

CANGINI TM

MADE IN ITALY LEAVES ITS MARK

CONSTRUCTION MACHINERY ATTACHMENT



TECHNICAL CATALOGUE

2	DEMOLITION CRUSHER HEAVY DUTY	2	PINZA DEMOLIZIONE	2	PINCE DE DÉMOLITION	2	ABBRUCHZANGE
4	METAL-CUTTING SHEARS	4	PINZA CESCOIA	4	CISAILLE	4	SCHROTT-SCHERE
6	SELECTION GRAPPLE	6	PINZA SELEZIONATRICE	6	PINCE A TRIER	6	SORTIERGREIFER
8	WOOD GRAPPLE	8	PINZA DA LEGNO	8	PINCE À BOIS	8	HOLZGREIFER
10	PIPE AND CURB HANDLING PINCER	10	PINZA MOVIMENTAZIONE TUBI CORDOLI	10	PINCE POSE BORDURES	10	GREIFER FÜR DEN TRANSPORT VON BORDSTEINEN UND ROHREN
12	SCREENING BUCKET	12	BENNA VAGLIATRICE	12	GODET CRIBLEUR	12	SIEBLÖFFEL
14	FRONT SCREENING BUCKET	14	BENNA VAGLIATRICE FRONTALE	14	GODET CRIBLEUR FRONTAL	14	SIEBSCHAUFEL FÜR FRONTANBAU
16	BACKHOE (WITH TRANSLATION)	16	RETROESCAVATORE (CON TRASLATORE)	16	BRAS RÉTRO (AVEC TRASLATEUR)	16	ANBAUBAGGER MIT BEWEGLICHEM RAHMEN
18	BACKHOE (WITH "DUCK" STABILIZERS)	18	RETROESCAVATORE (CON PIEDI A PAPERÀ)	18	BRAS RÉTRO (AVEC STABILISATEUR À "OIE")	18	ANBAUBAGGER MIT FESTEM RAHMEN
20	AUGER	20	TRIVELLA	20	TARIÈRE	20	ERDBOHRER
22	FRONT AUGER	22	TRIVELLA FRONTALE	22	TARIÈRE FRONTALE	22	ERDBOHRER FÜR FRONTANBAU
24	RIPPER	24	RIPPER	24	RIPPER	24	REISSZAHN
25	PLUSRIPPER	25	PLUSRIPPER	25	PLUSRIPPER	25	MULTIREISSZAHN / RODERECHEN
26	CUTTING HEAD TC	26	TESTATA TRINCIANTE TC	26	ÉPAREUSE TC	26	MULCHER TC
28	FRONT CUTTING HEAD TC	28	TESTATA TRINCIANTE FRONTALE TC	28	ÉPAREUSE FRONTALE TC	28	MULCHER FRONTANBAU TC
30	BRANCH CUTTER	30	BARRA TRANCIARAMI	30	BARRE TRONÇONNEUSE POUR BRANCHES	30	ASTSCHERE
31	FRONT BRANCH CUTTER	31	BARRA TRANCIARAMI FRONTALE	31	BARRE TRONÇONNEUSE FRONTALE	31	ASTSCHERE FRONTANBAU
34	EXTENSION ARM	34	BRACCIO PROLUNGA	34	BRAS EXTENSIBLE	34	AUSLEGER-VERLÄNGERUNG
35	FRONT BUCKET	35	BENNA ANTERIORE	35	GODET ANTÉRIEUR	35	SCHAUFEL
36	"TRITONE" BUCKET WITH HYDRAULIC GRAPPLE	36	BENNA TRITONE PINZA PRENSILE IDRAULICA	36	GODET FRONTAL AVEC PINCE TRITONE	36	SCHAUFEL MIT HYDRAULISCHEN GREIFERN
37	BUCKET 4 IN 1	37	BENNA 4 IN 1	37	GODET 4 DANS 1	37	LÖFFEL 4 DANS 1
39	AGRICULTURAL FORK WITH HYDRAULIC GRAPPLE	39	FORCA AGRICOLA PINZA PRENSILE IDRAULICA	39	FOURCHE À GRAPPIN	39	LANDWIRTSCHAFTSGABEL MIT HYDRAULISCHEM GREIFER
40	PALLET FORK FOR LOADERS	40	FORCA PALLET PER ESCAVATORE	40	FOURCHE À PALETTES POUR EXCAVATEUR	40	PALETTENGABEL FÜR BAGGER
41	PALLET FORK	41	FORCA PALLET	41	FOURCHE À PALETTES	41	PALETTENGABEL
42	MIXING BUCKET WITH CENTRAL DISCHARGE	42	BENNA MISCELATRICE SCARICO CENTRALE	42	GODET MALAXEUR AVEC DÉCHARGE CENTRALE	42	BETONMISCHER MIT ZENTRALER ENTLERUNG
44	MIXING BUCKET WITH LATERAL DISCHARGE	44	BENNA MISCELATRICE SCARICO LATERALE	44	GODET MALAXEUR AVEC DÉCHARGE LATÉRALE	44	BETONMISCHER MIT SEITLICHER ENTLERUNG
46	SNOW TURBINE	46	TURBINA DA NEVE	46	TURBINE À NEIGE	46	SCHNEEFÄSE
48	STANDARD SNOW BLADE WITH SECTORS LN75	48	LAMA DA NEVE STANDARD A SETTORI LN75	48	LAME DE DÉNEIGEMENT À SECTEURS LN75	48	STANDARD-SCHNEESCHILD MIT TRENNBEREICHEN SERIE LN75
50	STANDARD SNOW BLADE WITH SECTORS LN85	50	LAMA DA NEVE STANDARD A SETTORI LN85	50	LAME DE DÉNEIGEMENT À SECTEURS LN85	50	STANDARD-SCHNEESCHILD MIT TRENNBEREICHEN SERIE LN85
52	SNOW BLADE WITH SECTORS HD LN105	52	LAMA DA NEVE A SETTORI HD LN105	52	LAME DE DÉNEIGEMENT HD À SECTEURS LN105	52	HD-SCHNEESCHILD MIT TRENNBEREICHEN SERIE LN105
54	STANDARD SNOW BLADE	54	LAMA DA NEVE STANDARD	54	LAME DE DÉNEIGEMENT	54	STANDARD-SCHNEESCHILD
56	SNOW BLADE HD	56	LAMA DA NEVE HD	56	LAME DE DÉNEIGEMENT HD	56	SCHNEESCHILD HD
58	DOZER BLADE	58	LAMA DOZER	58	LAME BULL	58	DOZERSCHILD / 6-WEGE-SCHILD
59	LASER DOZER BLADE	59	LAMA DOZER LASER	59	LAME BULL À LASER	59	6-WEGE-SCHILD MIT LASERSTEUERUNG
60	SWEeper BUCKET	60	BENNA SPAZZATRICE	60	BALAYEUSE	60	KEHRMASCHINE
62	ANGLE ROLL SWEEPER	62	RULLO SPAZZOLONE ANGOLABILE	62	ROULEAU BROsse ORIENTABLE	62	KEHRMASCHINE MIT EINSTELLBAHEM KEHRWINKEL
64	UNIVERSAL SWEEPER	64	SPAZZATRICE INDUSTRIALE	64	BALAYEUSE INDUSTRIELLE	64	UNIVERSAL-KEHRMASCHINE
67	HANDLIFT 150	67	HANDLIFT 150	67	HANDLIFT 150	67	HANDLIFT 150
68	HANDLIFT 500	68	HANDLIFT 500	68	HANDLIFT 500	68	HANDLIFT 500
69	HANDLIFT 1000	69	HANDLIFT 1000	69	HANDLIFT 1000	69	HANDLIFT 1000
70	AR FAST LOCK	70	AR FAST LOCK	70	AR FAST LOCK	70	AR FAST LOCK
71	CR TWIN LOCK	71	CR TWIN LOCK	71	CR TWIN LOCK	71	CR TWIN LOCK
72	CS SCHNAPPMATIC	72	CS SCHNAPPMATIC	72	CS SCHNAPPMATIC	72	CS SCHNAPPMATIC
73	PL PIN LOCK	73	PL PIN LOCK	73	PL PIN LOCK	73	PL PIN LOCK
74	CW AUT'O'LOCK	74	CW AUT'O'LOCK	74	CW AUT'O'LOCK	74	CW AUT'O'LOCK
75	CW HAND'O'LOCK	75	CW HAND'O'LOCK	75	CW HAND'O'LOCK	75	CW HAND'O'LOCK

76	TWIST	76	TWIST	76	TWIST	76	TWIST
77	ROTOWIST	77	ROTOWIST	77	ROTOWIST	77	ROTOWIST
78	STANDARD DIGGING BUCKET	78	BENNA SCAVO STANDARD	78	GODET STANDARD	78	TIEFLÖFFEL STD
79	STANDARD DITCH CLEANING BUCKET	79	BENNA PULIZIA SCARPATE STANDARD	79	GODET DE CURAGE STANDARD	79	GRÄBENRÄUMLÖFFEL STARR STD
80	PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET	80	BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD	80	GODET DE CURAGE ORIENTABLE	80	GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD
81	REINFORCED STONE BUCKET	81	BENNA ROCCIA RINFORZATA	81	GODET ROCHE RENFORCÉ	81	FELSLÖFFEL VERSTÄRKT
82	REINFORCED DIGGING BUCKET FOR STONE BLOCKS	82	BENNA SEMIBLOCCHI RINFORZATA	82	GODET POUR DEMI-BLOCS RENFORCÉ	82	TIEFLÖFFEL VERSTÄRKT FÜR STEINBLÖCKE
83	REINFORCED DITCH CLEANING BUCKET	83	BENNA PULIZIA SCARPATE RINFORZATA	83	GODET DE CURAGE RENFORCÉ	83	GRABENRÄUMLÖFFEL STARR VERSTÄRKT
84	REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET	84	BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE RINFORZATA	84	GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ	84	GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT
85	TRAPEZOIDAL BUCKET	85	BENNA TRAPEZOIDALE	85	GODET TRAPÉZOÏDAL	85	TRAPEZLÖFFEL
86	SKELETON BUCKET	86	BENNA GRIGLIATA	86	GODET À SQUELETTE	86	GITTERLÖFFEL
87	HAMMER ADAPTER CONNECTOR	87	SELLA MARTELLO CONNETTORE	87	PLATINE MARTEAU CONNECTEUR	87	HAMMERADAPTER AUFNAHME
87	BOLTED HAMMER ADAPTER	87	SELLA MARTELLO IMBULLONATA	87	PLATINE MARTEAU BOULONNÉE	87	HAMMERADAPTER VERSCHRAUBT
88	HOLLAND DIGGING BUCKET	88	BENNA SCAVO OLANDA	88	GODET HOLLANDE	88	TIEFLÖFFEL LEHM
89	REINFORCED DIGGING BUCKET	89	BENNA SCAVO SCANDINAVIA	89	GODET RENFORCÉ	89	TIEFLÖFFEL VERSTÄRKT
90	HOLLAND STONE BUCKET	90	BENNA BANANA OLANDA	90	GODET ROCHE HOLLANDE	90	LEHMLÖFFEL
91	REINFORCED STONE BUCKET	91	BENNA BANANA SCANDINAVIA	91	GODET ROCHE RENFORCÉ	91	LEHMLÖFFEL VERSTÄRKT
92	HOLLAND SKELETON BUCKET	92	BENNA GRIGLIATA OLANDA	92	GODET À GRILLE HOLLANDE	92	GITTERLÖFFEL LEHM
93	REINFORCED SKELETON BUCKET	93	BENNA GRIGLIATA SCANDINAVIA	93	GODET À GRILLE RENFORCÉ	93	GITTERLÖFFEL LEHM VERSTÄRKT
94	HOLLAND DITCH CLEANING BUCKET	94	BENNA PULIZIA SCARPATE OLANDA	94	GODET DE CURAGE HOLLANDE	94	GRABENRÄUMLÖFFEL LEHM
95	REINFORCED DITCH CLEANING BUCKET	95	BENNA PULIZIA SCARPATE SCANDINAVIA	95	GODET DE CURAGE RENFORCÉ	95	GRABENRÄUMLÖFFEL LEHM VERSTÄRKT
96	HOLLAND PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET	96	BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE OLANDA	96	GODET DE CURAGE ORIENTABLE HOLLANDE	96	GRABENRÄUMLÖFFEL LEHM HYDRAULISCH
97	REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET	97	BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE SCANDINAVIA	97	GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ	97	GRABENRÄUMLÖFFEL LEHM HYDRAULISCH VERSTÄRKT

WARRANTY CONDITIONS:

The warranty will be 12 (twelve) months starting from the date of goods shipment by the supplier to the customer and will be subject to the following conditions:

- Any defect of the goods must previously be notified to Canginibenne Srl, within ten days after receipt of the product; and, in case, suitably documented with full particulars of the defect and photographic evidence.
- The product or the defective part must be delivered at customer charges, to Canginibenne Srl which, after having examined and if there are preconditions, will repair or replace it in the time needed for the repairing.
- The only effective document, for the warranty validity, is the "conformity declaration" accompanying the goods. Therefore this certificate shall be kept with care and exhibited by the customer upon request.
- For administrative reasons all spare parts shall be invoiced at the time of shipment; the recognition to warranty and the right to credit will occur upon receipt and verification of the part defective, by discretion of Canginibenne Srl technicians, for bad quality of the material or workmanship defects.
- The customer is responsible for shipping charges. The transport must be previously arranged in accordance with Canginibenne Srl.
- The warranty does not cover damages attributable to improper use or the non-compliance with the specifications contained in the "USE & MAINTENANCE" manual supplied with the product.
- The warranty does not cover damages due to normal wear and tear.
- The warranty does not cover transport costs for the delivery of new parts or parts for which control is required.
- The warranty does not cover intervention costs: travel, Miles not authorized by written notice by Canginibenne Srl.
- The warranty does not cover costs of downtime or penalties for work not performed due to malfunction or product failure and consequent lost profits, costs for machine replacement, commercial damages, image damages etc.
- The warranty stops its effects if are made any kind of changes, tampering or alteration, repairs or replace of worn parts with not-original spare parts Canginibenne.
- The warranty does not cover machine-bucket combination not recommended by Canginibenne's U&M Manual.
- The warranty stop its effect if the customer makes repairs or modifications without prior written permission from Canginibenne srl.
- Any dispute arising from or in connection with this warranty not fixable with an agreement within the parts, will be governed by the laws of Italian Republic, having as sole competent court the Court of Forli.
- Canginibenne excludes any form of guarantee not included in this document.

Descriptions and illustrations of this catalogue have to be considered for information and not binding.

Cangini Benne reserves the right, granted essential characteristic of products here illustrated, to modify this catalogue and parts of products, details or spare parts any time and without notice. All right reserved.



DEMOLITION CRUSHER HEAVY DUTY

The demolition crusher for midi- and mini-excavators with a weight of 3,5 to 12 tons is equipped with a pressure booster for a higher performance. The bidirectional hydraulic rotation speeds up the working phases thereby increasing productivity. The use of anti-shock and control pressure valves ensure efficiency and reliability. The demolition crusher can be turned into shears by simply replacing the clamps.



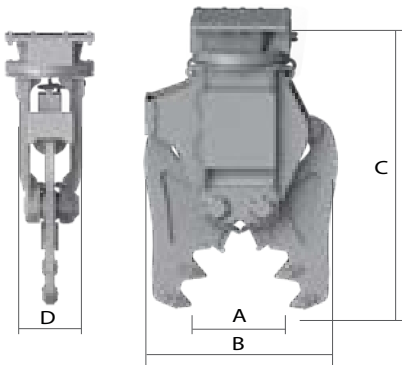
PINZA DEMOLIZIONE

La pinza da demolizione per mini e midi escavatori da 3,5 a 14 ton è dotata di moltiplicatore di pressione che garantisce un livello di prestazioni estremamente elevato. La rotazione idraulica bidirezionale velocizza le fasi di lavoro aumentando la produttività. L'utilizzo di valvole anti urto e regolatrici di pressione garantiscono efficienza e affidabilità. La pinza demolizione può essere trasformata in cesoia con la semplice sostituzione delle chele.



PINZA DE DEMOLICIÓN

La pinza de demolición para mini y midi excavadoras de 3,5 a 14 toneladas consta de un multiplicador de presión que garantiza prestaciones de óptimo nivel. La rotación hidráulica bidireccional agiliza las fases operativas aumentando la productividad. El empleo de válvulas antichoque y reguladoras de presión garantiza eficiencia y fiabilidad. La pinza de demolición puede transformarse en cizalla con un simple cambio de quijadas.



MACHINE WEIGHT - PESO MACCHINA - PESO MÁQUINA - POIDS DE LA MACHINE - MASCHINENGEWICHT - PESO DA MÁQUINA - MACCA МАШИНЫ	TON	3,5 - 6,0	6,0 - 10,0	10,0 - 14,0
	LB		7716 - 13227	13227 - 22046
MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		D35	D45	D55
A	MM	340	440	540
	IN	13.386	17.323	21.260
B	MM	810	880	990
	IN	31.890	34.646	38.976
C	MM	1260	1460	1590
	IN	49.606	57.480	62.598
D	MM	320	370	440
	IN	12.598	14.567	17.323
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	435	675	895
	LB	959.0	1488.1	1973.1
POWER MAXIMUM AT THE TIPS - FORZA MASSIMA IN PUNTA - FUERZA MÁXIMA EN LA PUNTA - FORCE MAXIMUM À LA POINTE - HÖCHSTLEISTUNG AN DER SPITZE - FORÇA MÁXIMA NA PONTA - МАКСИМАЛЬНОЕ УСИЛИЕ НА КОНЦАХ	TON	35	45	55
	LB	77161	99208	121254





PINCE DE DÉMOLITION

Pinçe de demolição para mini- e midi pelles de 3,5 à 12 t. équipée de multiplicateur de pression qui garantit un niveau de performances très élevé. La pinçe de démolition est équipée de rotation hydraulique continue de 360°, ce qui la rend très polyvalente, appropriée au travail dans des conditions particulièrement difficiles. L'utilisation de valves antichoc et valves régulatrices de pression rendent la pinçe beaucoup plus efficace. En remplaçant les mâchoires, la pinçe devient une cisaille.



ABBRUCHZANGE

Abbruchzange mit Druckverstärker für Mini- und Midi-Bagger mit einem Gewicht von 3,5 bis 12 Tonnen. Mit dem hydraulischen Druckverstärker kann die Ausgangsleistung verdreifacht werden. Die Abbruchzange kann durch einfachen Austausch der Backen auch als Beton-Schere verwendet werden. Sie ist serienmäßig mit einem hydraulischen Drehkranz (360°) ausgestattet und ist damit flexibel und vielseitig einsetzbar.



PINÇA PARA DEMOLIÇÃO

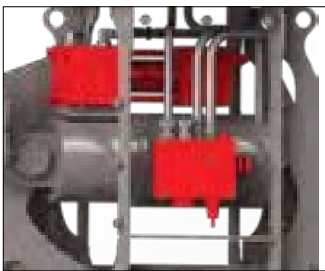
A pinça para demolição para mini e midi escavadeiras de 3,5 a 14 ton. possui multiplicador de pressão que garante um nível de desempenho extremamente elevado. A rotação hidráulica bidirecional agiliza as operações de trabalho, aumentando a produtividade. A utilização de válvulas anticolisão e reguladoras de pressão garante eficiência e confiabilidade. A pinça para demolição pode ser transformada em tesoura para sucata com a simples substituição das mandíbulas.



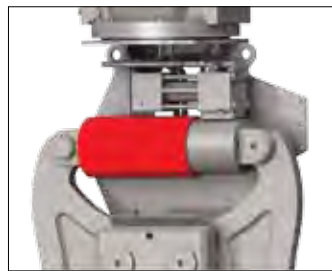
ЗАХВАТ ДЛЯ СНОСА ЗДАНИЙ

Захват для сноса зданий, устанавливающийся на мини- и миди-экскаваторы с эксплуатационной массой от 3,5 до 14 тонн комплектуется усилителем давления, обеспечивающим чрезвычайно высокие характеристики. Гидравлическое вращение в двух направлениях ускоряет рабочие операции, повышая производительность. Использование ударозащитных и регулирующих давление клапанов гарантирует эффективность и надежность. Захват для сноса зданий может быть переоборудован в ножницы простой заменой челюстей.

STANDARD



BOOSTER SYSTEM
SISTEMA BOOSTER
SISTEMA BOOSTER
BOOSTER
DRUCKVERSTÄRKER
SISTEMA BOOSTER
СИСТЕМА BOOSTER



THERMOWELL FOR THE ROD
TUBO COPRISTELO
TUBO PROTECTOR DEL ÉMBOLO
COUVERCLE DE LA TIGE
STAHLABDECKUNG
TUBO DE COBERTURA DA HASTE
ЗАКРЫВАЮЩАЯ ТРУБА ШТОКА



HYDRAULIC ROTATION 360°
ROTAZIONE IDRAULICA 360°
ROTACIÓN HIDRÁULICA 360°
ROTATION HYDRAULIQUE 360°
HYDRAULISCHER DREHMOTOR 360°
ROTAÇÃO HIDRÁULICA 360°
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ВРАЩЕНИЕ



BLADES AND REPLACEABLE TEETH
TAGLIENTI E DENTI INTERCAMBIABILI
FILOS Y DIENTES INTERCAMBIABLES
TRANCHANTS ET DENTS INTER-
CHANGEABLES
SCHNEIDEN UND AUSTAUSCHBARE
ZÄHNE
LÂMINAS E DENTES INTERCAM-
BIÁVEIS
ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫЕ ЗУБЬЯ И
РЕЖУЩИЕ КРОМКИ

OPTIONAL



OPTIONAL KIT 2 PIPES
OPTIONAL KIT 2 TUBI
KIT 2 TUBOS OPCIONALES
ACCESSOIRE KIT 2 TUYAUX
ZUBEHÖR -SET 2. LEITUNG
KIT 2 LINHAS
КОМПЛЕКТ ТРАНСФОРМАЦИИ В
ДВУХКОНТУРНУЮ СИСТЕМУ



OPTIONAL DEMOLITION MACHINES
OPTIONAL FRANTUMATORI
TRITURADORES OPCIONALES
ACCESSOIRE BROYEURS
SCHNEIDEN UND BRECHERZÄHNE
OPCIONAL TRITURADORES
ОПЦИИ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕЙ



EXCHANGEABILITY OF THE CLAMPS
INTERCAMBIABILITÀ CHELE
INTERCAMBIABILIDAD DE LAS QUI-
JADAS
INTERCHANGEABILITÉ PINCES
AUSTAUSCHBARE BACKEN
INTERCAMBIABILIDADE DAS MAN-
DÍBULAS
ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ
ЧЕЛЮСТЕЙ



METAL-CUTTING SHEARS

The metal cutting shears are equipped with a pressure booster which ensures high performance. The bidirectional hydraulic rotation speeds up the working phases thereby increasing productivity. The use of anti-shock and pressure control valves ensures efficiency and reliability. Clamps are made in HB 400 whereas the knives are in tempered steel. The shears can be turned into a demolition crusher simply by replacing the clamps.



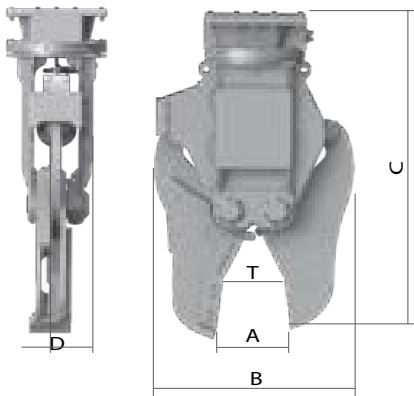
PINZA CESCOIA

Dotate di moltiplicatore di pressione che garantisce elevate prestazioni. La rotazione idraulica bi direzionele velocizza le fasi di lavoro aumentando la produttività. L'utilizzo di valvole anti urto e regolatrici di pressione garantiscono efficienza e affidabilità. Le chele sono realizzate in HB400 e i coltelli in acciaio temprato. La cesoia può essere trasformata in demolizione con la semplice sostituzione delle chele.



PINZA CIZALLA

Dotadas de multiplicador de presión que garantiza elevadas prestaciones. La rotación hidráulica bidireccional agiliza las fases operativas aumentando la productividad. El empleo de válvulas antichoque y reguladoras de presión garantiza eficiencia y fiabilidad. Las quijadas están fabricadas en HB400 y las cuchillas en acero templado. La cizalla puede transformarse en pinza de demolición con un simple cambio de quijadas.



MACHINE WEIGHT - PESO MACCHINA - PESO MÁQUINA - POIDS DE LA MACHINE - MASCHINENGEWICHT - PESO DA MÁQUINA - MACCA - МАШИНЫ	TON	3,5 - 6,0	6,0 - 10,0	10,0 - 14,0
		LB	7716 - 13227	13227 - 22046
MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		C50	C70	C90
A	MM	245	320	400
	IN	9.6457	12.598	15.748
B	MM	810	880	990
	IN	31.890	34.646	38.976
C	MM	1335	1540	1680
	IN	52.559	60.630	66.142
D	MM	320	370	440
	IN	12.598	14.567	17.323
T	MM	215	290	340
	IN	8.4646	11.417	13.386
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	500	800	1100
	LB	1102	1763	2425
POWER MAXIMUM AT THE TIPS - FORZA MASSIMA IN PUNTA - FUERZA MÁXIMA EN LA PUNTA - FORCE MAXIMUM À LA POINTE - HÖCHSTLEISTUNG AN DER SPITZE - FORÇA MÁXIMA NA PONTA - МАКСИМАЛЬНОЕ УСИЛИЕ НА КОНЦАХ	TON	50	70	90
	LB	110231	154323	198416





CISAILLE

Equipée d'un multiplicateur de pression qui garantit des hautes performances. La rotation hydraulique à deux directions rend plus rapide les phases de travail en augmentant la productivité. Les vannes antichoc et régulatrices de pression garantissent efficacité et fiabilité. Les mâchoires sont en acier HB400 et les couteaux en acier tempéré. La cisaille peut être transformée facilement en démolition en remplaçant les mâchoires.



SCHROTT-SCHERE

Die Schrott-Scheren sind für Recycling und Stahlbruch entwickelt. Sie sind mit einem Druckübersetzer ausgestattet, der eine hohe Schneideleistung sicherstellt. Der hydraulische Schwenkmotor (360°) macht die Scheren vielseitig einsetzbar und steigert die Produktivität. Die Backenkörper sind aus HB 400 gefertigt und die Schneiden aus dem Hochleistungsstahl 2767 HRC 52. Der Einsatz von Anti-Schock- sowie Überdruckventilen sorgt für Effizienz und Zuverlässigkeit. Durch einfachen Austausch der Schneiden wird die Schere zur Abbruchzange.



TESOURA PARA SUCATA

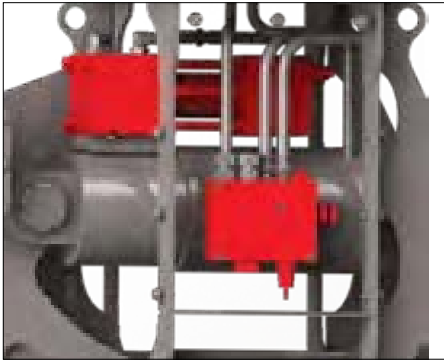
Equipadas com multiplicador de pressão que garante elevados desempenhos. A rotação hidráulica bidirecional agiliza as operações de trabalho, aumentando a produtividade. A utilização de válvulas anticolisão e reguladoras de pressão garante eficiência e confiabilidade. As mandíbulas são realizadas em HB400 e as facas são de aço temperado. A tesoura para sucata pode ser transformada em pinça de demolição com a simples substituição das mandíbulas.



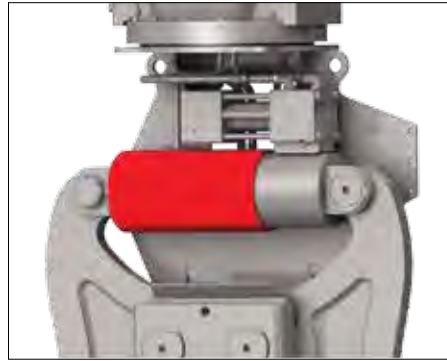
НОЖНИЧНЫЙ ЗАХВАТ

Оборудуется усилителем давления, гарантирующим высокие характеристики. Гидравлическое вращение в двух направлениях ускоряет рабочие операции, повышая производительность. Использование ударозащитных и регулирующих давление клапанов гарантирует эффективность и надежность. Челюсти выполнены из HB400, режущие кромки - из закаленной стали. Ножничный захват может быть переоборудован в захват для сноса путем простой замены челюстей.

STANDARD



BOOSTER SYSTEM
SISTEMA BOOSTER
SISTEMA BOOSTER
BOOSTER
DRUCKVERSTÄRKER
SISTEMA BOOSTER
SISTEMA BOOSTER



THERMOWELL FOR THE ROD
TUBO COPRISTELO
TUBO PROTECTOR DEL ÉMBOLO
COUVERCLE DE LA TIGE
STAHLABDECKUNG
TUBO DE COBERTURA DA HASTE
ЗАКРЫВАЮЩАЯ ТРУБА ШТОКА

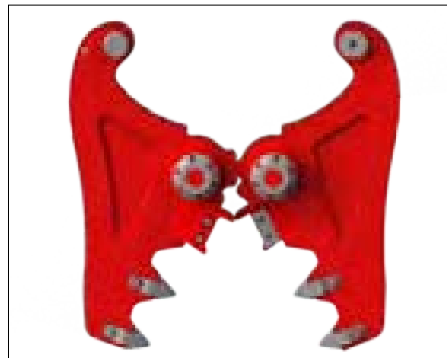


HYDRAULIC ROTATION 360°
ROTAZIONE IDRAULICA 360°
ROTACIÓN HIDRÁULICA 360°
ROTATION HYDRAULIQUE 360°
HYDRAULISCHER DREHMOTOR 360°
ROTAÇÃO HIDRÁULICA 360°
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ВРАЩЕНИЕ

OPTIONAL



OPTIONAL KIT 2 PIPES
OPTIONAL KIT 2 TUBI
KIT 2 TUBOS OPCIONALES
ACCESSOIRE KIT 2 TUYAUX
ZUBEHÖR -SET 2. LEITUNG
KIT 2 LINHAS
КОМПЛЕКТ ТРАНСФОРМАЦИИ В
ДВУХКОНТУРНУЮ СИСТЕМУ



EXCHANGEABILITY OF THE CLAMPS
INTERCAMBIABILITÀ CHELE
INTERCAMBIABILIDAD DE LAS QUIJADAS
INTERCHANGEABILITÉ PINCES
AUSTAUSCHBARE BACKEN
INTERCAMBIABILIDADE DAS MANDÍBULAS
ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ ЧЕЛЮСТЕЙ



SELECTION GRAPPLE

Selection grapples with hydraulic rotation as a standard equipment on all models. Available also for operating machines with a two-pipe auxiliary hydraulic plant. Designed to handle various materials, claws are made of HB400 and have reversible bolted blades. Its particularly strong structure enables to do small crushings even on tile constructions.



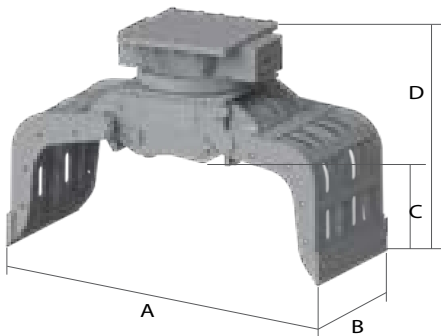
PINZA SELEZIONATRICE

Pinza selezionatrice con rotazione idraulica di serie su tutti i modelli. Disponibile anche per macchine operatrici con impianto idraulico ausiliario a due tubi. Progettata per eseguire movimentazione di vari materiali, le chele sono in HB400 e montano lame reversibili imbullonate. La sua struttura particolarmente robusta permette di effettuare anche leggere demolizioni.



PINZA DE SELECCIÓN

Pinza de selección con rotación hidráulica estándar en todos los modelos. Disponible también para tractores con sistema hidráulico auxiliar de dos tubos. Diseñada para la manipulación de varios materiales, sus quijadas están fabricadas en HB400 y presentan hojas reversibles empennadas. Su estructura sumamente robusta permite efectuar incluso ligeras actividades de demolición.



MACHINE WEIGHT - PESO MACCHINA - PESO MÁQUINA - POIDS DE LA MACHINE - MASCHINENGEWICHT - PESO DA MÁQUINA - МАССА МАШИНЫ	TON	1,2 - 1,8	1,8 - 2,5	2,5 - 4,0	4,0 - 6,0	6,0 - 7,5	7,5 - 12,0	12,0 - 14,0		
	LB	2645 - 3968	3968 - 5511	5511 - 8818	8818 - 13227	13227 - 16534	16534 - 26455	26455 - 30864		
MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	PF 100	PF 150	PF 200	PF 250	PF 300	PG 300	PF 450	PG 450	PF 550	PG 550
A	MM	700	900	1100	1300	1300	1300	1500	1500	1600
	IN	27.559	35.433	43.307	51.181	51.181	51.181	59.055	59.055	62.992
B	MM	300	400	500	500	600	600	700	700	1000
	IN	11.811	15.748	19.685	19.685	23.622	23.622	27.559	27.559	39.370
C	MM	270	300	330	390	410	410	460	460	1010
	IN	10.630	11.811	12.992	15.35	16.142	16.142	18.110	18.110	39.764
D	MM	680	750	810	850	930	930	990	990	1260
	IN	26.772	29.528	31.890	33.46	36.614	36.614	38.976	38.976	49.606
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - МАССА	KG	88	143	203	310	380	400	550	590	630
	LB	194	315	447	683	837	881	1212	1300	1388





PINCE A TRIER

Pince à trier avec rotation hydraulique sur tous les modèles. Disponible même pour machines avec une installation hydraulique auxiliaire à deux tuyaux. Conçues pour trier différents matériaux, les mâchoires sont en HB 400 et sont dotées de lames boulonnées réversibles. Sa structure particulièrement robuste permet d'effectuer des opérations de petite démolition.



SORTIERGREIFER

Sortiergreifer für Mini und Midi-Bagger von 1,2 bis 12 Tonnen Maschinengewicht. Serienmäßig hydraulische Greif- und Dreh-Funktion (360°). Verfügbar für Bagger mit Greifer-Ausstattung (4 Hydraulikleitungen) oder als Zubehör mit Elektroventil für Hammerverrohrung. Entwickelt um verschiedene Materialien zu transportieren, sind die Greifer aus HB 400 gefertigt und mit wendbaren, verschraubten Schneiden ausgestattet. Aufgrund seiner hochfesten Bauweise sind sogar leichte Abbrucharbeiten von - z.B. Ziegels-steinstrukturen - möglich.



PINÇA PARA SELEÇÃO

Pinça para seleção com rotação hidráulica de série em todos os modelos. Disponível também para máquinas operadoras com sistema hidráulico auxiliar de duas linhas. Projetada para manipular vários materiais, as mandíbulas são realizadas em HB400 e nelas estão montadas lâminas reversíveis fixadas por parafusos. A sua estrutura extremamente robusta também permite efetuar pequenas demolições.



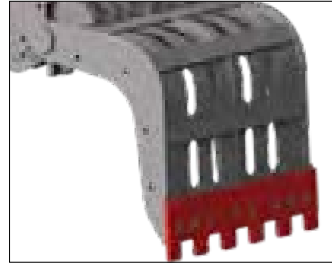
СОРТИРОВОЧНЫЙ ЗАХВАТ

Сортировочный захват с гидравлическим механизмом вращения на всех моделях. Имеется также для машин с вспомогательной двухконтурной гидравлической системой. Захват разработан для работы с различными материалами, челюсти выполнены из HB400, на них болтовыми креплениями установлены реверсивные ножи. Чрезвычайно прочная конструкция позволяет выполнять даже легкие работы по сносу.

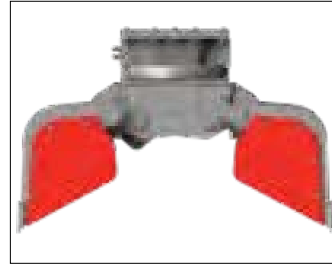
OPTIONAL



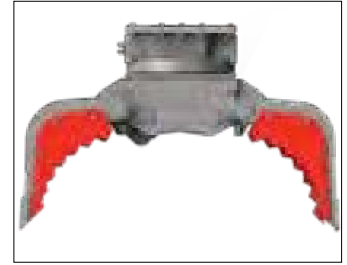
OPTIONAL KERB LIFTING
OPTIONAL SOLLEVAMENTO CORDOLI
ACCESORIO DE LEVANTAMIENTO BORDILLOS OPCIONAL
ACCESSOIRE LEVAGE DES BORDURES
ZUBEHÖR - HEBEN VON BORDSTEINEN
OPCIONAL ELEVAÇÃO DE MEIOS-FIOS
ОПЦИЯ для ПОДЪЕМА БОРДЮРНЫХ КАМНЕЙ



OPTIONAL AUXILIARY TOOTHED BLADES
OPTIONAL LAME SUPPLEMENTARI DENTATE
HOJAS DENTADAS SUPLEMENTARIAS OPCIONALES
ACCESSOIRE LAMES SUPPLEMENTAIRES DENTÉES
ZUBEHÖR - ZAHNSCHNEIDEN
OPCIONAL LÂMINAS SUPLEMENTARES DENTADAS
ОПЦИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ЗУБЧАТЫХ НОЖЕЙ



OPTIONAL SIDE CLOSING
OPTIONAL CHIUSURA LATERALE
CIERRE LATERAL OPCIONAL
ACCESSOIRE FERMETURE LATÉRALE
ZUBEHÖR - SEITLICHE ABDECKUNG
OPCIONAL FECHAMENTO LATERAL
ОПЦИЯ С ЗАКРЫВАЮЩИМИ БОКОВИНАМИ



OPTIONAL TOOTHED SIDE CLOSING
OPTIONAL CHIUSURA LATERALE DENTATA
CIERRE DENTADO LATERAL OPCIONAL
ACCESSOIRE FERMETURE LATÉRALE DENTÉE
ZUBEHÖR SEITLICHE ZAHNPLATTEN
OPCIONAL FECHAMENTO LATERAL DENTADO
ОПЦИЯ С ЗУБЧАТЫМИ ЗАКРЫВАЮЩИМИ БОКОВИНАМИ

OPTIONAL



OPTIONAL KIT 2 PIPES
OPTIONAL KIT 2 TUBI
KIT 2 TUBOS OPCIONALES
ACCESSOIRE KIT 2 TUYAUX
ZUBEHÖR - SET 2. LEITUNG
KIT 2 LINHAS
КОМПЛЕКТ ТРАНСФОРМАЦИИ В ДВУХКОНТУРНУЮ СИСТЕМУ

STANDARD



HYDRAULIC ROTATION 360°
ROTAZIONE IDRAULICA 360°
ROTACIÓN HIDRÁULICA 360°
ROTATION HYDRAULIQUE 360°
HYDRAULISCHER DREHMOTOR 360°
ROTAÇÃO HIDRÁULICA 360°
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ВРАЩЕНИЕ



WOOD GRAPPLE

The wood grapple has a hydraulic rotation of 360° and parts subject to wear are in Domex 700. Standard equipped with a blocking valve on the clamping cylinder. All models are also available without paddles to facilitate the collection of timber.



PINZA DA LEGNO

La pinza da legno ha la rotazione idraulica a 360° e le parti soggette a maggiore usura sono realizzate in Domex 700; sono dotate di serie di valvola di blocco sul cilindro di chiusura, la pinza può essere acquistata anche senza rotazione. Tutti i modelli possono essere forniti anche in versione senza pale per facilitare la raccolta di legname tagliato.



PINZA PARA LEÑA

La pinza para leña presenta rotación hidráulica a 360° y las partes sujetas a mayor desgaste están fabricadas en Domex 700; la versión estándar de la pinza consta de una válvula de bloqueo en el cilindro de cierre y también puede pedirse sin rotación. Todos los modelos se entregan también en la versión sin palas, para facilitar la recogida de la leña cortada.



PINCE À BOIS

La pince à bois a une rotation hydraulique à 360° et les pièces d'usure sont faites en Domex 700. Elles sont toutes équipées de vannes de blocage sur les vérins de fermeture. La pince peut également être achetée sans rotation. Tous les modèles peuvent également être fournis dans une version sans palettes pour faciliter la collecte de bois.



HOLZGREIFER

Die Verschleißteile sind aus Domex 700. Der Greifer ist standardmäßig mit Absperrventil auf den Schließzylinder ausgestattet. Der Greifer ist auch ohne Rotation verfügbar. Alle Modelle können auch ohne Paddel geliefert werden, um die Sammlung von Holz zu erleichtern.



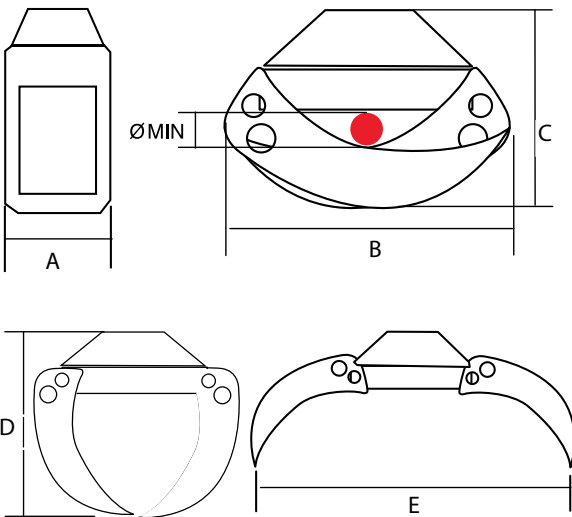
GARRA PARA MADEIRA

As garras para madeira têm rotação hidráulica de 360° e as partes sujeitas a maior desgaste são realizadas em Domex 700. Estão equipadas de série com válvula de travamento no cilindro de fechamento. A garra também pode ser comprada sem rotação. Todos os modelos também podem ser fornecidos na versão sem pás, para facilitar o recolhimento de madeira cortada.



ЗАХВАТ ДЛЯ ЛЕСА

Грейферный захват для леса оснащен гидравлическим вращением на 360°, а изнашиваемые компоненты выполнены из Domex 700; захват серийно оборудован блокировочным клапаном на смыкающем цилиндре, зажим может быть также и без механизма вращения. Все модели могут поставляться в модификации без прижимов для облегчения сбора лесоматериалов.



MACHINEWEIGHT - PESO MACCHINA - PESO MÁQUINA - POIDS DE LA MACHINE - MASCHINENGEWICHT - PESO DA MÁQUINA - MACCA МАШИНЫ	TON	1,2- 1,8	1,8- 3,0	3,0- 4,0	4,0- 5,0	5,0- 6,0	7,0- 8,0	8,0-11,0	11,0-14,0		
	LB	2645 -3968	3968 -6613	6613 -8818	8818 -11023	11023 -13227	13227 -17636	17636- 24250	24250- 30864		
MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	WG 1000	WG 1100	WG 1300	WG 1300 HD	WG 1500	WG 1750	WG 1650	WG 1950	WG 1800	WG 2000	
A	MM	330	395	425	490	490	500	514	530	582	582
	IN	12.99	15.55	16.73	19.29	19.29	19.68	20.23	20.86	22.91	22.91
B	MM	610	655	735	735	815	960	1030	1180	1180	1225
	IN	24.01	25.79	28.94	28.94	32.09	37.79	40.55	46.46	46.46	48.23
C	MM	410	440	495	495	580	630	600	660	680	730
	IN	16.14	17.32	19.49	19.49	22.83	24.80	23.62	25.98	26.77	28.74
D	MM	650	695	790	790	850	985	935	1100	1005	1100
	IN	25.59	27.36	31.10	31.10	33.46	38.78	36.81	43.30	39.56	43.30
E	MM	1090	1180	1400	1400	1610	1740	1650	1990	1820	2010
	IN	42.91	46.45	55.12	55.12	63.38	68.50	64.96	78.34	71.65	79.13
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	48	85	118	131	196	265	280	350	400	450
	LB	105	187	260	288	432	584	617	771	881	992
Ø MIN		70	80	75	75	95	120	100	150	120	150





PIPE AND CURB HANDLING PINCER

The pincer for curbs has been designed for the handling and the laying of concrete sections for a maximum weight of 500kg. It is equipped with handles which allow the pedestrian operator to safely guide the positioning of the concrete. The pipe pincer is equipped with grippers which enable the grab of different pipe diameters, from 150 to 400 mm. Available also in a hydraulic version.



PINZA MOVIMENTAZIONE TUBI E CORDOLI

La pinza per cordoli è stata progettata per la movimentazione e il posizionamento di profilati cementizi fino ad un peso massimo di 500kg; è dotata di manici che permettono all'operatore, che si trova a terra, di guidare il posizionamento del profilato in sicurezza. La pinza per tubi è dotata di inserti che permettono la presa di diversi diametri di tubo, da 150 fino a 400 mm. Disponibile anche in versione idraulica.

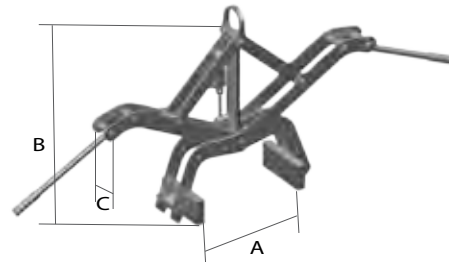
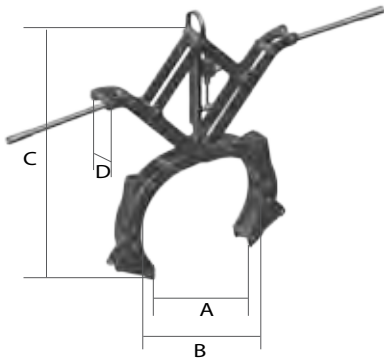


PINZA MANIPULADORA DE TUBOS Y BORDILLOS

La pinza para bordillos ha sido diseñada para la manipulación y colocación de bordes de cemento de hasta 500 kg de peso; consta de empuñaduras que facilitan la intervención de un operador en el suelo para guiar el emplazamiento del borde en condiciones seguras. La pinza para tubos consta de unas piezas que permiten sujetar tubos de 150 a 400 mm de diámetro. Disponible también en la versión hidráulica.

MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	MGPt
A	MM 520
	IN 20.472
B	MM 560
	IN 22.047
C (OPEN) - (APERTA) - (ABIERTA) - (OUVERTE) - (OFFEN) - (ABERTA) - (РАЗОМКНУТЫЙ)	MM 550
	IN 21.654
C (CLOSED) - (CHIUSA) - (CERRADA) - (FERMÉE) - (GESCHLOSSEN) - (FECHADA) - (СОМКНУТЫЙ)	MM 900
	IN 35.433
D	MM 100
	IN 3.9370
MAX LIFTING CAPACITY - PORTATA MAX SOLLEVABILE - CAPACIDAD MÁX. DE LEVANTAMIENTO - CAPACITÉ MAX DE LEVAGE - MAX HUBKAPAZITÁT - CAPACIDADE MÁX. DE ELEVAÇÃO - МАКС. ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ	KG 500
	LB 1102
Ø MAX OF THE PIPE - Ø MAX TUBO - Ø MÁX. TUBO - Ø MAX TUYAU - Ø MAX DURCHMESSER DER ROHRE - Ø MÁX. DO TUBO - Ø МАКС. ДИАМ. ТРУБЫ	MM 400
	IN 15.748

MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	MGPC
A	MM 360
	IN 14.173
B (OPEN) - (APERTA) - (ABIERTA) - (OUVERTE) - (OFFEN) - (ABERTA) - (РАЗОМКНУТЫЙ)	MM 650
	IN 25.591
B (CLOSED) - (CHIUSA) - (CERRADA) - (FERMÉE) - (GESCHLOSSEN) - (FECHADA) - (СОМКНУТЫЙ)	MM 800
	IN 31.496
C	MM 100
	IN 3.9370
MAX LIFTING CAPACITY - PORTATA MAX SOLLEVABILE - CAPACIDAD MÁX. DE LEVANTAMIENTO - CAPACITÉ MAX DE LEVAGE - MAX HUBKAPAZITÁT - CAPACIDADE MÁX. DE ELEVAÇÃO - МАКС. ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ	KG 500
	LB 1102





PINCE POSE BORDURES

La pince pour bords a été projetée pour le transport et la pose de sections de béton pour un poids maximal de 500kg. Équipée de poignées qui permettent à l'opérateur à pieds de pivoter en sécurité le positionnement du béton. La pince permet la prise de diamètres de tuyaux de de 150 à 400 mm. Disponible aussi en version hydraulique.



GREIFER FÜR DEN TRANSPORT VON BORDSTEINEN UND ROHREN

Der Greifer wurde für den Transport und für die Positionierung von Bordsteinen bis zu einem Gewicht von 500 kg entwickelt. Er kann sowohl manuell, als auch an einem Bagger verwendet werden. Er ist mit Griffen ausgestattet, die eine präzise Positionierung ermöglichen. Der Greifer für Rohre hat verstellbare Klauen, die das Heben von Rohrdurchmessern von 150 bis 400 mm erlauben. Beide Greifer sind auch in hydraulischer Ausführung erhältlich.



GARRA PARA MOVIMENTAÇÃO DE TUBOS E MEIOS-FIOS

A garra para meios-fios foi projetada para manipular e posicionar perfis de cimento com peso máximo de 500 kg; possui alças que permitem ao operador, que se encontra no chão, conduzir o posicionamento do perfil em condições de segurança. A garra para tubos está provida de insertos que permitem manipular tubos de diferentes diâmetros, de 150 a 400 mm. Disponível também na versão hidráulica.



ЗАХВАТ ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ТРУБ И БОРДЮРНЫХ КАМНЕЙ

Захват для бордюрных камней был разработан для перемещения и установки цементных фасонных изделий с максимальной массой 500 кг. Он оборудован ручками, позволяющими находящемуся на земле оператору направлять установку изделия в безопасных условиях. Захват для труб оборудован вставками, позволяющими брать трубы разного диаметра: от 150 до 400 мм. Имеется также в гидравлической модификации

DETAIL



Ø 150 MM

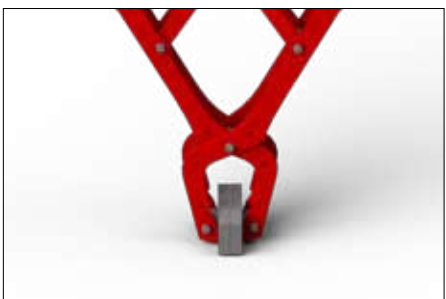


Ø 300 MM

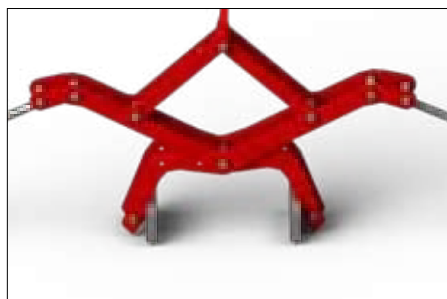


Ø 400 MM

OPTIONAL



MAX OPENING POS 1 0 - 185
APERTURA MÁX. POS 1 0 - 185
APERTURA MÁX. POS. 1 0 - 185
OUVERTURE MAX POS 1 0 - 185
MAX ÖFFNUNG POS 1 0 - 185
ABERTURA MÁX. POS 1 0 - 185
МАКС. РАЗМЫКАНИЕ ПОЗ. 1 0 - 185



MAX OPENING POS 2 from 2 to 75mm -
APERTURA MAX POS 2 da 75mm - 365mm
APERTURA MÁX. POS. 2 de 75 mm - 365 mm
OUVERTURE MAX POS2 75mm - 365mm
MAX ÖFFNUNG POS von 2 bis 75mm -
ABERTURA MÁX. POS. 2 de 75 mm - 365 mm
МАКС. РАЗМЫКАНИЕ ПОЗ. 2 от 75 мм до 365 мм



HYDRAULIC OPTIONAL CYLINDER
CILINDRO OPTIONAL IDRAULICO
CILINDRO HIDRÁULICO OPCIONAL
VERIN HYDRAULIQUE EN OPTION
ZUBEHÖR HYDRAULIK-ZYLINDER
CILINDRO HIDRÁULICO OPCIONAL
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЦИЛИНДР ПО ЗАКАЗУ



SCREENING BUCKET

Screening bucket to be fitted on mini and midi excavators. The screening is done through a hydraulic screening assembly with rotating knives in HB 400. Suitable for the selection of materials from demolition or digging in general and for the mixing of terrains with peat. The thickness of the selected material ranges from 0 to 20 or 0 to 35 in a standard configuration. Under request it is also possible to build shafts according to the requirements of the user.



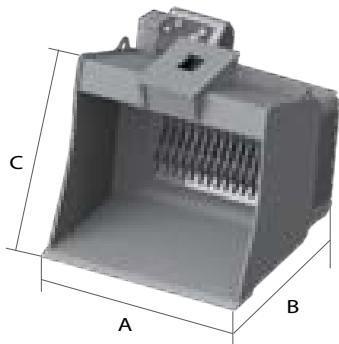
BENNA VAGLIATRICE

Benna vagliatrice applicabile su mini e midi escavatori. La selezione avviene attraverso un gruppo vaglio idraulico a coltelli rotanti in HB400. Adatta alla selezione di materiali derivati dalla demolizione o scavi in genere e alla miscelazione di terreni con torba. Gli spessori del materiale selezionato vanno da 0-20 o 0-35 in configurazione standard. Su richiesta possono essere realizzati alberi secondo le esigenze dell'utilizzatore.

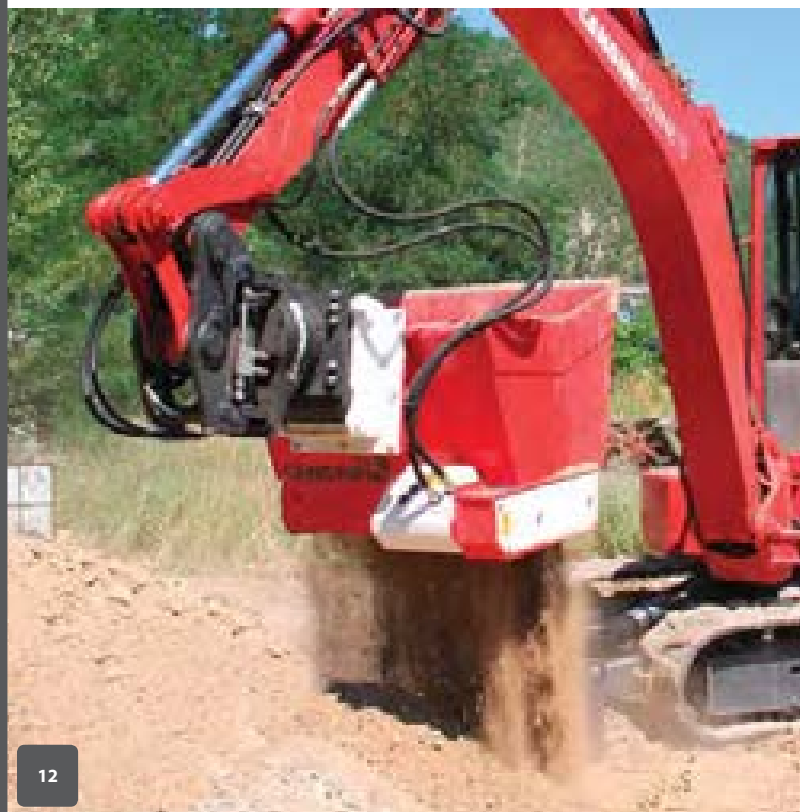


CUCHARA CRIBADORA

Cuchara cribadora compatible con las mini y midi excavadoras. El cribado se realiza mediante una criba hidráulica de cuchillas de HB400 giratorias. Se utiliza para la selección de escombros de demolición o excavaciones en general y para la mezcla de terrenos con turba. El espesor del material cribado puede variar de 0-20 a 0-35 mm en la configuración estándar. Bajo pedido, es posible realizar ejes adecuados a las necesidades del usuario.



MACHINE WEIGHT - PESO MACCHINA - PESO MÁQUINA - POIDS DE LA MACHINE - MASCHINENGEWICHT - PESO DA MÁQUINA - МАССА МАШИНЫ	TON	3 - 5	5 - 7,5	7,5 - 10	10 - 14
	LB	6613 - 11023	11023 - 16534	16534 - 22046	22046 - 30864
MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		V 400	V 600	V 1000	V 1200
A	MM	900	900	1000	1200
	IN	35.433	35.433	39.370	47.244
B	MM	800	940	1050	1100
	IN	31.496	37.008	41.339	43.307
C	MM	660	795	930	1070
	IN	25.984	31.299	36.614	42.126
EMPTY WEIGHT WITHOUT ATTACHMENT - PESO A VUOTO SENZA ATTACCO - PESO EN VACIO SIN ENGANCHE - POIDS À VIDE ET SANS ATTACHE - LEERGEWICHT, OHNE LADUNG - PESO EM VAZIO SEM ENGATE - СОБСТВЕННЫЙ ВЕС БЕЗ НАВЕСКИ	KG	240	310	520	750
	LB	529	683	1146	1653
OPERATIVE LOAD - PESO OPERATIVO - PESO OPERATIVO - POIDS OPÉRATIF - LADEGEWICHT MAX - PESO OPERACIONAL - РАБОЧАЯ МАССА	KG	430	600	1000	1410
	LB	947	1322	2204	3108
SELECTED THICKNESS Ø - SPESSORE SELEZIONATO Ø - ESPESOR DE CRIBADO - ÉPAISSEUR SÉLECTIONNÉE Ø - GEWÄHLTE SIEBGROSSE Ø - ESPESURA SELECCIONADA Ø - РАЗМЕР ОТСОРТИРОВАННОГО МАТЕРИАЛА, ДИАМ. Ø	MM	0/20-0/35	0/20-0/35	0/20-0/35	0/20-0/35
	IN	0/ 0.79 - 0/ 1.4	0/ 0.79 - 0/ 1.4	0/ 0.79 - 0/ 1.4	0/ 0.79 - 0/ 1.4





GODET CRIBLEUR

Godet cribleur applicable sur mini- et midipelles. La sélection se fait par un groupe hydraulique avec des lames en HB 400. Pour la sélection du matériau provenant de la démolition ou des creusements en général et pour le mélange des terrains avec de la tourbe. La taille des matériaux à cribler peut être de 0 à 35 mm pour le modèle standard. Sur demande il est possible de construire des arbres selon les besoins du client.



SIEBLÖFFEL

Sieblöffel für Mini- und Midi-Bagger. Ideal für das Sieben von Grobmaterial aus Abbruch- und GaLaBau. Auch das Sieben von feuchter oder humusreicher Erde ist kein Problem. Das Sieben erfolgt durch eine Gruppe hydraulisch angetriebener Wellen, die Korngröße des Erdreichs trägt, je nach Bestückung der Wellen, 0-20 mm oder 0-35 mm. Auf Kundenwunsch können auch individuelle Siebgrößen angefertigt werden. Da sich der Antrieb auf der Innenseite des Gerätes befindet, kann der Sieblöffel als «echter» Löffel eingesetzt werden.



CAÇAMBA RECICLADORA

Caçamba recicladora aplicável em mini e midi escavadeiras. A seleção é feita mediante um grupo de peneiramento hidráulico com facas rotativas realizadas em HB400. Adequada para a seleção de materiais provenientes de demolição ou escavações em geral e para a mistura de terrenos com turfa. As espessuras do material selecionado vão de 0-20 ou 0-35 na configuração padrão. A pedido, podem ser realizadas árvores de facas segundo as exigências do utilizador.



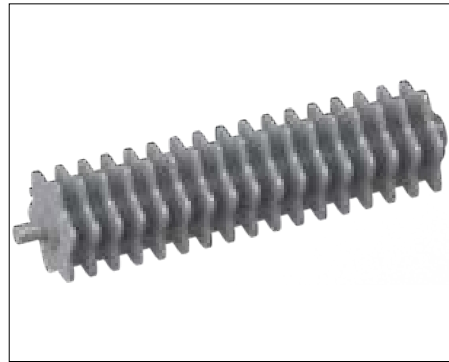
ПРОСЕИВАЮЩИЙ КОВШ

Просеивающий ковш, устанавливаемый на мини- и midi-экскаваторы. Просеивание осуществляется при помощи гидравлического просеивающего узла с вращающимися лопастями из HB400. Предназначается для сортировки материалов, получающихся при сносе зданий или выемки грунта, а также для смешивания грунта с торфом. Размер просеиваемого материала составляет 0-20 или 0-35 в стандартной конфигурации. По заказу могут выполняться валы, соответствующие требованиям пользователя.

STANDARD



PATENTED SYSTEM FOR SHAFT REPLACEMENT
SISTEMA BREVETTATO SOSTITUZIONE ALBERI
SISTEMA PATENTADO DE SUSTITUCIÓN EJES
SYSTÈME BRÉVETÉ DE REMPLACEMENT DES ARBRES
EINFACHER SIEBWECHSEL - PATENTIERT
SISTEMA PATENTEADO DE TROCA DAS ÁRVORES DE FACAS
ЗАПАТЕНТОВАННАЯ СИСТЕМА ЗАМЕНЫ ВАЛОВ

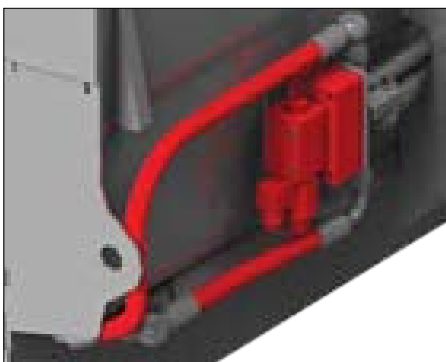


SHAFT ASSEMBLY
GRUPPO ALBERI
UNIDAD EJES
GROUPE ARBRE
BAUGRUPPE WELLEN
GRUPO DE ÁRVORES DE FACAS
УЗЕЛ ВАЛОВ



VALVE PROTECTION GUARD
CARTER DI PROTEZIONE VALVOLE
CÁRTER DE PROTECCIÓN VÁLVULAS
CARTER DE PROTECTION DES VANNES
VENTILSCHUTZABDECKUNG
CÁRTER DE PROTEÇÃO DAS VÁLVULAS
ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ КЛАПАНОВ

OPTIONAL



KIT FLOW INVERTER VALVE
KIT VALVOLA INVERTITRICE DI FLUSSO
KIT VÁLVULA INVERSORA DE CAUDAL
KIT VANNE D'INVERSION DE FLUX
BAUSATZ DOPPELWIRKENDES VENTIL
KIT VÁLVULA INVERSORA DE FLUXO
КОМПЛЕКТ КЛАПАНА ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА



FRONT SCREENING BUCKET

To be attached on loaders, miniloaders, tractors, telescopic loader, it is suitable for the selection of materials from demolition, digging and earth moving in general. Selection is done through an assembly of screening hydraulic rotary blades in HB400. The thickness of the selected material may range from 0-20 mm to 0-35 mm in a standard configuration. Shafts can be built under the request of the user.



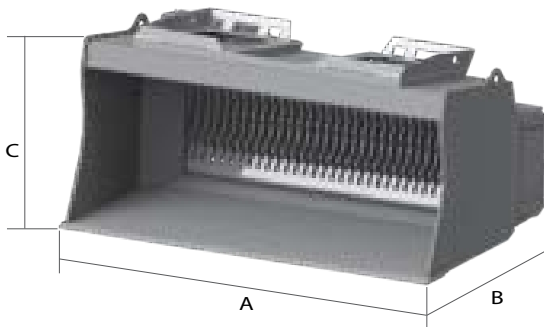
BENNA VAGLIATRICE FRONTALE

Applicabile su pale mini pale trattatrici agricole telescopici è adatta alla selezione di materiali derivati da demolizioni, scavi e movimento terra in generale. Adatta anche alla miscelazione di terreni con torba. La selezione avviene attraverso un gruppo vaglio idraulico a coltelli rotanti in HB400. Lo spessore del materiale selezionato può variare da 0-20 mm fino a 0-35 mm in configurazione standard. Su richiesta possono essere realizzati alberi secondo le esigenze dell'utilizzatore.



CUCHARA CRIBADORA FRONTAL

Compatible con minipalas, tractores agrícolas y cargadoras telescópicas, se utiliza para la selección de escombros de demolición, excavaciones y movimiento de tierras en general. También es útil para la mezcla de terrenos con turba. El cribado se realiza mediante una criba hidráulica de cuchillas de HB400 giratorias. El espesor del material cribado puede variar de 0-20 a 0-35 mm en la configuración estándar. Bajo pedido, es posible realizar ejes adecuados a las necesidades del usuario.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	VF 600	VF 700	VF 1000	VF 1300	VF 1600
A	MM 1200 IN 47.244	1400 55.118	1600 62.992	1800 70.866	2000 78.740
B	MM 720 IN 28.346	840 33.071	840 33.071	1050 41.339	1050 41.339
C	MM 620 IN 24.409	650 25.591	650 25.591	780 30.709	780 30.709
EMPTY AND UNLOADED WEIGHT - PESO A VUOTO E SENZA CARICO - PESO EN VACÍO SIN ENGANCHE - POIDS À VIDE ET SANS CHARGE - LEERGEWICHT, OHNE LADUNG - PESO EM VAZIO SEM ENGATE - СОБСТВЕННЫЙ ВЕС БЕЗ НАВЕСКИ	KG 320 LB 705	370 815	420 925	670 1477	800 1763
OPERATIVE LOAD - PESO OPERATIVO - PESO OPERATIVO - POIDS OPÉRATIF - LADEGEWICHT, MAX. - PESO OPERACIONAL - РАБОЧАЯ МАССА	KG 600 LB 1322	700 1543	915 2017	1300 2866	1550 3417
SELECTED THICKNESS Ø - SPESSORE SELEZIONATO Ø - ESPESOR DE CRIBADO Ø - ÉPAISSEUR SÉLECTIONNÉE Ø GEWÄHLTE SIEBGRÖSSE Ø - ESPESSURA SELEZIONADA Ø РАЗМЕР ОТСОРТИРОВАННОГО МАТЕРИАЛА, ДИАМ.	MM 0/20-0/35 IN 0/0.79-0/1.4	0/20-0/35 0/0.79-0/1.4	0/20-0/35 0/0.79-0/1.4	0/20-0/35 0/0.79-0/1.4	0/20-0/35 0/0.79-0/1.4





GODET CRIBLEUR FRONTAL

Pour chargeuse, mini pelles, tracteurs agricoles, télescopiques. Il est approprié pour la sélection de matériaux dérivés de démolition, excavations et mouvement de terre en général. Approprié même pour le mélange de terrains avec tourbe. La sélection se est effectuée par un groupe de criblage hydraulique à couteaux tournants en HB 400. L'épaisseur du matériel sélectionné peut varier entre 0-20 mm jusqu'à 0-35 mm dans la configuration standard. Sur demande on peut réaliser des ARBREx selon les exigences de l'utilisateur.



SIEBSCHAUFEL FÜR FRONTANBAU

Siebschaufel für Kompaktlader, Radlader, Baggerlader und Teleskoplader. Die Wellen sind aus HB 400 gefertigt und damit ideal für das Sieben von Grobmaterial aus Abbruch und GaLaBau. Auch das Sieben von feuchter oder humusreicher Erde ist kein Problem. Das Sieben erfolgt durch eine Gruppe hydraulisch angetriebener Wellen, die Korngröße des Erdreichs beträgt, je nach Bestückung der Wellen, 0-20 mm oder 0-35 mm. Auch Kundenwunsch können auch individuelle Siebgrößen angefertigt werden. Da sich der Antrieb auf der Innenseite des Gerätes befindet, kann die Siebschaufel als «echte» Schaufel eingesetzt werden.



ÇAÇAMBA RECICLADORA FRONTAL

Aplicável em pás carregadeiras, minicarregadeiras, tratores agrícolas e braços manipuladores, é adequada para selecionar materiais provenientes de demolições, escavações e terraplanagem em geral. Adequada também para a mistura de terrenos com turfa. A seleção é feita mediante um grupo de peneiramento hidráulico com facas rotativas realizadas em HB400. A espessura do material selecionado pode variar de 0-20 mm até 0-35 mm na configuração padrão. A pedido, podem ser realizadas árvores de facas segundo as exigências do utilizador.



ПЕРЕДНИЙ ПРОСЕИВАЮЩИЙ КОВШ

Устанавливается на колесные погрузчики и мини-погрузчики, трактора, телескопические погрузчики и предназначается для сортировки материалов, образующихся при сносе зданий, выемке грунта и землеройных работах. Предназначается для смешивания грунта с торфом. Просеивание осуществляется при помощи гидравлического просеивающего узла с вращающимися лопастями из HB400. Размер просеиваемого материала может меняться от 0-20 мм до 0-35 мм в стандартной конфигурации. По заказу могут выполняться валы, соответствующие требованиям пользователя.

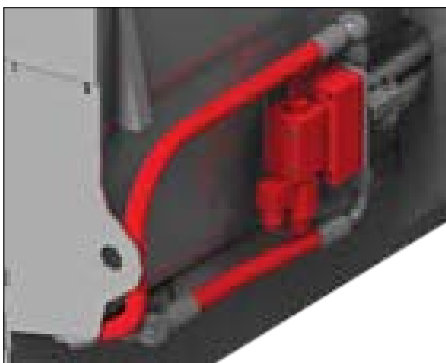
STANDARD



PATENTED SYSTEM FOR SHAFT REPLACEMENT
SISTEMA BREVETTATO SOSTITUZIONE ALBERI
SISTEMA PATENTADO DE SUSTITUCIÓN EJES
SYSTÈME BRÉVETÉ DE REMPLACEMENT DES ARBRES
EINFACHER SIEBWECHSEL - PATENTIERT
SISTEMA PATENTEADO DE TROCA DAS ÁRVORES DE FACAS
DE FACAS
ЗАПАТЕНТОВАННАЯ СИСТЕМА ЗАМЕНЫ ВАЛОВ

SHAFT ASSEMBLY
GRUPPO ALBERI
UNIDAD EJES
GROUPE ARBRE
BAUGRUPPE WELLEN
GRUPO DE ÁRVORES DE FACAS
УЗЕЛ ВАЛОВ

OPTIONAL



KIT FLOW INVERTER VALVE
KIT VALVOLA INVERTITRICE DI FLUSSO
KIT VÁLVULA INVERSORA DE CAUDAL
KIT VANNE D'INVERSION DE FLUX
BAUSATZ DOPPELWIRKENDES VENTIL
KIT VÁLVULA INVERSORA DE FLUXO
КОМПЛЕКТ КЛАПАНА ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ
НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА



BACKHOE (WITH TRANSLATION)

Backhoe for skid loaders and agricultural tractors. Standard equipment: movable frame with standard hydraulic blocking system (from CX 2.1) mechanical blocking for CX1.6 and CX1.9. Independent hydraulic stabilizers with blocking valves, 300 mm digging bucket for the models CX 1.6 and CX 1.9 and 400 mm for the other models. Hydraulic controls and cloche type distributor.



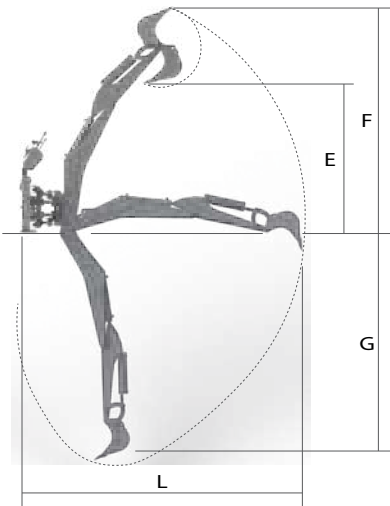
RETROSCAVATORE (CON TRASLATORE)

Retroscavatore per skid loader e trattori agricoli. Equipaggiamento standard: telaio traslabile con bloccaggio idraulico di serie (da CX 2.1) bloccaggio meccanico per CX1.6 e CX1.9. Stabilizzatori idraulici telescopici indipendenti con valvole di blocco, benna scavo da 300 mm per i modelli CX 1.6 e CX 1.9 e da 400 mm per gli altri modelli. Comandi idraulici e distributore a cloche.

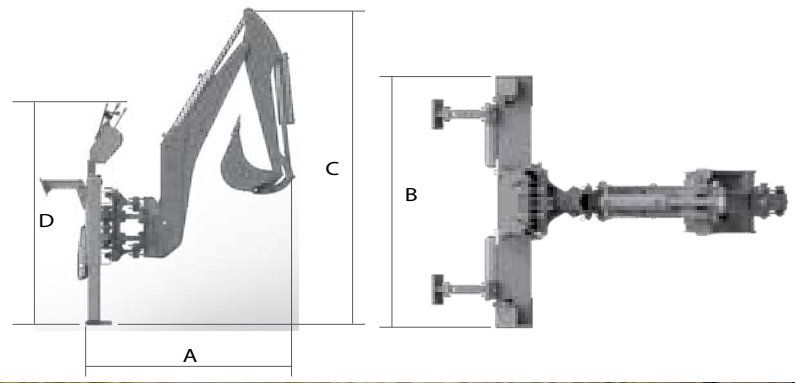


RETROEXCAVADORA (CON TRANSPORTADOR)

Retroexcavadora para minicargadoras y tractores agrícolas. Equipamiento estándar: chasis de desplazamiento con bloqueo hidráulico incluido (de CX 2.1 en adelante); bloqueo mecánico para CX 1.6 y CX 1.9. Estabilizadores hidráulicos telescópicos independientes con válvulas de bloqueo, cuchara excavadora de 300 mm para los modelos CX 1.6 y CX 1.9 y de 400 mm para los otros modelos. Mandos hidráulicos y distribuidor de palanca.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	CX 1.6	CX 1.9	CX 2.1	CX 2.4	CX 2.6	CX 2.8	CX 3.1
A	MM 1240	1250	1490	1510	1760	1920	2030
	IN 48.82	49.21	58.66	59.45	69.29	75.59	79.92
B	MM 1000	1000	1200	1500	1500	1800	2000
	IN 39.37	39.37	47.24	59.05	59.05	70.86	78.74
B (OPTIONAL)	MM 1200	1200	1500	1200	1800-2000	1500-2000	1500-2000
	IN 47.24	47.24	59.05	47.24	70.86-78.74	59.05-78.74	59.05-78.74
C	MM 1560	1560	1670	1900	2120	2330	2340
	IN 61.41	61.41	65.75	74.80	83.46	91.73	92.12
D	MM 1410	1410	1570	1570	1680	1680	1680
	IN 55.51	55.51	61.81	61.81	66.14	66.14	66.14
E	MM 1400	1480	1650	1910	2130	2370	2420
	IN 55.12	58.27	64.96	75.19	83.86	93.30	95.27
F	MM 2060	2150	2440	2850	3200	3470	3660
	IN 81.10	84.64	96.06	112.2	125.9	136.6	144.1
G	MM 1600	1900	2100	2400	2600	2800	3100
	IN 62.99	74.80	82.67	94.49	102.3	110.2	122.0
L	MM 2300	2450	2630	3000	3370	3640	155.12
	IN 90.55	96.45	103.5	118.1	132.7	143.3	143.3
WEIGHT (EXCLUDING ATTACHMENT) - PESO (ESCLUSO ATTACCO) - PESO (SIN ENGANCHE) - POIDS (SANS ATTACHE) - GEWICHT (OHNE AUFNAHME) - PESO (SEM ENGATE) - ВЕС (БЕЗ НАВЕСКИ)	KG	350	370	390	440	570	660
	LB	771	815	859	970	1256	1455
TEARING POWER TEETH - FORZA DI ROTTURA AL DENTE - CARGA DE ROTURA EN EL DIENTE - FORCE DE RUPTURE À LA DENT - REISSKRAFT AM ZAHN - FORÇA DE ROMPIMENTO NO DENTE - ПРОЧНОСТЬ ЗУБЬЕВ НА РАЗРЫВ		1400	1830	1830	1900	2400	2400
							3000





BRAS RÉTRO (AVEC TRASLATEUR)

Bras rétro pour skid loaders et tracteurs agricoles. Équipement standard: châssis rotatif avec blocage hydraulique de série (de CX 2.1) blocage mécanique pour CX1.6 et CX1.9. Stabilisateurs hydrauliques télescopiques indépendants avec vannes de blocage, godet de creusement de 300 mm pour les modèles CX 1.6 et CX 1.9 et de 400 mm pour tous les autres modèles. Commandes hydrauliques et distributeur à cloche.



ANBAUBAGGER MIT BEWEGLICHEM RAHMEN

Der Anbaubagger für Kompaktlader und Traktoren ist serienmäßig mit einem seitlich verschiebbaren Rahmen ausgestattet, der hohe Variabilität ermöglicht. Die Verriegelung erfolgt bei den Typen CX1.6 und CX1.9 mechanisch, ab Typ CX 2.1 erfolgt die Feststellung hydraulisch. Die hydraulischen Stabilisatoren sind mit einem Absperrventil ausgerüstet. Serienmäßig sind Tieföffel ab 300 mm für die Modelle CX 1.6 und CX 1.9, und ab 400 mm für die weiteren Modelle. Als Anbaubagger für Traktoren erfolgt die Steuerung außerhalb auf einem separaten Sitz.



KIT RETROESCAVADEIRA (COM TRANSLAÇÃO)

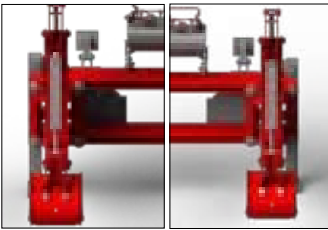
Kit retroescavadeira para carregadeiras e tratores agrícolas. Equipamento padrão: estrutura com deslocamento lateral com trava hidráulica de série (de CX 2.1) e trava mecânica para CX1.6 e CX1.9. Estabilizadores hidráulicos independentes com válvulas de travamento, caçamba de escavação de 300 mm para os modelos CX 1.6 e CX 1.9 e de 400 mm para os outros modelos. Controles hidráulicos e distribuidor tipo campânula.



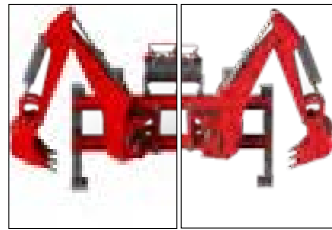
ОБРАТНАЯ ЛОПАТА (С МЕХАНИЗМОМ СМЕЩЕНИЯ)

Обратная лопата для погрузчиков с бортовым поворотом и сельскохозяйственных тракторов. Стандартная комплектация: рама с механизмом перемещения и серийной гидравлической блокировкой (начиная с модели CX 2.1), с механической блокировкой для моделей CX1.6 и CX1.9. Независимые телескопические гидравлические стабилизаторы с блокировочными клапанами, землеройный ковш на 300 мм для моделей CX 1.6 и CX 1.9, и на 400 мм для остальных моделей. Гидравлические органы управления и распределитель с рычагами управления.

STANDARD

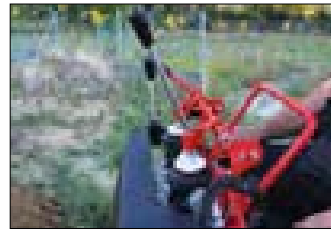


MOVABLE FRAME
TELAIO TRASLABILE
CHASIS DE DESPLAZAMIENTO
CHASSIS TRANSLABLE
SEITLICH VERSCHIEBBARER RAHMEN
MIT HYDRAULISCH/MECHANISCHER
VERRIEGELUNG
ESTRUTURA COM DESLOCAMENTO
LATERAL E TRAVA
РАМА С МЕХАНИЗМОМ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ
И БЛОКИРОВКОЙ

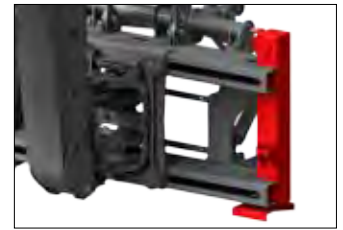


180° ROTATION
ROTAZIONE 180°
ROTACIÓN A 180°
ROTATION 180°
180° AKTIONSRADIUS
ROTAÇÃO DE 180°
ВРАЩЕНИЕ на 180°

OPTIONAL



CLOCHE-TYPE DISTRIBUTOR
DISTRIBUTORE A CLOCHE
DISTRIBUIDOR DE PALANCA
DISTRIBUTEUR À CLOCHE
CLOCHE-VERTEILER
DISTRIBUIDOR TIPO CAMPÂNULA
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ С РЫЧАГАМИ
УПРАВЛЕНИЯ



HYDRAULIC STABILIZERS
STABILIZZATORI IDRAULICI
ESTABILIZADORES HIDRÁULICOS
STABILISATEURS HYDRAULIQUES
HYDRAULISCHE STABILISATOREN
ESTABILIZADORES HIDRÁULICOS
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СТАБИЛИЗАТОРЫ
С БЛОКИРОВОЧНЫМ КЛАПАНОМ

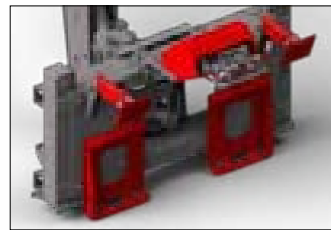
OPTIONAL



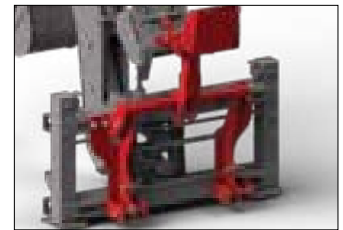
OPTIONAL KIT STIFFENING
OPTIONAL KIT IRRIGIDIMENTO
KIT OPCIONAL DE REFUERZO
KIT RAIDISSAGE
ZUBEHÖR - 3-WEGE-AUFNAHME
OPCIONAL KIT DE REFORÇO
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ для
ПОВЫШЕНИЯ ЖЕСТКОСТИ для



OPTIONAL AUXILIARY PLANT
OPTIONAL IMPIANTO AUSILIARIO
INSTALACIÓN AUXILIAR OPCIONAL
INSTALLATION AUXILIAIRE
ZUBEHÖR - ZUSATZKREISLAUF
OPCIONAL SISTEMA AUXILIAR
ОПЦИЯ: ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ
СИСТЕМА



ATTACHMENT FOR SKID LOADERS
ATTACCO PER SKID LOADER
ENGANCHE PARA MINICARGADORA
ATTACHE POUR SKID LOADERS
ANBAU FÜR SKID-LOADER
ENGATE PARA MINICARREGADEIRA
НАВЕСКА для ПОГРУЗЧИКА С
БОРТОВЫМ ПОВОРОТОМ



ATTACHMENT FOR HYDRAULIC LIFTER
ATTACCO PER SOLLEVATORE IDRAULICO
ENGANCHE PARA ELEVADORES HI-
DRÁULICOS
ATTACHE POUR ÉLEVATEUR
HYDRAULIQUE
ANBAUGERÄT FÜR HYDRAULISCHEN
BAGGER
ENGATE PARA ELEVADOR HIDRÁULICO
НАВЕСКА для ГИДРАВЛИЧЕСКОГО
ПОДЪЕМНИКА



OPTIONAL INDEPENDENT HYDRAULIC PLANT FOR TRACTORS
OPTIONAL IMPIANTO IDRAULICO INDIPENDENTE PER TRATTORI
INSTALACIÓN HIDRÁULICA INDEPENDIENTE OPCIONAL PARA TRACTORES
INSTALLATION HYDRAULIQUE INDÉPENDANT POUR TRACTEURS
UNABHÄNGIGE HYDRAULIKSTEUERUNG FÜR TRAKTOREN
OPCIONAL SISTEMA HIDRÁULICO INDEPENDENTE PARA TRATORES
ОПЦИЯ: НЕЗАВИСИМАЯ ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА для ТРАКТОРОВ



BACKHOE (WITH "DUCK" STABILIZERS)

Backhoe for skid loaders and agricultural tractors. Standard equipment: fixed frame («Duck» type). Independent hydraulic lateral stabilizers with blocking valves. 300 mm digging bucket for CX 1.6 and CX 1.9 models and 400 mm for the other models. Hydraulic controls and cloche type distributor.



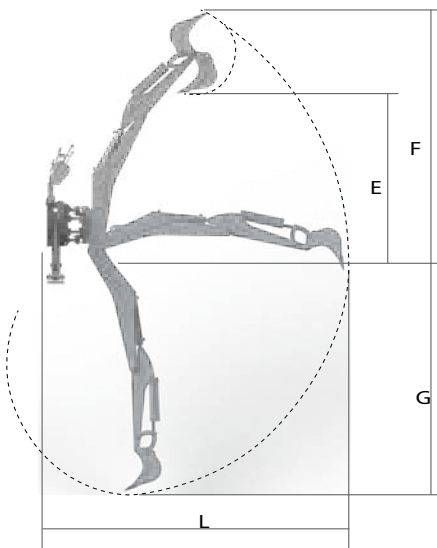
RETROESCAVATORE (CON STABILIZZATORI A PAPERA)

Retroescavatore per skid loader e trattori agricoli. Equipaggiamento standard: telaio fisso (tipo papera). Stabilizzatori idraulici laterali indipendenti con valvole di blocco. Benna scavo da 300 mm per i modelli CX 1.6 e CX 1.9 e da 400 mm per gli altri modelli. Comandi idraulici e distributore a cloche.

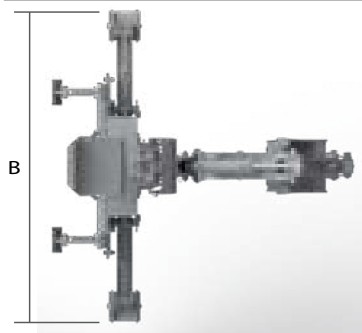
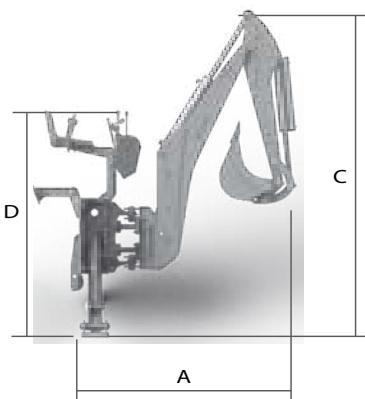


RETROEXCAVADORA (CON PIES DE PATO ESTABILIZADORES)

Retroexcavadora para minicargadoras y tractores agrícolas. Equipamiento estándar: chasis fijo (tipo pie de pato). Estabilizadores hidráulicos laterales independientes con válvulas de bloqueo. Cuchara excavadora de 300 mm para los modelos CX 1.6 y CX 1.9 y de 400 mm para los otros modelos. Mandos hidráulicos y distribuidor de palanca.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		CX 1.6 P	CX 1.9 P	CX 2.1 P	CX 2.4 P	CX 2.6 P	CX 2.8 P	CX3.1 P
A	MM	1240	1250	1490	1510	1760	1920	2030
	IN	48.82	49.21	58.66	59.45	69.29	75.59	79.92
B MAX (WITH FEET FLAT) - B MAX (CON PIEDI IN APPOGGIO) - B MAX. (CON PIES ESTABILIZADORES) - B MAX (AVEC PIEDS D'APPUJ) - B MAX (MIT STABILISATOREN) - B MAX. (COM PATOLAS APOIADAS) - В МАКС. (С ОПУЩЕННЫМИ СТАБИЛИЗАТОРАМИ)	MM	2300	2300	2300	2300	2500	2500	2500
	IN	90.55	90.55	90.55	90.55	98.42	98.42	98.42
C	MM	1560	1560	1670	1900	2120	2330	2340
	IN	61.41	61.41	65.75	74.80	83.46	91.73	92.12
D	MM	1700	1700	1700	1700	1850	1850	1850
	IN	66.93	66.93	66.93	66.93	72.83	72.83	72.83
E	MM	1400	1480	1650	1910	2130	2370	2420
	IN	55.12	58.27	64.96	75.19	83.86	93.30	95.27
F	MM	2060	2150	2440	2850	3200	3470	3660
	IN	81.10	84.64	96.06	112.2	125.9	136.6	144.0
G	MM	1600	1900	2100	2400	2600	2800	3100
	IN	62.99	74.80	82.67	94.49	102.3	110.2	122.0
L	MM	2300	2450	2630	3000	3370	3640	3940
	IN	90.55	96.45	103.5	118.1	132.7	143.3	155.1
WEIGHT (EXCLUDING ATTACHMENT) - PESO (ESCLUSO ATTACCO) - PESO (SIN ENGANCHE) - POIDS (SANS ATTACHE) - GEWICHT (OHNE AUFNAHME) - PESO (SEM ENGATE) - ВЕС (БЕЗ НАВЕСКИ)	KG	350**	370**	390	440	570	620	660
	LB	771	815	859	970	1256	1366	1455
TEARING POWER TEETH - FORZA DI ROTTURA AL DENTE - CARGA DE ROTURA EN EL DIENTE - FORCE DE RUPTURE À LA DENT - REISSKRAFT AM ZAHN - FORÇA DE ROMPIMENTO NO DENTE - ПРОЧНОСТЬ ЗУБЬЕВ НА РАЗРЫВ		1400	1830	1830	1900	2400	2400	3000





BRAS RÉTRO (AVEC STABILISATEUR À «OIE»)

Bras rétro pour skid loaders et tracteurs agricoles. Équipement standard: châssis fixe («oie»). Stabilisateurs hydrauliques latéraux indépendants avec vannes de blocage. Godet de creusement de 300 mm pour les modèles CX 1.6 et CX 1.9 et de 400 mm pour les autres modèles. Commandes hydrauliques et distributeur à cloche.



ANBAUBAGGER MIT FESTEM RAHMEN

Der Anbaubagger für Kompaktlader und Traktoren ist serienmäßig mit einem festen Rahmen und seitlichen hydraulischen Stabilisatoren (Typ Entenfüße) mit Absperrventilen ausgestattet. Serienmäßig sind Tieflöffel ab 300 mm für die Modelle CX 1.6 P und CX 1.9 P, und ab 400 mm für die weiteren Modelle. Als Anbaubagger für Traktoren oder Raupenfahrzeuge erfolgt die Steuerung außerhalb auf einem separaten Sitz.



KIT RETROESCAVADEIRA (COM ESTABILIZADORES ANGULARES)

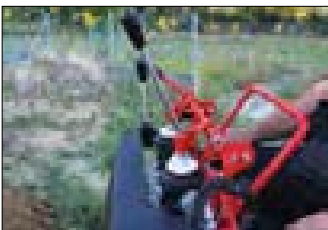
Kit retroescavadeira para carregadeiras e tratores agrícolas. Equipamento fornecido de série: estrutura fixa (tipo angular). Estabilizadores hidráulicos laterais independentes com válvulas de travamento. Caçamba de escavação de 300 mm para os modelos CX 1.6 e CX 1.9 e de 400 mm para os outros modelos. Controles hidráulicos e distribuidor tipo campânula.



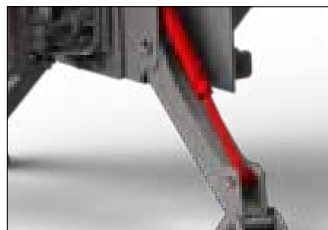
ОБРАТНАЯ ЛОПАТА (С ВЫЛЕТНЫМИ ОПОРАМИ)

Обратная лопата для погрузчиков с бортовым поворотом и сельскохозяйственных тракторов. Стандартная комплектация: фиксированная рама (с наклонными опорами) Гидравлические боковые независимые стабилизаторы с блокировочным клапаном. Землеройный ковш на 300 мм для моделей CX 1.6 и CX 1.9, и на 400 мм для остальных моделей. Гидравлические органы управления и распределитель с рычагами управления.

OPTIONAL



CLOCHE-TYPE DISTRIBUTOR
DISTRIBUTORE A CLOCHE
DISTRIBUIDOR DE PALANCA
DISTRIBUTEUR À CLOCHE
CLOCHE-VERTEILER
DISTRIBUIDOR TIPO CAMPÂNULA
РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬ С РЫЧАГАМИ
УПРАВЛЕНИЯ



HYDRAULIC STABILIZERS
STABILIZZATORI IDRAULICI
ESTABILIZADORES HIDRÁULICOS
STABILISATEURS HYDRALIQUES
HYRDAULISCHE STABILISATOREN
ESTABILIZADORES HIDRÁULICOS
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СТАБИЛИЗАТОРЫ
С БЛОКИРОВОЧНЫМ КЛАПАНОМ



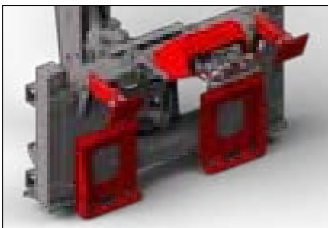
SAFETY BELT
CINTURA DI SICUREZZA
CINTURÓN DE SEGURIDAD
CEINTURE DE SÉCURITÉ
SICHERHEITSGURT
CINTO DE SEGURANÇA
РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ
ВОДИТЕЛЯ



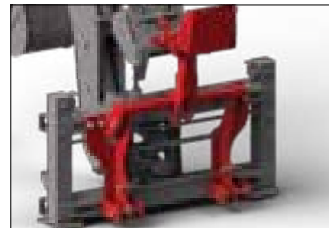
OPTIONAL KIT STIFFENING
OPTIONAL KIT IRRIGIDIMENTO
KIT OPCIONAL DE REFUERZO
KIT RAIDISSAGE
ZUBEHÖR - 3-WEGE-AUFNAHME
OPCIONAL KIT DE REFORÇO
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ
ПОВЫШЕНИЯ ЖЕСТКОСТИ ДЛЯ



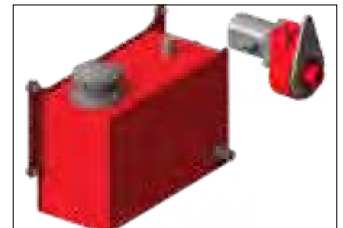
OPTIONAL AUXILIARY PLANT
OPTIONAL IMPIANTO AUSILIARIO
INSTALACIÓN AUXILIAR OPCIONAL
INSTALLATION AUXILIAIRE
ZUBEHÖR - ZUSATZKREISLAUF
OPCIONAL SISTEMA AUXILIAR
ОПЦИЯ: ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ
СИСТЕМА



ATTACHMENT FOR SKID LOADERS
ATTACCO PER SKID LOADER
ENGANCHE PARA MINICARGADORA
ATTACHE POUR SKID LOADERS
ANBAU FÜR SKID-LOADER
ENGATE PARA MINICARREGADEIRA
НАВЕСКА ДЛЯ ПОГРУЗЧИКА С
БОРТОВЫМ ПОВОРОТОМ



ATTACHMENT FOR HYDRAULIC LIFTER
ATTACCO PER SOLLEVATORE IDRAULICO
ENGANCHE PARA ELEVADORES HI-
DRÁULICOS
ATTACHE POUR ÉLEVATEUR
HYDRAULIQUE
ANBAUGERÄT FÜR HYDRAULISCHEN
BAGGER
ENGATE PARA ELEVADOR HIDRÁULICO
НАВЕСКА ДЛЯ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО
ПОДЪЕМНИКА



OPTIONAL INDEPENDENT HYDRAULIC
PLANT FOR TRACTORS
OPTIONAL IMPIANTO IDRAULICO IN-
DEPENDENTE PER TRATTORI
INSTALACIÓN HIDRÁULICA INDEPEN-
DIENTE OPCIONAL PARA TRACTORES
INSTALLATION HYDRAULIQUE
INDÉPENDANT POUR TRACTEURS
UNABHÄNGIGE HYDRAULIKSTEU-
RUNG FÜR TRAKTOREN
OPCIONAL SISTEMA HIDRÁULICO IN-
DEPENDENTE PARA TRATORES
ОПЦИЯ: НЕЗАВИСИМАЯ
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ДЛЯ
ТРАКТОРОВ



AUGER

The bidirectional hydraulic auger is equipped with a transmission system with epicycloidal gear reducer and a serial double tilting joint. The reducer is covered in a steel housing which protects it from shocks.



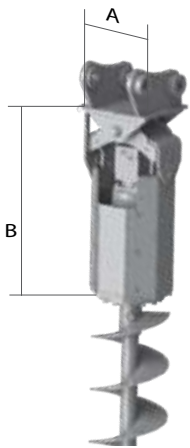
TRIVELLA

La trivella idraulica bidirezionale monta una trasmissione con riduttore epicicloidale e doppio snodo di serie. Il riduttore è racchiuso in un involucro in acciaio che lo preserva da urti.



BARRENA

La barrena hidráulica bidireccional estándar incluye una transmisión con reductor epicicloidale y doble articulación. El reductor está cubierto por un cárter de acero que lo protege de los eventuales choques.



MACHINE WEIGHT - PESO MACCHINA - PESO MÁQUINA - POIDS DE LA MACHINE - MASCHINENGEWICHT - PESO DA MÁQUINA - МАССА МАШИНЫ	TON	1,2 - 1,8	1,8 - 4,0	4,0 - 7,5	7,5 - 14,0
	LB	2645 - 3968	3968 - 8818	8818 - 16534	16534 - 30864
MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		MT 15 (CH50)	MT 20 (CH50)	MT 45 (CH50)	MT 70 (CH70)
A	MM	240	300	300	340
	IN	9.4488	11.811	11.811	13.386
B	MM	500	620	730	950
	IN	19.685	24.409	28.740	37.402
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	75	130	160	250
	LB	165	286	352	551
MAX. COUPLE - COPPIA MAX. - PAR MÁX. - MAX COUPLE - MAX PAAR - TORQUE MÁX. - МАКС. МОМЕНТ	N/M	1800	2200	8000	10.000
	LB/IN	15931	19472	70806	88508





TARIÈRE

Toutes les tarières hydrauliques bidirectionnelles sont équipées avec d'une transmission à réducteur épicycloïdal et double articulation. Le réducteur est enveloppé dans une coque d'acier qui le préserve des chocs.



ERDBOHRER

Hydraulische Erdbohrer für Bagger und Anbaubagger von 1,2 bis 14 Tonnen. Der Antrieb erfolgt über einen Hydraulikmotor mit Planetengetriebe. Um die Effizienz der Arbeit zu verbessern, kann der Bohrer im und gegen den Uhrzeigersinn laufen. Die Standardversion ist mit einem Doppelgelenk und Maschinenaufnahme ausgestattet.



PERFURATRIZ

A perfuratriz hidráulica bidirecional possui transmissão com redutor epicicloidal e articulação dupla de série. O redutor está contido em um invólucro de aço que o preserva dos impactos.



БУР

Гидравлический двунаправленный бур использует трансмиссию с планетарным редуктором и двойным серийным шарниром. Редуктор расположен в стальном кожухе, защищающем его от ударов.

OPTIONAL



EXTENSION
PROLUNGA
EXTENSIÓN
EXTENSION
ZUBEHÖR VERLÄNGERUNG
EXTENSÃO
УДЛИНИТЕЛЬ



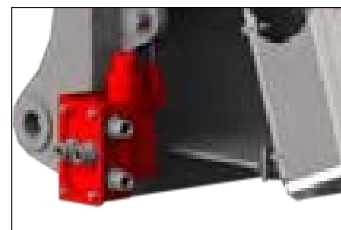
STANDARD BIT
PUNTA STANDARD
BARRENA ESTÁNDAR
POINTE STANDARD
STANDARD BOHRKOPF
BROCA PADRÃO
СТАНДАРТНЫЙ
НАКОНЕЧНИК

Ø 150
Ø 200
Ø 250
Ø 300
Ø 350
Ø 400
Ø 500 (NO MT15)
Ø 600 (NO MT15)



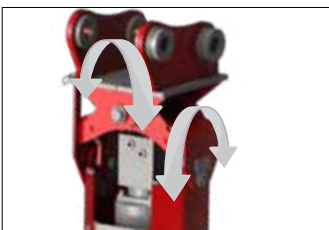
ROCK BIT
PUNTA ROCCIA
BARRENA PARA ROCA
POINTE ROCHE
FELSKOPF
BROCA PARA ROCHA
НАКОНЕЧНИК ДЛЯ
СКАЛЬНЫХ ПОРОД

Ø 150
Ø 200
Ø 250
Ø 300
Ø 350
Ø 400
Ø 500 (NO MT15)
Ø 600 (NO MT15)



KIT FLUID REVERSING VALVE
OPTIONAL KIT VALVOLA INVERTITRICE DI FLUSSO
KIT OPCIONAL VÁLVULA INVERSORA DE CAUDAL
KIT VANNE D'INVERSION DE FLUIDE
ZUBEHÖR 2. HYDRAULIK-LEITUNG
OPCIONAL KIT VÁLVULA INVERSORA DE FLUXO
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ КЛАПАНА ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА

STANDARD



DOUBLE TILTING JOINT
DOPPIO SNODO
DOBLE ARTICULACIÓN
DOUBLE ARTICULATION
DOPPELGELENK
ARTICULAÇÃO DUPLA
ДВОЙНОЙ ШАРНИР



EPICYCLOIDAL REDUCER
RIDUTTORE EPICICLOIDALE
REDUCTOR EPICICLOIDAL
RÉDUCTEUR ÉPICYCLOIDALE
PLANETENGETRIEBE MIT UNTERSETZUNG
REDUCTOR EPICICLOIDAL
ПЛАНЕТАРНЫЙ РЕДУКТОР



DETAIL ROCK POINT
DETTAGLIO PUNTALE ROCCIA
DETALLE DE PUNTA PARA ROCA
DÉTAIL POINTE ROCHE
DETAIL FELSKOPF
DETALHE DA PONTA PARA ROCHA
ДЕТАЛЬ НАКОНЕЧНИКА ДЛЯ
СКАЛЬНЫХ ПОРОД



FRONT AUGER

The bidirectional hydraulic auger can be applied on loaders, miniloader and telescopic loaders and is equipped with a transmission with epicycloidal reducer and a serial double joint. The reducer is covered in a steel housing which protects it from the shocks.



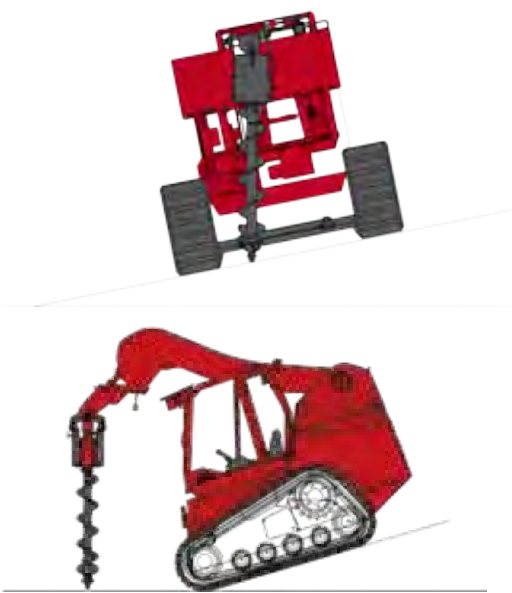
TRIVELLA FRONTALE

La trivella idraulica bidirezionale può essere applicata su pale minipale telescopici e monta una trasmissione con riduttore epicicloideale e doppio snodo di serie. Il riduttore è racchiuso in un involucro in acciaio che lo preserva da urti.



BARRENA FRONTAL

La barrena hidráulica bidireccional puede aplicarse en palas cargadoras, minipalas y cargadoras telescópicas; la versión estándar incluye una transmisión con reductor epicicloidal y doble articulación. El reductor está cubierto por un cárter de acero que lo protege de los eventuales choques.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - - МОДЕЛЬ		MT 15 (CH50)	MT 20 (CH50)	MT 45 (CH50)	MT 70 (CH70)
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	120	175	200	300
	LB	264	385	440	661
MAX. COUPLE - COPPIA MAX. - PAR MÁX. - MAX COUPLE - MAX PAAR - TORQUE MÁX. - МАКС. МОМЕНТ	N/M	1800	2200	8000	10.000
	LB/IN	15931	19472	70806	88508





TARIÈRE FRONTALE

La tarière hydraulique bidirectionnelle peut être appliquée sur pelles, minipelles, télescopiques et est équipée d'une transmission à réducteur épicycloïdal et une double articulation de série. Le réducteur est contenu dans un boîtier en acier qui le protège des chocs.



ERDBOHRER FÜR FRONTANBAU

Hydraulische Erdbohrer für SKID-Loader, Kompaktlader und Teleskoplader von 1,2 bis 14 Tonnen. Der Antrieb erfolgt über einen Hydraulikmotor mit Planetengetriebe. Um die Effizienz der Arbeit zu verbessern, kann der Bohrer im und gegen den Uhrzeigersinn laufen. Die Standardversion ist mit einem Doppelgelenk und Maschinenaufnahme ausgestattet.



PERFURATRIZ FRONTAL

A perfuratriz hidráulica bidirecional pode ser aplicada em pás carregadeiras, minicarregadeiras e braços manipuladores, e possui transmissão com redutor epicicloidal e articulação dupla de série. O redutor está contido em um invólucro de aço que o preserva dos impactos.



ПЕРЕДНИЙ БУР

Гидравлический бур для двунаправленного бурения может устанавливаться на экскаваторы, мини экскаваторы и телескопические погрузчики. Он серийно оборудован трансмиссией с планетарным редуктором и двойным шарниром. Редуктор расположен в стальном кожухе, защищающем его от ударов.

OPTIONAL



EXTENSION
PROLUNGA
EXTENSIÓN
EXTENSION
ZUBEHÖR VERLÄNGERUNG
EXTENSÃO
УДЛИНИТЕЛЬ



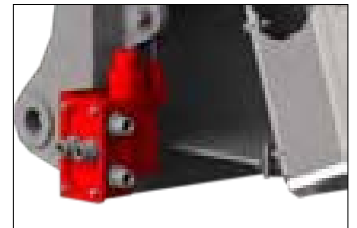
STANDARD BIT
PUNTA STANDARD
BARRENA ESTÁNDAR
POINTE STANDARD
STANDARD BOHRKOPF
BROCA PADRÃO
СТАНДАРТНЫЙ
НАКОНЕЧНИК

Ø 150
Ø 200
Ø 250
Ø 300
Ø 350
Ø 400
Ø 500 (NO MT15)
Ø 600 (NO MT15)



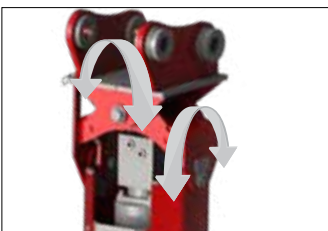
ROCK BIT
PUNTA ROCCIA
BARRENA PARA ROCA
POINTE ROCHE
FELSKOPF
BROCA PARA ROCHA
НАКОНЕЧНИК ДЛЯ
СКАЛЬНЫХ ПОРОД

Ø 150
Ø 200
Ø 250
Ø 300
Ø 350
Ø 400
Ø 500 (NO MT15)
Ø 600 (NO MT15)



KIT FLUID REVERSING VALVE
OPTIONAL KIT VALVOLA INVERTITRICE DI FLUSSO
KIT OPCIONAL VÁLVULA INVERSORA DE CAUDAL
KIT VANNE D'INVERSION DE FLUIDE
ZUBEHÖR 2. HYDRAULIK-LEITUNG
OPCIONAL KIT VÁLVULA INVERSORA DE FLUXO
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ КЛАПАНА ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА

STANDARD



DOUBLE TILTING JOINT
DOPPIO SNODO
DOBLE ARTICULACIÓN
DOUBLE ARTICULATION
DOPPELGELENK
ARTICULAÇÃO DUPLA
ДВОЙНОЙ ШАРНИР



DETAIL ROCK POINT
DETTAGLIO PUNTALE ROCCIA
DETALLE DE PUNTA PARA ROCA
DÉTAIL POINTE ROCHE
DETAIL FELSKOPF
DETALHE DA PONTA PARA ROCHA
ДЕТАЛЬ НАКОНЕЧНИКА ДЛЯ
СКАЛЬНЫХ ПОРОД



RIPPER

Ripper tooth entirely manufactured in HB400. Suitable for tilting, digging, uprooting, quarrying.



RIPPER

Dente Ripper realizzato interamente in HB400. Adatto per dissodare, scarificare terreni, estirpare radici, estrarre pietre.



ESCARIFICADOR

Diente escarificador completamente fabricado en HB400. Es adecuado para labrar, escarificar terrenos, extirpar raíces, extraer piedras.



RIPPER

Dent Ripper réalisée entièrement en HB400. Adaptée pour défricher, scarifier, éradiquer, extraire des pierres.



REISSZAHN

Der Reisszahn ist entwickelt für Mini Bagger, Baggerlader, Radlader und Anbaubagger von 0,6 bis 12 Tonnen. Er ist vollständig aus HB 400 gefertigt und eignet sich für Rodungsarbeiten, Abbrucharbeiten, Ausgrabungen von Wurzeln und großen Steinen.



DENTE RIPPER

Dente ripper realizado inteiramente em HB400. Adequado para subsolar e escarificar solos, arrancar raízes, extrair pedras.



РЫХЛИТЕЛЬ

Зуб рыхлителя выполнен полностью из HB400. Предназначен для вспахивания, рыхления почвы, удаления корней и камней.



MACHINE WEIGHT - PESO MACCHINA - PESO MÁQUINA - POIDS DE LA MACHINE - MASCHINENGEWICHT - PESO DA MÁQUINA - МАССА МАШИНЫ	TON	0,6 - 2,5	2,5 - 4,0	4,0 - 7,5	7,5 - 14,0
		LB	1322 - 5511	5511 - 8818	8818 - 16534
MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		RCB 45	RCB 53	RCB 67	RCB 80
A	MM	250	265	295	330
	IN	9.8425	10.433	11.614	12.992
B	MM	490	545	665	755
	IN	19.291	21.457	26.181	29.724
C	MM	450	525	665	810
	IN	17.717	20.669	26.181	31.890
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	27	36	63	105
	LB	59.5	79.37	138.9	231.5
TEAR FORCE - FORZA DI STRAPPO - FUERZA DE ARRANQUE - FORCE D'ARRACHAGE - REISSKRAFT - FORÇA DE ROMPIMENTO - ТЯНУЩЕЕ УСИЛИЕ	N	30.000	45.000	70.000	90.000
	LB	6744.26	10116.40	15736.62	20232.80





PLUSRIPPER

Particularly suitable for tilling and grubbing roots or stones. It is entirely in HB400 and is supplied with welded-on teeth.



PLUSRIPPER

Particolarmente adatto per dissodare terreni ed estrarre radici o pietre. È realizzato interamente in HB400 e monta denti a capsula saldati.



ESCARIFICADOR MÚLTIPLE

Ideal para labrar terrenos y extirpar raíces o piedras. Totalmente fabricado en HB400, con dientes soldados tipo cápsula.



PLUSRIPPER

Idéal pour défricher terrains et extraire racines ou pierres. Réalisé en HB400 elle monte des dents capsule soudées.



MULTIREISSZAHN / RODERECHEN

Der Multi-Reisszahn ist entwickelt für Mini Bagger, Baggerlader, Radlader und Anbaubagger von 1,2 bis 12 Tonnen. Er ist vollständig aus HB 400 gefertigt und eignet sich für das Sortieren und Sammeln von Stein und Erde sowie für Rodungsarbeiten. Die wechselbaren Zahnsitzen sind verschleißt.



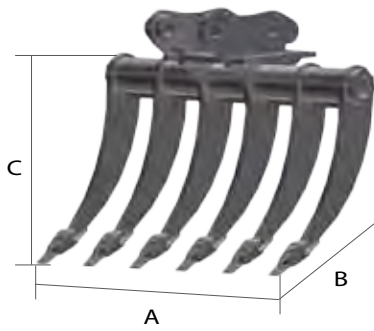
PLUSRIPPER

Particolarmente adequado para subsolar terrenos e extrair raízes ou pedras. É realizado inteiramente em HB400 e é fornecido com dentes em cápsula soldados.



МНОГОЗУБЫЙ РЫХЛИТЕЛЬ

Особенно рекомендуется для рыхления почвы и извлечения корней или камней. Он полностью выполнен из HB400 и поставляется с приваренными капсульными зубьями.



MACHINE WEIGHT - PESO MACCHINA - PESO MÁQUINA - POIDS DE LA MACHINE - MASCHINENGEWICHT - PESO DA MÁQUINA - МАССА МАШИНЫ	TON	1,2 - 2,5		2,5 - 4,0		4,0 - 7,5		7,5 - 14,0	
	LB	2645 - 5511		5511 - 8818		8818 - 16534		16534 - 30864	
MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		RN 30	RN 30	RN 40	RN 40	RN 50	RN 50	RN 70	RN 70
A	MM	400	600	500	800	600	1000	800	1200
	IN	15.75	23.62	19.68	31.49	23.62	39.37	31.49	47.24
B	MM	265	265	355	355	445	445	625	625
	IN	10.43	10.43	13.97	13.97	17.52	17.52	24.60	24.60
C	MM	300	300	400	400	500	500	700	700
	IN	11.81	11.81	15.75	15.75	19.68	19.68	27.55	27.55
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	60	65	75	85	95	105	150	180
	LB	132.2	143.3	165.3	187.4	209.4	231.5	330.7	396.8
TEETH - DENTI - DIENTES - DENTS - ZÄHNE - DENTES - ЗУБЬЯ	Nº	3	4	3	4	4	5	5	6





CUTTING HEAD TC

The top quality of Cangini's cutting head is the TC series. Planned for a particularly difficult use, it is equipped with a reinforced monocoque and a shielding on bearings. Y-knives with middle knife, pressure flow control valve and bypass. Thanks to its integrated draining equipment, it does not require any waste pipe.



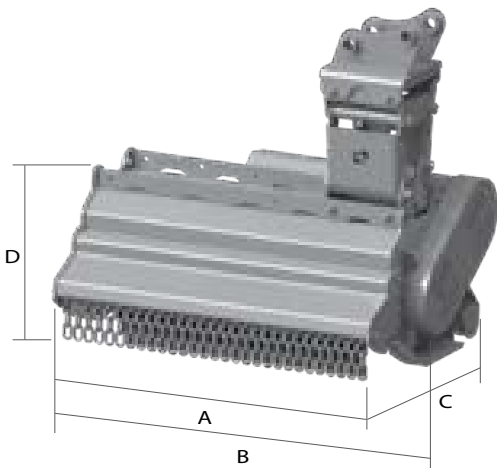
TESTATA TRINCIANTE TC

Il top della gamma delle testate trincianti Cangini è la serie TC. Progettata per un'utilizzo particolarmente gravoso, è dotata di scocca rinforzata e blindatura su cuscinetti. Di serie coltelli a Y con intermedio, valvole regolatrici di flusso pressione e bypass. Grazie all'impianto di drenaggio integrato non necessita del tubo di scarico.



CABEZAL CORTADOR TC

La serie TC representa lo mejor de la gama de cabezales cortadores Cangini. Diseñada para trabajar en condiciones extremadamente críticas, presenta una carrocería reforzada y los cojinetes blindados. La versión estándar incluye cuchillas en Y con hoja intermedia, válvulas reguladoras de presión caudal y de derivación.



MACHINE WEIGHT - PESO MACCHINA - PESO MÁQUINA - POIDS DE LA MACHINE - MASCHINENGEWICHT - PESO DA MÁQUINA - МАССА МАШИНЫ	TON	1,2 - 2,5		2,5 - 5,0		5,0 - 10,0		10,0 - 14,0	
	LB	2645 - 5511	5511 - 8818	8818 - 16534	16534 - 30864				
MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		TC 1 - 60	TC 1 - 80	TC 2 - 80	TC 2 - 100	TC 3 - 110	TC 3 - 130	TC 4 - 110	TC 4 - 130
A	MM	600	800	800	1000	1100	1300	1100	1300
	IN	23.62	31.49	31.49	39.37	43.30	51.18	43.30	51.18
B	MM	840	1040	980	1180	1280	1480	1300	1500
	IN	33.07	40.94	38.58	46.46	50.39	58.27	51.18	59.06
C	MM	640	640	810	810	830	830	855	855
	IN	25.20	25.20	31.89	31.89	32.68	32.68	33.66	33.66
D	MM	425	425	485	485	555	555	575	575
	IN	16.73	16.73	19.09	19.09	21.85	21.85	22.64	22.64
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	100	115	245	260	350	370	425	465
	LB	220	253	540	573	771	815	936	1025





EPAREUSE TC

La meilleure de la gamme de production de Cangini est la série TC. Projetée pour une utilisation particulièrement difficile, elle est dotée d'une coque renforcée et d'un blindage sur coussinets. Équipée de série avec couteaux à Y avec intermédiaire, vannes de régulation du débit de pression et bypass. Grâce au système de drainage intégré, elle ne nécessite pas de tuyau de déchargement.



MULCHER TC

Hochleistungs-Mulcher mit mechanischer Seitenverschiebung für Mini-Bagger, Baggerlader und Anbaubagger von 0,6 bis 12 Tonnen. Er hat einen verstärkten Rahmen und geschützte Lager. Serienmäßig ist er mit Sattel und Überdruckventil ausgestattet. Es ist keine Leckölleitung erforderlich. Weiterhin hat der Mulcher eine Stützwalze und verfügt über die Möglichkeit die Messer, (z.B. Standard-Y-Messer oder Schlegel) für verschiedene Pflanzen- oder Holzstärken zu wechseln.



ROÇADEIRA HIDRÁULICA TC

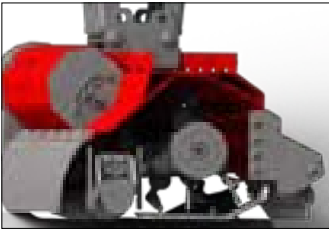
O topo da gama das roçadeiras hidráulicas Cangini é representado pela série TC. Projetada para uma utilização particularmente pesada, possui corpo reforçado e blindagem nos mancais. Fornecida de série com facas em Y com faca central, válvulas reguladoras de fluxo de pressão e by-pass. Graças ao sistema de drenagem integrado, não necessita do tubo de descarga.



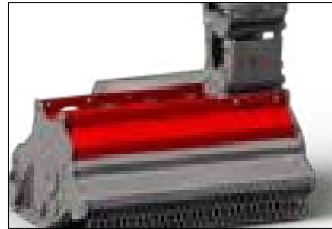
ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬНАЯ ГОЛОВКА TC

Топовой моделью измельчительных головок Cangini является серия TC. Она разработана для эксплуатации в чрезвычайно суровых условиях и оборудуется усиленным корпусом и бронировкой подшипников. Серийно устанавливаются Y-образные ножи с промежуточным элементом, регулировочные клапаны потока, давления и обводные. Благодаря встроенной системе дренажа они не нуждаются в выпускном шланге.

STANDARD



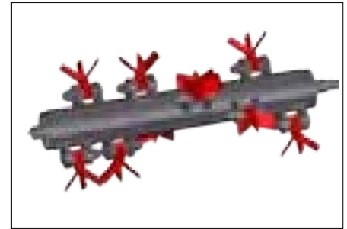
REINFORCED MONOCOQUE
SCOCCA RINFORZATA
CARROCERÍA REFORZADA
MONOCOQUE RENFORCÉE
VERSTÄRKTER RAHMEN
CORPO REFORÇADO
УСИЛЕННЫЙ КОРПУС



ADJUSTMENT SLIDE FOR THE ATTACHMENT
SLITTA DI REGOLAZIONE ATTACCO
CORREDERA DE AJUSTE ENGANCHE
ATTACHE COULISSE RÉGLABLE
SEITLICHE VERSCHIEBUNG DER AUFNAHME
CORREDIÇA DE REGULAGEM DO EN-GATE
РЕГУЛИРОВОЧНЫЕ САЛАЗКИ
НАВЕСКИ



BEARING SHIELDING
BLINDATURA CUSCINETTI
BLINDAJE COJINETES
BLINDAGE DES COUSSINETS
GESCHÜTZTE LAGER
BLINDAGEM DOS MANCAIS
БРОНИРОВАНИЕ ПОДШИПНИКОВ

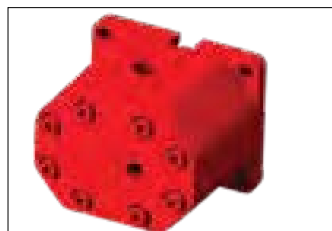


Y BLADE
COLTELLO Y
CUCHILLA EN Y
COUTEAU Y
Y-MESSER
FACA EM Y
Y-ОБРАЗНЫЙ НОЖ

OPTIONAL



FLOATING
FLOTTANTE
SISTEMA FLOTANTE
FLOTTANT
SCHWIMMENDE AUFHÄNGUNG
FLUTUANTE
ПЛАВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО



PISTON PUMPS
POMPA A PISTONI
BOMBA DE PISTONES
POMPE À PISTON
KOLBENPUMPE
BOMBA DE PISTÕES
ПОРШНЕВОЙ НАСОС



MALLETS
MAZZE
MAZAS
MARTEAUX
SCHLEGEL
MARTELOS
МОЛОТКИ



Y BLADE - SPAREPARTS
COLTELLI Y - RICAMBI
RECAMBIOS DE CUCHILLAS EN Y
COUTEAU Y - MASSUE
Y-MESSER - ERSATZTEILE
FACAS EM Y - REPOSIÇÕES
Y-ОБРАЗНЫЕ НОЖИ - ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ



FRONT CUTTING HEAD TC

The TC front cutting head is made with a double monocoque in order to increase the resistance to shocks. It is equipped with a mechanic lateral translation or an optional hydraulic one, with a vertical floating system and an adjustment to the horizontal plan of $\pm 10^\circ$. It is equipped with bypass and flow control valves together with y knives equipped with a serial middle knife.



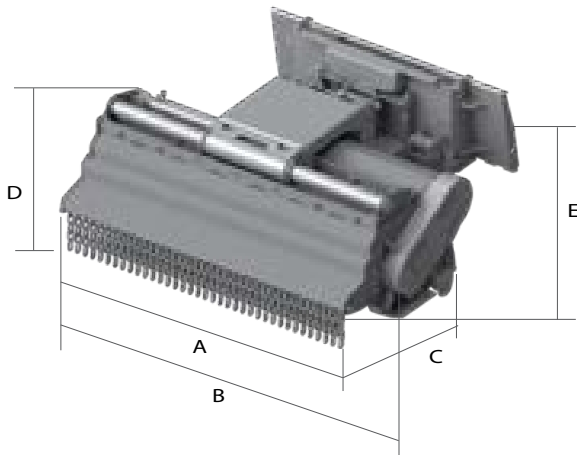
TESTATA TRINCIANTE FRONTALE TC

La testata trinciante TC è realizzata con doppia scocca per aumentare la resistenza agli urti. È dotata di traslazione laterale meccanica o idraulica opzionale, di sistema flottante verticale e adattamento al piano orizzontale di $\pm 10^\circ$. Monta valvole by pass e regolatrici di flusso e coltelli a y con intermedio di serie. Necessita del terzo tubo di drenaggio. Necessita del terzo tubo per il drenaggio.



CABEZAL CORTADOR FRONTAL TC

El cabezal cortador TC consta de una doble carrocería para una mayor resistencia a los choques. Su traslación lateral es mecánica u opcionalmente hidráulica, presenta un sistema flotante vertical con adaptación a la superficie horizontal de $\pm 10^\circ$. La versión estándar incluye válvulas de derivación y de regulación de caudal, así como cuchillas en Y con hoja intermedia.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		TC 2 - F/1400	TC 3 - F/1600	TC 3 - F/1800	TC 4 - F/2000	TC 4 - F/2200
A	MM	1400	1600	1800	2000	2200
	IN	55.12	62.99	70.86	78.74	86.61
B	MM	1580	1780	1980	2200	2400
	IN	62.20	70.08	77.95	86.61	94.49
C	MM	810	830	830	855	855
	IN	31.89	32.68	32.68	33.66	33.66
D	MM	485	555	555	575	575
	IN	19.09	21.85	21.85	22.64	22.64
E	MM	1300	1320	1320	1380	1380
	IN	51.18	51.97	51.97	54.33	54.33
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - МАССА	KG	550	610	650	820	860
	LB	1212	1344	1433	1807	1895





ÉPAREUSE FRONTALE TC

L'épareuse frontale TC est fabriquée en double coque pour augmenter la résistance aux chocs. Elle est dotée d'une translation latérale mécanique ou hydraulique optionnelle, d'un système flottant vertical et d'une adaptation au plan horizontal de $\pm 10^\circ$. Elle monte vannes by-pass et régulateurs de flux et couteaux à y avec un couteau intermédiaire de série. Il est nécessaire la troisième ligne pour le drainage.



MULCHER FRONTANBAU TC

Frontmulcher für Kompaktlader, Radlader, Traktoren, Teleskoplader und Baggerlader. Er hat einen verstärkten Rahmen, geschützte Lager und verfügt über ein Überdruckventil. Der Mulcher ist wahlweise mit mechanischer oder hydraulischer Seitenverschiebung und einem Schwing-System zur vertikalen und der horizontalen Bodenanpassung von $\pm 10^\circ$ ausgestattet. Weiterhin hat der Mulcher eine Stützwalze und verfügt über die Möglichkeit die Messer, (z.B. Standard-Y-Messer oder Schlegel) für verschiedene Pflanzenstärken zu wechseln.



ROÇADEIRA HIDRÁULICA FRONTAL TC

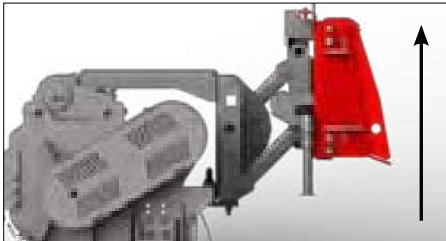
A roçadeira hidráulica TC é realizada com corpo duplo para aumentar a resistência aos impactos. Está provida de translação lateral mecânica ou hidráulica opcional, sistema flutuante vertical e adaptação ao plano horizontal de $\pm 10^\circ$. Fornecida com válvulas de by-pass e reguladoras de fluxo de pressão, e facas em Y com faca central de série.



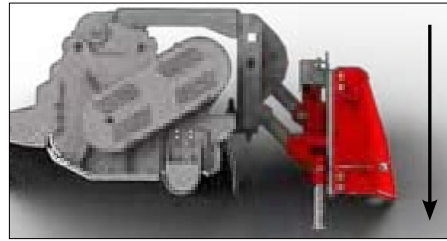
ПЕРЕДНЯЯ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬНАЯ ГОЛОВКА TC

Измельчительная головка TC выполнена с двойным корпусом для повышения удароустойчивости. Она оборудована системой механического бокового смещения или гидравлического по заказу, плавающей вертикальной системой и адаптацией к горизонтальной плоскости в пределах $\pm 10^\circ$. Она комплектуется обводными и регулировочными клапанами и Y-образными ножами с серийными промежуточными элементами.

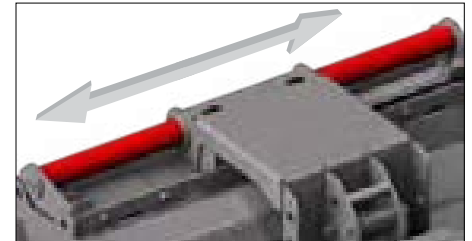
STANDARD



FLOATING DETAIL
DETTAGLIO FLOTTANTE
DETALLE DEL SISTEMA FLOTANTE
DÉTAIL FLOTTANT
DETAIL SCHWING-EINHEIT
DETALHE DO SISTEMA FLUTUANTE
ДЕТАЛЬ ПЛАВАЮЩЕГО МЕХАНИЗМА



FLOATING DETAIL
DETTAGLIO FLOTTANTE
DETALLE DEL SISTEMA FLOTANTE
DÉTAIL FLOTTANT
DETAIL SCHWING-EINHEIT
DETALHE DO SISTEMA FLUTUANTE
ДЕТАЛЬ ПЛАВАЮЩЕГО МЕХАНИЗМА



MECHANICS SIDESHIFT
TRASLAZIONE LATERALE MECCANICA
DESPLAZAMIENTO LATERAL MECÁNICA
TRANSLATION CÔTÉ MÉCANIQUE
ÜBERTRAGUNG SEITEN MECHANIK
TRADUÇÃO LADO MECÂNICO
ДВИЖЕНИЕ СТОРОНА МЕХАНИЧЕСКИЕ

OPTIONAL



HYDRAULIC SIDESHIFT
TRASLAZIONE LATERALE IDRAULICA
DESPLAZAMIENTO LATERAL HIDRÁULICA
TRANSLATION CÔTÉ HYDRAULIQUE
ÜBERTRAGUNG SEITEN HYDRAULIK
TRADUÇÃO LADO HIDRÁULICA
ДВИЖЕНИЕ СТОРОНА ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ



OPTIONAL APPLICATION KIT ON ARTICULATED LOADERS, BACKHOE LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU PALE ARTICOLATE, TERNE E TELESCOPICI
KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTICULADAS, RETRO-CARGADORAS Y CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-LOADER, TELESKOPLADER UND ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO EM PÁS CARREGADEIRAS ARTICULADAS, RETROESCAVADEIRAS E BRAÇOS MANIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ШАРНИРНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ, ЭКСКАВАТОРЫ-ПОГРУЗЧИКИ И ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ



BRANCH CUTTER

The branch cutting arm is suitable for tree pruning with cutting diameters ranging from 0 to 100 mm. It does not harm the plant but it cuts sharply and precisely without uprooting the branch. The blades of the rod are in HB400 which proves to be lasting and resistant through time. The runners are made of bronze and ensure a great performance in resistance and sliding.



BARRA TRANCIARAMI

La barra trancia rami è adatta alla potatura di rami da 0 a 100 mm. Non rovina la pianta ma esegue un taglio netto e preciso senza strappare il ramo. Le lame della barra sono in HB400 che ne assicura una notevole durata e resistenza nel tempo. I pattini di scorrimento tra le lame sono in bronzo e garantiscono ottime doti di resistenza e scorrevolezza.



CABEZAL CORTADOR DE RAMAS

El cabezal cortador de ramas se utiliza para la poda de ramas de 0 a 100 mm. Con su corte neto y preciso, no arruina la planta ni arranca la rama. Las hojas del cabezal son de HB400, que garantiza una gran duración y resistencia. Los patines de deslizamiento entre las hojas son de bronce y ofrecen óptimas prestaciones de resistencia y deslizamiento.



BARRE TRONÇONNEUSE

La barre tronçonneuse est appropriée pour l'élagage de branches entre 50 et 100 mm. Elle ne cause pas de dommages aux plantes mais elle coupe nettement et avec de la précision sans déchirer la branche. Les lames de la barre sont en HB 400, qui est durable et résistant dans le temps. Les patins sont en bronze et garantissent une bonne résistance et glissement.



ASTSCHERE

Leistungsfähige Astschere für Bagger, Baggerlader und Anbaubagger von 2,5 bis 14 Tonnen. Vielseitiger Einsatz in der forstwirtschaftlichen Nutzung, der Parkpflege und in der Landwirtschaft. Ausführung in Breiten von 1500 mm bis 2180mm mit zwei Schnittweiten von 50 mm und 100 mm. Wie unsere Mulcher verfügt die Astschere serienmäßig über ein Übermengenventil. Die Schneiden der Schere sind aus HB 400 gefertigt. Die Gleitflächen zwischen den Schneiden sind aus Bronze und gewährleisten hohe Schnittleistung, Langlebigkeit und Präzision.



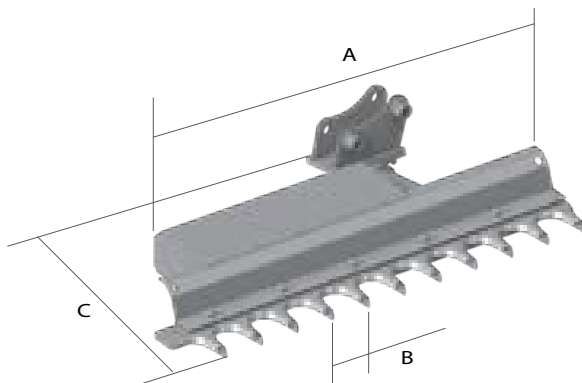
TESOURA PODADEIRA

A tesoura podadeira é adequada para a poda de ramos de 0 a 100 mm. Não estraga a planta, mas realiza um corte limpo e preciso sem romper o ramo. As lâminas da podadeira são realizadas em HB400, o que garante características de durabilidade e resistência com o passar do tempo. As sapatas de deslizamento entre as lâminas são de bronze e garantem excelentes características de resistência e fluidez.



СУЧКОРЕЗ

Сучкорез предназначается для срезания сучьев от 0 до 100 мм. Он не портит растение, а выполняет чистый и точный срез, не отрывая сук. Ножи сучкореза выполнены из HB400, что обеспечивает существенную долговечность и износостойкость. Поверхности скольжения между ножами выполнены из бронзы и гарантируют отличные характеристики прочности и скольжения.



MACHINE WEIGHT - PESO MACCHINA - PESO MÁQUINA - POIDS DE LA MACHINE - MASCHINENGEWICHT - PESO DA MÁQUINA - MACCA МАШИНЫ	TON 2,5 - 12,0			TON 4,0 - 14,0			
	LB	5511 - 26455		LB	8818 - 30864		
MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	BT 50/150	BT 50/180	BT 50/210	BT 100/158	BT 100/188	BT 100/218	
A	MM	1500	1800	2100	1580	1880	2180
	IN	59.06	70.87	82.68	62.20	74.02	85.83
B (Ø CUT) - B (Ø TAGLIO) - B (Ø CORTE) - B (Ø COUPE) - B (Ø SCHNITTWEITEN) - B (Ø DE CORTE) - B (ДИАМ. РЕЗКИ)	MM	50	50	50	100	100	100
	IN	1.969	1.969	1.969	3.93	3.93	3.93
C	MM	865	865	865	930	930	930
	IN	34.06	34.06	34.06	36.61	36.61	36.61
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	145	155	170	210	228	245
	LB	319	341	374	462	502	540





FRONT BRANCH CUTTER

Front branch cutters are supplied with a front guard to prevent the cut plant from falling towards the operating machine. Blades are in HB400 and the cutting thickness ranges from 0 to 50 mm and from 0 to 100 mm.



BARRA TRANCIARAMI FRONTALE

Le barre trancia rami frontali sono dotate di paratia di protezione frontale per evitare che la pianta tagliata cada verso la macchina operatrice. Le lame sono in HB400 e lo spessore di taglio va da 0 a 50 mm o da 0 a 100 mm.



CABEZAL CORTADOR DE RAMAS FRONTAL

Los cabezales cortadores de ramas frontales presentan un mamparo de protección frontal para evitar que la rama cortada caiga hacia el tractor. Las cuchillas son de HB400 y el espesor de corte puede ser de 0 a 50 mm o de 0 a 100 mm.



BARRE TRONÇONNEUSE FRONTALE

Les barres tronçonneuses frontales sont dotées d'une cloison de protection frontale pour éviter que la plante coupée tombe vers la machine. Les lames sont en HB400 et l'épaisseur de coupage s'étale entre 0 et 50 mm et entre 0 et 100 mm.



ASTSCHERE FRONTANBAU

Die Astschere mit Frontanbau ist für Kompaktlader, Radlader, Traktoren, Teleskoplader und Baggerlader entwickelt. Mit dem Schutzbügel wird das Fahrzeug vor umfallenden Ästen gesichert. Ausführung in Breiten von 1500 mm bis 2180mm mit zwei Schnittweiten von 50 mm und 100 mm. Wie unsere Mulcher verfügt die Astschere serienmäßig über ein Übermengenventil. Die Schneiden der Schere sind aus HB 400 gefertigt. Die Gleitflächen zwischen den Schneiden sind aus Bronze und gewährleisten hohe Schnittleistung, Langlebigkeit und Präzision.



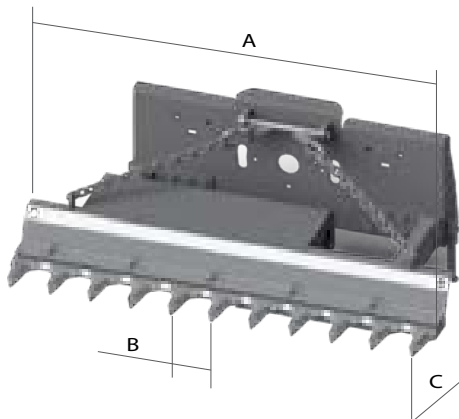
TESOURA PODADEIRA FRONTAL

As tesouras podadeiras frontais estão equipadas com resguardo de proteção frontal para evitar que a planta cortada atinja a máquina operadora ao cair. As lâminas são realizadas em HB400 e a espessura de corte vai de 0 a 50 mm ou de 0 a 100 mm.



ПЕРЕДНИЙ СУЧКОРЕЗ

Передние сучкорезы оборудованы передней защитой, чтобы не допускать падения срезанного растения рядом с машиной. Ножи выполнены из HB400, диаметр среза составляет от 0 до 50 мм или от 0 до 100 мм.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		BT 50/180	BT 50/210	BT 100/190	BT 100/220
A	MM	1800	2100	1900	2200
	IN	70.86	82.68	74.80	86.61
B	MM	50	50	100	100
	IN	1.969	1.969	3.93	3.93
C	MM	1050	1050	1050	1050
	IN	41.34	41.34	41.34	41.34
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	205	220	285	300
	LB	451	485	628	661





EXTENSION ARM

Particularly suitable for operations in areas in which the radius of action of the machine is not enough.



BRACCIO PROLUNGA

Particolarmente adatto a svolgere operazioni dove il raggio di azione della macchina in configurazione standard non è sufficiente.



BRAZO DE PROLONGACIÓN

Específico para las operaciones que requieren un mayor radio de acción que el de la configuración estándar de la máquina.



BRAS EXTENSIBLE

Particulièrement adapté à des opérations dans des zones où le rayon d'action de la machine n'est pas suffisant.



AUSLEGER-VERLÄNGERUNG

Besonders geeignet in Bereichen, in denen die Reichweite der Baumaschine nicht ausreichend ist.



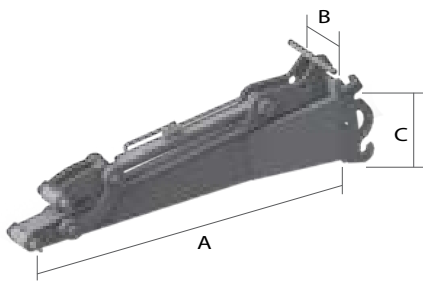
BRAÇO PROLONGADOR

Particolarmente indicado para executar operações para as quais o raio de ação da máquina na configuração padrão não é suficiente.



УДЛИНИТЕЛЬНАЯ СТРЕЛА

Она особенно рекомендована для выполнения тех операций, для которых радиус действия машины в стандартной конфигурации является недостаточным.



MACHINE WEIGHT - PESO MACCHINA - PESO MÁQUINA - POIDS DE LA MACHINE - MASCHINENGEWICHT - PESO DA MÁQUINA - МАССА МАШИНЫ	TON	2,0 - 4,0		4,0 - 7,5	7,5 - 12,0	7,5 - 12,0	12,0 - 14,0	12,0 - 14,0	12,0 - 14,0
	LB	4409 - 8818		8818 - 16534	16534 - 26455	16534 - 26455	26455 - 30864	26455 - 30864	26455 - 30864
MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	BP	1/100	1/120	2/150	2/180	3/190	3/220	3/250	3/275
	A	MM	1000	1200	1500	1800	1900	2200	2500
B	MM	250	250	350	350	650	650	650	650
	IN	9.843	9.843	13.78	13.78	25.59	25.59	25.59	25.59
C	MM	300	300	470	470	670	670	670	670
	IN	11.81	11.81	18.50	18.50	26.38	26.38	26.38	26.38
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - МАССА	KG	75	85	185	210	430	460	495	525
	LB	165	187	407	462	947	1014	1091	1157
PRESSIONE MAX - MAX PRESSURE - PRESIÓN MÁX. PRESSION MAX - ÖLDRUCK MAX - PRESSÃO MÁX. - МАКС. ДАВЛЕНИЕ	BAR	200	200	200	200	200	300	300	300
	PSI	2900	2900	2900	2900	2900	4351	4351	4351





FRONT BUCKET

Standard version: elongated profile for a better standing surface on the ground. From the machine it is possible to see the front blade of the bucket even though it can keep a good loading capacity. As a standard equipment it is equipped with a blade in HB 400. Reinforced blade (R): a double bottom in HB 400, side casting knives and reinforcements as an attachment to the machine. On both versions capsule teeth, a supplementary blade and a bolted underblade can be installed under request.



BENNA ANTERIORE

Versione standard: profilo allungato per una migliore superficie d'appoggio sul terreno. Dalla macchina è possibile vedere la lama anteriore della benna pur mantenendo una buona capacità di carico. Di serie monta una lama in HB 400. Versione rinforzata (R): è stato applicato un doppio fondo in HB 400, taglienti laterali in fusione e rinforzi su attacco alla macchina. Su entrambe le versioni su richiesta si possono montare denti a capsula, lama supplementare, Sottolama reversibile bullonato.



CUCHARA DELANTERA

Versión estándar: perfil alargado para una mayor superficie de apoyo en el terreno. Desde la máquina es posible ver la hoja delantera de la cuchara manteniendo de todos modos una buena capacidad de carga. La versión estándar incluye una hoja de HB400. Versión reforzada (R): Consta de un doble fondo de HB400, filos laterales de fundición y enganche reforzado a la máquina. Bajo pedido, ambas versiones pueden presentar dientes tipo capsula, hoja suplementaria, hoja inferior reversible empennada.



GODET ANTÉRIEUR

Version standard: profil allongé pour une meilleure surface d'appui sur le terrain. Depuis la machine on peut voir la lame antérieure du godet tout en maintenant une bonne capacité de chargement. De série il monte une lame en HB 400. Version renforcée (R): on a appliqué une cuvette en HB 400, des tranchants latéraux en fusion et renforcements pour l'attache à la machine. Sur les deux versions on peut monter sur demande des dents à capsula, une lame additionnelle, un garde-lame boulonné.



SCHAUFEL

Standard-Ausführung: Verlängertes Profil für eine bessere Auflage auf dem Grund. Aus der Kabine heraus ist die vordere Schneide auch bei voller Beladung sichtbar. Die Schneide ist aus HB 400. Verstärkte Ausführung: Doppelter Boden aus HB 400, verstärkten Seitenschneiden und verstärkte Aufnahme. Auf Anfrage können beide Ausführungen mit verschweißten Kapselzähnen, einer Aufsatzschneide oder einer verschraubten Schneide ausgerüstet werden.



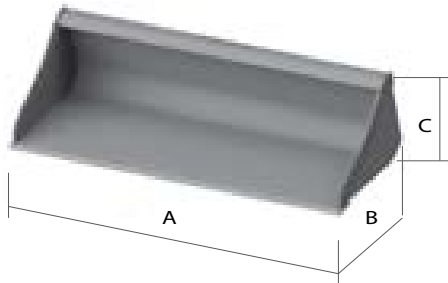
CAÇAMBA DIANTEIRA

Versão padrão: perfil alongado para proporcionar uma melhor superfície de apoio no terreno. A partir da máquina é possível ver a lâmina dianteira da caçamba, apesar dela manter uma boa capacidade de carga. Equipada de série com uma lâmina realizada em HB 400. Versão reforçada (R): aplicação de um fundo duplo realizado em HB 400, facas laterais em fusão e reforços no acoplamento com a máquina. A pedido, em ambas as versões é possível montar dentes em capsula, lâmina suplementar e proteção sublâmina reversível aparafusada.



ПЕРЕДНИЙ КОВШ

Стандартная модификация: удлиненный профиль обеспечивает лучшую опорную поверхность на земле. Даже если ковш имеет хорошую грузоподъемность, с машины виден его передний нож. Серийно установлен нож из HB 400. Усиленная версия (R): было установлено двойное днище из HB 400, литые боковые режущие кромки и усиления на навеску машины. По заказу, на обе версии могут устанавливаться приваренные капсульные зубья, дополнительный нож, реверсивный болтовой кожух ножа.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	SK 05	SK 10	SK 15	SK 20	SK 25	SK 30	SK 35	SK 40	SK 45 R
A	MM 900	1100	1250	1400	1520	1700	1880	2000	2200
	IN 35.43	43.30	49.21	55.12	59.84	66.93	74.02	78.74	86.61
B	MM 730	730	730	800	800	800	900	900	900
	IN 28.74	28.74	28.74	31.50	31.50	31.50	35.43	35.43	35.43
C	MM 515	515	515	530	530	530	550	550	550
	IN 20.28	20.28	20.28	20.87	20.87	20.87	21.65	21.65	21.65
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG 80	90	100	150	160	175	245	260	285
	LB 176	198	220	330	352	385	540	573	628
SAE CAP. - CAP. SAE - CAP. SAE - SAE-VOL CAP. SAE - CAP. SAE - ЕМКОСТЬ ПО SAE	LT 230	290	330	420	460	520	670	710	760
	GAL 60	76	87	110	121	137	176	187	200





"TRITONE" BUCKET WITH HYDRAULIC GRAPPLE

Suitable for the maintenance of various materials such as wood, waste, scraps etc.. The grapple is equipped with anti-skid tothing and the cylinders are supplied with standard blocking valves.



BENNA TRITONE PINZA PRENSILE IDRAULICA

Adatta alla movimentazione di vari materiali quali, legname, rifiuti, rottami etc.. La pinza è dotata di dentatura antiscivolo e i cilindri montano valvole di blocco di serie.



CUCHARA „TRITONE“ CON PINZA HIDRÁULICA

Sirve para la manipulación de varios materiales como leña, desechos, chatarra, etc. La pinza consta de dientes antideslizantes y los cilindros incluyen válvulas de bloqueo de serie.



GODET FRONTAL AVEC PINCE TRITONE

Pour le curage de plusieurs matériaux comme bois, déchets, ferrailles etc. La pince est équipée de dents antidérapantes et les vérins sont dotés de vannes de blocage de série.



SCHAUFEL MIT HYDRAULISCHEN GREIFERN

Frontschaufel mit hydraulischem Greifmechanismus für Rad- und Kompaktlader. Geeignet für den Transport von Abfall, Schrott und Baumaterial in großen Mengen. Die verzahnten Greifer verhindern das Herausfallen von losem Material und die Zylinder sind serienmäßig mit Blockier-Ventilen ausgestattet.



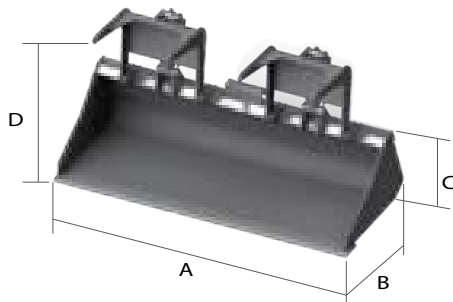
ÇAÇAMBA "TRITONE" COM PINÇA HIDRÁULICA

Adequada para a manipulação de vários materiais, tais como madeira, resíduos, entulho, etc. A pinça possui dentes antiderrapantes e os cilindros estão providos de válvulas de travamento de série.



КОВШ TRITONE С ГИДРАВЛИЧЕСКИМ ГРЕЙФЕРНЫМ ЗАХВАТОМ

Предназначен для перемещения различных материалов, таких как лес, отходы, лом и т.д. Захват оборудован зубьями против соскальзывания, цилиндры серийно оснащены блокировочными клапанами.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		SK 20	SK 25	SK 30	SK 35	SK 40
A	MM	1400	1520	1700	1880	2000
	IN	55.12	59.84	66.93	74.02	78.74
B	MM	793	793	793	880	880
	IN	31.22	793	793	34.65	34.65
C	MM	610	610	610	660	660
	IN	24.02	24.02	24.02	25.98	25.98
D	MM	950	950	950	960	960
	IN	37.40	37.40	37.40	37.80	37.80
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	245	257	271	360	372
	LB	540	566	597	793	820
SAE CAP. - CAP. SAE - CAP. SAE - SAE-VOL CAP. SAE - CAP. SAE - ЕМКОСТЬ ПО SAE	L	420	460	520	670	710
	GAL	110	121	137	176	187





BUCKET 4 IN 1

Suitable for loading, discharging and handling. Thanks to the hydraulic opening it is also suitable for grabbing objects or screening the waste and levelling the soil.



BENNA 4 IN 1

È adatta a operazioni di carico scarico e movimentazione. Grazie all'apertura idraulica è adatta anche ad afferrare oggetti o dosare lo scarico di inerti e al livellamento del terreno.



CUCHARA 4 EN 1

Se utiliza para las operaciones de carga, descarga y manipulación. Gracias a la apertura hidráulica, también se utiliza para aferrar objetos, regular la descarga de áridos o nivelar el terreno.



GODET 4 DANS 1

Approprié pour les opérations de chargement et déchargement. Grâce à l'ouverture hydraulique il permet même de prendre des objets et de doser le déchargement de matériaux inertes et de niveler le sol.



LÖFFEL 4 IN 1

Der 4x1 Löffel wurde für Lade- und Entlade-Arbeiten entwickelt sowie für den Materialtransport. Die hydraulische Öffnung mit den gezahnten Flanschen ermöglicht das Greifen größeren Gegenstände, das Sortieren von Material und das dosierte Entleeren von Material, z. B. bei der Nivellierung des Bodens.



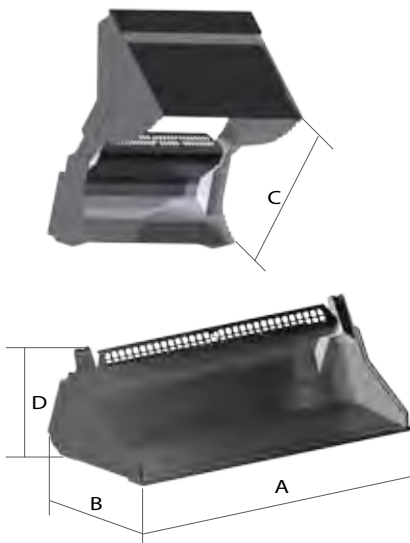
CAÇAMBA 4 EM 1

É adequada para operações de carregamento/descarregamento e manipulação. Graças à abertura hidráulica, é adequada também para segurar objetos ou dosar a descarga de inertes, e para nivelar o terreno.



КОВШ 4 В 1

Предназначен для погрузочно-разгрузочных работ и для перемещения. Благодаря гидравлическому размыканию подходит также для захвата предметов, для дозирования отходов и для выравнивания грунта.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		M4 1020	M4 1100	M4 1250	M4 1400	M4 1520	M4 1700	M4 1880	M4 2000	M4 2150
A	MM	1020	1100	1250	1400	1520	1700	1880	2000	2150
	IN	40.16	43.30	49.21	55.12	59.84	66.93	74.02	78.74	84.65
B	MM	850	850	850	850	850	950	950	950	950
	IN	33.46	33.46	33.46	33.46	33.46	37.40	37.40	37.40	37.40
C	MM	500	500	500	500	500	550	550	550	550
	IN	19.68	19.68	19.68	19.68	19.68	21.65	21.65	21.65	21.65
D	MM	650	650	650	650	650	700	700	700	700
	IN	25.59	25.59	25.59	25.59	25.59	27.55	27.55	27.55	27.55
SAE CAP. - CAP. SAE - CAP. SAE - CAP. SAE - SAE-VOL - CAP. SAE - ЕМКОСТЬ ПО SAE	L	265	290	330	375	410	490	550	410	440
	GAL	70	76	87	99	108	129	145	108	116
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - МАССА	KG	240	250	265	285	300	370	390	410	440
	LB	529	551	584	628	661	815	859	903	970





AGRICULTURAL FORK WITH HYDRAULIC GRAPPLE

Equipped with interchangeable bits, it is particularly suitable for the collection of hay, straw, brush, manure and other loose materials. Thanks to the grasping pinch it retains the gathered material thereby increasing the loading capacity.



FORCA AGRICOLA CON PINZA PRENSILE IDRAULICA

Dotata di punte intercambiabili è particolarmente adatta alla raccolta di fieno, paglia sterpaglie, letame, materiali sfusi, ecc. Grazie alla pinza prensile trattiene il materiale raccolto aumentando la capacità di carico.



HORCA AGRÍCOLA CON PINZA HIDRÁULICA

Equipada con puntas intercambiables, es ideal para la recogida de heno, paja, estiércol, materiales a granel, etc. Gracias a la pinza, retiene el material recogido aumentando la capacidad de carga.



FOURCHE À GRAPPIN

Équipée des pointes interchangeableables, elle est particulièrement adaptée pour la récolte de foin, paille, broussailles, fumier et matériaux en vrac. Grâce à la pince hydraulique, elle retient le matériau collecté en augmentant la capacité de chargement.



LANDWIRTSCHAFTSGABEL MIT HYDRAULISCHEM GREIFER

Die Ladegabel für Rad- und Kompaktlader mit hydraulischen Greifer, mit auswechselbaren Spitzen für die Ernte von Heu und Stroh, sowie für das Umsetzen von Mist. Durch das Zusammenpressen des Materials erhöht sich die Ladekapazität und das Wegfliegen von losen Materialien wird verhindert.



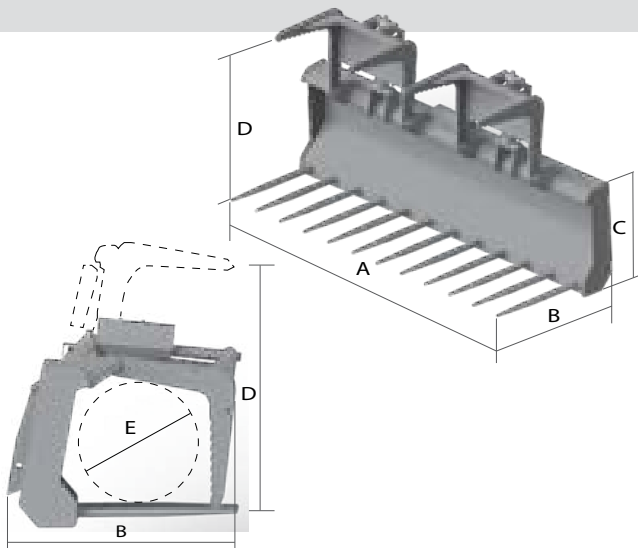
GARFO AGRÍCOLA COM PINÇA HIDRÁULICA

Equipado com pontas intercambiáveis, é particularmente adequado para a coleta de feno, palha, vegetação cortada, estrume, materiais soltos, etc. A pinça hidráulica segura o material coletado, aumentando a capacidade de carga.



ЗАХВАТ ВИЛОЧНЫЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЙ С ГИДРАВЛИЧЕСКИМ ГРЕЙФЕРНЫМ ЗАХВАТОМ

Имеет взаимозаменяемые зубья, особенно подходит для уборки сена, соломы, кустарников, навоза, насыпных материалов и т.д. Благодаря грейферным захватам собранный материал удерживается, увеличивая грузоподъемность.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	FRK 120 PR	FRK 140 PR	FRK 160 PR	FRK 180 PR	FRK 200 PR	
A	MM	1200	1400	1600	1800	2000
	IN	47.24	55.12	62.99	70.86	78.74
B	MM	830	830	830	860	860
	IN	32.68	32.68	32.68	33.86	33.86
C	MM	620	620	620	650	650
	IN	24.41	24.41	24.41	25.59	25.59
D	MM	950	950	950	960	960
	IN	37.40	37.40	37.40	37.80	37.80
E	MM	480	480	480	500	500
	IN	18.9	18.9	18.9	19.68	19.68
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	270	285	310	380	395
	LB	595	628	683	837	870
TEETH - DENTI - DIENTES - DENTS - ZÄHNE - DENTES - ЗУБЬЯ	N°	7	7	9	11	12





PALLET FORK FOR LOADERS

In this configuration it can be applied on the loader making it suitable for the handling of loads in areas which might otherwise be difficult to reach with other vehicles.



FORCA PALLET PER ESCAVATORE

In questa configurazione può essere applicata sull'escavatore rendendolo adatto alla movimentazione di carichi in zone difficili da raggiungere con altri mezzi.



HORCA DE PALETAS PARA EXCAVADORA

Esta configuración es compatible con las excavadoras para la manipulación de cargas en zonas de difícil acceso con otros medios.



FOURCHE À PALETTES POUR EXCAVATEUR

Peut être appliquée sur l'excavateur pour le transport des chargements dans des endroits difficiles à atteindre.



PALETTENGABEL FÜR BAGGER

Diese Ausführung ist für Bagger entwickelt. Mit der Palettengabel am Bagger können Lasten in Positionen gebracht werden, die sonst schwer erreichbar sind.



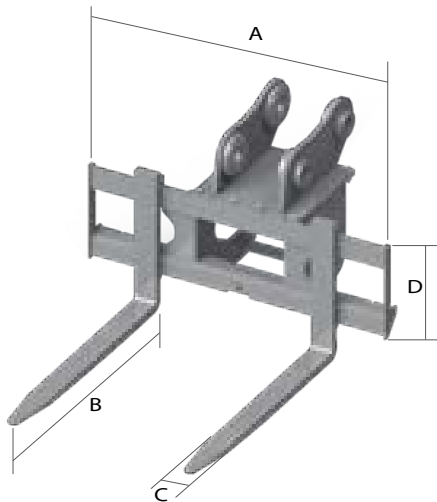
GARFO PARA PALLET PARA ESCAVADEIRA

Nesta configuração pode ser aplicado em escavadeira, para torná-la adequada à manipulação de cargas em zonas de difícil acesso com outros sistemas.



ВИЛЫ ПАЛЛЕТНЫЕ ДЛЯ ЭКСКАВАТОРА

В этой конфигурации возможна установка на экскаватор, позволяя ему перемещать грузы в местах, труднодоступных для других средств.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	FK 5	FK 6	FK 10	FK 12	FK 15	FK 20	FK 30	FK 40
A	MM	1350	1350	1350	1350	1350	1500	1500
	IN	53.15	53.15	53.15	53.15	53.15	59.05	59.05
B	MM	1000	1000	1200	1200	1200	1300	1300
	IN	39.37	39.37	47.24	47.24	47.24	51.18	51.18
C	MM	80	80	80	100	100	100	120
	IN	3.150	3.150	3.150	3.937	3.937	3.937	4.724
D	MM	405	405	405	405	405	505	505
	IN	15.94	15.94	15.94	15.94	15.94	19.88	19.88
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	194	194	201	229	229	241	413
	LB	427	427	443	504	504	531	910
TEETH TORQUE SUPPORT - PORTA COPPIA DENTI - CAPAC. PAR DIENTES - CAPACITÉ DE CHARGE COUPLE PALETTES - ZULADEGEWICHT GABELPAAR - SUPORTE PARA PAR DE DENTES - ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ОДНОЙ ПАРЫ ВИЛ	KG	500	600	1000	1500	1500	2000	3000
	LB	1102	1322	2204	3306	3306	4409	6613





PALLET FORK

Pallet fork applicable on skid loaders, rubber-tyred loaders, telescopic loaders and backhoe loaders. Equipped with a safety protection against the tilting of the loads during the use.



FORCA PALLET

Forca pallet applicabile su skid loader, pale gommate, telescopici e terne. Dotata di una protezione di sicurezza contro il ribaltamento di carichi durante l'utilizzo.



HORCA DE PALETAS

Horca de paletas compatible con minicargadoras, palas engomadas, cargadoras telescópicas y retrocargadoras. Dotada de una protección de seguridad contra el vuelco de la carga durante el uso.



FOURCHE À PALETTES

Fourche à palettes applicable sur skid loaders, chargeuses à pneus, chargeuses télescopiques et tractopelles. Équipée d'une protection de sûreté contre le basculement du chargement durant l'utilisation.



PALETTENGABEL

Palettengabel für Kompaktlader, Radlader, Teleskoplader und Radlader. Ausgestattet mit einem Fallschutz zur Vorbeugung von Verletzungen und für die Sicherheit des Fahrzeugführers.



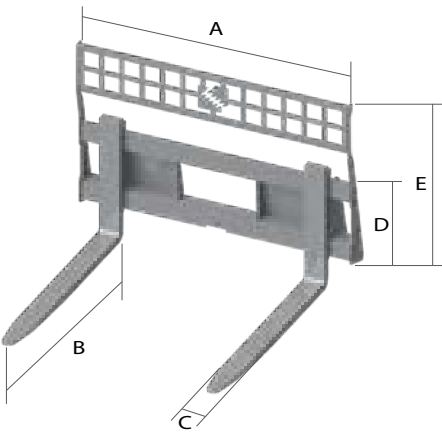
GARFO PARA PALLET

Garfo para pallet aplicável em minicarregadeiras, pás carregadeiras, braços manipuladores e retroescavadeiras. Equipado com uma proteção de segurança contra o tombamento das cargas durante a utilização.



ВИЛЫ ПАЛЛЕТНЫЕ

Паллетные вилы для установки на погрузчики с бортовым поворотом, колесные экскаваторы, телескопические погрузчики и экскаваторы-погрузчики. Имеют предохранительную защиту от опрокидывания грузов во время работы.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		FK 5	FK 6	FK 10	FK 12	FK 15	FK 20	FK 30	FK 40
A	MM	850	1150	1150	1150	1350	1350	1500	1500
	IN	33.46	45.28	45.28	45.28	53.15	53.15	59.05	59.05
B	MM	1000	1000	1200	1200	1200	1200	1300	1300
	IN	39.37	39.37	47.24	47.24	47.24	47.24	51.18	51.18
C	MM	80	80	80	100	100	100	120	120
	IN	3.150	3.150	3.150	3.937	3.937	3.937	4.724	4.724
D	MM	405	405	405	405	405	405	505	505
	IN	15.94	15.94	15.94	15.94	15.94	15.94	19.88	19.88
E	MM	820	820	820	820	820	820	970	970
	IN	32.28	32.28	32.28	32.28	32.28	32.28	38.19	38.19
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - МАССА	KG	109	117	124	163	181	193	309	330
	LB	240	257	273	359	399	425	681	727
TEETH TORQUE SUPPORT - PORTA COPPIA DENTI - CAPAC. PAR DIENTES - CAPACITÉ DE CHARGE COUPLE PALETTES - ZULADEGEWICHT GABELPAAR - SUPORTE PARA PAR DE DENTES - ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ОДНОЙ ПАРЫ ВИЛ	KG	500	600	1000	1500	1500	2000	3000	4000
	LB	1102	1322	2204	3306	3306	4409	6613	8818





MIXING BUCKET WITH CENTRAL DISCHARGE

Equipped with a multi-stage reducer transmission which, unlike the traditional chain transmission, does not require a constant maintenance. The use of crossed maximum pressure valves and fluid reducers ensure efficiency and reliability even in the hardest working conditions. Equipped with bolted paddles in HB 400 which enhance the operations of maintenance.



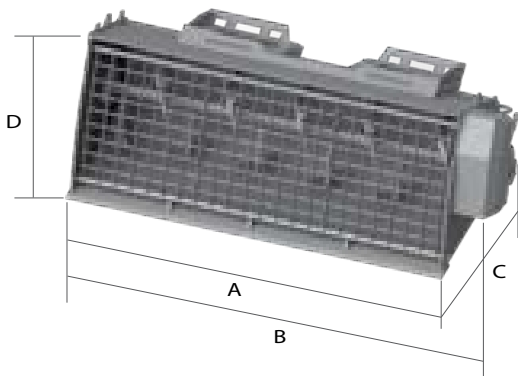
BENNA MISCELATRICE SCARICO CENTRALE

Dotata di trasmissione a riduttore multi stadio che a differenza della tradizionale trasmissione a catena non necessita di una manutenzione costante. L'utilizzo di valvole di massima incrociate e riduttori di flusso garantiscono efficienza e affidabilità anche nelle condizioni di lavoro più gravose. Dotata di palette in HB 400 bullonate per facilitare le operazioni di manutenzione.



CUCHARA MEZCLADORA DESCARGA CENTRAL

Dotada de transmisión con reductor multietapas que, a diferencia de la cadena de transmisión tradicional, no requiere un mantenimiento constante. El empleo de válvulas de máxima presión cruzadas y reductores de caudal garantiza eficiencia y fiabilidad hasta en las peores condiciones operativas. Consta de paletas de HB400 empernadas que facilitan las operaciones de mantenimiento.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	MIX 150 SC	MIX 200 SC	MIX 250 SC	MIX 350 SC	MIX 450 SC	MIX 600 SC	MIX 800 SC	MIX 1000 SC
A	MM 1000	1100	1350	1350	1670	1750	1885	2335
	IN 39.37	43.31	53.15	53.15	65.75	68.90	74.21	91.93
B	MM 1225	1330	1575	1585	1905	1995	2300	2750
	IN 48.23	52.36	62.01	62.40	75.00	78.54	90.55	108.3
C	MM 650	750	750	860	860	970	1100	1100
	IN 25.59	29.53	29.53	33.86	33.86	38.19	43.31	43.31
D	MM 550	630	630	740	740	845	980	980
	IN 21.65	24.80	24.80	29.13	29.13	33.27	38.58	38.58





GODET MALAXEUR AVEC DÉCHARGE CENTRALE

Doté de transmission à réducteur multi-étage qui, à différence de la transmission par chaîne traditionnelle ne nécessite pas d'un entretien constant. L'usage de vannes de calage et de limiteurs de flux garantit efficacité et fiabilité même dans les conditions les plus difficiles. Doté de palettes en HB 400 boulonnées pour faciliter les opérations d'entretien. Le déchargement latéral permet de travailler en sûreté durant le déchargement du matériau.



BETONMISCHER MIT ZENTRALER ENTLERUNG

Die Kraftübertragung des Betonmischers erfolgt über ein Getriebe, das sehr robust und – im Gegensatz zu Kettenantrieben – sehr wartungsarm ist. Die Verwendung von Sicherheitsventilen sorgt für Zuverlässigkeit und Effizienz auch bei schweren Arbeitsbedingungen. Das Mischen des Materials erfolgt durch Mischschaufeln mit dem Ergebnis eines gleichmäßig gemischten Betons. Das Ablassen des Betons erfolgt über eine mechanische oder hydraulisch gesteuerte Öffnung im Zentrum der Schaufel. Die Mischschaufeln sind aus hochfestem HB 400 gefertigt und gewähren damit eine lange Lebensdauer. Sie können bei Bedarf einfach gewechselt werden.



CAÇAMBA BETONEIRA DESCARGA CENTRAL

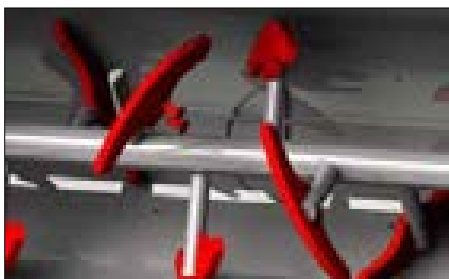
Equipada com transmissão com redutor multiestágios que, diferentemente da transmissão tradicional por corrente, não requer uma manutenção constante. A utilização de válvulas de pressão máxima cruzadas e redutores de fluxo, garante eficiência e confiabilidade até mesmo nas condições de trabalho mais pesadas. Equipada com pás realizadas em HB 400 fixadas por parafusos, para facilitar as operações de manutenção.



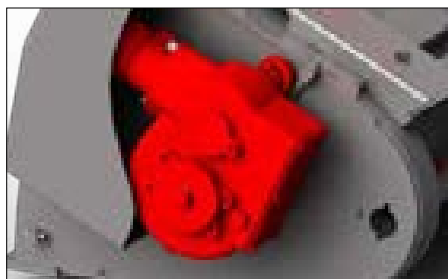
СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КОВШ С ЦЕНТРАЛЬНОЙ РАЗГРУЗКОЙ

Имеет трансмиссию с многоступенчатым редуктором, которая, в отличие от традиционной цепной трансмиссии, не требует постоянного обслуживания. Использование перекрестных клапанов максимального давления и редукторов потока гарантирует эффективность и надежность даже в самых суровых эксплуатационных условиях. Ковш оборудован болтовыми накладками из HB400 для облегчения проведения обслуживания.

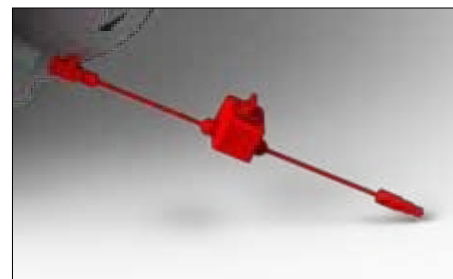
STANDARD



DETAILS OF INTERCHANGEABLE PADDLE
DETTAGLIO PALETTE INTERCAMBIABILI
DETALLE PALETAS INTERCAMBIABLES
DÉTAIL SPATULES INTERCHANGEABLES
DETAIL - AUSTAUSCHBARE SCHAUFELN
DETALHE DAS PÁS INTERCAMBIÁVEIS
ДЕТАЛЬ ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫХ ЛОПАТОК



DETAIL OF THE MOTOR REDUCER
DETTAGLIO MOTORIDUTTORE
DETALLE MOTORREDUCTOR
DÉTAIL MOTORÉDUCTEUR
DETAIL DES GETRIEBES
DETALHE DO MOTORREDUTOR
ДЕТАЛЬ МОТОРЕДУКТОРА



DETAIL ELECTRIC KIT
DETTAGLIO KIT ELETTRICO
DETALLE DEL KIT ELÉCTRICO
DÉTAIL KIT ÉLECTRIQUE
DETAIL - ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG
DETALHE DO KIT ELÉTRICO
ДЕТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КОМПЛЕКТА

OPTIONAL



PREDISPOSITION FOR APPLICATION ON EXCAVATORS
PREDISPOSIZIONE PER APPLICAZIONE SU ESCAVATORI
PREPARACIÓN PARA APLICACIÓN EN EXCAVADORAS
POUR APPLICATION SUR LES PELLES
VOREINGESTELLT FÜR BAGGER
PREDISPOSIÇÃO PARA APLICAÇÃO EM ESCAVADEIRAS
ПОДГОТОВКА ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ЭКСКАВАТОРЫ



OPTIONAL APPLICATION KIT ON ARTICULATED LOADERS, BACKHOE LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU PALE ARTICOLATE, TERNE E TELESCOPICI
KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTICULADAS, RETROCARGADORAS Y CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-LOADER, TELESKOPLADER UND ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO EM PÁS CARREGADEIRAS ARTICULADAS, RETROESCAVADEIRAS E BRAÇOS MANIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ШАРНИРНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ, ЭКСКАВАТОРЫ-ПОГРУЗЧИКИ И ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ



KIT FLUID REVERSING VALVE
OPTIONAL KIT VALVOLA INVERTITRICE DI FLUSSO
KIT OPCIONAL VÁLVULA INVERSORA DE CAUDAL
KIT VANNE D'INVERSION DE FLUIDE
ZUBEHÖR 2. HYDRAULIK-LEITUNG
OPCIONAL KIT VÁLVULA INVERSORA DE FLUXO
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ КЛАПАНА ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА



MIXING BUCKET WITH LATERAL DISCHARGE

Equipped with a transmission with a multi-stadium reducer which, unlike the traditional chain transmission, does not require a constant maintenance. The use of cross line relief maximum pressure valves and flow reducers ensure efficiency and reliability even in the hardest working conditions. Equipped with bolted paddles in HB 400 which enhance the operations of maintenance. The lateral discharge enables to operate in safety while discharging the material.



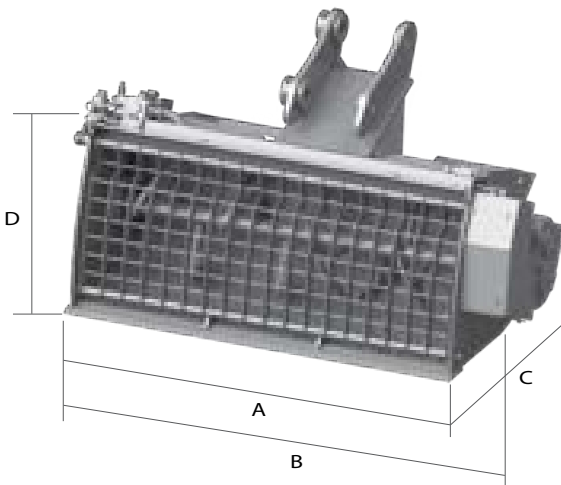
BENNA MISCELATRICE SCARICO LATERALE

Dotata di trasmissione a riduttore multi stadio che a differenza della tradizionale trasmissione a catena non necessita di una manutenzione costante. L'utilizzo di valvole di massima pressione incrociate e riduttori di flusso garantiscono efficienza e affidabilità anche nelle condizioni di lavoro più gravose. Dotata di palette in HB400 bullonate per facilitare le operazioni di manutenzione. Lo scarico laterale permette di operare in sicurezza durante le fasi di scarico del materiale.



CUCHARA MEZCLADORA DESCARGA LATERAL

Dotada de transmisión con reductor multietapas que, a diferencia de la cadena de transmisión tradicional, no requiere un mantenimiento constante. El empleo de válvulas de máxima presión cruzadas y reductores de caudal garantiza eficiencia y fiabilidad hasta en las peores condiciones operativas. Consta de paletas de HB400 empernadas que facilitan las operaciones de mantenimiento. La descarga lateral permite trabajar en condiciones seguras durante las operaciones de descarga del material.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	MIX 150 SL	MIX 200 SL	MIX 250 SL	MIX 350 SL	MIX 450 SL	MIX 600 SL	
A	MM	1000	1100	1350	1350	1670	1750
	IN	39.37	43.31	53.15	53.15	65.75	68.90
B	MM	1225	1330	1575	1585	1905	1995
	IN	48.23	52.36	62.01	62.40	75.00	78.54
C	MM	650	750	750	860	860	970
	IN	25.59	29.53	29.53	33.86	33.86	38.19
D	MM	550	630	630	740	740	845
	IN	21.65	24.80	24.80	29.13	29.13	33.27





GODET MALAXEUR AVEC DÉCHARGE LATÉRALE

Doté de transmission à réducteur multi-étage qui, contrairement à la transmission à chaîne, ne nécessite pas d'un entretien constant. L'utilisation de soupapes croisés de pression et de réducteurs de flux garantissent efficacité et fiabilité même dans les conditions de travail les plus difficiles. Doté de palettes en HB 400 boulonnées pour faciliter les opérations de curage. La décharge latérale permet d'opérer en sûreté durant les phases de déchargement du matériau.



BETONMISCHER MIT SEITLICHER ENTLEERUNG

Die Kraftübertragung des Betonmischers erfolgt über ein Getriebe, das sehr robust und – im Gegensatz zu Kettenantrieben – sehr wartungsarm ist. Das Mischen des Materials erfolgt durch Mischschaufeln, mit dem Ergebnis eines gleichmäßig gemischten Betons. Das Ablassen des Betons erfolgt über eine mechanische oder hydraulisch gesteuerte Öffnung an der Seite der Schaufel. Die Mischschaufeln sind aus hochfestem HB 400 gefertigt und gewähren damit eine lange Lebensdauer. Sie können bei Bedarf einfach gewechselt werden. Die seitliche Entleerung gewährleistet ein sicheres Ablassen.



CAÇAMBA BETONEIRA DESCARGA LATERAL

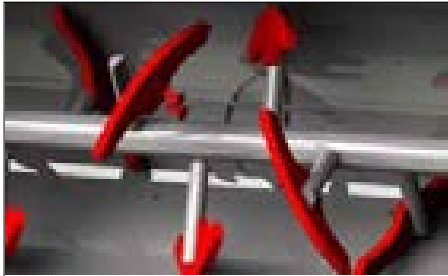
Equipada com transmissão com redutor multiestágios que, diferentemente da transmissão tradicional por corrente, não requer uma manutenção constante. A utilização de válvulas de pressão máxima cruzadas e redutores de fluxo, garante eficiência e confiabilidade até mesmo nas condições de trabalho mais pesadas. Equipada com pás realizadas em HB400 fixadas por parafusos, para facilitar as operações de manutenção. A descarga lateral permite trabalhar em condições de segurança durante as operações de descarregamento do material.



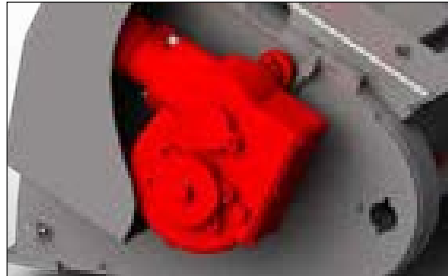
СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КОВШ С БОКОВОЙ РАЗГРУЗКОЙ

Имеет трансмиссию с многоступенчатым редуктором, которая, в отличие от традиционной цепной трансмиссии, не требует постоянного обслуживания. Использование перекрестных клапанов максимального давления и редукторов потока гарантирует эффективность и надежность даже в самых суровых эксплуатационных условиях. Ковш оборудован болтовыми накладками из HB400 для облегчения проведения обслуживания. Боковая разгрузка позволяет работать в условиях безопасности во время выгрузки материала.

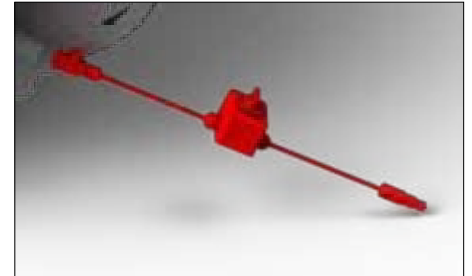
STANDARD



DETAILS OF INTERCHANGEABLE PADDLE
DETTAGLIO PALETTE INTERCAMBIABILI
DETALLE PALETAS INTERCAMBIABLES
DÉTAIL SPATULES INTERCHANGEABLES
DETAIL - AUSTAUSCHBARE SCHAUFELN
DETALHE DAS PÁS INTERCAMBIÁVEIS
ДЕТАЛЬ ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫХ ЛОПАТОК



DETAIL OF THE MOTOR REDUCER
DETTAGLIO MOTORIDUTTORE
DETALLE MOTORREDUCTOR
DÉTAIL MOTORÉDUCTEUR
DETAIL DES GETRIEBES
DETALHE DO MOTORREDUTOR
ДЕТАЛЬ МОТОРЕДУКТОРА



DETAIL ELECTRIC KIT
DETTAGLIO KIT ELETTRICO
DETALLE DEL KIT ELÉCTRICO
DÉTAIL KIT ÉLECTRIQUE
DETAIL - ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG
DETALHE DO KIT ELÉTRICO
ДЕТАЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КОМПЛЕКТА

OPTIONAL



PREDISPOSITION FOR APPLICATION ON EXCAVATORS
PREDISPOSIZIONE PER APPLICAZIONE SU ESCAVATORI
PREPARACIÓN PARA APLICACIÓN EN EXCAVADORAS
POUR APPLICATION SUR LES PELLES
VOREINGESTELLT FÜR BAGGER
PREDISPOSIÇÃO PARA APLICAÇÃO EM ESCAVADEIRAS
ПОДГОТОВКА для УСТАНОВКИ НА ЭКСКАВАТОРЫ



OPTIONAL APPLICATION KIT ON ARTICULATED LOADERS, BACKHOE LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU PALE ARTICOLATE, TERNE E TELESCOPICI
KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTICULADAS, RETROCARGADORAS Y CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-LOADER, TELESKOPLADER UND ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO EM PÁS CARREGADEIRAS ARTICULADAS, RETROESCAVADEIRAS E BRAÇOS MANIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ШАРНИРНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ, ЭКСКАВАТОРЫ-ПОГРУЗЧИКИ И ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ



KIT FLUID REVERSING VALVE
OPTIONAL KIT VALVOLA INVERTITRICE DI FLUSSO
KIT OPCIONAL VÁLVULA INVERSORA DE CAUDAL
KIT VANNE D'INVERSION DE FLUIDE
ZUBEHÖR 2. HYDRAULIK-LEITUNG
OPCIONAL KIT VÁLVULA INVERSORA DE FLUXO
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ КЛАПАНА ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА



SNOW BLOWER

Equipped with a two-stage transmission with geared differentials. The blower with a deflector in sectors is guided through electric controls, to give all the hydraulic power to the blower engine. Its motor with radial pistons ensures a high performance.



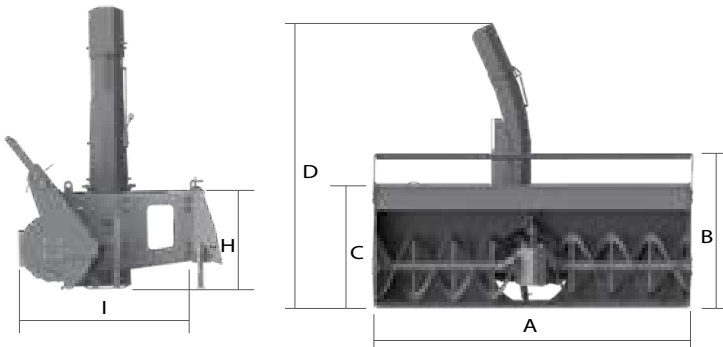
TURBINA DA NEVE

Dotata di trasmissione doppio stadio con differenziali ad ingranaggi. Il camino con deflettore a settori è pilotato elettricamente, in modo da poter dedicare tutta la portata idraulica al motore della turbina. Grazie al motore a pistoni radiali garantisce elevate prestazioni.



TURBINA DE NIEVE

Equipada con transmisión de dos etapas y diferenciales de engranajes. El tubo eyector con deflector segmentado es de control eléctrico para enviar toda la capacidad hidráulica al motor de la turbina. El motor de pistones radiales garantiza altas prestaciones de la turbina.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		SBP 140 L	SBP 140 HD	SBP 160 HD	SBP 180 HD
A	MM	1400	1400	1600	1800
	IN	55.12	55.12	62.99	70.86
B	MM	880	890	890	890
	IN	34.65	35.04	35.04	35.04
C	MM	690	710	710	710
	IN	27.17	27.95	27.95	27.95
D	MM	1400	1630	1630	1630
	IN	55.12	64.17	64.17	64.17
H	MM	535	560	560	560
	IN	21.06	22.05	22.05	22.05
I	MM	920	990	990	990
	IN	36.22	38.98	38.98	38.98
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - МАССА	KG	190	260	300	340
	LB	418	573	661	749





TURBINE À NEIGE

Équipée de transmission à double effet avec différentiels à engrenages. La cheminée avec déflecteur à secteurs est pivotée électriquement, au fin de pouvoir donner tout le débit hydraulique au moteur de la turbine. Grâce au moteur à pistons radiaux il garantit des performances élevées.



SCHNEEFRÄSE

Hydraulische Schneefräse mit Frontbügel und Eisbrecher. Sie wird in drei Breiten angeboten. Der drehbare Auswurfkamin wird hydraulisch angesteuert und wirft den Schnee in jede gewünschte Richtung aus. Der Hydraulik-Kolbenmotor gewährleistet eine hohe Leistung.



TURBINA PARA NEVE

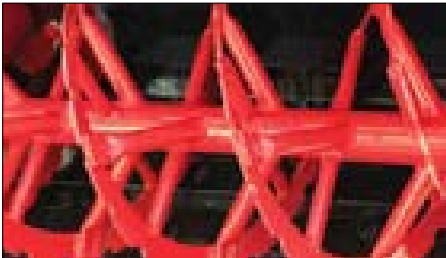
Equipada com transmissão de dois estágios com diferenciais de engrenagens. O tubo de expulsão com defletor de setores é controlado eletricamente, para poder dedicar toda a capacidade hidráulica ao motor da turbina. Graças ao motor de pistões radiais, garante elevados desempenhos.



РОТОРНЫЙ СНЕГООЧИСТИТЕЛЬ

Оборудуется двухступенчатой трансмиссией с шестеренными дифференциалами. Снегоотбрасывающий желоб с секционным отражателем имеет электрическое управление, чтобы весь поток гидравлического масла шел на двигатель ротора. Благодаря радиальному поршневому двигателю гарантируются высокие характеристики.

STANDARD



ROTOR
GIRANTE
ROTOR
TOURNANT
FRÄS-WALZE
HÉLICE
ПОТОП



TWO-STAGE TRANSMISSION
TRASMISSIONE DOPPIO STADIO
TRANSMISSION DE DOS ETAPAS
TRANSMISSION A DOUBLE EFFET
2-STUFEN-GETRIEBE
TRANSMISSÃO DE DOIS ESTÁGIOS
ДВУХСТУПЕНЧАТАЯ ТРАНСМИССИЯ



ELECTRIC KIT PIVOTING OF THE BLOWER
KIT ELETTRICO PILOTAGGIO CAMINO
KIT DE CONTROL ELÉCTRICO TUBO EYECTOR
KIT ÉLECTRIQUE DE PIVOTAGE DE LA CHEMINÉE
ZUBEHÖR KAMIN-STEUERUNG
KIT ELÉTRICO DE CONTROLE DO TUBO DE EXPULSÃO
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ СНЕГООТБРАСЫВАЮЩИМ ЖЕЛОБОМ

OPTIONAL



OPTIONAL APPLICATION KIT ON ARTICULATED LOADERS, BACKHOE LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU PALE ARTICOLATE, TERNE E TELESCOPICI
KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTICULADAS, RETROCARGADORAS Y CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-LOADER, TELESKOPLADER UND ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO EM PÁS CARREGADEIRAS ARTICULADAS, RETROESCAVADEIRAS E BRAÇOS MANIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ШАРНИРНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ, ЭКСКАВАТОРЫ-ПОГРУЗЧИКИ И ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ



KIT REAMER
KIT ALLARGATORE
KIT DE ENSANCHAMIENTO
KIT ÉTENDEUR
ZUBEHÖR - VERBREITUNG
KIT ALARGADOR
КОМПЛЕКТ РАСШИРИТЕЛЯ



CHIMNEY
CAMINO
TUBO EYECTOR
CHEMINÉE
AUSWURFKAMIN
TUBO DE EXPULSÃO
СНЕГООТБРАСЫВАЮЩИЙ ЖЕЛОБ



STANDARD SNOW BLADE WITH SECTORS LN75

This blade is characterised by a system of sectors which enables the opening of the only area stressed by the blow, it has a particularly strong surface and it is equipped with cylinders with reinforced rods and anti-shock valves. The preloading of the spring is adjustable. Hydraulic adjustment at $\pm 30^\circ$ and self-levelling at $\pm 10^\circ$. Equipped with blocking valve.



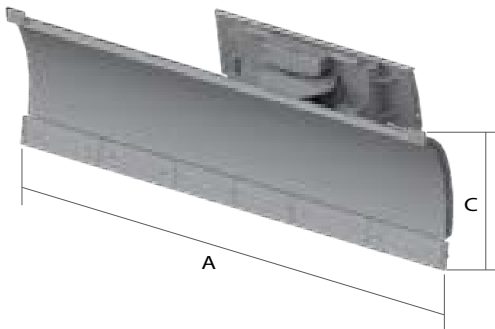
LAMA DA NEVE STANDARD A SETTORI LN75

Questa lama è caratterizzata da un sistema a settori che consente l'apertura della sola zona interessata dall'urto. Ha una struttura particolarmente robusta e monta cilindri con steli rinforzati e valvole anti urto. Il precarico delle molle è regolabile. Angolazione idraulica di $\pm 30^\circ$ e autolivellamento di $\pm 10^\circ$. Valvole di blocco integrate.



HOJA QUITANIEVE ESTÁNDAR SEGMENTADA LN75

Esta hoja se caracteriza por un sistema segmentado que permite la apertura exclusiva de la zona afectada por el choque. Presenta una estructura sumamente sólida y cilindros de émbolos reforzados y válvulas antichoque. La precarga de los muelles es ajustable. Inclinación hidráulica de $\pm 30^\circ$ y autonivelación de $\pm 10^\circ$. Válvulas de bloqueo incorporadas.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO МОДЕЛЬ		LN 75/16000	LN 75/1900	LN 75/2100	LN75/ 2500
A	MM	1600	1900	2100	2500
	IN	62.99	74.80	82.68	98.43
B (BLADE WIDTH AT 30°) - B (LARGHEZZA LAMA A 30°) - B (ANCHO HOJA A 30°) - B (LARGEUR DE LALAME A 30°) - B (RÄUMBREITE BEI ANSTELLWINKEL VON 30°) - B (LARGURA DA LÁMINA A 30°) - B (ШИРИНА НОЖА ПОД 30°)	MM	1385	1645	1820	2165
	IN	54.53	64.76	71.65	85.24
C	MM	750	750	750	750
	IN	29.53	29.53	29.53	29.53
WEIGHT (WITHOUT ATTACHMENT) - PESO (SENZA ATTACCO) - PESO (SIN ENGANCHE) - POIDS (SANS ATTACHE) - GEWICHT (OHNE AUFNAHME) - PESO (SEM ENGATE) - BEC (БЕЗ НАБЕСКИ)	KG	325	355	375	415
	LB	716	782	826	914





LAME DE DÉNEIGEMENT À SECTEURS LN75

Cette lame est caractérisée par un système de secteurs qui permettent l'ouverture de la seule zone intéressée par le choc, elle a une surface particulièrement robuste et est équipée avec des vérins à barres renforcées et vannes antichoc. Le pré-chargement du ressort est réglable. Angulation hydraulique de $\pm 30^\circ$ et auto-nivelage à $\pm 10^\circ$. Équipé de vannes d'arrêt.



STANDARD-SCHNEESCHILD MIT TRENNBEREICHEN - SERIE LN75

Das Schneeschild verfügt über ein System von unabhängigen Segmenten, das bei Krafteinwirkung nur das betroffene Segment umklappen lässt. Es ist in vier Breiten (von 1600 mm bis 2500 mm) erhältlich. Das Schneeschild hat eine verwindungssteife Struktur, ein hydraulisches Antischock-System und eine einstellbare Federrückstellung. Die hydraulische Schwenkeinrichtung ist um $\pm 30^\circ$ schwenkbar. Die Anpassung an die Seitenneigung der Straße beträgt $\pm 10^\circ$. Ausgestattet mit Halteventil.



LÂMINA PARA NEVE PADRÃO COM SETORES LN75

Esta lâmina é caracterizada por um sistema de setores que permite a abertura apenas da zona envolvida no impacto. Apresenta uma estrutura particularmente robusta e está munida de cilindros com hastas reforçadas e válvulas anticolisão. A pré-carga das molas é regulável. Ajuste hidráulico do ângulo de $\pm 30^\circ$ e autonivelamento de $\pm 10^\circ$. Válvulas de travamento integradas.



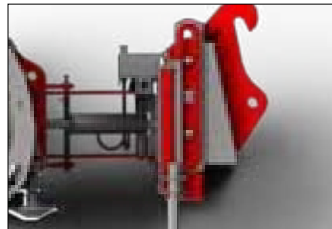
СЕКЦИОННЫЙ СНЕГОУБОРОЧНЫЙ НОЖ LN75

Этот нож характеризуется секционной системой, позволяющей открываться лишь только той зоне, которая подверглась удару. Он имеет чрезвычайно прочную конструкцию и комплектуется цилиндрами с усиленными штоками и ударозащитающими клапанами. Сила пружин регулируется. Гидравлический наклон $\pm 30^\circ$ и автоматическое выравнивание $\pm 10^\circ$. Встроенные блокировочные клапаны.

OPTIONAL



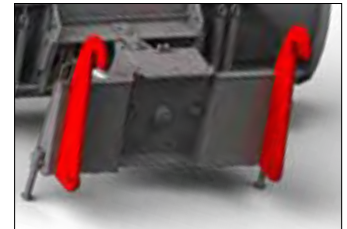
BLADE POSITION LIGHTS
LUCI DI INGOMBRO
LUCES DE SEÑALIZACIÓN
LUMIÈRES
POSITIONSLICHTER
LUZES DE DIMENSÕES
ГАБАРИТНЫЕ ОГНИ



COMPACT FLOATER
FLOTTANTE COMPATTO
SISTEMA FLOTANTE COMPACTO
FLOTTANT COMPACT
KOMPTAKTE SCHWIMMSTELLUNG
FLUTTUADOR COMPACTO
КОМПАКТНОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО



HYDRAULIC FLOATER
FLOTTANTE IDRAULICO
SISTEMA FLOTANTE HIDRÁULICO
FLOTTANT HYDRAULIQUE
HYDRAULISCHE SCHWIMMSTEL-
LUNG
FLUTUADOR HIDRÁULICO
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО



OPTIONAL APPLICATION KIT ON
ARTICULATED LOADERS, BACKHOE
LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU
PALE ARTICOLATE, TERNE E TELE-
SCOPICI
KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTI-
CULADAS, RETROCARGADORAS Y
CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS
ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET
TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-
LOADER, TELESKOPLADER UND
ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO
EM PÁS CARREGADEIRAS ARTICU-
LADAS, RETROESCAVADEIRAS E
BRAÇOS MANIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ
УСТАНОВКИ НА ШАРНИРНЫЕ
ПОГРУЗЧИКИ, ЭКСКАВАТОРЫ-
ПОГРУЗЧИКИ И ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ
ПОГРУЗЧИКИ

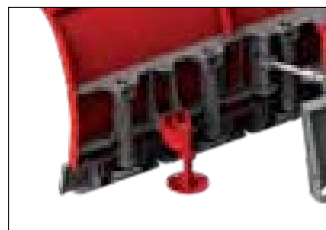
OPTIONAL



OPTIONAL KIT WHEELS
OPTIONAL KIT RUOTE
KIT RUEDAS OPCIONAL
KIT ROUES OPTIONNEL
ZUBEHÖR - LAUFRÄDER
OPCIONAL KIT RODAS
КОМПЛЕКТ КОЛЕС ПО ЗАКАЗУ



3-POINT ATTACHMENT
ATTACCO 3 PUNTI
ENGANCHE DE 3 PUNTOS
ATTACHE 3 POINTS
ZUBEHÖR - 3-WEGE-AUFNAHME
ENGATE DE 3 PONTOS
НАВЕСКА С 3 ТОЧКАМИ



ADJUSTABLE SLIDE
SLITTA REGOLABILE
CORREDERA AJUSTABLE
PATIN REGLABLE
VERTELLBARES GLEITSTÜCK
APOIO DESLIZANTE REGULÁVEL
РЕГУЛИРУЮЩИЕСЯ САЛАЗКИ





STANDARD SNOW BLADE WITH SECTORS LN85

This blade is characterised by a system of sectors which enables the opening of the blade area stressed by the shock, it has a particularly strong surface and it is equipped with cylinders with reinforced rods and anti-shock valves. The preloading of the spring is adjustable. Hydraulic adjustment at $\pm 30^\circ$ and self-levelling at $\pm 10^\circ$. Equipped with blocking valve.



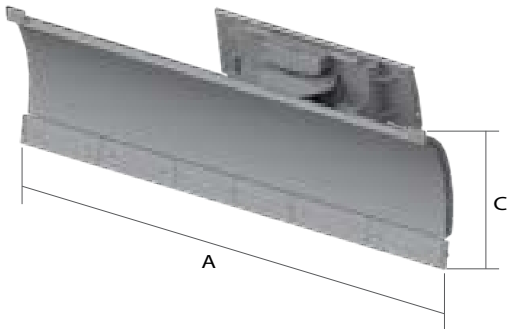
LAMA DA NEVE STANDARD A SETTORI LN85

Questa lama è caratterizzata da un sistema a settori che consente l'apertura della sola zona interessata dall'urto. Ha una struttura particolarmente robusta e monta cilindri con steli rinforzati e valvole anti urto. Il precarico delle molle è regolabile. Angolazione idraulica di $\pm 30^\circ$ e autolivellamento di $\pm 10^\circ$. Valvole di blocco integrate.



HOJA QUITANIEVE ESTÁNDAR SEGMENTADA LN85

Esta hoja se caracteriza por un sistema segmentado que permite la apertura exclusiva de la zona afectada por el choque. Presenta una estructura sumamente sólida y cilindros de émbolos reforzados y válvulas antichoque. La precarga de los muelles es ajustable. Inclinación hidráulica de $\pm 30^\circ$ y autonivelación de $\pm 10^\circ$. Válvulas de bloqueo incorporadas.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		LN 85/2100	LN 85/2500	LN 85/2800
A	MM	2100	2500	2800
	IN	82.68	98.43	110.2
B (BLADE WIDTH AT 30°) - B (LARGHEZZA LAMA A 30°) - B (ANCHO HOJA A 30°) - B (LARGEUR DE LALAME A 30°) - B (RAUMBREITE BEI ANSTELLWINKEL VON 30°) - B (LARGURA DA LÁMINA A 30°) - B (ШИРИНА НОЖА ПОД 30°)	MM	1820	2165	2425
	IN	71.65	85.24	95.47
C	MM	850	850	850
	IN	33.46	33.46	33.46
WEIGHT (WITHOUT ATTACHMENT) - PESO (SENZA ATTACCO) - PESO (SIN ENGANCHE) - POIDS (SANS ATTACHE) - GEWICHT (OHNE AUFNAHME) - PESO (SEM ENGATE) - BEC (БЕЗ НАВЕСКИ)	KG	390	430	460
	LB	859	947	1014





LAME DE DÉNEIGEMENT À SECTEURS LN85

Cette lame est caractérisée par un système de secteurs qui permet l'ouverture de la seule zone intéressée par le choc, elle a une surface particulièrement robuste et est équipée des vérins à barres renforcées et vannes antichoc. Le pré-chargeement du ressort est réglable. Angulation hydraulique de $\pm 30^\circ$ et auto-nivelage à $\pm 10^\circ$. Équipé de vannes d'arrêt.



STANDARD-SCHNEESCHILD MIT TRENNBEREICHEN - SERIE LN85

Das Schneeschild verfügt über ein System von unabhängigen Segmenten, das bei Kräfteinwirkung nur das betroffene Segment umklappen lässt. Es ist in drei Breiten (von 2100 mm bis 2800 mm) erhältlich. Das Schneeschild hat eine verwindungssteife Struktur, ein hydraulisches Antischock-System und eine einstellbare Federrückstellung. Die hydraulische Schwenkeinrichtung ist um $\pm 30^\circ$ schwenkbar. Die Anpassung an die Seitenneigung der Straße beträgt $\pm 10^\circ$. Ausgestattet mit Halteventil.



LÂMINA PARA NEVE PADRÃO COM SETORES LN85

Esta lâmina é caracterizada por um sistema de setores que permite a abertura apenas da zona envolvida no impacto. Apresenta uma estrutura particularmente robusta e está munida de cilindros com hastes reforçadas e válvulas anticolisão. A pré-carga das molas é regulável. Ajuste hidráulico do ângulo de $\pm 30^\circ$ e autonivelamento de $\pm 10^\circ$. Válvulas de travamento integradas.



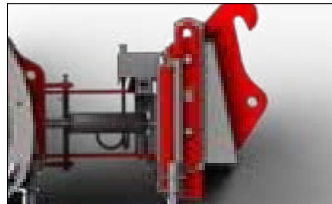
СЕКЦИОННЫЙ СНЕГОУБОРОЧНЫЙ НОЖ LN85

Этот нож характеризуется секционной системой, позволяющей открываться лишь только той зоне, которая подверглась удару. Он имеет чрезвычайно прочную конструкцию и комплектуется цилиндрами с усиленными штоками и ударозащитающими клапанами. Сила пружин регулируется. Гидравлический наклон $\pm 30^\circ$ и автоматическое выравнивание $\pm 10^\circ$. Встроенные блокировочные клапаны.

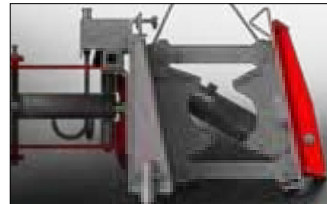
OPTIONAL



BLADE POSITION LIGHTS
LUCI DI INGOMBRO
LUCES DE SEÑALIZACIÓN
LUMIÈRES
POSITIONSLICHTER
LUZES DE DIMENSÕES
ГАБАРИТНЫЕ ОГНИ



COMPACT FLOATER
FLOTTANTE COMPATTO
SISTEMA FLOTANTE COMPACTO
FLOTTANT COMPACT
KOMPAKTE SCHWIMMSTELLUNG
FLUTTADOR COMPACTO
КОМПАКТНОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО



HYDRAULIC FLOATER
FLOTTANTE IDRAULICO
SISTEMA FLOTANTE HIDRÁULICO
FLOTTANT HYDRAULIQUE
HYDRAULISCHE SCHWIMMSTELLUNG
FLUTUADOR HIDRÁULICO
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО

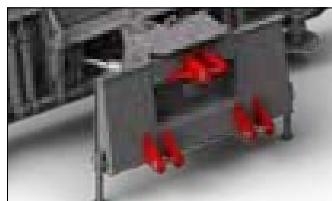


OPTIONAL KIT WHEELS
OPTIONAL KIT RUOTE
KIT RUEDAS OPCIONAL
KIT ROUES OPTIONNEL
ZUBEHÖR - LAUFRÄDER
OPCIONAL KIT RODAS
КОМПЛЕКТ КОЛЕС ПО ЗАКАЗУ

OPTIONAL



OPTIONAL APPLICATION KIT ON
ARTICULATED LOADERS, BACKHOE
LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU PALE
ARTICOLATE, TERNE E TELESCOPICI
KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTI-
CULADAS, RETROCARGADORAS Y
CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS
ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET
TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-
LOADER, TELESKOPLADER UND
ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO
EM PÁS CARREGADEIRAS ARTICU-
LADAS, RETROESCAVADEIRAS E
BRAÇOS MANIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ
НА ШАРНИРНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ,
ЭКСКАВАТОРЫ-ПОГРУЗЧИКИ И
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ

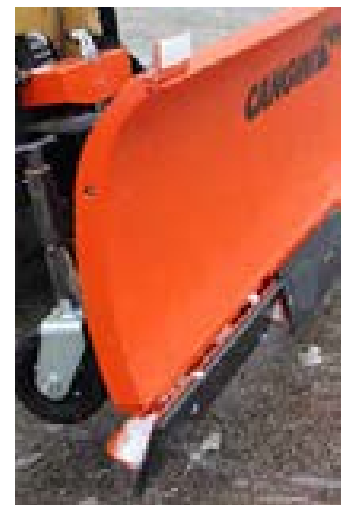


3-POINT ATTACHMENT
ATTACCO 3 PUNTI
ENGANCHE DE 3 PUNTOS
ATTACHE 3 POINTS
ZUBEHÖR - 3-WEGE-AUFNAHME
ENGATE DE 3 PONTOS
НАВЕСКА С 3 ТОЧКАМИ



ADJUSTABLE SLIDE
SLITTA REGOLABILE
CORREDERA AJUSTABLE
PATIN REGLABLE
VERTELLBARES GLEITSTÜCK
APOIO DESLIZANTE REGULÁVEL
РЕГУЛИРУЮЩИЕСЯ САЛАЗКИ

STANDARD





HD SNOW BLADE IN SECTORS LN 105

This blade is characterised by a system of sectors which enables the opening of the blade area stressed by the shock, it has a particularly strong surface and it is equipped with cylinders with reinforced rods and anti-shock valves. The preloading of the spring is adjustable. Hydraulic adjustment at $\pm 30^\circ$ and self-levelling at $\pm 10^\circ$. Equipped with blocking valve.



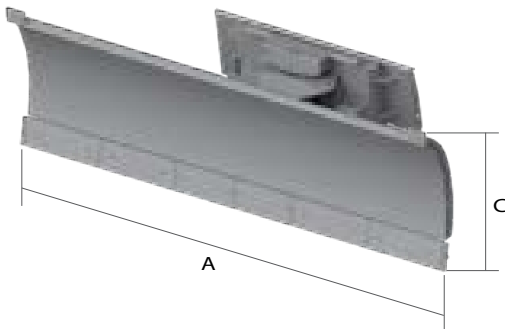
LAMA DA NEVE HD A SETTORI LN 105

Questa lama è caratterizzata da un sistema a settori che consente l'apertura della sola zona interessata dall'urto, ha una struttura particolarmente robusta e monta cilindri con steli rinforzati e valvole anti urto. Il precarico delle molle è regolabile. Angolazione idraulica di $\pm 30^\circ$ e autolivellamento di $\pm 10^\circ$. Valvole di blocco integrate.



HOJA QUITANIEVE HD SEGMENTADA LN 105

Esta hoja se caracteriza por un sistema segmentado que permite la apertura exclusiva de la zona afectada por el choque. Presenta una estructura sumamente sólida, cilindros de émbolos reforzados y válvulas antichoque. La precarga de los muelles es ajustable. Inclinación hidráulica de $\pm 30^\circ$ y autonivelación de $\pm 10^\circ$. Válvulas de bloqueo incorporadas.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		LN 105/2500	LN 105/2800	LN 105/3200	LN 105/3500
A	MM	2500	2800	3200	3500
	IN	98.43	110.2	126.0	137.8
B (BLADE WIDTH AT 30°) - B (LARGHEZZA LAMA A 30°) - B (ANCHO HOJA A 30°) - B (LARGEUR DE LALAME A 30°) - B (RÄUMBREITE BEI ANSTELLWINKEL VON 30°) - B (LARGURA DA LÁMINA A 30°) - B (ШИРИНА НОЖА ПОД 30°)	MM	2165	2425	2770	3030
	IN	85.24	95.47	109.1	119.3
C	MM	1050	1050	1050	1050
	IN	41.34	41.34	41.34	41.34
WEIGHT (WITHOUT ATTACHMENT) - PESO (SENZA ATTACCO) - PESO (SIN ENGANCHE) - POIDS (SANS ATTACHE) - GEWICHT (OHNE AUFNAHME) - PESO (SEM ENGATE) - ВЕС (БЕЗ НАВЕСКИ)	KG	630	675	735	780
	LB	1388	1488	1620	1719





LAME DE DÉNEIGEMENT HD À SECTEURS LN 105

Cette lame est caractérisée par un système de secteurs qui permet l'ouverture de la seule zone intéressée par le choc, elle a une surface particulièrement robuste et est équipée des vérins à barres renforcées et vannes antichoc. Le pré-chargeur du ressort est réglable. Angulation hydraulique de $\pm 30^\circ$ et auto-nivelage à $\pm 10^\circ$. Equipé de vannes d'arrêt.



STANDARD-SCHNEESCHILD MIT TRENNBEREICHEN - SERIE LN105

Das Schneeschild verfügt über ein System von unabhängigen Segmenten, das bei Krafteinwirkung nur das betroffene Segment umklappen lässt. Es ist in drei Breiten (von 2100 mm bis 2800 mm) erhältlich. Das Schneeschild hat eine verwindungssteife Struktur, ein hydraulisches Antischock-System und eine einstellbare Federrückstellung. Die hydraulische Schwenkeinrichtung ist um $\pm 30^\circ$ schwenkbar. Die Anpassung an die Seitenneigung der Straße beträgt $\pm 10^\circ$. Ausgestattet mit Halteventil.



LÂMINA PARA NEVE COM SETORES LN 105

Esta lâmina é caracterizada por um sistema de setores que permite a abertura apenas da zona envolvida no impacto, apresenta uma estrutura particularmente robusta e está munida de cilindros com hastas reforçadas e válvulas anticolisão. A pré-carga das molas é regulável. Ajuste hidráulico do ângulo de $\pm 30^\circ$ e autonivelamento de $\pm 10^\circ$. Válvulas de travamento integradas.



СНЕГОУБОРОЧНЫЙ НОЖ HD С СЕКЦИЯМИ LN 105

Этот нож характеризуется секционной системой, позволяющей открываться лишь только той зоне, которая подверглась удару, он имеет особенно прочную конструкцию и комплектуется цилиндрами с усиленными штоками и ударозащитающими клапанами. Сила пружин регулируется. Гидравлический наклон $\pm 30^\circ$ и автоматическое выравнивание $\pm 10^\circ$. Встроенные блокировочные клапаны.

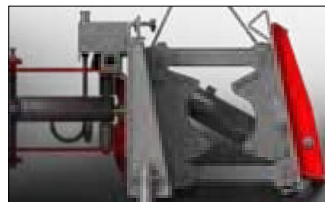
OPTIONAL



BLADE POSITION LIGHTS
LUCI DI INGOMBRO
LUCES DE SEÑALIZACIÓN
LUMIÈRES
POSITIONSLICHTER
LUZES DE DIMENSÕES
ГАБАРИТНЫЕ ОГНИ



COMPACT FLOATER
FLOTTANTE COMPATTO
SISTEMA FLOTANTE COMPACTO
FLOTTANT COMPACT
KOMPAKTE SCHWIMMSTELLUNG
FLUTTUADOR COMPACTO
КОМПАКТНОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО



HYDRAULIC FLOATER
FLOTTANTE IDRAULICO
SISTEMA FLOTANTE HIDRÁULICO
FLOTTANT HYDRAULIQUE
HYDRAULISCHE SCHWIMMSTELLUNG
FLUTUADOR HIDRÁULICO
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО

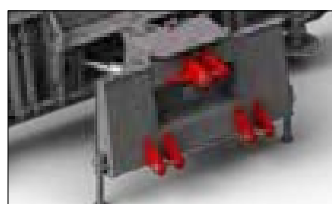


OPTIONAL KIT WHEELS
OPTIONAL KIT RUOTE
KIT RUEDAS OPCIONAL
KIT ROUES OPTIONNEL
ZUBEHÖR - LAUFRÄDER
OPCIONAL KIT RODAS
КОМПЛЕКТ КОЛЕС ПО ЗАКАЗУ

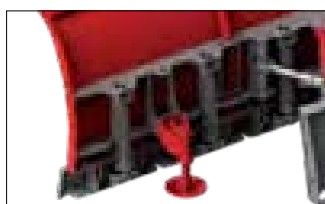
OPTIONAL



OPTIONAL APPLICATION KIT ON
ARTICULATED LOADERS, BACKHOE
LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU PALE
ARTICOLATE, TERNE E TELESCOPICI
KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTI-
CULADAS, RETROCARGADORAS Y
CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS
ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET
TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-
LOADER, TELESKOPLADER UND
ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO
EM PÁS CARREGADEIRAS ARTICU-
LADAS, RETROESCAVADEIRAS E
BRAÇOS MANIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ
НА ШАРНИРНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ,
ЭКСКАВАТОРЫ-ПОГРУЗЧИКИ И
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ



3-POINT ATTACHMENT
ATTACCO 3 PUNTI
ENGANCHE DE 3 PUNTOS
ATTACHE 3 POINTS
ZUBEHÖR - 3-WEGE-AUFNAHME
ENGATE DE 3 PONTOS
НАВЕСКА С 3 ТОЧКАМИ



ADJUSTABLE SLIDE
SLITTA REGOLABILE
CORREDERA AJUSTABLE
PATIN REGLABLE
VERTELLBARES GLEITSTÜCK
APOIO DESLIZANTE REGULÁVEL
РЕГУЛИРУЮЩИЕСЯ САЛАЗКИ

STANDARD





STANDARD SNOW BLADE

Equipped with anti-shock valves, hydraulic angle $\pm 30^\circ$, self levelling system to the road $\pm 10^\circ$ and adjustable feet. In case of collision the entire board turns over with return springs.



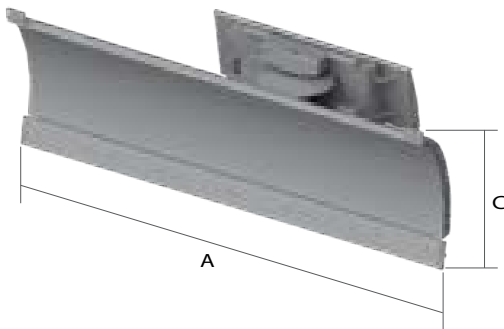
LAMA DA NEVE STANDARD

Dotata di valvole anti urto, angolazione idraulica $\pm 30^\circ$, sistema di aurolivellamento al manto stradale $\pm 10^\circ$ e piedini di appoggio regolabili. In caso di urto è previsto il ribaltamento dell'intero versoio con ritorno a molle.



HOJA QUITANIEVE ESTÁNDAR

Consta de válvulas antichoque, inclinación hidráulica $\pm 30^\circ$, sistema de autonivelación $\pm 10^\circ$ a la superficie vial y patas de apoyo ajustables. En caso de choque, se voltea toda la vertedera y retorna a su posición mediante un muelle.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		LN 1300	LN 1600	LN 1850	LN 2100	LN 2500
A	MM	1305	1605	1855	2105	2505
	IN	51.38	63.19	73.03	82.87	98.62
B (BLADE WIDTH AT 30°) - B (LARGHEZZA LAMA A 30°) - B (ANCHO HOJA A 30°) - B (LARGEUR DE LALAME A 30°) - B (RÄUMBREITE BEI ANSTELLWINKEL VON 30°) - B (LARGURA DA LÁMINA A 30°) - B (ШИРИНА НОЖА ПОД 30°)	MM	1125	1385	1605	1820	2165
	IN	44.29	54.53	63.19	71.65	85.24
C	MM	740	740	740	740	740
	IN	29.13	29.13	29.13	29.13	29.13
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO МАССА	KG	285	300	315	330	355
	LB	628	661	694	727	782





LAME DE DÉNEIGEMENT STANDARD

Equipé de soupape anti-choc, inclinaison angulaire +/- 30°, système auto-nivelant à la surface de la route +/- 10° petits pieds d'appui. Dans le cas d'une collision est prévu renversement versoir avec l'ensemble de ressorts de rappel.



STANDARD-SCHNEESCHILD

Ausgestattet mit Anti-Shock-Ventile, hydraulische Winkel $\pm 30^\circ$, Slestbnivellierungssystem auf die Straße $\pm 10^\circ$ und verstellbare Füße. Im Kollisionfalle der ganze Schild Kippt um mit Rückstellfedern.



LÂMINA PARA NEVE PADRÃO

Equipada com válvulas anticollisão, ajuste hidráulico do ângulo de $\pm 30^\circ$, sistema de autonivelamento em relação à superfície da estrada de $\pm 10^\circ$ e pés de apoio reguláveis. Em caso de colisão, está previsto o rebatimento de toda a aiveca com retorno por molas.



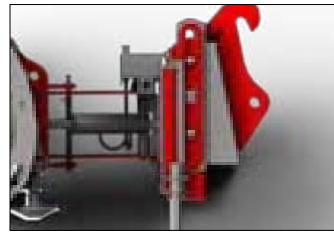
СТАНДАРТНЫЙ СНЕГОУБОРОЧНЫЙ НОЖ

Он оборудуется ударозащищающими клапанами, гидравлическим механизмом регулировки угла $\pm 30^\circ$, системой автоматического выравнивания по дорожному полотну $\pm 10^\circ$ и регулирующимися опорными ножками. В случае удара предусматривается опрокидывание всего отвала с пружинным возвратом.

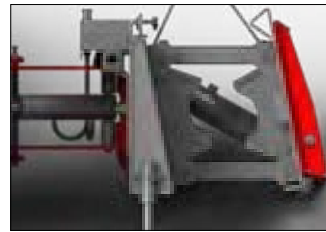
OPTIONAL



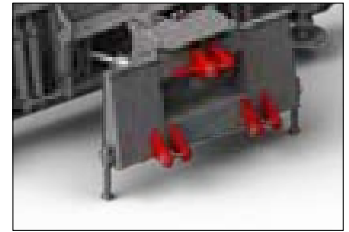
BLADE POSITION LIGHTS
LUCI DI INGOMBRO
LUCES DE SEÑALIZACIÓN
LUMIÈRES
POSITIONSLICHTER
LUZES DE DIMENSÕES
ГАБАРИТНЫЕ ОГНИ



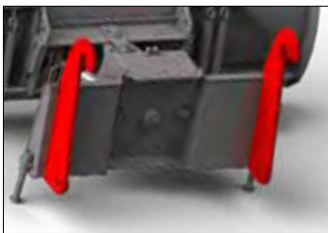
COMPACT FLOATER
FLOTTANTE COMPATTO
SISTEMA FLOTANTE COMPACTO
FLOTTANT COMPACT
KOMPTAKTE SCHWIMMSTELLUNG
FLUTTUADOR COMPACTO
КОМПАКТНОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО



HYDRAULIC FLOATER
FLOTTANTE IDRAULICO
SISTEMA FLOTANTE HIDRÁULICO
FLOTTANT HYDRAULIQUE
HYDRAULISCHE SCHWIMMSTELLUNG
FLUTUADOR HIDRÁULICO
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО



3-POINT ATTACHMENT
ATTACCO 3 PUNTI
ENGANCHE DE 3 PUNTOS
ATTACHE 3 POINTS
ZUBEHÖR - 3-WEGE-AUFNAHME
ENGATE DE 3 PONTOS
НАВЕСКА С 3 ТОЧКАМИ



OPTIONAL APPLICATION KIT ON
ARTICULATED LOADERS, BACKHOE
LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU PALE
ARTICOLATE, TERNE E TELESCOPICI
KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTI-
CULADAS, RETROCARGADORAS Y
CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS
ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET
TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-
LOADER, TELESKOPLADER UND
ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO EM
PÁS CARREGADEIRAS ARTICULADAS,
RETROESCAVADEIRAS E BRAÇOS MA-
NIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ
НА ШАРНИРНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ,
ЭКСКАВАТОРЫ-ПОГРУЗЧИКИ И
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ



OPTIONAL POLYURETHANE BLADE
OPTIONAL LAMA IN POLIURETANO
HOJA OPCIONAL DE POLIURETANO
LAME EN POLYURÉTHANE OPTIONNEL
ZUBEHÖR - POLYURETHAN-LEISTE
OPCIONAL LÂMINA DE POLIURETANO
ОПЦИЯ: НОЖ ИЗ ПОЛИУРЕТАНА





SNOW BLADE HD

Equipped with anti-shock valves, hydraulic angle $\pm 30^\circ$, self levelling system to the road $\pm 10^\circ$ and adjustable feet. In case of collision the entire board turns over with return springs.



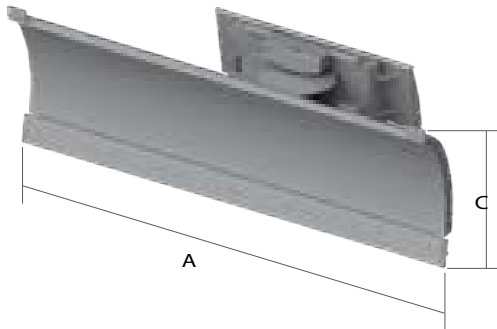
LAMA DA NEVE HD

Dotata di valvole anti urto, angolazione idraulica $\pm 30^\circ$, sistema di aurolivellamento al manto stradale $\pm 10^\circ$ e piedini di appoggio regolabili. In caso di urto è previsto il ribaltamento dell'intero versoio con ritorno a molle.



HOJA QUITANIEVE HD

Consta de válvulas antichoque, inclinación hidráulica $\pm 30^\circ$, sistema de autonivelación $\pm 10^\circ$ a la superficie vial y patas de apoyo ajustables. En caso de choque, se voltea toda la vertedera y retorna a su posición mediante un muelle.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		LN 2500 HD	LN 2700 HD	LN 2900 HD	LN 3100 HD
A	MM	2505	2705	2905	3105
	IN	98.62	106.5	114.4	122.2
B (BLADE WIDTH AT 30°) - B (LARGHEZZA LAMA A 30°) - B (ANCHO HOJA A 30°) - B (LARGEUR DE LALAME A 30°) - B B (RAUMBREITE BEI ANSTELLWINKEL VON 30°) - B (LARGURA DA LÁMINA A 30°) - B (ШИРИНА НОЖА ПОД 30°)	MM	2165	2350	2510	2690
	IN	85.24	92.52	98.82	105.9
C	MM	900	900	900	900
	IN	35.43	35.43	35.43	35.43
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	665	685	700	720
	LB	1466	1510	1543	1587





LAME DE DÉNEIGEMENT HD

Equipé de soupape anti-choc, inclinaison angulaire $\pm 30^\circ$, système auto-nivelant à la surface de la route $\pm 10^\circ$ petits pieds d'appui. Dans le cas d'une collision est prévu renversement versoir avec l'ensemble de ressorts de rappel.



SCHNEESCHILD HD

Ausgestattet mit Anti-Shock-Ventile, hydraulische Winkel $\pm 30^\circ$, Slestbnivellierungssystem auf die Straße $\pm 10^\circ$ und verstellbare Füße. Im Kollisionfalle der ganze Schild Kippt um mit Rückstellfedern.



LÂMINA PARA NEVE HD

Equipada com válvulas anticollisão, ajuste hidráulico do ângulo de $\pm 30^\circ$, sistema de autonivelamento em relação à superfície da estrada de $\pm 10^\circ$ e pés de apoio reguláveis. Em caso de colisão, está previsto o rebatimento de toda a aiveca com retorno por molas.



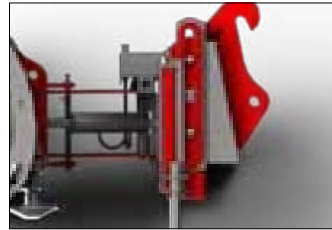
СНЕГОУБОРОЧНЫЙ НОЖ HD

Он оборудуется ударозащитающими клапанами, гидравлическим механизмом регулировки угла $\pm 30^\circ$, системой автоматического выравнивания по дорожному полотну $\pm 10^\circ$ и регулирующимися опорными ножками. В случае удара предусматривается опрокидывание всего отвала с пружинным возвратом.

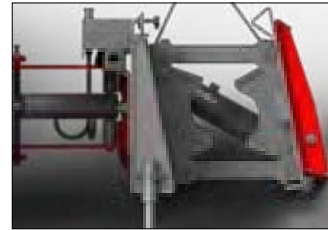
OPTIONAL



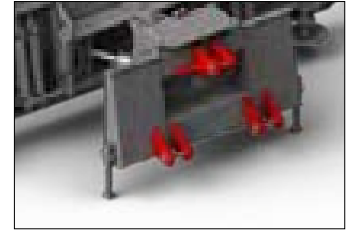
BLADE POSITION LIGHTS
LUCI DI INGOMBRO
LUCES DE SEÑALIZACIÓN
LUMIÈRES
POSITIONSLICHTER
LUZES DE DIMENSÕES
ГАБАРИТНЫЕ ОГНИ



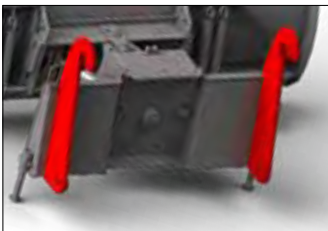
COMPACT FLOATER
FLOTTANTE COMPATTO
SISTEMA FLOTANTE COMPACTO
FLOTTANT COMPACT
KOMPAKTE SCHWIMMSTELLUNG
FLUTTUADOR COMPACTO
КОМПАКТНОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО



HYDRAULIC FLOATER
FLOTTANTE IDRAULICO
SISTEMA FLOTANTE HIDRÁULICO
FLOTTANT HYDRAULIQUE
HYDRAULISCHE SCHWIMMSTELLUNG
FLUTUADOR HIDRÁULICO
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО



3-POINT ATTACHMENT
ATTACCO 3 PUNTI
ENGANCHE DE 3 PUNTOS
ATTACHE 3 POINTS
ZUBEHÖR - 3-WEGE-AUFNAHME
ENGATE DE 3 PONTOS
НАВЕСКА С 3 ТОЧКАМИ



OPTIONAL APPLICATION KIT ON
ARTICULATED LOADERS, BACKHOE
LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU PALE
ARTICOLATE, TERNE E TELESCOPICI
KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTI-
CULADAS, RETROCARGADORAS Y
CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS
ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET
TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-
LOADER, TELESKOPLADER UND
ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO EM
PÁS CARREGADEIRAS ARTICULADAS,
RETROESCAVADEIRAS E BRAÇOS MA-
NIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ
НА ШАРНИРНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ,
ЭКСКАВАТОРЫ-ПОГРУЗЧИКИ И
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ



OPTIONAL POLYURETHANE BLADE
OPTIONAL LAMA IN POLIURETANO
HOJA OPCIONAL DE POLIURETANO
LAME EN POLYURÉTHANE OPTIONNEL
ZUBEHÖR - POLYURETHAN-LEISTE
OPCIONAL LÂMINA DE POLIURETANO
ОПЦИЯ: НОЖ ИЗ ПОЛИУРЕТАНА





DOZER BLADE

The dozer blade is particularly suitable for digging, ground levelling and laying of landfill materials. Its structure is extremely strong and studied to resist high stresses. It is equipped with a tilting mechanism of the horizontal plane called TILT and with a lateral tilting mechanism called ANGLE, on the mouldboard are two slides which enable the adjustment of the pitching of the blade onto the soil.



LAMA DOZER

La lama dozer è particolarmente adatta ad operazioni di sbanco, livellamento terreni e stesura di materiali da riporto. La sua struttura è estremamente robusta e studiata per resistere ad elevate sollecitazioni. E' dotata di un sistema di inclinazione del piano orizzontale chiamato TILT e di un sistema di inclinazione laterale chiamato ANGLE. Sul versoio sono presenti due pattini che permettono la regolazione dell'affondamento della lama nel terreno.



HOJA TOPADORA

La hoja topadora es sumamente adecuada para las operaciones de excavación, nivelación de terrenos y explanación de materiales de relleno. Su estructura sumamente robusta ha sido diseñada para resistir a grandes esfuerzos. Presenta un sistema de inclinación del plano horizontal denominado TILT y de un sistema de inclinación lateral denominado ANGLE. La vertedera cuenta con dos patines que permiten ajustar la profundidad de la hoja en el terreno.



LAME BULL

La lame bull est particulièrement appropriée pour l'excavation, le nivelage au terrain et la couverture avec matériau d'enfouissement. Sa structure est particulièrement robuste et conçue pour résister à grandes sollicitations. Équipée d'un mécanisme basculant du plan horizontal appelé TILT et d'un mécanisme basculant latéral appelé ANGLE, sur le versoir il y a deux patins qui permettent le réglage de l'enfoncement de la lame dans le terrain.



DOZERSCHILD / 6-WEGE-SCHILD

Das Dozerschild ist für Kompaktlader, Radlader, Teleskoplader und Traktoren entwickelt und für Erdbewegungen, für Aufschüttungen oder zum Planieren vorgesehen. Als 6-Wege-Schild lässt es sich in drei Ebenen verstellen. Die hydraulische Schwenkeinrichtung ist um $\pm 30^\circ$ schwenkbar. Die hydraulische Höhenverstellung beträgt $\pm 8^\circ$. Das Schild ist aus verschleißfestem Stahl gefertigt.



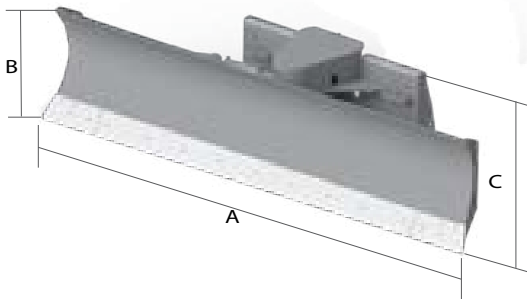
LÂMINA NIVELADORA

A lâmina niveladora é particularmente adequada para trabalhos de aplainamento, nivelamento de terrenos e distribuição de material de terraplanagem. A sua estrutura é extremamente robusta e foi concebida para resistir a cargas elevadas. Está equipada com um sistema de inclinação do plano horizontal denominado TILT e com um sistema de inclinação lateral denominado ANGLE. Na aiveca estão presentes duas sapatas que permitem regular a profundidade de penetração da lâmina no terreno.



НОЖ БУЛЬДОЗЕРА

Нож бульдозера предназначается для разработки грунта, выравнивания и распределения насыпного материала. Его конструкция чрезвычайно прочна и разработана для выдерживания высоких нагрузок. Он оборудуется системой наклона горизонтальной плоскости, называемой TILT, и системой бокового наклона, называемой ANGLE. На отвале имеются два полоза, позволяющие регулировать врезание ножа в грунт.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	LBD 230	LBD 250	LBD 280
A	MM 2300 IN 90.55	2500 98.43	2800 110.2
B	MM 640 IN 25.20	640 25.20	640 25.20
C	MM 800 IN 31.50	800 31.50	800 31.50
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - МАССА	KG 420 LB 925	460 1014	500 1102
WIDTH AT 30° - LARGHEZZA A 30° - ANCHURA A 30° - LARGEUR A 30° - ARBEITSBREITE BEI EINEM WINKEL VON 30° - LARGURA A 30° - ШИРИНА НА 30°	MM 2000 IN 78.74	2170 85.43	2420 95.28





LASER DOZER BLADE

The laser dozer system exploits the same characteristics of resistance and versatility of the standard dozer but moreover it has the possibility to create a plan controlled by a double slope laser transmitter directly operating on the electric proportional distributor leading the blade directly.



LAMA DOZER LASER

Il sistema dozer laser sfrutta le stesse caratteristiche di resistenza e versatilità del dozer standard ma, offre in più la possibilità di creare un piano controllato da un trasmettitore laser doppia pendenza che agisce direttamente sul distributore elettro proporzionale pilotando direttamente la lama.



HOJA TOPADORA CON LÁSER

El sistema de hoja topadora con láser presenta las mismas características de resistencia y versatilidad que la hoja topadora estándar, pero ofrece además la posibilidad de crear un plano controlado por un transmisor láser de doble inclinación que actúa directamente sobre el distribuidor electroproporcional para el control directo de la hoja.



LAME BULL À LASER

Le système bull emploie les mêmes caractéristiques de résistance et versatilité du bull standard mais, en ajoute, elle a la possibilité de créer un plan contrôlé par un émetteur laser à double pendance qui agit directement sur l'électrodistributeur à double effet l'électro distributeur proportionnel conduisant directement sur la lame.



6-WEGE-SCHILD MIT LASERSTEUERUNG

Die Lasersteuerung ermöglicht des exakte Planieren großer Flächen wie z.B. bei Hallen- und Lagerbau, Sportstätten, Parkplätzen, oder im GaLaBau. Sie besteht aus stationären Lasersendern und den Empfängern, die direkt auf dem Planierschild montiert sind. Die Lasersteuerung ermöglicht eine präzise und autonome direkte Steuerung von Höhe und Neigung des sechsfach hydraulisch verstellbaren Planierschildes.



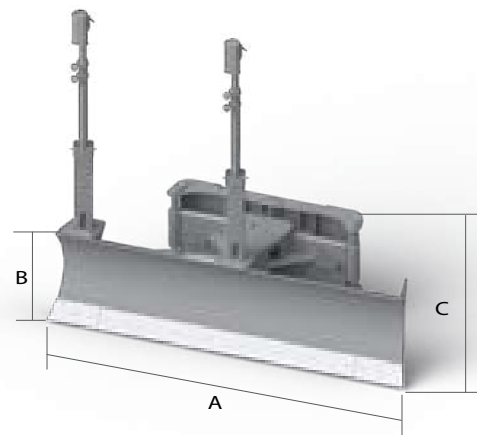
LÂMINA NIVELADORA LASER

O sistema lâmina niveladora laser explora as mesmas características de resistência e versatilidade da lâmina niveladora padrão, oferecendo a mais a possibilidade de criar um plano controlado por um transmissor laser de inclinação dupla, que atua diretamente no distribuidor eletroproporcional, controlando diretamente a lâmina.



НОЖ БУЛЬДОЗЕРА С ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ

Система ножа бульдозера с лазерным устройством обладает теми же характеристиками прочности и универсальности, как и у стандартного ножа бульдозера, но дополнительно предлагает возможность создания плоскости, контролируемой лазерным передатчиком с двойным уклоном, который действует непосредственно на пропорциональный электрораспределитель, осуществляя непосредственное управление ножом.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	LBD LASER 230	LBD LASER 250	LBD LASER 280	
A	MM	2300	2500	2800
	IN	90.55	98.43	110.2
B	MM	640	640	640
	IN	25.20	25.20	25.20
C	MM	900	900	900
	IN	35.43	35.43	35.43
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	735	755	785
	LB	1620	1664	1730
WIDTH AT 30° - LARGHEZZA A 30° - ANCHURA A 30° - LARGEUR A 30° - ARBEITSBREITE BEI EINEM WINKEL VON 30° - LARGURA A 30° - ШИРИНА НА 30°	MM	2000	2170	2420
	IN	78.74	85.43	95.28





SWEEPER BUCKET

Particularly suitable for heavy work. It is equipped with a collection tank with reversible blade and bolted in HB 400. The height of the sweeping roll can be adjusted.



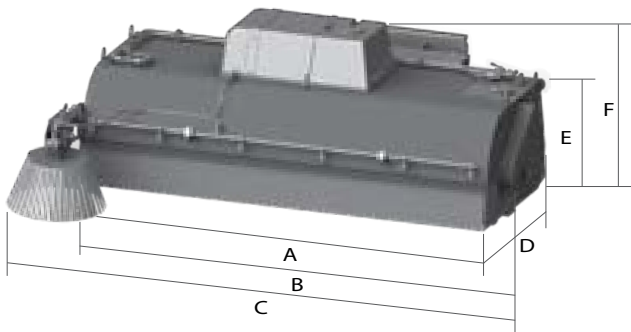
BENNA SPAZZATRICE

Particolarmente indicata per lavori gravosi. È dotata di vasca di raccolta con lama imbullonata e reversibile in HB400. Altezza rullo regolabile.



CUCHARA BARREDORA

Sumamente indicada para trabajos pesados. Consta de un cajón de recolección con hoja de HB400 empennada y reversible. Rodillo de altura ajustable.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		SPZ 1400	SPZ 1600	SPZ 1800	SPZ 2100	SPZ 2300	
A	MM	1400	1600	1800	2100	2300	
	IN	55.12	62.99	70.86	82.68	90.55	
B	MM	1550	1750	1950	2250	2450	
	IN	61.02	68.90	76.77	88.58	96.46	
C	MM	1700	1900	2100	2400	2600	
	IN	66.93	74.80	82.68	94.49	102.4	
D	MM	1390	1390	1390	1390	1390	
	IN	54.72	54.72	54.72	54.72	54.72	
E	MM	625	625	625	625	625	
	IN	24.61	24.61	24.61	24.61	24.61	
F	MM	860	860	860	860	860	
	IN	33.86	33.86	33.86	33.86	33.86	
WEIGHT (WITHOUT OPTIONAL) - PESO (SENZA OPTIONAL) - PESO (SIN ACCESORIOS OPCIONALES) - POIDS (SANS OPTIONAL) -GEWICHT (OHNEZUBEHÖR) - PESO (SEM OPCIONAL) - МАССА (БЕЗ ОПЦИЙ)		KG	300	330	360	415	450
		LB	661	727	793	914	992





BALAYEUSE

Particulièrement adapté pour les travaux lourds. Est équipé d'un bac de récupération avec lame réversible et boulonné en HB400. Hauteur du rouleau réglable.



KEHRMASCHINE

Besonders geeignet für harte Leistungen. Ausgestattet mit einem Sammelbehälter mit Wendemesser verschraubt in HB 400. Die Höhe der Bürsten ist verstellbar.



VASSOURA RECOLHEDORA

Particularmente indicada para trabalhos de limpeza pesada. Possui tanque de recolhimento com lâmina aparafusada e reversível realizada em HB400. Altura do rolo regulável.



ЩЕТКА С БУНКЕРОМ

Особенно предназначена для суровых работ. Имеет сборочный бункер с болтовым и реверсивным ножом HB400. Высота валика регулируется.

OPTIONAL



SIDE BRUSH
SPAZZOLA LATERALE
CEPILLO LATERAL
BROSSE LATÉRALE
ZUBEHÖR - SEITENBÜRSTE
ESCOVA LATERAL
БОКОВАЯ ЩЕТКА



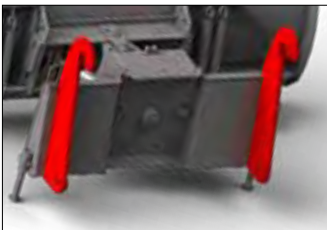
KIT WHEELS
KIT RUOTE
KIT RUEDAS
KIT ROUES
ZUBEHÖR - RÄDER
KIT RODAS
КОМПЛЕКТ КОЛЕС



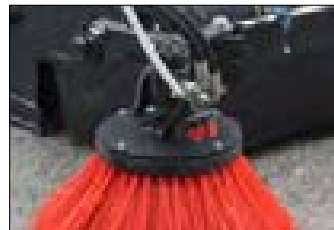
FLOATING MECHANICAL
FLOTTANTE MECCANICO
SISTEMA FLOTANTE MECÁNICO
FLOTTANT MÉCANIQUE
MECHANISCHES SCHWIMMSYSTEM
SISTEMA FLUTUANTE MECÂNICO
МЕХАНИЧЕСКОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ
УСТРОЙСТВО



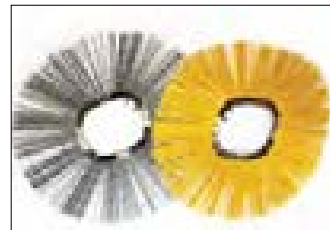
SPRINKLING SYSTEM WITH TANK
IMPIANTO INNAFFIANTE CON SER-
BATOIO
SISTEMA DE RIEGO CON DEPÓSITO
RÉSERVOIR INSTALLATION ARRO-
SANTE
ZUBEHÖR - SPRINKLER-ANLAGE MIT
TANK
SISTEMA DE PULVERIZAÇÃO COM
TANQUE
РАЗБРЫЗГИВАЮЩАЯ СИСТЕМА С
РЕЗЕРВУАРОМ



OPTIONAL APPLICATION KIT ON
ARTICULATED LOADERS, BACKHOE
LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU PALE
ARTICOLATE, TERNE E TELESCOPICI
KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTI-
CULADAS, RETROCARGADORAS Y
CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS
ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET
TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-
LOADER, TELESKOPLADER UND
ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO EM
PÁS CARREGADEIRAS ARTICULADAS,
RETROESCAVADEIRAS E BRAÇOS MA-
NIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ
НА ШАРНИРНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ,
ЭКСКАВАТОРЫ-ПОГРУЗЧИКИ И
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ



SPRINKLERS FOR SIDE BRUSH
NEBULIZZATORI PER SPAZZOLA
LATERALE
NEBULIZADORES PARA CEPILLO
LATERAL
PULVÉRISATEURS POUR BROSSE
LATÉRALE
ZUBEHÖR - SPRÜHGERÄTE-SET FÜR
SEITENBÜRSTE
PULVERIZADORES PARA ESCOVA
LATERAL
РАЗБРЫЗГИВАТЕЛИ ДЛЯ БОКОВОЙ
ЩЕТКИ



KIT PPL + STEEL BRUSH FIRST AS-
SEMBLY
KIT SPAZZOLA IN PPL + ACCIAIO
PRIMO MONTAGGIO
KIT CEPILLO DE PPL + ACERO PARA
PRIMER MONTAJE
KIT BROSSE EN PPL + ACIER PREMIER
ASSEMBLÉE
ZUBEHÖR BÜRSTE AUS PPL + STAHL
ERSTER EINBAU
KIT ESCOVA EM PPL + AÇO PRIMEIRA
MONTAGEM
КОМПЛЕКТ ЩЕТКИ ИЗ PPL + СТАЛИ
ДЛЯ ПЕРВОЙ УСТАНОВКИ



ANGLE ROLL SWEEPER

It is mainly used to clean surfaces on which it is not necessary to collect the material. It is suitable for the removal of snow from open surfaces and streets. It has a system of horizontal self-levelling at ± 10 . Hydraulic angle of $\pm 30^\circ$. Pivoting wheels with rubber tyre treads.



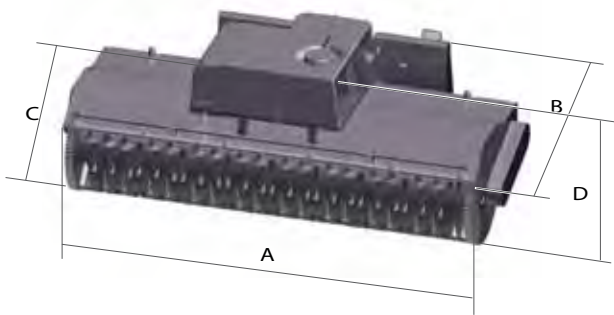
RULLO SPAZZOLONE ANGOLABILE

Utilizzato principalmente per la pulitura di superfici dove non ci sia la necessita di raccogliere il materiale. È adatto alla rimozione di neve da piazzali e strade. Dotato di auto livellamento orizzontale di ± 10 . Angolazione idraulica di $\pm 30^\circ$. Ruote pivotanti con battistrada in gomma.



BARREDORA CILÍNDRICA ANGULABLE

Se utiliza principalmente para la limpieza de superficies en las que no se requiere la recogida del material. Útil para la remoción de la nieve en áreas descubiertas y carreteras. Dotada de autonivelación horizontal de ± 10 . Inclinación hidráulica de $\pm 30^\circ$. Ruedas pivotantes con banda de rodamiento de goma.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		HYDRAULIC - IDRAULICO - HIDRÁULICO - HYDRAULIQUE - HYDRAULIK - HIDRÁULICO - ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ					
		° SPI 120	SPI 140	SPI 160	SPI 180	SPI 210	SPI 250
A	MM	1200	1400	1600	1800	2100	2500
	IN	47.24	55.12	62.99	70.86	82.68	98.43
B	MM	1400	1400	1400	1400	1400	1400
	IN	55.12	55.12	55.12	55.12	55.12	55.12
C	MM	600	600	600	600	600	600
	IN	23.62	23.62	23.62	23.62	23.62	23.62
D	MM	800	800	800	800	800	800
	IN	31.49	31.49	31.49	31.49	31.49	31.49
WIDTH AT 30° - LARGHEZZA A 30° - ANCHURA A 30° - LARGEUR A 30° - ARBEITSBREITE BEI EINEM WINKEL VON 30° - LARGURA A 30° - ШИРИНА НА 30°	MM	1040	1210	1385	1560	1820	2165
	IN	40.94	47.64	54.53	61.42	71.65	85.24
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	285	300	340	380	420	470
	LB	628	661	749	837	925	1036





ROULEAU BROSSE ORIENTABLE

Utilisé principalement pour le nettoyage de surfaces où il n'y a pas besoin de ramasser le matériau. Par ailleurs il est approprié au déneigement des places ouvertes et des rues. Équipé d'auto-nivelage horizontal de ± 10 . Angulation hydraulique de $\pm 30^\circ$. Roues pivotantes avec bande de roulement pneumatique.



KEHRMASCHINE MIT EINSTELLBAHEM KEHRWINKEL

Einsatzbereiche sind Oberflächen, bei denen es nicht notwendig ist, das Kehrmaterial abzusaugen. Weiterhin ist sie für die Räumung von Schnee von offenen Flächen und Straßen geeignet. Die hydraulische Schwenkeinrichtung ist um $\pm 30^\circ$ schwenkbar. Die selbständige Anpassung der Kehrmaschine an die Seitenneigung der Oberfläche beträgt $\pm 10^\circ$.



VASSOURA ANGULAR

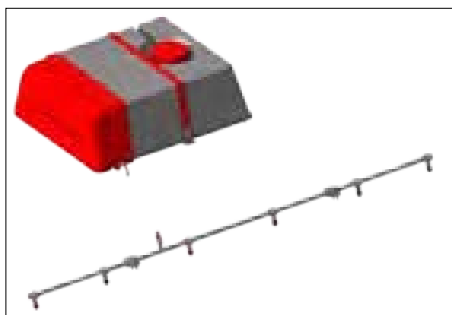
Utilizada principalmente para a limpeza de superfícies onde não há a necessidade de recolher o material. É adequada para a remoção de neve de pátios e estradas. Equipada com sistema de autonivelamento horizontal de ± 10 . Ajuste hidráulico do ângulo de $\pm 30^\circ$. Rodas pivotantes com banda de rodagem de borracha.



РОЛИКОВАЯ ЩЕТКА С ИЗМЕНЯЮЩИМСЯ УГЛОМ

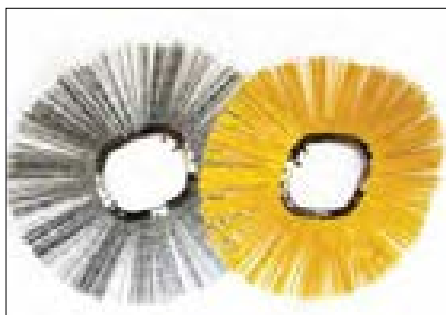
Используется в основном для уборки поверхностей, где нет необходимости в сборе материала. Предназначена для уборки снега с площадок и дорог. Оборудована устройством горизонтального самовыравнивания ± 10 . Гидравлический наклон $\pm 30^\circ$. Поворотные колеса с резиновым протектором.

OPTIONAL



SPRINKLING SYSTEM WITH TANK

IMPIANTO INNAFFIANTE CON SERBATOIO
SISTEMA DE RIEGO CON DEPÓSITO
RÉSERVOIR INSTALLATION ARROSANTE
ZUBEHÖR - SPRINKLER-ANLAGE MIT TANK
SISTEMA DE PULVERIZAÇÃO COM TANQUE
РАЗБРЫЗГИВАЮЩАЯ СИСТЕМА С РЕЗЕРВУАРОМ



KIT PPL + STEEL BRUSH FIRST ASSEMBLY

KIT SPAZZOLA IN PPL + ACCIAIO PRIMO MONTAGGIO
KIT CEPILLO DE PPL + ACERO PARA PRIMER MONTAJE
KIT BROSSE EN PPL + ACIER PREMIER ASSEMBLÉE
ZUBEHÖR BÜRSTE AUS PPL + STAHL ERSTER EINBAU
KIT ESCOVA EM PPL + AÇO PRIMEIRA MONTAGEM
КОМПЛЕКТ ЩЕТКИ ИЗ PPL + СТАЛИ ДЛЯ ПЕРВОЙ
УСТАНОВКИ



FLOATING MECHANICAL

FLOTTANTE MECCANICO
SISTEMA FLOTANTE MECÁNICO
FLOTTANT MÉCANIQUE
MECHANISCHES SCHWIMMSYSTEM
SISTEMA FLUTUANTE MECÂNICO
МЕХАНИЧЕСКОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО



OPTIONAL APPLICATION KIT ON ARTICULATED LOADERS, BACKHOE LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU PALE ARTICOLATE, TERNE E TELESCOPICI

KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTICULADAS, RETRO-CARGADORAS Y CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-LOADER, TELESKOPLADER UND ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO EM PÁS CARREGADEIRAS ARTICULADAS, RETROESCAVADEIRAS E BRAÇOS MANIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ШАРНИРНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ, ЭКСКАВАТОРЫ-ПОГРУЗЧИКИ И ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ



UNIVERSAL SWEEPER

The universal sweeper is suitable for the maintenance and the cleaning of open surfaces, floors, industrial halls and streets which require a high level cleaning. It can also be put on fork lifts. The serie .3 is equipped with an electric cylinder to open the collections tank. All models are designed to be put on forks.



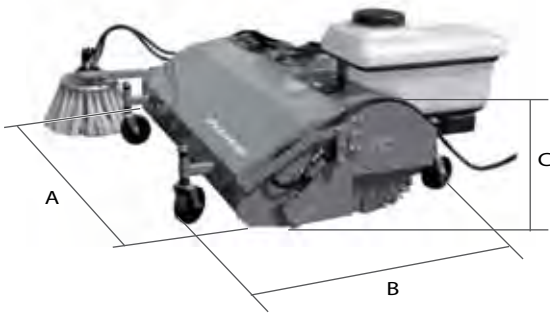
SPAZZATRICE INDUSTRIALE

La benna spazzatrice industriale è adatta alla manutenzione e pulitura di piazzali, pavimentazioni, capannoni industriali, strade o in ambienti dove è richiesto un elevato livello di finitura. Può essere montata anche su carrelli elevatori, la serie .3 è dotata di un cilindro elettrico per l'apertura della vasca di raccolta. Tutti i modelli sono predisposti per fissaggio su forche.



BARREDORA INDUSTRIAL

La cuchara barredora industrial se utiliza para el mantenimiento y la limpieza de áreas descubiertas, suelos, naves industriales, carreteras o ambientes donde se requiera un alto grado de precisión. Puede montarse en carretillas elevadoras; la serie .3 consta de un cilindro eléctrico para la apertura del cajón de recolección. Todos los modelos están preparados para la fijación en horcas.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		BRU 100	BRU 120	BRU 160.3	BRU 180.3	BRU 210.3	BRU 230.3	BRU 250.3
A	MM	1000	1200	1600	1800	2100	2300	2500
	IN	39.37	47.24	62.99	70.86	82.68	90.55	98.43
B	MM	1700	1700	1590	1590	1590	1590	1590
	IN	66.93	66.93	62.60	62.60	62.60	62.60	62.60
C	MM	500	500	880	880	880	880	880
	IN	19.68	19.68	34.65	34.65	34.65	34.65	34.65
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	134	150	495	520	555	580	600
	LB	295	330	1091	1146	1223	1278	1322





BALAYEUSE INDUSTRIELLE

La balayeuse est adaptée à l'entretien et le nettoyage d'esplanades, de pavages et de rues dans des environnements qui nécessitent un haut niveau de finition. Peut également être montés sur les chariots élévateurs, la série .3 est équipée d'un vérin électrique pour l'ouverture du réservoir de collecte. Tous les modèles sont conçus pour un montage sur fourches.



UNIVERSAL-KEHRMASCHINE

Die Universal-Kehrmaschine ist für die Wartung und Reinigung von Parkplätzen, Industrieanlagen, Höfen, Bodenbelägen, Hallen und Straßen geeignet, bei denen sowohl die Räumung von Staub als auch von Grobmaterial erforderlich ist. Kann auch an Gabelstaplern angebant werden, die Serie .3 ist mit einem elektrischem Zylinder ausgestattet für die Öffnung des Sammelbehälters. Alle Modelle sind vorgesehen für die Montage an Gabeln.



VASSOURA INDUSTRIAL

A vassoura recolhedora industrial é adequada para a manutenção e limpeza de pátios, pavimentações, galpões industriais, estradas ou ambientes para os quais é exigido um nível elevado de acabamento. Pode ser montada também em empilhadeiras; a série .3 está equipada com um cilindro elétrico para a abertura do tanque de recolhimento. Todos os modelos estão preparados para a fixação em garfos.



ПРОМЫШЛЕННАЯ ПОДМЕТАЛЬНАЯ МАШИНА

Промышленная подметальная машина с бункером предназначена для обслуживания и ухода за площадями, полами, промышленными зданиями, дорогами, а также для использования в тех средах, где требуется высокий уровень чистоты. Она может устанавливаться также и на погрузчики. Серия .3 оборудована электрическим цилиндром для открытия бункера. Все модели подготовлены для крепления к вилам.

OPTIONAL



HYDRAULIC DISCHARGEMENT (BRU SERIES)
SCARICO IDRAULICO (SERIE BRU)
DESCARGA HIDRÁULICA (SERIE BRU)
DÉCHARGEMENT HYDRAULIQUE (MODEL BRU)
HYDRAULISCHE ENTLERUNG (BRU SERIE)
DESCARGA HIDRÁULICA (SÉRIE BRU)
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ВЫГРУЗКА (СЕРИЯ BRU)



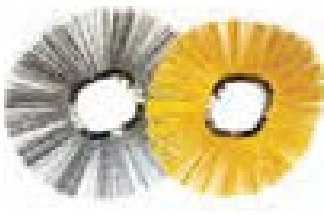
SIDE BRUSH
SPAZZOLA LATERALE
CEPILLO LATERAL
BROSSE LATÉRALE
ZUBEHÖR - SEITENBÜRSTE
ESCOVA LATERAL
БОКОВАЯ ЩЕТКА



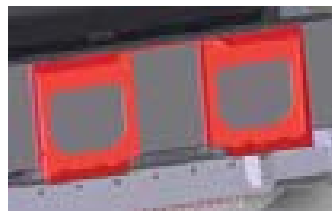
SPRINKLING SYSTEM WITH TANK (BRU.3)
IMPIANTO INNAFFIANTE CON SERBATOIO (BRU.3)
SISTEMA DE RIEGO CON DEPÓSITO (BRU.3)
RÉSERVOIR INSTALLATION ARROSANTE (BRU.3)
ZUBEHÖR - SPRINKLER-ANLAGE MIT TANK (BRU.3)
SISTEMA DE PULVERIZAÇÃO COM TANQUE (BRU.3)
РАЗБРЫЗГИВАЮЩАЯ СИСТЕМА С РЕЗЕРВУАРОМ (BRU.3)



SPRINKLING SYSTEM WITH TANK
IMPIANTO INNAFFIANTE CON SERBATOIO
SISTEMA DE RIEGO CON DEPÓSITO
RÉSERVOIR INSTALLATION ARROSANTE
ZUBEHÖR - SPRINKLER-ANLAGE MIT TANK
SISTEMA DE PULVERIZAÇÃO COM TANQUE
РАЗБРЫЗГИВАЮЩАЯ СИСТЕМА С РЕЗЕРВУАРОМ



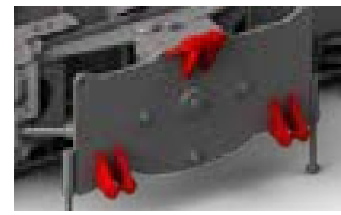
KIT PPL + STEEL BRUSH FIRST ASSEMBLY
KIT SPAZZOLA IN PPL + ACCIAIO PRIMO MONTAGGIO
KIT CEPILLO DE PPL + ACERO PARA PRIMER MONTAJE
KIT BROSSE EN PPL + ACIER PREMIER ASSEMBLÉE
ZUBEHÖR BÜRSTE AUS PPL + STAHL ERSTER EINBAU
KIT ESCOVA EM PPL + AÇO PRIMEIRA MONTAGEM
КОМПЛЕКТ ЩЕТКИ ИЗ PPL + СТАЛИ ДЛЯ ПЕРВОЙ УСТАНОВКИ



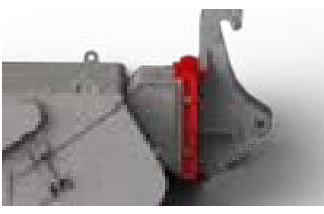
ATTACHMENT FOR SKID LOADERS
ATTACCO PER SKID LOADER
ENGANCHE PARA MINICARGADORA
ATTACHE POUR SKID LOADERS
ANBAU FÜR SKID-LOADER
ENGATE PARA MINICARREGADEIRA
НАВЕСКА ДЛЯ ПОГРУЗЧИКА С БОРТОВЫМ ПОВОРОТОМ



OPTIONAL APPLICATION KIT ON ARTICULATED LOADERS, BACKHOE LOADERS AND TELESCOPIC LOADERS
OPTIONAL KIT APPLICAZIONE SU PALE ARTICOLATE, TERNE E TELESCOPICI
KIT OPCIONAL PARA PALAS ARTICULADAS, RETROCARGADORAS Y CARGADORAS TELESCÓPICAS
KIT D'APPLICATION SUR CHARGEURS ARTICULÉS, TRACTOPELLES ET TÉLESCOPIQUES
ZUBEHÖR - AUFNAHME FÜR SKID-LOADER, TELESKOPLADER UND ANBAUBAGGER
OPCIONAL KIT PARA APLICAÇÃO EM PÁS CARREGADEIRAS ARTICULADAS, RETROESCAVADEIRAS E BRAÇOS MANIPULADORES
ОПЦИЯ: КОМПЛЕКТ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА ШАРНИРНЫЕ ПОГРУЗЧИКИ, ЭКСКАВАТОРЫ-ПОГРУЗЧИКИ И ТЕЛЕКОПИЧЕСКИЕ ПОГРУЗЧИКИ



3-POINT ATTACHMENT
ATTACCO 3 PUNTI
ENGANCHE DE 3 PUNTOS
ATTACHE 3 POINTS
ZUBEHÖR - 3-WEGE-AUFNAHME
ENGATE DE 3 PONTOS
НАВЕСКА С 3 ТОЧКАМИ



FLOATING MECHANICAL
FLOTTANTE MECCANICO
SISTEMA FLOTANTE MECÁNICO
FLOTTANT MÉCANIQUE
MECHANISCHES SCHWIMMSYSTEM
SISTEMA FLUTUANTE MECÂNICO
МЕХАНИЧЕСКОЕ ПЛАВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО



HANDLIFT 150

The vacuum lifter Handlift 150 can lift up to 150 Kg through a system of depressurization. It is equipped with battery power supply 12V and an audible safety alarm in case of pressure loss. Battery charger and manual lifting handles are provided. It doesn't require hydraulic nor electrical connections.



HANDLIFT 150

Il sollevatore vacuum Handlift 150 tramite un sistema di depressurizzazione permette di sollevare carichi fino a 150 kg. Alimentazione a batteria 12 v. e segnalatore acustico di sicurezza in caso di perdita di depressione. Carica batterie e manici per sollevamento manuale in dotazione. Non necessita di collegamenti idraulici o elettrici.



HANDLIFT 150

El elevador de vacío Handlift 150 consta de un sistema de despresurización que permite elevar cargas de hasta 150 kg. Alimentación por batería 12 V y señal acústica de seguridad en caso de pérdida de vacío. Cargabatería y mangos de elevación manual incluidos. No requiere conexiones hidráulicas o eléctricas.



HANDLIFT 150

Handlift 150, équipement de levage à vide, par un système de dépressurisation permet de lever des charges jusqu'à 150 kg. Puissance de la batterie 12v. et avertisseur sonore en cas de basse pression vacuum. Chargeur de batterie et poignées de levage manuel prévues. Ne nécessite aucun raccordement hydraulique ou électrique.



HANDLIFT 150

Das Vakuum-Hebergerät Handlift 150 Kann Lasten von bis zu 150 Kg durch ein System von Druckentlastung heben. Hausgestattet mit 12V Akku-Stromversorgung und Piepton im Falle eines Druckverlustes-Ladegerät und Hand-Hebegriffe vorhanden. Erfordert Keine hydraulischen oder elektrischen Anschlüsse.



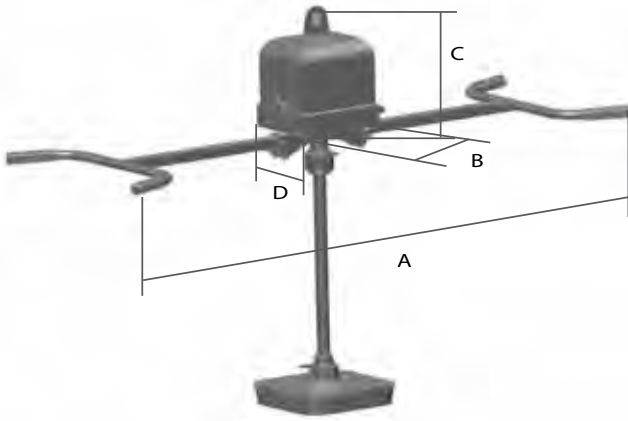
HANDLIFT 150

O elevador a vácuo Handlift 150 permite elevar cargas de até 150 kg mediante um sistema de despressurização. Alimentação com bateria de 12 V e sinalizador acústico de segurança em caso de perda de depressão. Fornecido de série com carregador de bateria e alças para a elevação manual. Não necessita de ligações hidráulicas nem elétricas.



HANDLIFT 150

Вакуумный подъемник Handlift 150, использующий систему разрежения, позволяет поднимать грузы до 150 кг. Питание от батареи 12 В, звуковая сигнализация на случай нарушения герметичности. В комплект входит зарядное устройство и ручки для подъема вручную. Не нуждается в гидравлических или электрических подключениях.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	HANDLIFT 150	
A	MM	1570
	IN	61.81
B	MM	210
	IN	8.268
C	MM	425
	IN	16.73
D	MM	240
	IN	9.449
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	15
	LB	33
MAX LIFTING - MAX SOLLEVAMENTO - MÁX. ELEVACIÓN - CAPACITÉ DE LEVAGE - MAX HEBELEISTUNG - ELEVACÃO MÁX. - МАКС. ВЫСОТА ПОДЪЕМА	KG	150
	LB	330





HANDLIFT 500

The vacuum lifter Handlift 500 can lift up to 500 Kg through a system of depressurization. It is equipped with battery power supply 12V and an audible safety alarm in case of pressure loss. Battery charger is provided. It doesn't require hydraulic nor electrical connections.



HANDLIFT 500

Il sollevatore vacuum Handlift 500 tramite un sistema di depressurizzazione permette di sollevare carichi fino a 500 kg. Alimentazione a batteria 12 v. e segnalatore acustico di sicurezza in caso di perdita di depressione. Carica batterie in dotazione. Non necessita di collegamenti idraulici o elettrici.



HANDLIFT 500

El elevador de vacío Handlift 500 consta de un sistema de despresurización que permite elevar cargas de hasta 500 kg. Alimentación por batería 12V y señal acústica de seguridad en caso de pérdida de vacío. Cargabatería incluido. No requiere conexiones hidráulicas o eléctricas.



HANDLIFT 500

Handlift 500, équipement de levage à vide, par un système de dépressurisation permet de lever des charges jusqu'à 500 kg. Puissance de la batterie 12v. et avertisseur sonore en cas de basse pression vacuum. Chargeur de batterie prévues. Ne nécessite aucun raccordement hydraulique ou électrique.



HANDLIFT 500

Das Vakuum-Hebergerät Handlift 500 Kann Lasten von bis zu 500 Kg durch ein System von Druckentlastung heben. Hausgestattet mit 12V Akku-Stromversorgung und Piepton im Falle eines Druckverlustes-Ladegerät und Hand-Hebegriffe vorhanden. Erfordert Keine hydraulischen oder elektrischen Anschlüsse.



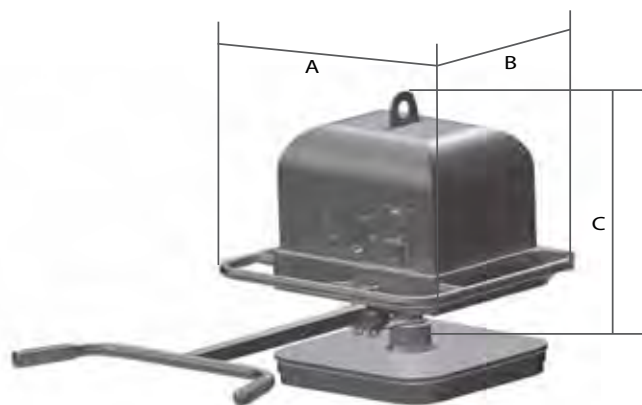
HANDLIFT 500

O elevador a vácuo Handlift 500 permite elevar cargas de até 500 kg mediante um sistema de despressurização. Alimentação com bateria de 12 V e sinalizador acústico de segurança em caso de perda de depressão. Fornecido de série com carregador de bateria. ão necessita de ligações hidráulicas nem elétricas.



HANDLIFT 500

Вакуумный подъемник Handlift 500, использующий систему разрежения, позволяет поднимать грузы до 500 кг. Питание от батареи 12 В, звуковая сигнализация на случай нарушения герметичности. Зарядное устройство в комплекте. Не нуждается в гидравлических или электрических подключениях.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - - МОДЕЛЬ	HANDLIFT 500	
A	MM	550
	IN	21.65
B	MM	420
	IN	16.54
C	MM	440
	IN	17.32
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	34
	LB	74
MAX LIFTING - MAX SOLLEVAMENTO - MÁX. ELEVACIÓN - CAPACITÉ DE LEVAGE - MAX HEBELEISTUNG - ELEVAÇÃO MÁX. - МАКС. ВЫСОТА ПОДЪЕМА	KG	500
	LB	1102





HANDLIFT 1000

The lifter vacuum Handlift 1000 allows to lift up to 1000 Kg. Through a system of depressurization. Equipped with a 4 - Stroke engine power and audible safety alarm in case of pressure loss. Battery charger for safety systems provided. It doesn't required hydraulic nor electrical connections.



HANDLIFT 1000

Il sollevatore vuoto Handlift 1000 tramite un sistema di depressurizzazione permette di sollevare carichi fino a 1000 kg. Alimentazione a motore termico a 4 tempi e segnalatore acustico di sicurezza in caso di perdita di depressione. Carica batterie per sistemi di sicurezza in dotazione. Non necessita di collegamenti idraulici o elettrici. Predisposto di ganci per orientamento carichi.



HANDLIFT 1000

El elevador de vacío Handlift 1000 consta de un sistema de despresurización que permite elevar cargas de hasta 1000 kg. Alimentación por motor térmico de 4 tiempos y señal acústica de seguridad en caso de pérdida de vacío. Cargabatería para sistemas de seguridad incluido. No requiere conexiones hidráulicas o eléctricas. Incluye ganchos para la orientación de la carga.



HANDLIFT 1000

Handlift 1000, équipement de levage à vide, par un système de dépressurisation permet de lever des charges jusqu'à 1000 kg. Moteur 4 temps à essence et avertisseur sonore en cas de basse pression vacuum. Chargeur de batterie pour systèmes de sécurité. Ne nécessite aucun raccordement hydraulique ou électrique.



HANDLIFT 1000

Das Vakuum-Hebergerät Handlift 1000 Kann lasten Von bis zu 1000 Kg durch ein System von Druckentlastung heben. Ausgestattet mit 4-Takt-Verbrennungsmotor und Piepton in Falle eines Druckverlustes. Ladegerät für Sicherheitssysteme vorhanden. Er fordert Keine Hydraulischen oder elektrischen Auehlüsse.



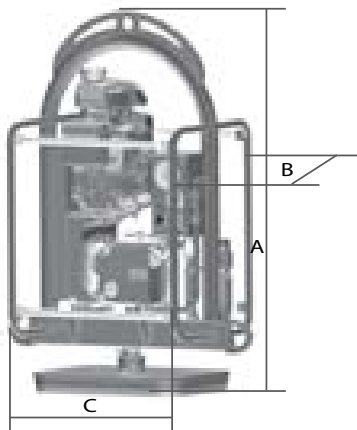
HANDLIFT 1000

O elevador a vácuo Handlift 1000 permite elevar cargas de até 1000 kg mediante um sistema de despresurização. Alimentação com motor térmico de 4 tempos e sinalizador acústico de segurança em caso de perda de depressão. Fornecido de série com carregador de bateria para sistemas de segurança. Não necessita de ligações hidráulicas nem elétricas. Provido de ganchos para a orientação das cargas.



HANDLIFT 1000

Вакуумный подъемник Handlift 1000, использующий систему разрежения, позволяет поднимать грузы до 1000 кг. Питание от 4-тактного двигателя внутреннего сгорания, звуковая сигнализация на случай нарушения герметичности. Зарядное устройство для систем безопасности в комплекте. Не нуждается в гидравлических или электрических подключениях. Оборудован крюками для ориентации грузов.



MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ		HANDLIFT 1000
A	MM	1000
	IN	39.37
B	MM	420
	IN	16.54
C	MM	800
	IN	31.50
WEIGHT - PESO - PESO - POIDS - GEWICHT - PESO - MACCA	KG	85
	LB	187
MOTOR - MOTORE - MOTOR - MOTOR - MOTEUR - MOTOR - ДВИГАТЕЛЬ		HONDA GASOLINE HONDA BENZINA
MAX LIFTING - MAX SOLLEVAMENTO - MÁX. ELEVACIÓN - CAPACITÉ DE LEVAGE - MAX HEBELEISTUNG - ELEVAÇÃO MÁX. - МАКС. ВЫСОТА ПОДЪЕМА	KG	1000
	LB	2204





AR FAST LOCK

The AR FAST LOCK quick attachment with Cangini's patented system enables the locking and unlocking of the equipment within a few seconds, thereby speeding up the replacement of the tools. The mechanical version includes a semi-automatic system that requires the intervention of the operator just once in the release phase. The locking of the new tool is automatic. The hydraulic version provides the tools releasing from the cabin.



AR FAST LOCK

L'attacco rapido AR FAST LOCK con sistema brevettato Cangini consente l'aggancio e lo sgancio delle attrezzature in pochi secondi, aumentando notevolmente la velocità nel cambio degli utensili. La versione meccanica include un sistema semi-automatico che richiede l'intervento dell'operatore solo nella fase di sgancio, l'aggancio e la messa in sicurezza del nuovo utensile avviene in automatico. Nella versione idraulica invece queste operazioni vengono gestite direttamente dalla cabina.



AR FAST LOCK

El enganche rápido AR FAST LOCK con sistema patentado Cangini permite el acoplamiento y desacoplamiento de equipos en pocos segundos, agilizando significativamente la operación del cambio de herramientas. La versión mecánica incluye un sistema semiautomático que requiere la intervención del operador solo en la fase de desenganche, dado que tanto el enganche como la puesta en seguridad de la herramienta son automáticos. En la versión hidráulica, en cambio, estas operaciones se controlan directamente desde la cabina.



AR FAST LOCK

L'attache rapide AR FAST LOCK avec système breveté Cangini permet d'attacher et décrocher l'équipement en quelques secondes, en augmentant la vitesse du remplacement des outils. La version mécanique comprend un système semi-automatique qui nécessite l'intervention de l'opérateur seulement dans la phase de décrochage, l'accouplement et mis en sécurité du nouvel outil est automatique. Dans la version hydraulique, ces opérations sont gérées directement depuis la cabine.



AR FAST LOCK

Der Schnellwechsler AR FAST LOCK mit patentiertem System von Cangini erlaubt es, die Anbaugeräte innerhalb weniger Sekunden an- und abzukoppeln und ermöglicht so das schnelle Wechseln der Geräte. Die mechanische Version (halb Automatisch) benötigt der Bediener nur in der Release-Phase. Das Engagement des neuen Werkzeugs erfolgt automatisch. Die hydraulische Version gibt das Anbauteil von der Kabine frei. Mit der hydraulischen Version wird das anbauteil direkt von der Kabine freigegeben.



AR FAST LOCK

O engate rápido AR FAST LOCK com sistema patenteado Cangini permite acoplar e desacoplar os equipamentos em poucos segundos, aumentando consideravelmente a velocidade na troca dos implementos. A versão mecânica inclui um sistema semiautomático que necessita da intervenção do operador apenas para a liberação; o acoplamento e a colocação do novo implemento em condições de segurança acontecem automaticamente. Por outro lado, na versão hidráulica estas operações são controladas diretamente a partir da cabine.



AR FAST LOCK

Быстрая навеска AR FAST LOCK с запатентованной системой Cangini позволяет зацеплять и отцеплять оборудование за несколько секунд, существенно увеличивая быстроту замены инструмента. Механическая версия включает в себя полуавтоматическую систему, которая требует вмешательства оператора лишь только во время отцепления, зацепление и предохранительная блокировка инструмента осуществляется автоматически. В гидравлической версии эти операции выполняются непосредственно из кабины.

MODEL - MODELLO - MODELO - MODELE - MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	MECHANIC - MECCANICO - MECÁNICO MÉCANIQUE - MECHANISCH - MECÁNICO - МЕХАНИЧЕСКАЯ	HYDRAULIC - DRAULICO - HIDRÁULICO HYDRAULIQUE - HYDRAULISCH - HIDRÁULICO - ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ	TON	LB	MM A	MM B	IN A	IN B
AR 15	●	●	0,6 - 1,8	1322 - 3968	220	158	8.66	6.22
AR 30	●	●	1,8 - 2,5	3968 - 5511	240	183	9.45	7.20
AR 40	●	●	2,5 - 4,0	5511 - 8818	250	198	9.84	7.79
AR 50	●	●	4,0 - 6,0	8818 - 13227	260	220	10.24	8.66
AR 70	●	●	6,0 - 10,0	13227 - 22046	330	260	12.99	10.24

OPTIONAL



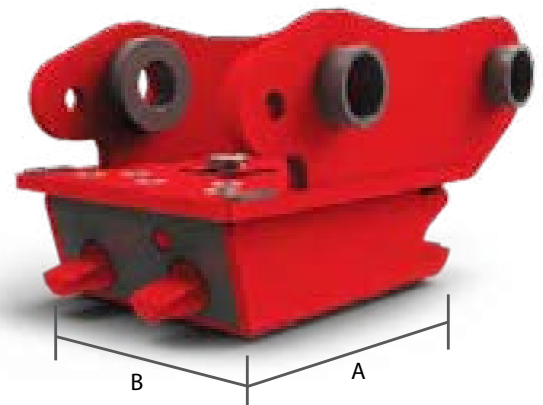
ADAPTER AR
ADATTATORE AR
ADAPTADOR AR
ADAPTATEUR AR
ZUBEHÖR - HEBEHAKEN
ADAPTADOR AR
ПЕРЕХОДНИК AR



LIFTING HOOK
GANCIO DI SOLLEVAMENTO
GANCHO DE ELEVACIÓN
CROCHET DE LEVAGE
ZUBEHÖR - HEBEHAKEN
GANCHO DE ELEVACÃO
ПОДЪЕМНЫЙ КРЮК



LIFTING CHAINS
CATENE DI SOLLEVAMENTO
CADENAS DE ELEVACIÓN
CHAÎNE DE LEVAGE
HEBEKETTEN
CORRENTES DE ELEVACÃO
ПОДЪЕМНЫЕ ЦЕПИ





CR TWIN LOCK

The Cangini's patented reversible quick attachment CR TWIN LOCK enables to use the equipment for front digging. Particularly suitable for excavations to be carried out under pipings, skirting boards, underpinnings, etc... Its particularly strong structure makes it suitable for hard works. The mechanical version includes a semi-automatic system that requires the intervention of the operator just once in the release phase. The locking of the new tool is automatic. The hydraulic version provides the tools releasing from the cabin.



CR TWIN LOCK

L'attacco rapido reversibile CRTWIN LOCK con sistema brevettato Cangini consente l'aggancio e lo sgancio delle attrezzature in pochi secondi, aumentando notevolmente la velocità nel cambio degli utensili. La versione meccanica include un sistema semi-automatico che richiede l'intervento dell'operatore solo nella fase di sgancio, l'aggancio e la messa in sicurezza del nuovo utensile avviene in automatico. Nella versione idraulica invece queste operazioni vengono gestite direttamente dalla cabina.



CR TWIN LOCK

El enganche rápido reversible CRTWIN LOCK con sistema patentado Cangini permite el acoplamiento y desacoplamiento de equipos en pocos segundos, agilizando significativamente la operación del cambio de herramientas. La versión mecánica incluye un sistema semiautomático que requiere la intervención del operador solo en la fase de desenganche, dado que tanto el enganche como la puesta en seguridad de la herramienta son automáticos. En la versión hidráulica, en cambio, estas operaciones se controlan directamente desde la cabina.



CR TWIN LOCK

L'attache rapide réversible CR TWIN LOCK Cangini brevetée permet donc d'utiliser l'équipement pour le terrassement frontal. Particulièrement approprié pour les terrassements à exécuter au dessous du tubage, des plinthes, des fondations etc... Sa structure particulièrement robuste le rend appropriée aux travaux durs. La version mécanique comprend un système semi-automatique qui nécessite l'intervention de l'opérateur seulement dans la phase de décrochage, l'accouplement et mis en sécurité du nouvel outil est automatique. Dans la version hydraulique, ces opérations sont gérées directement depuis la cabine.



CR TWIN LOCK

Der patentierte und reversibel Schnellwechsler CR ist möglich, den Löffel sowohl als Hoch- als auch als Tieflöffel einzusetzen. Diese Eigenschaft schätzen Anwender insbesondere bei bestimmten Arbeiten (Untergrund, Sockel, unter Rohren, usw. ...) Seine äußerst stabile Bauweise macht ihn für schwere. Die mechanische Version (halb Automatisch) benötigt der Bediener nur in der Release-Phase. Das Engagement des neuen Werkzeugs erfolgt automatisch. Die hydraulische Version gibt das Anbauteil von der Kabine frei. Mit der hydraulischen Version wird das Anbauteil direkt von der Kabine freigegeben.



CR TWIN LOCK

O engate rápido reversível CR TWIN LOCK com sistema patenteado Cangini permite acoplar e desacoplar os equipamentos em poucos segundos, aumentando consideravelmente a velocidade na troca dos implementos. A versão mecânica inclui um sistema semi-automático que necessita da intervenção do operador apenas para a liberação; o acoplamento e a colocação do novo implemento em condições de segurança acontecem automaticamente. Por outro lado, na versão hidráulica estas operações são controladas diretamente a partir da cabine.



CR TWIN LOCK

Реверсивная быстрая навеска CR TWIN LOCK с запатентованной системой Cangini позволяет зацеплять и отцеплять оборудование за несколько секунд, существенно увеличивая быстроту замены инструмента. Механическая версия включает в себя полуавтоматическую систему, которая требует вмешательства оператора лишь только во время отцепления, зацепление и предохранительная блокировка инструмента осуществляется автоматически.

MODEL - MODELLO - MODELO MODELE - MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	MECHANIC - MECCANICO - MECÁNICO MECHANIQUE - MECHANISCH - MECÁNICO - МЕХАНИЧЕСКАЯ	HYDRAULIC - DRAULICO - HIDRÁULICO HYDRAULIQUE - HYDRAULISCH - HIDRAULICO - ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ	TON	LB	MM A	MM B	IN A	IN B
CR 15	●	●	0,6 - 1,8	1322 - 3968	255	158	10.04	6.220
CR 30	●	●	1,8 - 2,5	3968 - 5511	260	183	10.24	7.20
CR 40	●	●	2,5 - 4,0	5511 - 8818	265	198	10.43	7.79
CR 50	●	●	4,0 - 6,0	8818 - 13227	290	220	11.42	8.66
CR 70	●	●	6,0 - 12,0	13227 - 26455	345	260	13.58	10.24

OPTIONAL



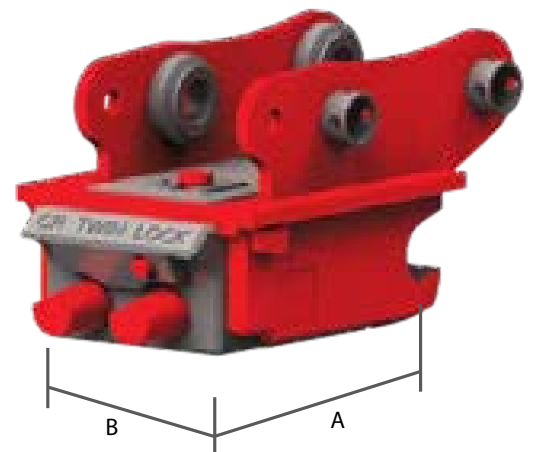
ADAPTER CR
ADATTATORE CR
ADAPTATEUR CR
ZUBEHÖR - AUFNAHME CR
ADAPTADOR CR
ADAPTADOR CR
ПЕРЕХОДНИК CR



LIFTING HOOK
GANCHO DI SOLLEVAMENTO
GANCHO DE ELEVACIÓN
CROCHET DE LEVAGE
ZUBEHÖR - HEBEHAKEN
GANCHO DE ELEVACÃO
ПОДЪЕМНЫЙ КРЮК



LIFTING CHAINS
CATENE DI SOLLEVAMENTO
CADENAS DE ELEVACIÓN
CHAÎNE DE LEVAGE
HEBEKETTEN
CORRENTES DE ELEVACÃO
ПОДЪЕМНЫЕ ЦЕПИ





CS SCHNAPPMATIC

The quick attachment CS SCHNAPPMATIC with Cangini's patented system enables the locking and unlocking of the attachments within a few seconds, thereby speeding up the operation of tool replacement. The mechanical version includes a semi-automatic system that requires the intervention of the operator just once in the release phase. The locking of the new tool is automatic. The hydraulic version provides the tools releasing from the cabin. According to the choice of the adaptor on the tools, standard or JANUS (reversible), it is possible to use the same even for front digging. This attachment is suitable for all adapters of the MS series (OS, DS etc.) 01,03 and 08.



CS SCHNAPPMATIC

L'attacco rapido CS SCHNAPPMATIC con sistema brevettato Cangini consente l'aggancio e lo sgancio delle attrezzature in pochi secondi, aumentando notevolmente la velocità nel cambio degli utensili. La versione meccanica include un sistema semi-automatico che richiede l'intervento dell'operatore solo nella fase di sgancio, l'aggancio e la messa in sicurezza del nuovo utensile avviene in automatico. Nella versione idraulica invece queste operazioni vengono gestite direttamente dalla cabina. A seconda della scelta dell'adattatore sulle attrezzature, standard o JANUS (reversibile), è possibile l'utilizzo delle stesse anche per scavo frontale. Questo attacco è compatibile con tutti gli adattatori della serie MS (OS, DS etc.) 01,03 e 08.



CS SCHNAPPMATIC

El enganche rápido CS SCHNAPPMATIC con sistema patentado Cangini permite el acoplamiento y desacoplamiento de equipos en pocos segundos, agilizando significativamente la operación del cambio de herramientas. La versión mecánica incluye un sistema semiautomático que requiere la intervención del operador solo en la fase de desenganche, dado que tanto el enganche como la puesta en seguridad de la herramienta son automáticos. En la versión hidráulica, en cambio, estas operaciones se controlan directamente desde la cabina. Según el adaptador elegido para los equipos (estándar o JANUS, reversible), es posible instalar los mismos para la excavación frontal. Este enganche es compatible con todos los adaptadores de la serie MS (OS, DS, etc.) 01,03 y 08.



CS SCHNAPPMATIC

L'attache rapide CS SCHNAPPMATIC avec système breveté Cangini permet d'accrocher et de décrocher les attaches en quelques secondes, en augmentant la vitesse de l'opération de remplacement des outils. La version mécanique comprend un système semi-automatique qui nécessite l'intervention de l'opérateur seulement dans la phase de décrochage, l'accouplement et mis en sécurité du nouvel outil est automatique. Dans la version hydraulique, ces opérations sont gérées directement depuis la cabine. Selon le choix de l'adaptateur sur les outils, standard ou JANUS (réversible), il est possible de l'utiliser même pour le terrassement frontal. Cette attache est compatible avec tous les adapteurs de la série MS (OS, DS etc.) 01,03 et 08.



CS SCHNAPPMATIC

Mit dem patentierten, halbautomatischen Schnellwechsler CS SCHNAPPMATIC ist das An- und Abkoppeln von Anbaugeräten in wenigen Sekunden möglich. Die mechanische Version (halb Automatisch) benötigt der Bediener nur in der Release-Phase. Das Engagement des neuen Werkzeugs erfolgt automatisch. Die hydraulische Version gibt das Anbauteil von der Kabine frei. Mit der hydraulischen Version wird das anbauteil direkt von der Kabine freigegeben. Dieser Schnellwechsler ist mit den Aufnahmen der MS-Baureihe kompatibel (OS, DS usw.) 01, 03 und 08.



CS SCHNAPPMATIC

O engate rápido CS SCHNAPPMATIC com sistema patenteado Cangini permite acoplar e desacoplar os equipamentos em poucos segundos, aumentando consideravelmente a velocidade na troca dos implementos. A versão mecânica inclui um sistema semiautomático que necessita da intervenção do operador apenas para a liberação; o acoplamento e a colocação do novo implemento em condições de segurança acontecem automaticamente. Por outro lado, na versão hidráulica estas operações são controladas diretamente a partir da cabine. Dependendo da escolha do adaptador nos equipamentos, padrão ou JANUS (reversível), é possível utilizar os mesmos também para trabalhos de escavação frontal. Este engate é compatível com todos os adaptadores da série MS (OS, DS, etc.) 01, 03 e 08.



CS SCHNAPPMATIC

Быстрая навеска CS SCHNAPPMATIC с запатентованной системой Cangini позволяет зацеплять и отцеплять оборудование за несколько секунд, существенно увеличивая быстроту замены инструмента. Механическая версия включает в себя полуавтоматическую систему, которая требует вмешательства оператора лишь только время отцепления, зацепление и предохранительная блокировка инструмента осуществляется автоматически. В гидравлической версии эти операции выполняются непосредственно из кабины. В зависимости от выбора переходника на оборудовании, стандартного или JANUS (реверсивного), оборудование можно использовать также и для фронтальной разработки грунта. Эта навеска совместима со всеми переходниками серии MS (OS, DS и т.д.) 01,03 и 08.

MODEL - MODELLO - MODELO - MODELE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	MECHANIC - MECCANICO - MECÁNICO - MÉCANIQUE MECHANISCH - MECÁNICO МЕХАНИЧЕСКАЯ	HYDRAULIC - DRAULICO - HIDRÁULICO - HYDRAULIQUE HYDRAULISCH - HIDRÁULICO ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ	TON	LB	MM A	MM B	IN A	IN B
CS 10 SCHNAPPMATIC	●	●	0,6 - 2,5	1322 - 5511	270	180	10.63	0.418
CS 30 SCHNAPPMATIC	●	●	2,5 - 5,0	5511 - 11023	346	200	13.62	7.874
CS 80 SCHNAPPMATIC	●	●	5,0 - 12,0	11023 - 26455	480	290	18.90	11.42

OPTIONAL



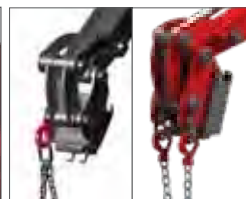
ADAPTER CS
ADATTATORE CS
ADAPTADOR CS
ADAPTATEUR CS
ZUBEHÖR - AUFNAHME CS
ADAPTADOR CS
ПЕРЕХОДНИК CS



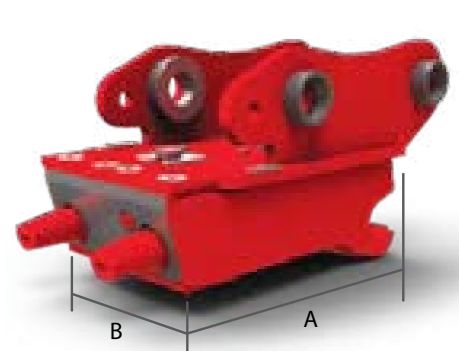
REVERSIBLE JANUS ADAPTER
ADATTATORE JANUS REVERS.
ADAPTADOR JANUS REVERSIBLE
ADAPTATEUR JANUS REVERS.
DREHBARE JANUS-AUFNAHME
ADAPTADOR JANUS REVERSÍVEL
РЕВЕРСИВНЫЙ ПЕРЕХОДНИК
JANUS



LIFTING HOOK
GANCIO DI SOLLEVA-
MENTO
GANCHO DE ELEVACIÓN
CROCHET DE LEVAGE
ZUBEHÖR - HEBENAKEN
GANCHO DE ELEVACÃO
ПОДЪЕМНЫЙ КРЮК



LIFTING CHAINS
CATENE DI SOLLEVAMENTO
CADENAS DE ELEVACIÓN
CHAÎNE DE LEVAGE
HEBEKETTEN
CORRENTES DE ELEVACÃO
ПОДЪЕМНЫЕ ЦЕПИ





PL PIN LOCK

Cangini's universal PL PIN LOCK quick attachment enables the locking and unlocking of the tools with the original attachment of the machine. The unlocking is directly done on the pins of the buckets or of the tools. The coupling and uncoupling operation is done manually by using a suitable key. Apart from being reversible, this attachment is used to connect many tools with different distances between the pins.



PL PIN LOCK

L'attacco rapido PL PIN LOCK universale Cangini consente l'aggancio e lo sgancio delle attrezzature con attacco originale della macchina. L'aggancio avviene direttamente sui perni delle benne o delle attrezzature. L'operazione di sgancio/aggancio avviene manualmente tramite l'utilizzo di una apposita chiave. Questo attacco oltre ad essere reversibile può agganciare attrezzature con diversi interassi tra i perni.



PL PIN LOCK

El enganche rápido PL PIN LOCK universal Cangini permite el acoplamiento y desacoplamiento de equipos con el enganche original de la máquina. El acoplamiento se realiza directamente en los pernos de la cuchara o equipo. La operación de acoplamiento o desacoplamiento se realiza manualmente, mediante una llave a tal efecto. Además de ser reversible, este enganche puede acoplar equipos con diferentes distancias entre los pernos.



PL PIN LOCK

L'attache rapide PL PIN LOCK universel Cangini permet l'accrochage et le décrochage des outils avec l'attache originale de la machine. Le décrochage est fait directement sur les axes des godets ou des outils. L'opération de accouplement et décrochage est faite manuellement avec une clé appropriée. En plus que pour sa réversibilité, cette attache est utilisée pour différents outils qui ont des entraxes différents des axes.



PL PIN LOCK

Mit dem Universal-Schnellwechsler PL PIN LOCK von Cangini werden Anbaugeräte an die Maschine an- und abgekoppelt. Das Abkoppeln erfolgt direkt auf den Bolzen der Löffel, oder der Anbaugeräte. Die Ausführung erfolgt das Abkoppeln manuell mit dem Entriegelungsschlüssel. Je nach Wahl des Adapters ist es möglich, Anbaugeräte beidseitig anzubauen. Dieser Universal-Schnellwechsler kann Geräte mit fixen Bolzen und unterschiedlichen Achsabständen ankopeln.



PL PIN LOCK

O engate rápido PL PIN LOCK universal Cangini permite efetuar as operações de acoplamento e desacoplamento dos equipamentos com o engate original da máquina. Na versão hidráulica, a troca dos implementos é feita sem que o operador desça da máquina, ao passo que na versão mecânica a operação de desacoplamento/acoplamento é feita manualmente mediante a utilização de uma chave específica. Este engate, além de ser reversível, pode acoplar equipamentos com diferentes distâncias entre os pinos.



PL PIN LOCK

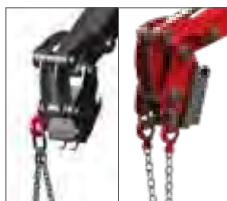
Универсальная быстрая навеска PL PIN LOCK Cangini позволяет зацеплять и отцеплять оборудование оригинальной навеской машины. В гидравлической версии замена инструмента осуществляется оператором, не выходя из кабины машины, в то время как в механической версии операция отцепления/зацепления осуществляется вручную, при помощи специального ключа. Эта навеска, помимо того, что она реверсивная, может зацеплять оборудование с различным межосевым расстоянием пальцев.

MODEL - MODELLO - MODELO MODELE - MODELL MODELO - МОДЕЛЬ	MECHANIC - MECCANICO - MECÁNICO MECHANIQUE - MECHANISCH MECÁNICO - МЕХАНИЧЕСКАЯ	HYDRAULIC - DRAULICO - HIDRÁULICO - HYDRAULIQUE - HYDRAULISCH - HIDRÁULICO - ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ	TON	LB	MM A	MM B	MM C	IN A	IN B	IN C
PL 10	●		0,6 - 1,2	1322 - 2645	190	200	115	7.48	7.87	4.52
PL 20	●		1,2 - 2,5	2645 - 5511	225	220	120	8.85	8.66	4.72
PL 40	●		2,5 - 4,0	5511 - 8818	255	260	130	10.0	10.2	5.11
PL 60	●		4,0 - 7,5	8818 - 16534	360	290	160	14.1	11.4	6.29
PL 80	●		7,5 - 10,0	16534 - 22046	425	315	180	16.7	12.4	7.08
PL 100	●		10,0 - 14,0	22046 - 30864	480	400	220	18.9	15.7	8.66

OPTIONAL



LIFTING HOOK
GANCIO DI SOLLEVAMENTO
GANCHO DE ELEVACIÓN
CROCHET DE LEVAGE
ZUBEHÖR - НЕВЕНАКЕН
GANCHO DE ELEVACÃO
ПОДЪЕМНЫЙ КРЮК



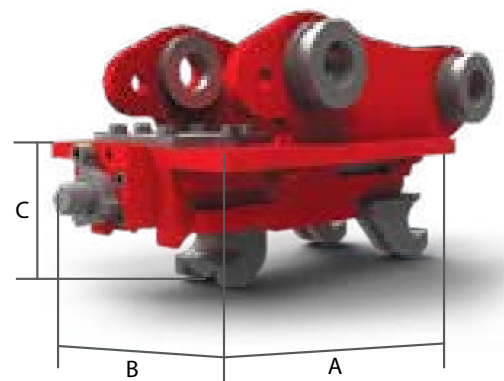
LIFTING CHAINS
CATENE DI SOLLEVAMENTO
CADENAS DE ELEVACIÓN
CHAÎNE DE LEVAGE
HEBEKETTEN
CORRENTES DE EL-EVAÇÃO
ПОДЪЕМНЫЕ ЦЕПИ



ADAPTER
ADATTATORE
ADAPTADOR
ADAPTATEUR
ZUBEHÖR - AUFNAHME
ADAPTADOR
ПЕРЕХОДНИК



COUPLE OF PINS
COPPIA DI PERNI
PAR DE PERNOS
COUPLE D'AXES
BOLZENPAAR
PAR DE PINOS
ПАРА ПАЛЬЦЕВ





CW AUT'O'LOCK

The quick coupling CW AUT'O'LOCK with Cangini's patented system enables the locking and unlocking of the attachments within a few seconds, thereby speeding up the replacement of the tools. The mechanical version includes a semi-automatic system that requires the intervention of the operator just once in the release phase. The locking of the new tool is automatic. According to the choice of the adapter on the tools, which can be normal or REVERSIBLE, it is possible to use them also for the front digging.



CW AUT'O'LOCK

L'attacco rapido semi-automatico CW AUT'O'LOCK con sistema brevettato Cangini consente l'aggancio e lo sgancio delle attrezzature in pochi secondi, aumentando notevolmente la velocità nel cambio degli utensili. La versione meccanica include un sistema semi-automatico che richiede l'intervento dell'operatore solo nella fase di sgancio, l'aggancio e la messa in sicurezza del nuovo utensile avviene in automatico. A seconda della scelta dell'adattatore sulle attrezzature, normale o REVERSIBILE, è possibile l'utilizzo delle stesse anche per scavo frontale.



CW AUT'O'LOCK

El enganche rápido semiautomático CW AUT'O'LOCK con sistema patentado Cangini permite el acoplamiento y desacoplamiento de equipos en pocos segundos, agilizando significativamente la operación del cambio de herramientas. La versión mecánica incluye un sistema semiautomático que requiere la intervención del operador solo en la fase de desenganche, dado que tanto el enganche como la puesta en seguridad de la herramienta son automáticos. Según el adaptador elegido para los equipos (estándar o reversible), es posible instalar los mismos para la excavación frontal.



CW AUT'O'LOCK

L'attache rapide semi-automatique CW AUT'O'LOCK Cangini avec système breveté permet l'accrochage et le décrochage des attaches en quelques secondes, en augmentant la vitesse de remplacement des outils. La version mécanique comprend un système semi-automatique qui nécessite l'intervention de l'opérateur seulement dans la phase de décrochage, l'accouplement et mis en sécurité du nouvel outil est automatique. Selon le choix de l'adaptateur sur les outils, qui peuvent être normaux ou REVERSIBLES, il est possible de les utiliser pour les terrassements frontaux.



CW AUT'O'LOCK

Mit dem patentierten, hydraulischen Schnellwechsler CW AUT'O'LOCK von Cangini ist das An- und Abkoppeln von Anbaugeräten in wenigen Sekunden möglich. Die mechanische Version (halb Automatisch) benötigt der Bediener nur in der Release-Phase. Das Engagement des neuen Werkzeugs erfolgt automatisch. Die hydraulische Version gibt das Anbauteil von der Kabine frei. Dieser Schnellwechsler wurde vor allem für den holländischen Markt konzipiert, weil er mit dem dort meist verbreiteten Schnellwechsellsystem kompatibel ist.



CW AUT'O'LOCK

O engate rápido semiautomático CW AUT'O'LOCK com sistema patenteado Cangini permite acoplar e desacoplar os equipamentos em poucos segundos, aumentando consideravelmente a velocidade na troca dos implementos. A versão mecânica inclui um sistema semiautomático que necessita da intervenção do operador apenas para a liberação; o acoplamento e a colocação do novo implemento em condições de segurança são feitos automaticamente. Dependendo da escolha do adaptador nos equipamentos, normal ou REVERSÍVEL, é possível utilizar os mesmos também para trabalhos de escavação frontal.



CW AUT'O'LOCK

Полуавтоматическая быстрая навеска CW AUT'O'LOCK с запатентованной системой Cangini позволяет зацеплять и отцеплять оборудование за несколько секунд, существенно увеличивая быстроту замены инструмента. Механическая версия включает в себя полуавтоматическую систему, которая требует вмешательства оператора лишь только во время отцепления, зацепление и предохранительная блокировка инструмента осуществляется автоматически. В зависимости от выбора переходника на оборудовании, ручного или РЕВЕРСИВНОГО, оборудование можно использовать также и для фронтальной разработки грунта.

MODEL - MODELLO - MODELO - MODELE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	MECHANIC - MECCANICO - MECÁNICO - MÉCANIQUE - MECHANISCH - MECÁNICO - МЕХАНИЧЕСКАЯ	HYDRAULIC - DRAULICO - HIDRÁULICO - HYDRAULIQUE - HYDRAULISCH - HIDRÁULICO - ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ	TON	LB	MM A	MM B	IN A	IN B
CW 05 AUTOLOCK	●		0,6 - 4,0	1322 - 8818	330	230	12.9	9.05
CW 10 AUTOLOCK	●		4,0 - 12,0	8818 - 26455	470	380	18.5	14.9

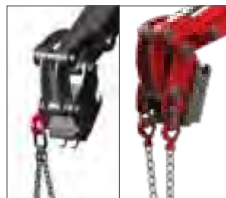
OPTIONAL



CW FOR TILES
CW PER COPPO
CW PARA TEJAS
CW POUR TUILES
CW FÜR VERACHTERN
CW PARA TELHA
CW ДЛЯ ДЛЯ УСИЛЕНИЯ
КОВША



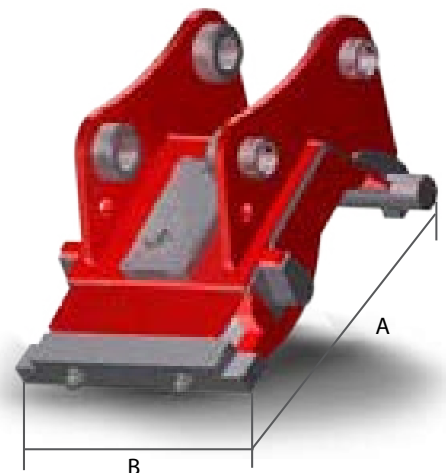
REVERSIBLE CW FOR TILES
CW REVERSIBILE PER
COPPO
CW REVERSIBLE PARA
TEJAS
CW REVERSIBLE POUR
TUILE
CW FÜR VERACHTERN
CW REVERSÍVEL PARA
TELHA
CW РЕВЕРСИВНЫЙ ДЛЯ
УСИЛЕНИЯ КОВША



LIFTING CHAINS
CATENE DI
SOLLEVAMENTO
CADENAS DE ELEVACIÓN
CHAÎNE DE LEVAGE
HEBEKETTEN
CORRENTES DE ELEVAÇÃO
ПОДЪЕМНЫЕ ЦЕПИ



LIFTING HOOK
GANCIO DI SOLLEVA-
MENTO
GANCHO DE ELEVACIÓN
CROCHET DE LEVAGE
ZUBEHÖR - HEBEHAKEN
GANCHO DE ELEVAÇÃO
ПОДЪЕМНЫЙ КРЮК





CW HAND'O'LOCK

The Hand'o'lock quick attachment enables to rapidly replace the attachments. Thanks to its simple and resistant structure it can rely on a good quality-price ratio. In the hydraulic version it enables the complete automatic locking and unlocking.



CW HAND'O'LOCK

L'attacco rapido Hand'o'lock permette di cambiare rapidamente le attrezzature. Grazie alla sua struttura semplice e resistente gode di un ottimo rapporto qualità prezzo. Nella versione idraulica permette lo sgancio e l'aggancio in maniera completamente automatica.



CW HAND'O'LOCK

El enganche rápido Hand'o'lock permite cambiar rápidamente los equipos. Gracias a su estructura simple y resistente, ofrece una óptima relación calidad-precio. En la versión hidráulica, permite el acoplamiento y desacoplamiento completamente automáticos.



CW HAND'O'LOCK

L'attache rapide Hand'o'lock permet de remplacer rapidement les attaches. Grâce à sa structure simple et résistante, on peut compter sur un bon rapport prix-qualité. Dans la version hydraulique il permet d'accrocher et décrocher automatiquement.



CW HAND'O'LOCK

Mit dem Schnellwechsler Hand'o'Lock ist es möglich, Anbaugeräte auszutauschen. Seine Einfachheit und Robustheit führen zu einem hervorragendem Preis-/ Leistungsverhältnis. In der hydraulischen Ausführung erfolgt das An- und Abkoppeln vollautomatisch.



CW HAND'O'LOCK

O engate rápido Hand'o'lock permite trocar os equipamentos rapidamente. Graças à sua estrutura simples e resistente, tem uma excelente relação qualidade/preço. Na versão hidráulica, permite o acoplamento e desacoplamento de maneira totalmente automática.



CW HAND'O'LOCK

Быстрая навеска Hand'o'lock позволяет быстро менять оборудование. Благодаря простой и прочной конструкции она обладает отличным отношением цена-качество. В гидравлической версии она позволяет отцеплять и зацеплять оборудование полностью автоматически.

MODEL - MODELLO - MODELO MODÈLE - MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	MECHANIC - MECCANICO - MECÁNICO MÉCHANIQUE - MECHANISCH - MECÁNICO - МЕХАНИЧЕСКАЯ	HYDRAULIC - DRAULICO - HIDRÁULICO HYDRAULIQUE - HYDRAULISCH - HIDRÁULICO - ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ	TON	LB	MM A	MM B	IN A	IN B
CW 05 HAND'O'LOCK	●	●	0,6 - 4,0	1322 - 8818	330	230	12.9	9.05
CW 10 HAND'O'LOCK	●	●	4,0 - 12,0	8818 - 26455	470	380	18.5	14.9

OPTIONAL



CW FOR TILES
CW PER COPPO
CW PARA TEJAS
CW POUR TUILES
CW FÜR VERACHTERN
CW PARA TELHA
CW ДЛЯ УСИЛЕНИЯ
КОВША



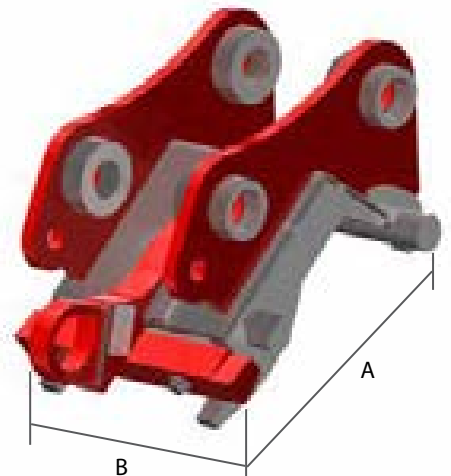
REVERSIBLE CW FOR
TILES
CW REVERSIBILE PER COPPO
CW REVERSIBLE PARA TEJAS
CW REVERSIBLE POUR TUILE
CW FÜR VERACHTERN
CW REVERSÍVEL PARA TELHA
CW РЕВЕРСИВНЫЙ ДЛЯ
УСИЛЕНИЯ КОВША



LIFTING HOOK
GANCIO DI SOLLEVA-
MENTO
GANCHO DE ELEVACIÓN
CROCHET DE LEVAGE
ZUBEHÖR - HEBENAKEN
GANCHO DE ELEVACÃO
ПОДЪЕМНЫЙ КРЮК



LIFTING CHAINS
CATENE DI
SOLLEVAMENTO
CADENAS DE ELEVACIÓN
CHAÎNE DE LEVAGE
HEBEKETTEN
CORRENTES DE EL-
EVAÇÃO
ПОДЪЕМНЫЕ ЦЕПИ





TWIST

The Cangini's bi-directional hydraulic actuator enables to tilt tools or quick attachments up to the angle of 70°, thereby simplifying the operations of digging, even on spots that cannot be easily reached.



TWIST

L'attuatore idraulico bi-direzionale Cangini permette di inclinare attrezzature o attacchi rapidi fino ad un'angolazione di 70°, facilitando le operazioni di scavo, anche in posizioni difficili da raggiungere.



TWIST

El accionador hidráulico bidireccional Cangini permite inclinar los equipos o enganches rápidos hasta 70°, facilitando las operaciones de excavación incluso en lugares de difícil acceso.



TWIST

Le dispositif hydraulique bidirectionnel Cangini permet d'incliner les outils ou les attaches rapide jusqu'à un angle de 70°, en facilitant les opérations de terrassement, même dans des endroits qui ne peuvent être atteints facilement.



TWIST

Hydraulik-Schwenkantrieb - je nach Baggergewicht - in verschieen Ausführungen erhältlich. Kombiniert mit einen unserer Schnellwechsler, oder direkt auf dem Anbaugerät, erlaubt er das Schwenken von 70° in beide Richtungen und vereinfacht somit Arbeiten, auch an schwer erreichbaren Stellen.



TWIST

O atuador hidráulico bidireccional Cangini permite inclinar implementos ou engates rápidos até um ângulo de 70°, facilitando as operações de escavação, até mesmo em posições de difícil alcance.



TWIST

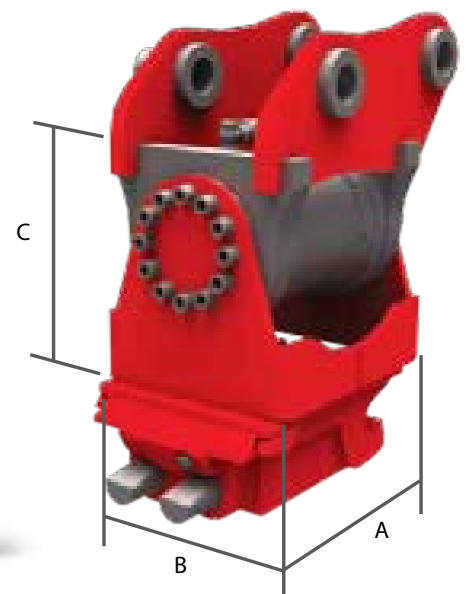
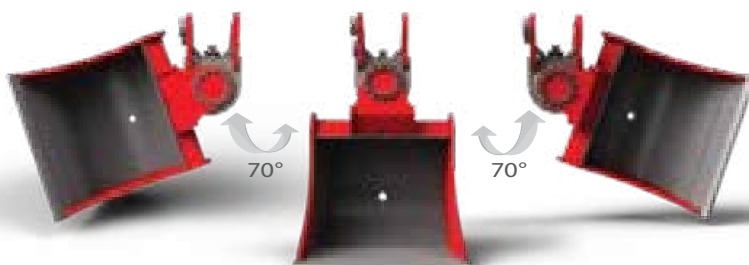
Двусторонний гидравлический привод Cangini позволяет наклонять оборудование или быструю навеску с углом до 70°, облегчая выемку грунта, даже в труднодоступных местах.

MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	TON	LB	MM A	MM B	MMC	IN A	IN B	IN C
TWIST 100	1,2 - 1,8	2645 - 3968	192	241	207	7.55	9.49	8.15
TWIST 115	1,8 - 4,0	3968 - 8818	336	232	250	13.2	9.13	9.84
TWIST 125	4,0 - 6,0	8818 - 13227	338	272	280	13.3	10.7	11.02
TWIST 140	6,0 - 7,5	13227 - 16534	367	300	335	14.4	11.8	13.1
TWIST180	7,5 - 10,0	16534 - 22046	401	312	360	15.7	12.2	14.1
TWIST 225	10,0 - 14,0	22046 - 30864	444	382	415	17.4	15.0	16.3

OPTIONAL



BLOCKING VALVE
 VALVOLA DI BLOCCO
 VÁLVULA DE BLOQUEO
 VANNE DE BLOCAGE
 DRUCKHALTEVENTIL
 VÁLVULA DE TRAVAMENTO
 БЛОКИРОВОЧНЫЙ КЛАПАН



**ROTOTWIST RT**

Rotating hydraulic actuator applied on Cangini's quick attachments which enables to tilt by 55° and to rotate by 360° any type of applied tool. Also available with hydraulic joint enabling to feed hydraulically an optional tool added to the ROTOTWIST.

**ROTOTWIST RT**

Attuatore idraulico rotante applicato sugli attacchi rapidi Cangini offre la possibilità di inclinare di 55° e di ruotare a 360° ogni tipo di attrezzatura applicata. Disponibile anche con giunto idraulico che permette di alimentare idraulicamente un accessorio agganciato al ROTOTWIST.

**ROTOTWIST RT**

Accionador hidráulico giratorio que se aplica en los enganches rápidos Cangini para inclinar a 55° y girar a 360° cualquier tipo de equipo acoplado. Disponible también con acoplamiento hidráulico, que permite llegar la alimentación hidráulica a cualquier accesorio acoplado al ROTOTWIST.

**ROTOTWIST RT**

Dispositif hydraulique rotatif de Cangini appliqué sur des attaches rapides qui permet d'incliner de 55° et de tourner de 360° toute sorte d'outil appliqué. Aussi disponible avec un joint hydraulique permettant l'alimentation hydraulique d'un accessoire connecté au ROTOTWIST.

**ROTOTWIST RT**

Der ROTOTWIST RT ist ein Hydraulik-Schwenk- und Dreh-Antrieb, je nach Baggergewicht, in verschieen Ausführungen erhältlich. Kombiniert mit einen unserer Schnellwechsler erlaubt er das Schwenken von Anbaugeräten von 110° (+55°/-55%) und eine Rotation von 360°. Als Zubehör gibt es einen Hydraulikdurchführung für angekoppelte Anbaugeräte.

**ROTOTWIST RT**

O atuador hidráulico rotativo aplicado em engates rápidos Cangini oferece a possibilidade de inclinar 55° e rodar 360° todos os tipos de equipamentos aplicados. Disponível também com acoplamento hidráulico que permite alimentar hidraulicamente um acessório engatado no ROTOTWIST.

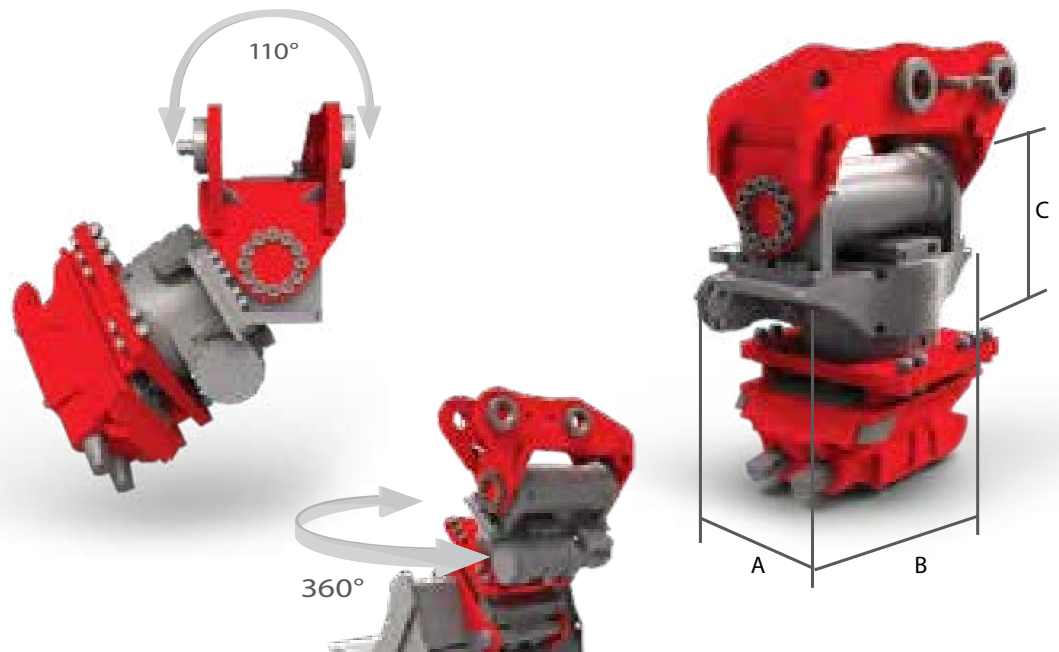
**ROTOTWIST RT**

Гидравлический поворотный привод, установленный на быстрые навески Cangini, позволяет наклонять на 55° и поворачивать на 360° любое установленное оборудование. Имеется также с гидравлической муфтой, осуществляющей гидравлическое питание установленного на ROTOTWIST аксессуара.

MODEL - MODELLO - MODELO - MODÈLE - MODELL - MODELO - МОДЕЛЬ	TON	LB	MM A	MM B	MMC	IN A	IN B	IN C
ROTOTWIST 20	1,2 - 1,8	2645 - 3968	334	430	376	13.1	16.9	14.8
ROTOTWIST 35	1,8 - 4,0	3968 - 8818	334	430	386	13.1	16.9	15.2
ROTOTWIST 60	4,0 - 6,0	8818 - 13227	369	445	480	14.5	17.5	18.9
ROTOTWIST 85	6,0 - 7,5	13227 - 16534	470	539	545	18.5	21.2	21.4
ROTOTWIST 110	7,5 - 10,0	16534 - 22046	520	570	560	20.4	22.4	22.0
ROTOTWIST 150	10,0 - 14,0	22046 - 30864	580	590	570	22.8	23.2	22.4

OPTIONAL

BLOCKING VALVE
VALVOLA DI BLOCCO
VÁLVULA DE BLOQUEO
VANNE DE BLOCAGE
DRUCKHALTEVENTIL
VÁLVULA DE TRAVAMENTO
БЛОКИРОВОЧНЫЙ КЛАПАН





STANDARD SC DIGGING BUCKET

Its shape has been studied to minimize the effort of the machine during the penetration into medium-consistency soils. The depth of the tank enables to maximize the load and move it steadily.



BENNA SCAVO STANDARD SC

La sua forma è studiata per ridurre al minimo lo sforzo della macchina durante la penetrazione su terreni di media consistenza. La profondità della vasca permette di massimizzare il carico e movimentarlo in modo stabile.



CUCHARA EXCAVADORA ESTÁNDAR SC

Su forma ha sido concebida para reducir al máximo el esfuerzo de la máquina durante la penetración en terrenos de consistencia mediana. La profundidad del cajón de recolección permite maximizar la carga y desplazarla de manera estable.



GODET STANDARD SC

Sa forme est conçue pour minimiser l'effort de la machine durant la pénétration dans des sols à consistance moyenne. L'épaisseur de la cuve permet de maximiser le chargement et de le pousser de manière stable.



TIEFLÖFFEL STD SC

Standard-Tieföffel für die Nutzung in Böden mit mittlerer Konsistenz. Erhältlich je nach Maschinengewicht in verschiedenen Größen. Unsere Löffel können mit geschraubten Gabelzähnen, verschweißten Kapselzähnen oder bei einigen Modellen mit Eckzähnen produziert werden. Die tiefe Form des Löffels ermöglicht es, die Last zu maximieren sowie zuverlässig zu transportieren.



ÇAÇAMBA DE ESCAVAÇÃO PADRÃO SC

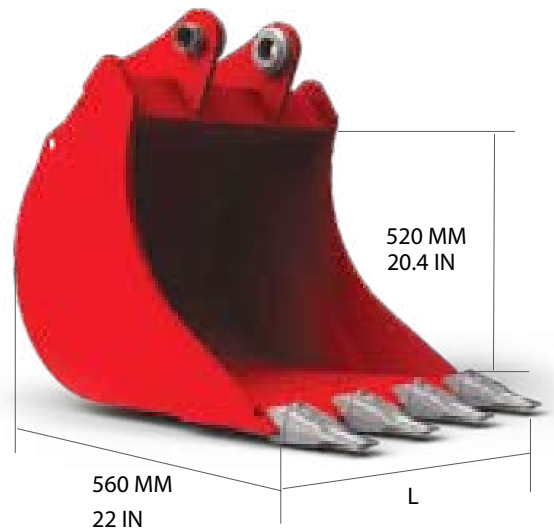
A sua forma foi estudada para reduzir ao mínimo o esforço da máquina durante a penetração em terrenos de consistência média. A profundidade da concha permite maximizar a carga e movimentá-la de maneira estável.



СТАНДАРТНЫЙ ЗЕМЛЕРОЙНЫЙ КОВШ SC

Его форма разработана для снижения до минимума усилий машины во время проникновения в грунты средней плотности. Глубина ковша позволяет максимально увеличить груз и устойчиво перемещать его.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SC 27	0,6 -1,2	1322 -2645	200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700	7.874 - 9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55
SC 38	1,2 -1,8	2645 -3968	200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700	7.874 - 9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55
SC 45	1,8 -2,5	3968 -5511	250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800	9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49
SC 53	2,5 -4,0	5511 -8818	250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900	9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43
SC 62	4,0 -5,0	8818 -11023	250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000	9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37
SC 67	5,0 -7,5	11023 -16534	300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000	11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37
SC 73	7,5 -10,0	16534 -22046	300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100	11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30
SC 80	10,0 -12,0	22046 -26455	300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300	11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30 - 47.24 - 51.18
SC 85	12,0 -14,0	26455 -30864	400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - -1000 - 1100 - 1200 - 1300	15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30 - 47.24 - 51.18



OPTIONAL



KIT SIDE KNIVES

KIT TAGLIANTI LATERALI

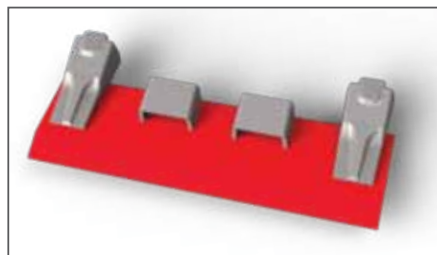
KIT FILOS LATERALES

KIT TRANCHANTS LATÉRAUX

ZUBEHÖR - MESSER-SEITENSCHNEIDEN

KIT FACAS LATERAIS

КОМПЛЕКТ БОКОРЕЗОВ



SUPPLEMENTARY BLADE

LAMA SUPPLEMENTARE

HOJA SUPLEMENTARIA

LAME SUPPLEMENTAIRE

ZUBEHÖR - AUFSTECKMESSER

LÂMINA SUPLEMENTAR

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НОЖ



KIT BLADE GUARDS IN CASTING

KIT SALVALAMA IN FUSIONE

KIT GUARDAHOJA DE FUNDIÇÃO

KIT CONTRE-LAMES EN FUSION

ZUBEHÖR - SATZ SCHNEIDEN-SCHUTZ

KIT DE PROTEÇÕES PARA LÂMINA EM FUSÃO

КОМПЛЕКТ ЛИТОЙ ЗАЩИТЫ НОЖА



STANDARD DITCH CLEANING BUCKET SP

Its elongated and low-profile shape makes it suitable for the creation and maintenance of: drains, ditches and banking of earth. Supplied with holes on the walls and on the bottom for the drainage of water.



BENNA PULIZIA SCARPATE STANDARD SP

La sua forma allungata e ribassata la rende adatta alla realizzazione o manutenzione di: canali, scarpate e terrazzamenti. Dotata di fori sulle fiancate e sul fondo per il drenaggio dell'acqua.



CUCHARA LIMPIEZA ESCARPADAS ESTÁNDAR SP

Su forma ensanchada y rebajada facilita la realización y el mantenimiento de: canales, escarpadas y explanaciones. Presenta los costados y el fondo perforados para facilitar el drenaje del agua.



GODET DE CURAGE STANDARD SP

Sa forme allongée et surbaissée le rend approprié pour la création et la conservation de: canaux, fossés et terrassements. Fourni avec des trous sur les côtés et sur le fond pour le drainage de l'eau.



GRÄBENRÄUMLÖFFEL STARR STD SP

Grabenräumlöffel für den Aushub und das Anpassen von Gräben, Kanälen, Banketten und Böschungen oder entlang von Wänden und Mauern. Mit Ablauflöchern an den Seiten und am Boden versehen. Je nach Gewicht des Baggers in verschiedenen Größen erhältlich. Verschiedenes Zubehör steht zur Verfügung.



ÇAÇAMBA DE LIMPEZA DE TALUDES PADRÃO SP

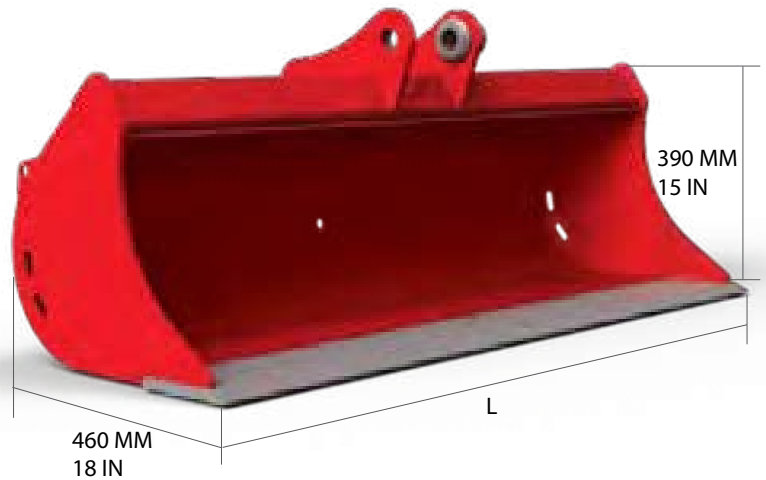
A sua forma alargada e rebaixada torna-a adequada para a realização ou manutenção de: canais, taludes e terraplanagens. Possui furos nas laterais e no fundo para a drenagem da água.



СТАНДАРТНЫЙ КОВШ ДЛЯ ЧИСТКИ ВОДОСТОЧНЫХ КАНАЛОВ SP

Его удлиненная и заниженная форма позволяет использовать его в изготовлении и обслуживании: каналов, откосов и террас. Имеет отверстия на боковых стенках и на днище для дренажа воды.

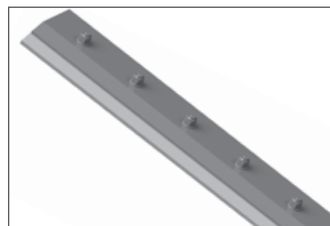
MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SP 30	0,6 -1,2	1322 - 2645	600 - 800 - 1000	23.62 - 31.49 - 39.37
SP 35	1,2 - 1,8	2645 - 3968	800 - 1000 - 1200	31.49 - 39.37 - 47.24
SP 40	1,8 - 4,0	3968 - 8818	1000 - 1200 - 1400	39.37 - 47.24 - 55.12
SP 45	4,0 - 5,0	8818 - 11023	1200 - 1400 - 1500	47.24 - 55.12 - 59.05
SP 50	5,0 - 7,5	11023 - 16534	1200 - 1400 - 1600 - 1800	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86
SP 55	7,5 - 10,0	16534 - 22046	1200 - 1400 - 1600 - 1800	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86
SP 60	10,0 - 14,0	22046 - 30864	1200 - 1400 - 1600 1800 - 2000	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86 - 78.74



OPTIONAL



KIT SIDE KNIVES
KIT TAGLIANTI LATERALI
KIT FILOS LATERALES
KIT TRANCHANTS LATÉRAUX
ZUBEHÖR - MESSER-
SEITENSCHNEIDEN
KIT FACAS LATERAIS
КОМПЛЕКТ БОКОРЕЗОВ



BOLTED UNDER BLADE
SOTTOLAMA BULLONATA
HOJA INFERIOR EMPERNADA
GARDE-LAME BOULONNÉ
VERSCHRAUBTES MESSER
SUBLÁMINA APARAFUSADA
БОЛТОВОЙ КОЖУХ НОЖА



REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
RINFORZO LUNETTA
REFUERZO LUNETA
LUNETTES DE RENFORCEMENT
SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
MEIA-LUA DE REFORÇO
УСИЛИТЕЛЬНЫЙ ПОЛУМЕСЯЦ



RAZOR
RASOIO
HOJA DE TERMINACIÓN
RASOIR
ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
NAVALHA
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ



STANDARD PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQ

Particularly suitable for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the tilting steady.



BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE STANDARD SQ

Particolarmente adatta per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente l'inclinazione.



CUCHARA ORIENTABLE LIMPIEZA ESCARPADAS ESTÁNDAR SQ

Muy adecuada para trabajos de terminación y nivelación. Su sistema oscilante permite inclinar el cajón 45° de cada lado; la válvula de bloqueo incluida de serie permite mantener el grado de inclinación.



GODET DE CURAGE ORIENTABLE SQ

Particulièrement approprié pour les travaux de finissage et nivelage. Son système basculant permet d'incliner le réservoir de 45° pour lé. La valve de blocage, montée en série, permet de conserver l'inclinaison constante.



GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH STD SQ

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Der Schwenkzylinder ist serienmäßig mit Druckhalteventil ausgestattet.



ÇAÇAMBA DE LIMPEZA DE TALUDES ORIENTÁVEL PADRÃO SQ

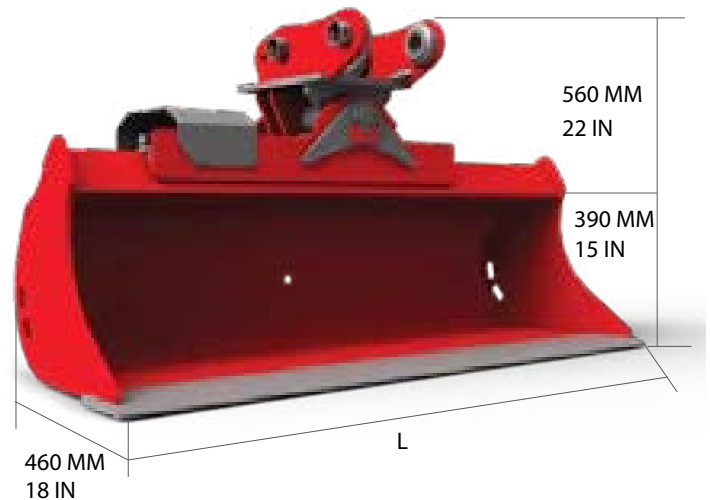
Particolarmente adequada para trabalhos de acabamento e nivelamento. Seu sistema oscilante permite inclinar a concha em 45° de cada lado; a válvula de travamento, montada de série, permite manter a inclinação constante.



СТАНДАРТНЫЙ ПОВОРОТНЫЙ КОВШ ДЛЯ ЧИСТКИ ВОДОСТОЧНЫХ КАНАЛОВ SQ

Особенно пригоден для отделочных и планировочных работ. Его плавающая система позволяет наклонять ковш вбок на 45°. Установленный серийно блокировочный клапан позволяет поддерживать наклон постоянным.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SQ 30	0,6 - 1,2	1322 - 2645	800 - 1000	31.49 - 35.43
SQ 35	1,2 - 1,8	2645 - 3968	800 - 1000 - 1200	31.49 - 35.43 - 47.24
SQ 40	1,8 - 4,0	3968 - 8818	1000 - 1200 - 1400	35.43 - 47.24 - 55.12
SQ 45	4,0 - 5,0	8818 - 11023	1200 - 1400 - 1500	47.24 - 55.12 - 59.05
SQ 50	5,0 - 7,5	11023 - 16534	1200 - 1400 - 1600 - 1800	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86
SQ 55	7,5 - 10,0	16534 - 22046	1200 - 1400 - 1600 - 1800	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86
SQ 60	10,0 - 14,0	22046 - 30864	1200 - 1400 - 1600 - 1800 - 2000	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86 - 78.74



OPTIONAL



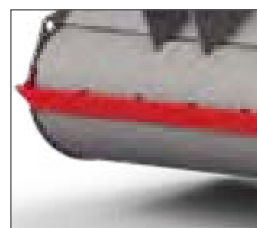
KIT SIDE KNIVES
KIT TAGLIENTI LATERALI
KIT FILOS LATERALES
KIT TRANCHANTS LATERAUX
ZUBEHÖR - MESSER-
SEITENSCHNEIDEN
KIT FACAS LATERAIS
КОМПЛЕКТ БОКОРЕЗОВ



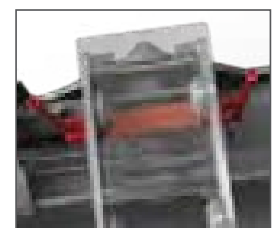
BOLTED UNDER BLADE
SOTTOLAMA BULLONATA
HOJA INFERIOR
EMPERNADA
GARDE-LAME BOULONNÉ
VERSCHRAUBTES MESSER
SUBLÂMINA APARAFUSADA
БОЛТОВОЙ КОЖУХ НОЖА



REINFORCEMENT WITH THE
BEZEL
RINFORZO LUNETTA
REFUERZO LUNETA
LUNETTES DE
REINFORCEMENT
SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
MEIA-LUA DE REFORÇO
У С И Л И Т Е Л Ы Й
ПОЛУМЕСЯЦ



RAZOR
RASOIO
HOJA DE TERMINACIÓN
RASOIR
ZUBEHÖR -
RÜCKENSCHNEIDE
NAVALHA
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ



KIT PIPES
KIT TUBI
KIT TUBOS
KIT TUYAUX
ZUBEHÖR - HYDRAULIK-
ANSCHLUSS
KIT TUBOS
КОМПЛЕКТ ТРУБ

**REINFORCED STONE BUCKET SCR**

Its shape was conceived to reduce the effort of the machine on mainly rocky grounds. Supplied with side reinforcements, bands, blades, blade guards in HB400 it ensures a high resistance to wear.

**BENNA ROCCIA RINFORZATA SCR**

La sua forma è studiata per ridurre lo sforzo della macchina su terreni prevalentemente rocciosi. Dotata di rinforzi laterali, fasce, taglianti, salva lama in HB400 garantisce un'elevata resistenza all'usura.

**CUCHARA REFORZADA PARA ROCAS SCR**

Su forma ha sido concebida para reducir el esfuerzo de la máquina en terrenos de consistencia rocosa. Dotada de refuerzos laterales, bandas, filos y guardahoja de HB400, garantiza una elevada resistencia al desgaste.

**GODET ROCHE RENFORCÉ SCR**

Sa forme est conçue pour réduire l'effort de la machine sur des terrains rocheux. Fourni avec des renforcements latéraux, des bandes, des garde-lames en HB 400, il garantit une résistance élevée à l'usure.

**FELSLÖFFEL VERSTÄRKT SCR**

Unser verstärkter Felslöffel SCR ist für den Einsatz bei harten und felsigen Böden konzipiert. Der Löffel baut auf unserem Standard-Löffel auf, und ist durch das Anschweißen von Verstärkungen aus HB 400 an den Hauptverschleiß-Stellen optimiert. Verstärkungen am Boden, den Seiten und verstärkte Seitenschneiden aus Guss garantieren eine hohe Verschleißfestigkeit. Dieser Löffel ist mit geschweißten Kapselzähnen ausgestattet.

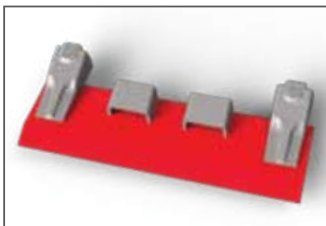
**ÇAÇAMBA PARA ROCHA REFORÇADA SCR**

A sua forma foi estudada para reduzir ao mínimo o esforço da máquina durante a penetração em terrenos rochosos. Equipada com reforços laterais, faixas, facas, proteções para lâmina em HB400, possui uma elevada resistência ao desgaste.

**УСИЛЕННЫЙ КОВШ ДЛЯ СКАЛЬНЫХ ПОРОД SCR**

Его форма разработана для снижения усилий машины во время работы с преимущественно скальными грунтами. Оборудуется боковыми усилителями, ребрами жесткости, бокорезами, кожухом ножа из HB400, гарантирует высокую износостойкость.

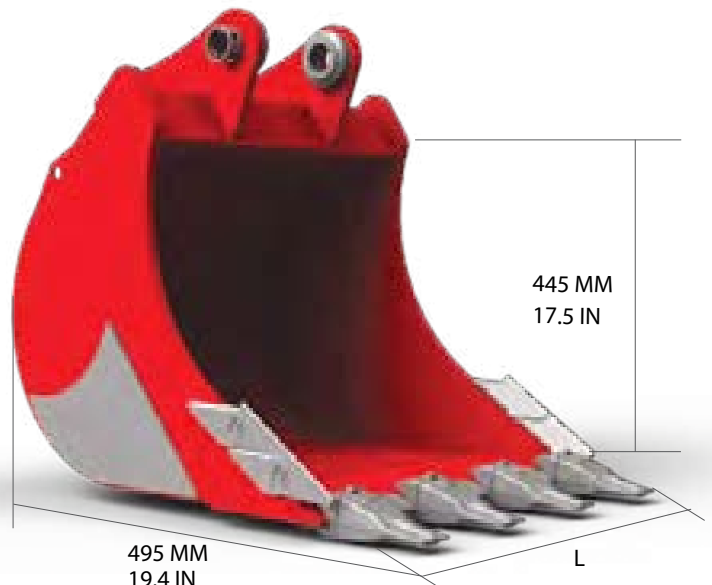
MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SCR 38	1,2 - 1,8	2645 - 3968	200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700	7.874 - 9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55
SCR 45	1,8 - 2,5	3968 - 5511	250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800	9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49
SCR 53	2,5 - 4,0	5511 - 8818	250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900	9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43
SCR 62	4,0 - 5,0	8818 - 11023	250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000	9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37
SCR 67	5,0 - 7,5	11023 - 16534	300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000	11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37
SCR 73	7,5 - 10,0	16534 - 22046	300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100	11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30
SCR 80	10,0 - 12,0	22046 - 26455	300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300	11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30 - 47.24 - 51.18
SCR 85	12,0 - 14,0	26455 - 30864	400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300	15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30 - 47.24 - 51.18

OPTIONAL

SUPPLEMENTARY BLADE
LAMA SUPPLEMENTARE
HOJA SUPLEMENTARIA
LAME SUPPLEMENTAIRE
ZUBEHÖR - AUFSTECKMESSER
LÂMINA SUPLEMENTAR
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НОЖ

STANDARD

REINFORCEMENT BANDS
FASCE DI RINFORZO
BANDAS DE REFUERZO
BANDES DE RENFORCEMENT
OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ
FAIXAS DE REFORÇO
УСИЛИТЕЛЬНЫЕ РЕБРА





REINFORCED DIGGING BUCKET FOR STONE BLOCKS SB

Its particular layout enables to move the rocks and the blocks of rocky material in an easy and steady way. The use of special materials in HB 400 applied to the parts of major wear ensure a high resistance.



BENNA SEMIBLOCCHI RINFORZATA SB

La sua particolare conformazione permette di movimentare facilmente ed in modo stabile massi e blocchi di materiale roccioso. L'utilizzo di materiali speciali in HB 400 applicati nelle parti di maggior usura garantiscono un'elevata resistenza.



CUCHARA REFORZADA PARA SEMIBLOQUES SB

Su forma particular permite manipular los bloques de material rocoso de manera fácil y estable. La aplicación de elementos especiales en HB400 en las partes sujetas a mayor desgaste garantizan una gran resistencia.



GODET POUR DEMI-BLOCS RENFORCÉ SB

Sa conformation particulière permet de transporter les roches et les blocs de materiau rocheux facilement et stablement. L'utilisation de matériaux spéciaux en HB 400 appliqués aux composants usurés garantissent une grande résistance.



TIEFLÖFFEL VERSTÄRKT FÜR STEINBLÖCKE SB

Der Tieflöffel hat ein extra tiefes Seitenprofil und ist mit Verstärkungen an den Hauptverschleiß-Stellen ausgestattet. Im Einzelnen werden HB 400-Elemente am Boden und an den Seiten des Löffels angebracht. Vervollständigt wird diese Ausstattung mit Guss-Seitenschneidern und Guss-Elementen zwischen den Zähnen. Dieser Löffel eignet sich besonders für das Bewegen von Steinblöcken und felsigem Material.



ÇAÇAMBA PARA SEMIBLOCOS REFORÇADA SB

A sua conformação especial permite movimentar facilmente e de forma estável pedras e blocos de material rochoso. A utilização de materiais especiais em HB 400 aplicados nas partes sujeitas a um maior desgaste garantem uma elevada resistência.

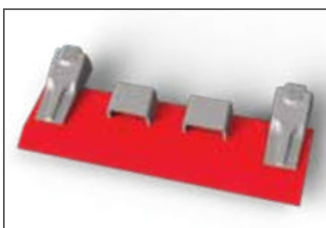


УСИЛЕННЫЙ КОВШ ДЛЯ ПОЛУБЛОКОВ SB

Его особенная форма позволяет легко и устойчиво перемещать валуны и блоки скальных материалов. Использование специальных компонентов из HB 400, установленных в местах наибольшего износа, гарантирует высокую износостойкость.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SB 38	1,2 - 1,8	2645 - 3968	200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700	7.874 - 9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55
SB 45	1,8 - 2,5	3968 - 5511	250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800	9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49
SB 53	2,5 - 4,0	5511 - 8818	250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900	9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43
SB 62	4,0 - 5,0	8818 - 11023	250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000	9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37
SB 67	5,0 - 7,5	11023 16534	300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000	11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37
SB 73	7,5 - 10,0	16534 22046	300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100	11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37
SB 80	10,0 - 12,0	22046 - 26455	300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300	11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30 - 47.24 - 51.18
SB 85	12,0 - 14,0	26455 - 30864	400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300	15.75 - 17.71 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30 - 47.24 - 51.18

OPTIONAL

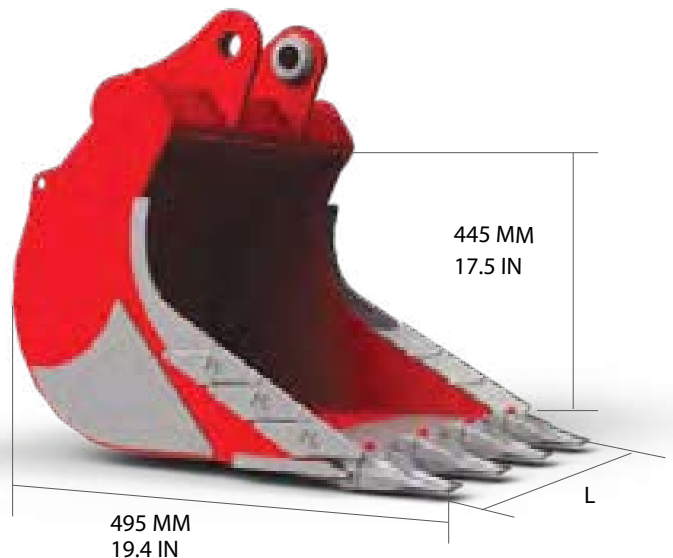


SUPPLEMENTARY BLADE
LAMA SUPPLEMENTARE
HOJA SUPLEMENTARIA
LAME SUPPLEMENTAIRE
ZUBEHÖR - AUFSTECKMESSER
LĂMINA SUPLEMENTAR
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НОЖ

STANDARD



REINFORCEMENT BANDS
FASCE DI RINFORZO
BANDAS DE REFUERZO
BANDES DE RENFORCEMENT
OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ
FAIXAS DE REFORÇO
УСИЛИТЕЛЬНЫЕ РЕБРА





REINFORCED DITCH CLEANING BUCKET SPR

The application of the reinforcements in HB 400 in the points of major wear, of casted side knives and a bolted under blade make it suitable for operations on erosive grounds.



BENNA PULIZIA SCARPATE RINFORZATA SPR

L'applicazione dei rinforzi in HB 400 nei punti di maggior usura, di taglienti laterali realizzati in fusione e di un sottolama reversibile imbullonato la rendono adatta per lavorazioni su terreni particolarmente erosivi.



CUCHARA REFORZADA LIMPIEZA ESCARPADAS SPR

La aplicación de refuerzos en HB400 en los puntos más sujetos a desgaste, de filos laterales realizados en fundición y de una hoja inferior reversible empernada, hacen que sea ideal para trabajar en terrenos sumamente abrasivos.



GODET DE CURAGE RENFORCÉ SPR

Le renforcement en HB 400 sur les points de grande usure, de couteaux latéraux en fusion et une contre-lame boulonnée rendent le godet approprié pour opérer sur des sols érosifs.



GRABENRÄUMLÖFFEL STARR VERSTÄRKT SPR

Bei diesem Löffel sind die am stärksten belasteten Stellen mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet. Verstärkungen am Boden, den Seitenteilen und gegossene Seitenschneiden gewährleisten eine hohe Verschleißfestigkeit und machen ihn für Arbeiten auf stark verschleißenden Böden geeignet.



CAÇAMBA DE LIMPEZA DE TALUDES REFORÇADA SPR

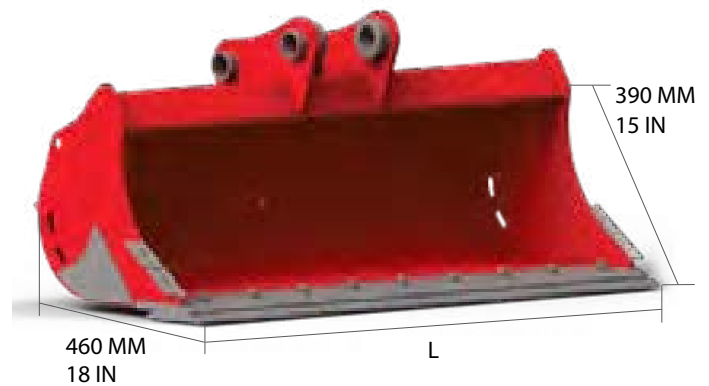
A aplicação dos reforços realizados em HB 400 nos pontos sujeitos a um menor desgaste, de facas laterais realizadas em fusão e de uma proteção sublâmina reversível aparafusada, tornam-na adequada para trabalhos em terrenos particularmente erosivos.



УСИЛЕННЫЙ КОВШ ДЛЯ ЧИСТКИ ВОДОСТОЧНЫХ КАНАЛОВ SPR

Установка усилительных деталей из HB400 в местах наибольшего износа, литых бокорезов и реверсивного кожуха ножа с болтовыми соединениями делают его пригодным для работы на особенно эрозионных грунтах.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SPR 35	1,2 - 1,8	2645 - 3968	800 - 1000 - 1200	31.49 - 39.37 - 47.24
SPR 40	1,8 - 4,0	3968 - 8818	1000 - 1200 - 1400	39.37 - 47.24 - 55.12
SPR 45	4,0 - 5,0	8818 - 11023	1200 - 1400 - 1500	47.24 - 55.12 - 59.05
SPR 50	5,0 - 7,5	11023 - 16534	1200 - 1400 - 1600 - 1800	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86
SPR 55	7,5 - 10,0	16534 - 22046	1200 - 1400 - 1600 - 1800	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86
SPR 60	10,0 - 14,0	22046 - 30864	1200 - 1400 - 1600 - 1800 - 2000	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86 - 78.74



OPTIONAL



REINFORCEMENT WITH THE
BEZEL
RINFORZO LUNETTA
REFUERZO LUNETTA
LUNETTES DE
REINFORCEMENT
SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
MEIA-LUA DE REFORÇO
У С И Л И Т Е Л Ы Й
ПОЛУМЕСЯЦ



RASOIR
RASOIO
HOJA DE TERMINACIÓN
RASOIR
ZUBEHÖR -
RÜCKENSCHNEIDE
NAVALHA
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ

STANDARD



REINFORCEMENT BANDS
FASCE DI RINFORZO
BANDAS DE REFUERZO
BANDES DE RENFORCEMENT
OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ
FAIXAS DE REFORÇO
УСИЛИТЕЛЬНЫЕ РЕБРА



UNDER BLADE REVERSIBLE
SOTTOLAMA REVERSIBILE
HOJA INFERIOR REVERSIBLE
CONTRE LAME REVERSIBLE
REVERSIBLES VERSTÄRKTES MESSER
PROTEÇÃO SUBLÂMINA REVERSÍVEL
РЕВЕРСИВНЫЙ КОЖУХ НОЖА



REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQR

The application of reinforcements in HB 400 in the points of major wear, of casted side knives and the application of a bolted underblade makes it particularly suitable for works on particularly erosive grounds. Ideal for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the basin by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the position constant.



BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE RINFORZATA SQR

L'applicazione dei rinforzi in HB 400 nei punti di maggior usura, di taglienti laterali realizzati in fusione e di un sottolama reversibile imbullonato la rendono particolarmente adatta per lavorazioni su terreni erosivi. Ideale per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente la posizione.



CUCHARA ORIENTABLE REFORZADA LIMPIEZA ESCARPADAS SQR

La aplicación de refuerzos en HB400 en los puntos más sujetos a desgaste, de filos laterales realizados en fundición y de una hoja inferior reversible empernada, hacen que sea ideal para trabajar en terrenos abrasivos. Muy adecuada para trabajos de terminación y nivelación. Su sistema oscilante permite inclinar el cajón 45° de cada lado; la válvula de bloqueo, incluida de serie, permite mantener la posición.



GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ SQR

Le renforcement en HB 400 sur les points de grande usure, de couteaux latéraux en fusion et une contre-lame boulonnée rendent le godet particulièrement approprié pour opérer sur des sols érosifs. Idéal pour la finition et le nivelage. Son système basculant permet d'incliner la cuve à 45° dans les deux sens. La vanne de bloc, montée de série, permet de conserver une position constante.



GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT SQR

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Bei diesem Löffel sind die am stärksten belasteten Stellen mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet. Verstärkungen am Boden, den Seitenteilen und gegossene Seitenschneiden gewährleisten eine hohe Verschleißfestigkeit und machen ihn für Arbeiten auf stark verschleißenden Böden geeignet. Serienmäßig mit Druckhalteventil.



CAÇAMBA DE LIMPEZA DE TALUDES ORIENTÁVEL REFORÇADA SQR

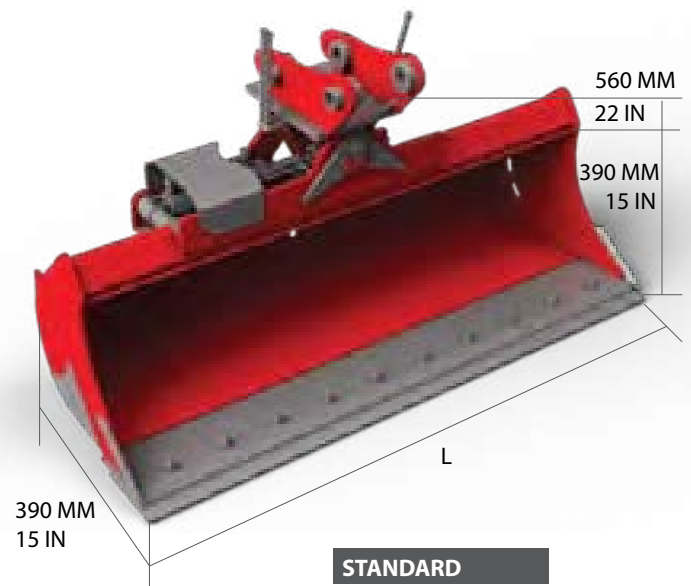
A aplicação dos reforços realizados em HB400 nos pontos sujeitos a um menor desgaste, de facas laterais realizadas em fusão e de uma proteção sublâmina reversível aparafusada, tornam-na particularmente adequada para trabalhos em terrenos erosivos. Ideal para trabalhos de acabamento e nivelamento. Seu sistema oscilante permite inclinar a concha em 45° de cada lado; a válvula de travamento, montada de série, permite manter a posição constante.



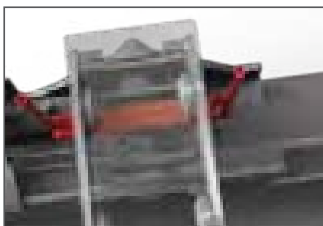
УСИЛЕННЫЙ ПОВОРОТНЫЙ КОВШ ДЛЯ ЧИСТКИ ВОДОСТОЧНЫХ КАНАЛОВ SQR

Установка усилительных деталей из HB400 в местах наибольшего износа, литых бокорезов и реверсивного кожуха ножа с болтовыми соединениями делают его особенно пригодным для работы на эрозионных грунтах. Отлично подходит для отделочных и планировочных работ. Его плавающая система позволяет наклонять ковш вбок на 45°. Установленный серийно блокировочный клапан позволяет поддерживать положение постоянным.

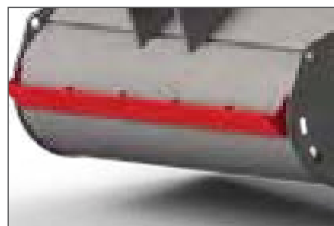
MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SQR 35	1,2 - 1,8	2645 - 3968	800 - 1000 - 1200	31.49 - 39.37 - 47.24
SQR 40	1,8 - 4,0	3968 - 8818	1000 - 1 200 - 1400	39.37 - 47.24 - 55.12
SQR 45	4,0 - 5,0	8818 - 11023	1200 - 1400 - 1500	47.24 - 55.12 - 59.05
SQR 50	5,0 - 7,5	11023 - 16534	1200 - 1400 - 1600 - 1800	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86
SQR 55	7,5 - 10,0	16534 - 22046	1200 - 1400 - 1600 - 1800	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86
SQR 60	10,0 - 14,0	22046 - 30864	1200 - 1400 - 1600 - 1800 - 2000	47.24 - 55.12 - 62.99 - 70.86 - 78.74



OPTIONAL



KIT PIPES
KIT TUBI
KIT TUBOS
KIT TUYAUX
ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
KIT TUBOS
КОМПЛЕКТ ТРУБ

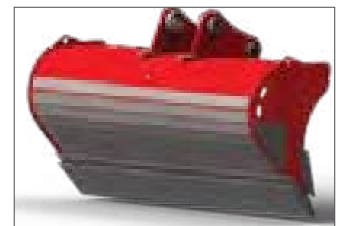


RAZOR
RASOIO
HOJA DE TERMINACIÓN
RASOIR
ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
NAVALHA
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ



REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
RINFORZO LUNETTA
REFUERZO LUNETTA
LUNETTES DE RENFORCEMENT
SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
MEIA-LUA DE REFORÇO
УСИЛИТЕЛЬНЫЙ ПОЛУМЕСЯЦ

STANDARD



REINFORCEMENT BANDS
FASCE DI RINFORZO
BANDAS DE REFUERZO
BANDES DE RENFORCEMENT
OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ
FAIXAS DE REFORÇO
УСИЛИТЕЛЬНЫЕ РЕБРА

**TRAPEZOIDAL BUCKET T**

Its trapezoidal shape and the tilting of the sides (52 - 60 degrees) enables the creation and maintenance of ditches and drains of different size and angles.

**BENNA TRAPEZOIDALE T**

La sua forma a trapezio e le possibili inclinazioni dei fianchi (52 - 60 gradi) permettono la creazione e manutenzione di fossi e canali di diverse dimensioni e angolazioni.

**CUCHARA TRAPEZOIDAL T**

Su forma trapezoidal y la posibilidad de inclinación de sus costados (52 - 60 grados) permiten la realización y el mantenimiento de zanjas y canales de varios tamaños e inclinaciones.

**GODET TRAPÉZOÏDAL T**

Sa forme trapézoïdale et le basculement des côtés (52 - 60 degrés) permettent la création et l'entretien des fossés et des canaux de dimensions et angles différents.

**TRAPEZLÖFFEL T**

Mit einem Trapezlöffel können profulgerechte Gräben und Böschungen wirtschaftlich und schnell ausgehoben werden. Auch für die Reinigung von verwucherten und verschlammten Banketten oder Gräben sind sie sehr effizient. Die Trapezlöffel sind in verschiedenen Winkeln erhältlich (52° und 60°). Mit einem Trapezlöffel lässt sich eine weitaus höhere Effizienz als mit konventionellen Grabenräumschaufeln erzielen. Dadurch wird auch ein höherer Maschinenstundensatz erzielt.

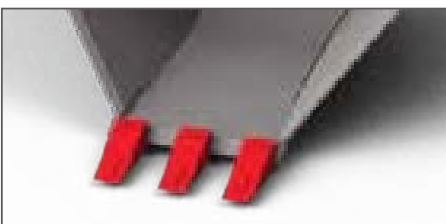
**CAÇAMBA TRAPEZOIDAL T**

A sua forma em trapézio e as inclinações possíveis das paredes laterais (52 - 60 graus) permitem a realização e manutenção de valas e canais de diferentes dimensões e ângulos. A escolha dos graus pode depender do tipo de inclinação que o operador deseja dar às paredes de um canal ou de uma escavação.

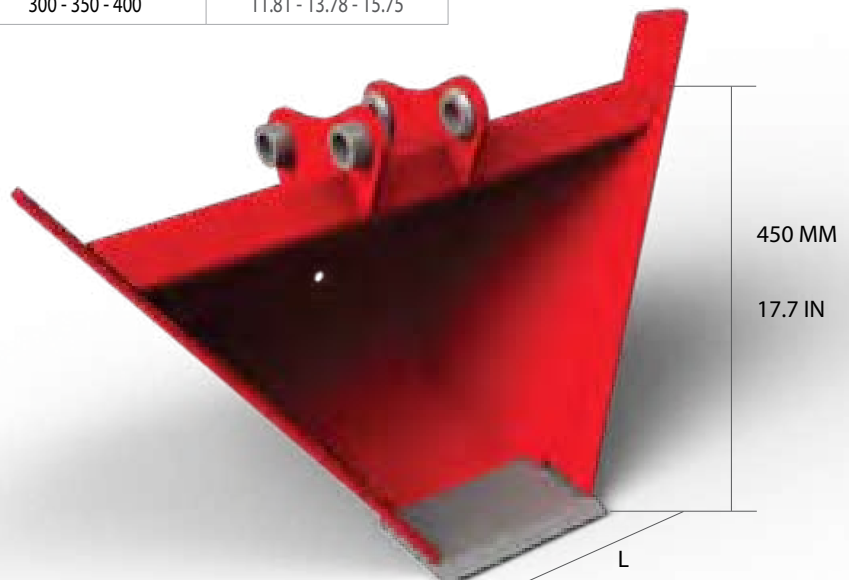
**ТРАПЕЦЕИДАЛЬНЫЙ КОВШ Т**

Его трапецеидальная форма и возможный наклон боковых стенок (52 - 60 градусов) позволяют рыть и обслуживать ямы и каналы с различными размерами и углами.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
T 38	0,6 - 1,8	1322 - 3968	200	7.874
T 45	1,8 - 2,5	3968 - 5511	250	9.842
T 53	2,5 - 4,0	5511 - 8818	300	11.81
T 62	4,0 - 5,0	8818 - 11023	300 - 350	11.81 - 13.78
T 67	5,0 - 7,5	11023 - 16534	300 - 350	11.81 - 13.78
T 73	7,5 - 10,0	16534 - 22046	300 - 350 - 400	11.81 - 13.78 - 15.75
T 80	10,0 - 12,0	22046 - 26455	300 - 350 - 400	11.81 - 13.78 - 15.75

OPTIONAL

OPTIONAL CAPSULE TEETH
 OPTIONAL DENTI CAPSULA
 DIENTES TIPO CÁPSULA OPCIONALES
 ACCESSOIRE DENTS À GÉLULE
 ZUBEHÖR - KAPSELZÄHNE
 OPCIONAL DENTES CÁPSULA
 ОПЦИЯ: КАПСУЛЬНЫЕ ЗУБЬЯ





SKELETON BUCKET VE

The skeleton bucket is designed to select stones and inert waste from the ground. It operates by shaking the machine and its tilting will screen the material with a size smaller than the distance between the grids.



BENNA GRIGLIATA VE

La benna grigliata è progettata per selezionare pietre e inerti dal terreno. Il funzionamento consiste nello scuotere il braccio della macchina, l'oscillazione farà cadere il materiale con dimensione inferiore alla distanza delle griglie.



CUCHARA DE REJILLA VE

La cuchara de rejilla está diseñada para la selección de piedras y áridos en el terreno. El funcionamiento consiste en una oscilación del brazo de la máquina que deja caer el material de menor tamaño a través de las aberturas de la rejilla.



GODET À SQUELETTE VE

Le godet à grille est conçu pour sélectionner les cailloux et des matériaux inertes du terrain. En secouant le bras de la machine, le basculement fera tomber le matériel de dimension inférieur à la distance des grilles.



GITTERLÖFFEL VE

Gitterlöffel eignen sich hervorragend für Lade- und Sortierarbeiten und werden vorwiegend für das Aussieben/Trennen von Gestein, Pflastersteinen sowie Bauschutt-Recycling eingesetzt. Je nach Maschinengewicht sind die Gitterlöffel in verschiedenen Größen erhältlich. Auf Anfrage können die Löffel - angepasst an Ihren Verwendungszweck - auch mit unterschiedlichen Stegabständen geliefert werden. Diese Löffel sind mit verschweißten Kapselzähnen ausgestattet.



CAÇAMBA ESQUELETO VE

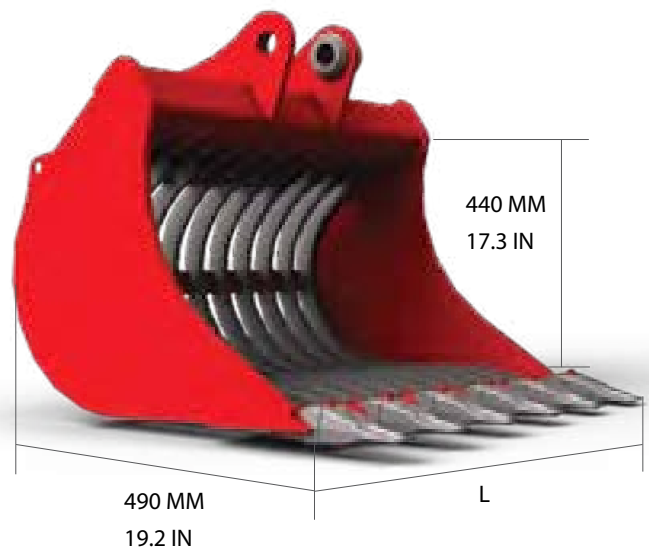
A caçamba esqueleto foi projetada para separar pedras e material inerte do terreno. O funcionamento consistem em sacudir o braço da máquina: a oscilação fará cair o material com tamanho inferior à distância das grades.



РЕШЕТЧАТЫЙ КОВШ VE

Решетчатый ковш разработан для удаления из грунта камней и инертного материала. Работа заключается во встряхивании стрелы машины, в результате чего материал с размерами меньше ширины ячеек будет падать на землю.

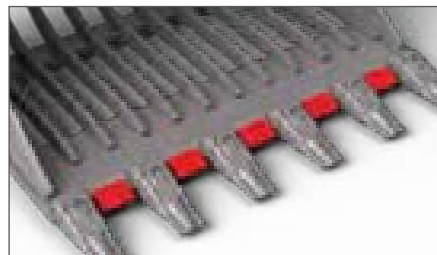
MODEL - MODELLO MODELO - MODELE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
VE 38	0,6 - 1,8	1322 - 3968	500 - 600 - 700	19.68 - 23.62 - 27.55
VE 45	1,8 - 2,5	3968 - 5511	600 - 700 - 800	23.62 - 27.55 - 31.49
VE 53	2,5 - 4,0	5511 - 8818	700 - 800 - 900	27.55 - 31.49 - 35.43
VE 62	4,0 - 5,0	8818 - 11023	800 - 900 - 1000	31.49 - 35.43 - 39.37
VE 67	5,0 - 7,5	11023 - 16534	800 - 900 - 1000	31.49 - 35.43 - 39.37
VE 73	7,5 - 10,0	16534 - 22046	800 - 900 - 1000	31.49 - 35.43 - 39.37
VE 80	10,0 - 12,0	22046 - 26455	900 - 1000 - 1100	35.43 - 39.37 - 43.30



OPTIONAL



KIT SIDE KNIVES
KIT TAGLIENTI LATERALI
KIT FILOS LATERALES
KIT TRANCHANTS LATERAUX
ZUBEHÖR - MESSER-SEITENSCHNEIDEN
KIT FASCAS LATERAIS
КОМПЛЕКТ БОКОРЕЗОВ



KIT BLADE GUARDS IN CASTING
KIT SALVALAMA IN FUSIONE
KIT GUARDAHOJA DE FUNDICIÓN
KIT CONTRE-LAMES EN FUSION
ZUBEHÖR - SATZ SCHNEIDEN-SCHUTZ
KIT DE PROTEÇÕES PARA LÂMINA EM FUSÃO
КОМПЛЕКТ ЛИТОЙ ЗАЩИТЫ НОЖА

**HAMMER ADAPTER CONNECTOR SM — BOLTED HAMMER ADAPTER SM**

They are manufactured for any brand or model of hammer and enable the locking to the machine with a fixed attachment or a quick attachment.

**SELLA MARTELO CONNETTORE SM — SELLA MARTELO IMBULLONATA SM**

Vengono realizzate per qualsiasi marca o modello di martello e permettono l'aggancio alla macchina con attacco fisso o attacco rapido.

**ASIENTO DE ACOPLAMIENTO MARTILLO SM — ASIENTO EMPERNADO DE MARTILLO SM**

Compatibles con cualquier marca o modelo de martillo, permiten el acoplamiento a la máquina mediante un enganche fijo o rápido.

**PLATINE MARTEAU CONNECTEUR SM — PLATINE MARTEAU BOULONNÉE SM**

Elles sont réalisées pour toutes les marques ou les modèles de marteaux et permettent l'accrochage à la machine avec une attache fixe ou une attache rapide.

**HAMMERADAPTER AUFNAHME SM — HAMMERADAPTER VERSCHRAUBT SM**

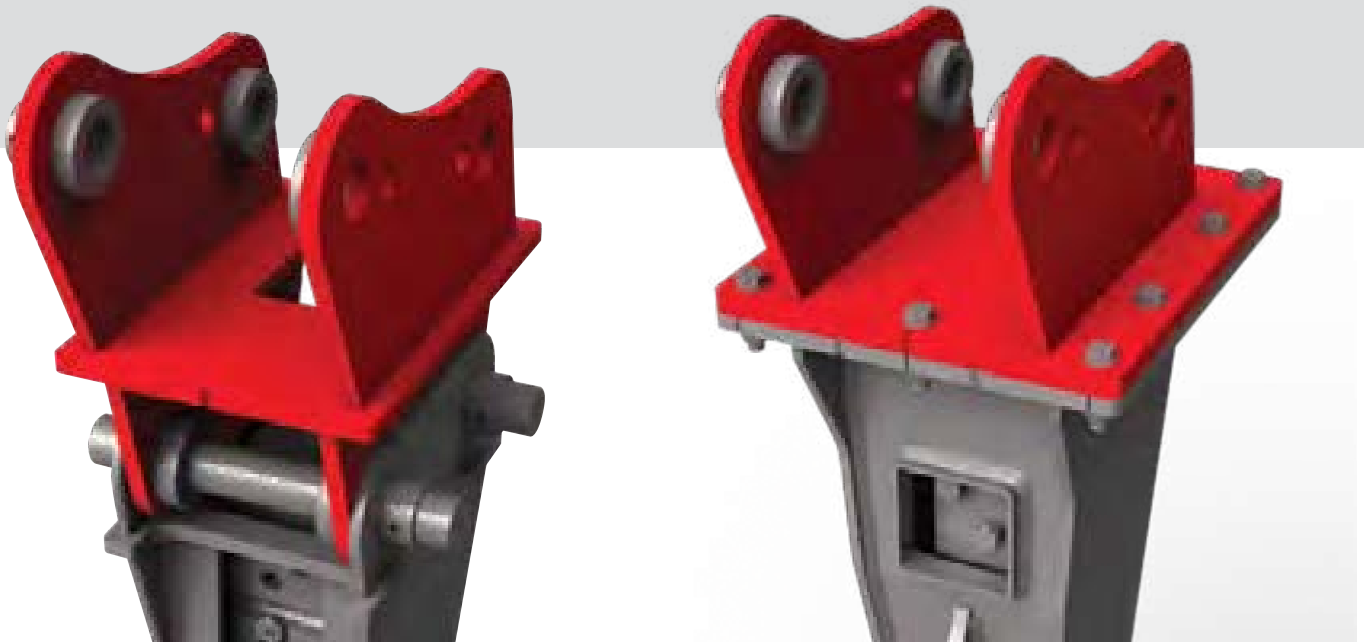
Hammersättel für jede Marke und jedes Modell. Für den Hammeranbau mittels fester Aufhängung oder mit Adaptern für Schnellwechsler.

**ADAPTADOR PARA MARTELO CONECTOR SM — ADAPTADOR PARA MARTELO APARAFUSADO SM**

São realizados para qualquer marca ou modelo de martelo e permitem o acoplamento à máquina com engate fixo ou engate rápido.

**СОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕХОДНИК МОЛОТА SM — БОЛТОВОЙ ПЕРЕХОДНИК МОЛОТА SM**

Они производятся для любой марки или модели молота и позволяют зацеплять их за машину с фиксированной или быстрой навеской.

**OPTIONAL**

STRUCTURE
CASTELLO
BANCADA
CHASSIS
AUFBAU
ESTRUTURA
НАДСТРОЙКА

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB
SM 38	0,6 - 1,8	1322 - 3968
SM 45	1,8 - 2,5	3968 - 5511
SM 53	2,5 - 4,0	5511 - 8818
SM 62	4,0 - 5,0	8818 - 11023
SM 67	5,0 - 7,5	11023 - 16534
SM 73	7,5 - 10,0	16534 - 22046
SM 80	10,0 - 12,0	22046 - 26455



HOLLAND DIGGING BUCKET SCN

Its elongated shape allows the ground not to adhere to the side walls, thereby simplifying the discharge of loamy and wet materials. Moreover it enables an easy penetration on hard soils.



BENNA SCAVO OLANDA SCN

La sua forma allungata permette al terreno di non aderire alle fiancate laterali, rendendo più facile lo scarico di materiali argillosi e bagnati. Inoltre permette una penetrazione facile su terreni duri.



CUCHARA EXCAVADORA HOLANDA SCN

Su forma alargada hace que la tierra no se adhiera a los costados, facilitando la descarga de materiales arcillosos y húmedos. Facilita también la penetración en terrenos duros.



GODET HOLLANDE SCN

Sa forme allongée permet que le terrain n'adhère pas aux parois latérales en facilitant le déchargement de matériaux argileux et trempés. De plus il permet de pénétrer facilement sur des terrains durs.



TIEFLÖFFEL LEHM SCN

Der Tieflöffel Lehm ist für lehmige und feuchte Böden entwickelt. Seine längliche Form und die tiefen Seitenwände sorgen dafür, dass beim Entladen wenig Material an den Seitenwänden kleben bleibt. Die Schneide des Löffels ist aus hochfestem HB 400 gefertigt.



CAÇAMBA DE ESCAVAÇÃO HOLANDA SCN

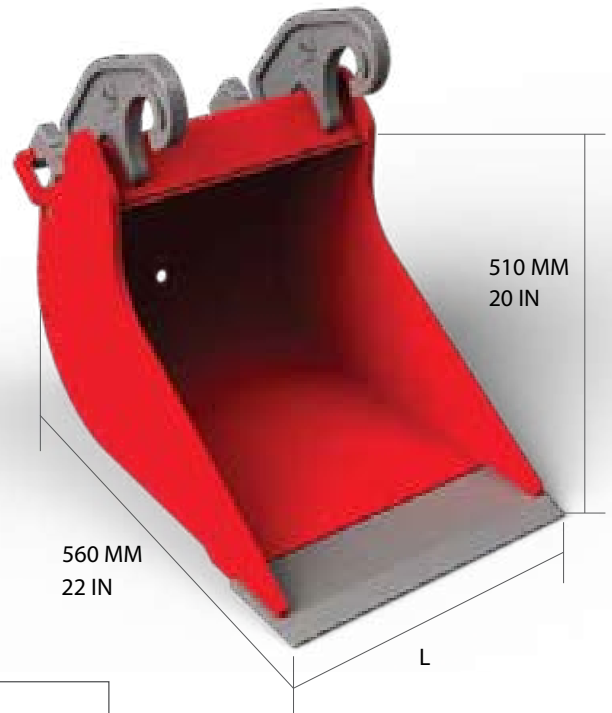
A sua forma alongada impede que o terreno fique aderido às paredes laterais, o que facilita a descarga de materiais argilosos e molhados. Permite ainda uma penetração fácil em terrenos duros.



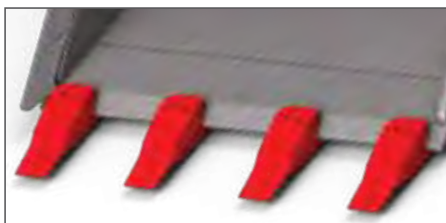
ЗЕМЛЕРОЙНЫЙ КОВШ ГОЛЛАНДИЯ SCN

Его удлиненная форма позволяет грунту не прилипать к боковым стенкам, облегчая выгрузку глинистых и влажных материалов. Кроме того, облегчает проникновение в плотные грунты.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SCN 35	0,6 - 1,2	1322 - 2645	300 - 400 - 500	11.81 - 15.75 - 19.68
SCN 41	1,2 - 1,8	2645 - 3968	300 - 400 - 500 - 600	11.81 - 15.75 - 19.68 - 23.62
SCN 52	1,8 - 2,5	3968 - 5511	300 - 400 - 500 - 600	11.81 - 15.75 - 19.68 - 23.62
SCN 60	2,5 - 4,0	5511 - 8818	300 - 400 - 500 - 600	11.81 - 15.75 - 19.68 - 23.62
SCN 66	4,0 - 6,0	8818 - 13227	400 - 500 - 600 - 700	11.81 - 15.75 - 19.68 - 23.62
SCN 75	6,0 - 7,5	13227 - 16534	400 - 500 - 600 - 700 - 800	15.75 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43
SCN 85	7,5 - 12,0	16534 - 26455	400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900	15.75 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43



OPTIONAL



OPTIONAL CAPSULE TEETH
OPTIONAL DENTI CAPSULA
DIENTES TIPO CÁPSULA OPCIONALES
ACCESSOIRE DENTS À GÉLULE
ZUBEHÖR - KAPSELZÄHNE
OPCIONAL DENTES CÁPSULA
ОПЦИЯ: КАПСУЛЬНЫЕ ЗУБЬЯ



CW REVERSIBLE VERSION
VERSIONE REVERSIBILE CW
VERSIÓN REVERSIBLE CW
CW VERSION REVERSIBLE
CW DREHBARE AUFNAHME
VERSÃO REVERSÍVEL CW
РЕВЕРСИВНАЯ ВЕРСИЯ CW



REINFORCED DIGGING BUCKET SCS

Its elongated shape allows the ground not to adhere to the side walls, thereby simplifying the discharge of loamy and wet materials. Supplied with reinforcements in HB 400 in the areas of great wear.



BENNA SCAVO SCANDINAVIA SCS

La sua forma allungata permette al terreno di non aderire alle fiancate laterali, rendendo più facile lo scarico di materiali argillosi e bagnati. Dotata di rinforzi in HB 400 nelle zone di maggiore usura.



CUCHARA EXCAVADORA ESCANDINAVIA SCS

Su forma alargada hace que la tierra no se adhiera a los costados, facilitando la descarga de materiales arcillosos y húmedos. Dotada de refuerzos en HB400 en las partes sujetas a mayor desgaste.



GODET RENFORCÉ SCS

Sa forme allongée permet que le terrain n'adhère pas aux parois latérales en facilitant le déchargement de matériaux argileux et trempés. Doté de renforcements en HB 400 dans les points de grande usure.



TIEFLÖFFEL VERSTÄRKT SCS

Der Tieflöffel ist für lehmige und feuchte Böden entwickelt. Seine längliche Form und die tiefen Seitenwände sorgen dafür, dass beim Entladen weniger Material an den Seitenwänden kleben bleibt. Er ist mit Verstärkungen aus HB 400 an den Haupt-Verschleißstellen, wie dem Boden, den Seiten und dem Messer ausgestattet.



ÇAÇAMBA DE ESCAVAÇÃO ESCANDINÁVIA SCS

A sua forma alongada impede que o terreno fique aderido às paredes laterais, o que facilita a descarga de materiais argilosos e molhados. Possui reforços em HB 400 nas zonas sujeitas a maior desgaste.



ЗЕМЛЕРОЙНЫЙ КОВШ СКАНДИНАВИЯ SCS

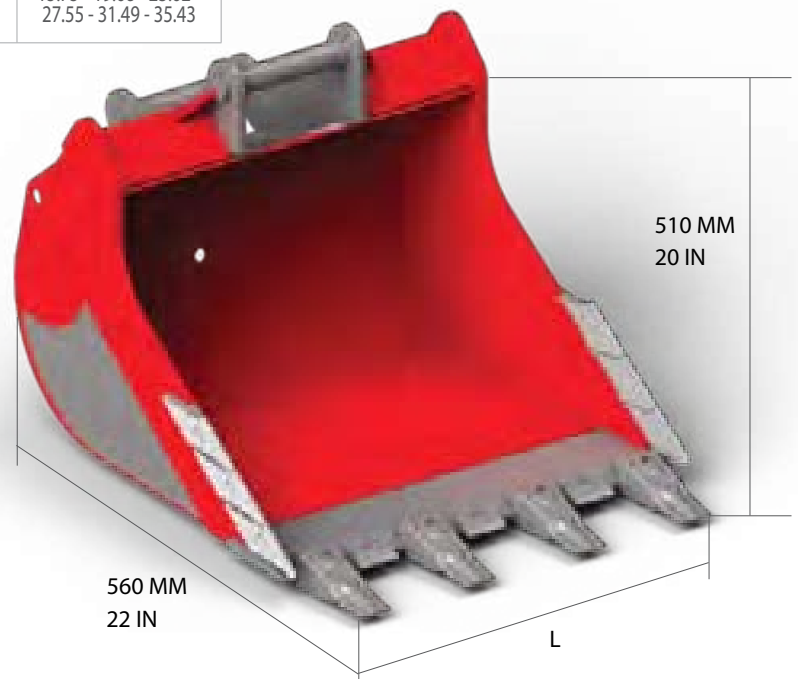
Его удлиненная форма позволяет грунту не прилипать к боковым стенкам, облегчая выгрузку глинистых и влажных материалов. В наиболее изнашивающихся местах оборудуется усилениями из HB 400.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SCS 35	0,6 - 1,2	1322 - 2645	300 - 400 - 500	11.81 - 15.75 - 19.68
SCS 41	1,2 - 1,8	2645 - 3968	300 - 400 - 500 - 600	11.81 - 15.75 - 19.68 - 23.62
SCS 52	1,8 - 2,5	3968 - 5511	300 - 400 - 500 - 600	11.81 - 15.75 - 19.68 - 23.62
SCS 60	2,5 - 4,0	5511 - 8818	300 - 400 - 500 - 600	11.81 - 15.75 - 19.68 - 23.62
SCS 66	4,0 - 6,0	8818 - 13227	400 - 500 - 600 - 700	11.81 - 15.75 - 19.68 - 23.62
SCS 75	6,0 - 7,5	13227 - 16534	400 - 500 - 600 - 700 - 800	15.75 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43
SCS 85	7,5 - 12,0	16534 - 26455	400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900	15.75 - 19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43

OPTIONAL



ADAPTER S
ADATTATORE S
ADAPTADOR S
ADAPTATEUR S
ZUBEHÖR - AUFNAHME S
ADAPTADOR S
ПЕРЕХОДНИК S





HOLLAND STONE BUCKET BN

Its elongated shape allows the ground not to adhere to side walls, thereby simplifying the discharge of loamy and wet materials. The carved walls simplify the operations of crossing of gas and hydraulic plants etc.



BENNA BANANA OLANDA BN

La sua forma allungata permette al terreno di non aderire alle fiancate laterali, rendendo più facile lo scarico di materiali argillosi e bagnati. Le fiancate incavate facilitano le operazioni di attraversamento di impianti idraulici, gas etc.



CUCHARA DE BLOQUES HOLANDA BN

Su forma alargada hace que la tierra no se adhiera a los costados, facilitando la descarga de materiales arcillosos y húmedos. El perfil cóncavo de sus costados facilita las operaciones de atravesamiento de tuberías hidráulicas, de gas, etc.



GODET ROCHE HOLLANDE BN

Sa forme allongée permet que le terrain n'adhère pas aux parois latérales en facilitant le déchargement de matériaux argileux et trempés Les flancs creusés facilitent le travail d'installation du système hydraulique, de gaz etc.



LEHMLÖFFEL BN

Der Lehmlöffel zeichnet sich durch seine schmale Bauweise mit sehr tiefen Seitenwänden aus. Dadurch bleibt beim Entladen weniger Material an den Seitenwänden kleben, als bei herkömmlichen Löffeln. Durch seine kompakten Abmessungen eignet sich der Löffel insbesondere für Grabungen in der Nähe von Rohren und Kabeln.



ÇAÇAMBA BANANA HOLANDA BN

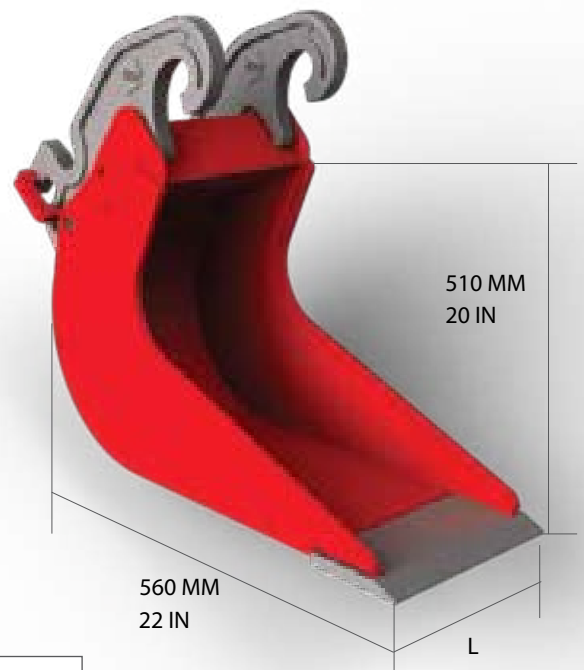
A sua forma alongada impede que o terreno fique aderido às paredes laterais, o que facilita a descarga de materiais argilosos e molhados. As paredes laterais côncavas facilitam as operações de atravessamento de instalações hidráulicas, de gás, etc.



КОВШ-РЫХЛИТЕЛЬ ГОЛЛАНДИЯ BN

Его удлиненная форма позволяет грунту не прилипать к боковым стенкам, облегчая выгрузку глинистых и влажных материалов. Боковые стенки с вырезами облегчают пересечение водопроводных, газовых систем и т.д.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
BN 35	0,6 - 1,2	1322 - 2645	220 - 250 - 300	8.66 - 9.842 - 11.81
BN 41	1,2 - 1,8	2645 - 3968	220 - 250 - 300 - 350	8.66 - 9.842 - 11.81 - 13.78
BN 52	1,8 - 2,5	3968 - 5511	220 - 250 - 300 - 350	8.66 - 9.842 - 11.81 - 13.78
BN 60	2,5 - 4,0	5511 - 8818	220 - 250 - 300 - 350 - 400	8.66 - 9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75
BN 66	4,0 - 6,0	8818 - 13227	220 - 250 - 300 - 350 - 400	8.66 - 9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75
BN 75	6,0 - 7,5	13227 - 16534	250 - 300 - 350 - 400	9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75
BN 90	7,5 - 12,0	16534 - 26455	300 - 350 - 400 - 450 - 500	11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68



OPTIONAL



OPTIONAL CAPSULE TEETH
OPTIONAL DENTI CAPSULA
DIENTES TIPO CÁPSULA OPCIONALES
ACCESSOIRE DENTS À GÉLULE
ZUBEHÖR - KAPSELZÄHNE
OPCIONAL DENTES CÁPSULA
ОПЦИЯ: КАПСУЛЬНЫЕ ЗУБЬЯ



CW REVERSIBLE VERSION
VERSIONE REVERSIBILE CW
VERSIÓN REVERSIBLE CW
CW VERSION REVERSIBLE
CW DREHBARE AUFNAHME
VERSÃO REVERSÍVEL CW
РЕВЕРСИВНАЯ ВЕРСИЯ CW

**REINFORCED STONE BUCKET BS**

Its elongated shape enables the ground not to adhere to side walls, thereby simplifying the discharge of loamy and wet materials. Supplied with reinforcements in HB 400 in the areas of great wear.

**BENNA BANANA SCANDINAVIA BS**

La sua forma allungata permette al terreno di non aderire alle fiancate laterali, rendendo più facile lo scarico di materiali argillosi e bagnati. Dotata di rinforzi in HB 400 nelle zone di maggiore usura.

**CUCHARA DE BLOQUES ESCANDINAVIA BS**

Su forma alargada hace que la tierra no se adhiera a los costados, facilitando la descarga de materiales arcillosos y húmedos. Dotada de refuerzos en HB400 en las partes sujetas a mayor desgaste.

**GODET ROCHE RENFORCÉ BS**

Sa forme allongée permet au sol de ne pas adhérer aux côtés en facilitant le déchargement de matériaux argileux et trempés. Doté de renforcements en HB 400 dans les points de majeure usure.

**GODET ROCHE RENFORCÉ BS**

Sa forme allongée permet au sol de ne pas adhérer aux côtés en facilitant le déchargement de matériaux argileux et trempés. Doté de renforcements en HB 400 dans les points de majeure usure.

**ÇAÇAMBA BANANA ESCANDINÁVIA BS**

A sua forma alongada impede que o terreno fique aderido às paredes laterais, o que facilita a descarga de materiais argilosos e molhados. Possui reforços em HB 400 nas zonas sujeitas a maior desgaste.

**КОВШ-РЫХЛИТЕЛЬ СКАНДИНАВИЯ BS**

Его удлиненная форма позволяет грунту не прилипать к боковым стенкам, облегчая выгрузку глинистых и влажных материалов. В наиболее изнашивающихся местах оборудуется усилениями из HB 400.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
BS 35	0,6 - 1,2	1322 - 2645	220 - 250 - 300	8.66 - 9.842 - 11.81
BS 41	1,2 - 1,8	2645 - 3968	220 - 250 - 300 - 350	8.66 - 9.842 - 11.81 - 13.78
BS 52	1,8 - 2,5	3968 - 5511	220 - 250 - 300 - 350	8.66 - 9.842 - 11.81 - 13.78
BS 60	2,5 - 4,0	5511 - 8818	220 - 250 - 300 - 350 - 400	8.66 - 9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75
BS 66	4,0 - 6,0	8818 - 13227	220 - 250 - 300 - 350 - 400	8.66 - 9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75
BS 75	6,0 - 7,5	13227 - 16534	250 - 300 - 350 - 400	9.842 - 11.81 - 13.78 - 15.75
BS 90	7,5 - 12,0	16534 - 26455	300 - 350 - 400 - 450 - 500	11.81 - 13.78 - 15.75 - 17.71 - 19.68

OPTIONAL

ADAPTER S
ADATTATORE S
ADAPTADOR S
ADAPTATEUR S
ZUBENÖR - AUFNAHME S
ADAPTADOR S
ПЕРЕХОДНИК S





HOLLAND SKELETON BUCKET VN

Its elongated shape allows the terrain not to adhere to the side walls, thereby simplifying the discharge of loamy materials. Moreover the grid bottom allows to select, screen and recycle inert materials.



BENNA GRIGLIATA OLANDA VN

La sua forma allungata permette al terreno di non aderire alle fiancate laterali, rendendo più facile lo scarico di materiali argillosi. Il suo fondo grigliato è particolarmente adatto ad effettuare scavi su terreni molto bagnati e consente di selezionare, separare e riciclare materiali inerti.



CUCHARA DE REJILLA HOLANDA VN

Su forma alargada hace que la tierra no se adhiera a los costados, facilitando la descarga de materiales arcillosos. Su fondo de rejilla es especial para excavaciones en terrenos muy húmedos y permite seleccionar, separar y reciclar áridos.



GODET À GRILLE HOLLANDE VN

Sa forme allongée permet que le terrain n'adhère pas aux parois latérales en facilitant le déchargement de matériaux argileux et trempés. Sa grille de fond est particulièrement adapté pour effectuer des fouilles sur des sols très humides et permet de sélectionner, séparer et recycler les matériaux inertes.



GITTERLÖFFEL LEHM VN

Diese Gitterlöffel eignen sich hervorragend für das Aussortieren / Recycling und werden wegen der tiefen Seitenwände vorwiegend für das Trennen von Steinen aus feuchtem Erdreich, eingesetzt.



ÇAÇAMBA ESQUELETO HOLANDA VN

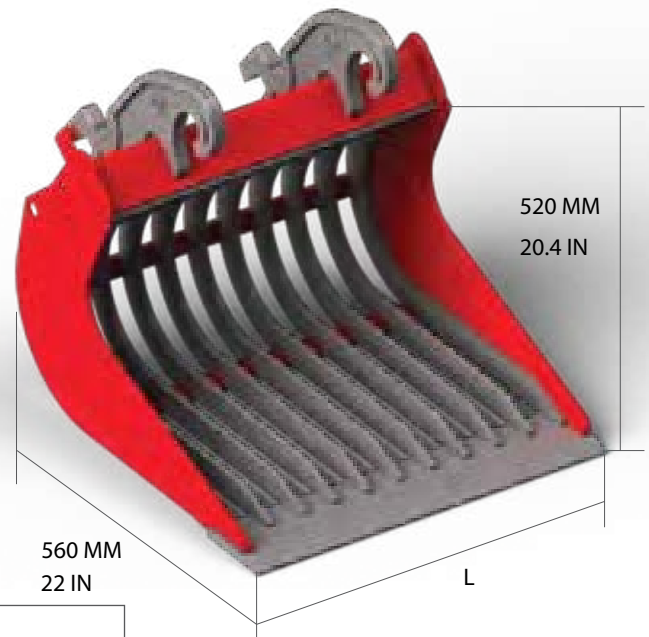
A sua forma alongada impede que o terreno fique aderido às paredes laterais, o que facilita a descarga de materiais argilosos. O seu fundo gradeado é particularmente adequado para escavar em terrenos muito molhados e permite selecionar, separar e reciclar os materiais inertes.



РЕШЕТЧАТЫЙ КОВШ ГОЛЛАНДИЯ VN

Его удлиненная форма позволяет грунту не прилипать к боковым стенкам, облегчая выгрузку глинистых материалов. Его решетчатое днище чрезвычайно удобно при выемке очень сырого грунта и позволяет сортировать, отделять и повторно использовать инертные материалы.

MODEL - MODELLO MODELO - MODELE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
VN 35	0,6 - 1,2	1322 - 2645	400 - 500 - 600	15.75 - 19.68 - 23.62
VN 41	1,2 - 1,8	2645 - 3968	400 - 500 - 600 - 700	11.81 - 15.75 - 19.68 - 23.62
VN 52	1,8 - 2,5	3968 - 5511	500 - 600 - 700 - 800	15.75 - 19.68 - 23.62 - 31.49
VN 60	2,5 - 4,0	5511 - 8818	500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000	19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37
VN 66	4,0 - 6,0	8818 - 13227	600 - 700 - 800 - 900 - 1000	23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37
VN 75	6,0 - 7,5	13227 - 16534	600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100	23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30
VN 85	7,5 - 12,0	16534 - 26455	800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300	31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30 - 47.24 - 51.18



OPTIONAL



OPTIONAL CAPSULE TEETH
OPTIONAL DENTI CAPSULA
DIENTES TIPO CÁPSULA OPCIONALES
ACCESSOIRE DENTS À GÉLULE
ZUBEHÖR - KAPSELZÄHNE
OPCIONAL DENTES CÁPSULA
ОПЦИЯ: КАПСУЛЬНЫЕ ЗУБЬЯ



CW REVERSIBLE VERSION
VERSIONE REVERSIBILE CW
VERSIÓN REVERSIBLE CW
CW VERSION REVERSIBLE
CW DREHBARE AUFNAHME
VERSÃO REVERSÍVEL CW
РЕВЕРСИВНАЯ ВЕРСИЯ CW



REINFORCED SKELETON BUCKET VS

Thanks to its elongated shape, terrain does not adhere to the side walls thereby simplifying the unloading of loamy materials. Its gridded bottom is particularly suitable for excavations on very wet grounds. Moreover thanks to the gridded bottom it is possible to select, separate and recycle inert materials. Particularly reinforced in the most stressed points with anti-wear elements in HB400.



BENNA GRIGLIATA SCANDINAVIA VS

La sua forma allungata permette al terreno di non aderire alle fiancate laterali, rendendo più facile lo scarico di materiali argillosi. Il suo fondo grigliato è particolarmente adatto ad effettuare scavi su terreni molto bagnati e consente di selezionare, separare e riciclare materiali inerti. Particolarmente rinforzata nei punti più sollecitati con elementi antiusura in HB400.



CUCHARA DE REJILLA ESCANDINAVIA VS

Su forma alargada hace que la tierra no se adhiera a los costados, facilitando la descarga de materiales arcillosos. Su fondo de rejilla es especial para excavaciones en terrenos muy húmedos y permite seleccionar, separar y reciclar áridos. Reforzada especialmente con piezas en HB400 en los puntos más sujetos a desgaste.



GODET À GRILLE RENFORCÉ VS

Sa forme allongée permet que le terrain n'adhère pas aux parois latérales en facilitant le déchargement de matériaux argileux et trempés. De plus, le fond grillé est particulièrement approprié pour cribler, séparer et recycler les matériaux inertes. Particulièrement renforcé en HB400 dans les points les plus sollicités.



GITTERLÖFFEL LEHM VERSTÄRKT VS

Diese Gitterlöffel eignen sich hervorragend für das Aussortieren/Recycling und werden wegen der tiefen Seitenwände vorwiegend für das Trennen von Materialien aus feuchtem, lehmigen Erdreich eingesetzt. An den Haupt-Verschleißstellen werden die Löffel mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet.



CAÇAMBA ESQUELETO ESCANDINÁVIA VS

A sua forma alongada impede que o terreno fique aderido às paredes laterais, o que facilita a descarga de materiais argilosos. O seu fundo gradeado é particularmente adequado para escavar em terrenos muito molhados e permite selecionar, separar e reciclar os materiais inertes. Particolarmente reforçada nos pontos sujeitos a maior esforço com elementos antidesgaste realizados em HB 400.



РЕШЕЧАТЫЙ КОВШ СКАНДИНАВИЯ VS

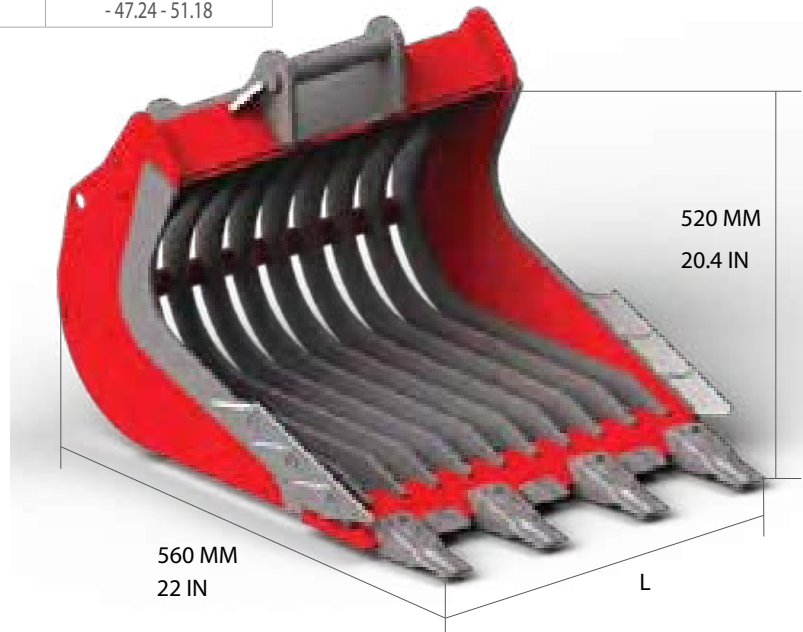
Его удлиненная форма позволяет грунту не прилипать к боковым стенкам, облегчая выгрузку глинистых материалов. Его решетчатое днище чрезвычайно удобно при выемке очень сырого грунта и позволяет сортировать, отделять и повторно использовать инертные материалы. Специально усилен износостойкими элементами из HB400 в местах наибольших нагрузок.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
VS 35	0,6 - 1,2	1322 - 2645	400 - 500 - 600	15.75 - 19.68 - 23.62
VS 41	1,2 - 1,8	2645 - 3968	400 - 500 - 600 - 700	11.81 - 15.75 - 19.68 - 23.62
VS 52	1,8 - 2,5	3968 - 5511	500 - 600 - 700 - 800	15.75 - 19.68 - 23.62 - 31.49
VS 60	2,5 - 4,0	5511 - 8818	500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000	19.68 - 23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37
VS 66	4,0 - 6,0	8818 - 13227	600 - 700 - 800 - 900 - 1000	23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37
VS 75	6,0 - 7,5	13227 - 16534	600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100	23.62 - 27.55 - 31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30
VS 85	7,5 - 12,0	16534 - 26455	800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300	31.49 - 35.43 - 39.37 - 43.30 - 47.24 - 51.18

OPTIONAL



ADAPTER S
 ADATTATORE S
 ADAPTADOR S
 ADAPTATEUR S
 ZUBEHÖR - AUFNAHME S
 ADAPTADOR S
 ПЕРЕХОДНИК S





HOLLAND DITCH CLEANING BUCKET SPN

While keeping unaltered all features of ditch cleaning, it has a more elongated profile to simplify the discharge of loamy and wet materials. Used for the cleaning and levelling of streets, ditches and dikes.



BENNA PULIZIA SCARPATE OLANDA SPN

Mantenendo tutte le caratteristiche della pulizia scarpate si presenta con un profilo più allungato per facilitare lo scarico di materiali argillosi e bagnati. Utilizzata per la pulizia e il livellamento di strade, fossati e scarpate.



CUCHARA LIMPIEZA ESCARPADAS HOLANDA SPN

Con todas las características necesarias para la limpieza de escarpadas, presenta además un perfil más alargado para facilitar la descarga de materiales arcillosos y húmedos. Se utiliza para la limpieza y la nivelación de carreteras, zanjas y escarpadas.



GODET DE CURAGE HOLLANDE SPN

Tout en conservant les caractéristiques du nettoyage de l'escarpement, il est doté d'un profil plus allongé qui facilite le déchargement des matériaux argileux et trempés. Utilisé pour le nettoyage et le nivelage de rues, fossés et escarpements.



GRABENRÄUMLÖFFEL LEHM SPN

Grabenräumlöffel mit tiefen Seitenwänden für den Aushub und das Anpassen von Gräben und Böschungen insbesondere bei feuchtem Erdreich. oder entlang von Wänden und Mauern. Versehen mit Ablauföchern an den Seiten und am Boden.



CAÇAMBA DE LIMPEZA DE TALUDES HOLANDA SPN

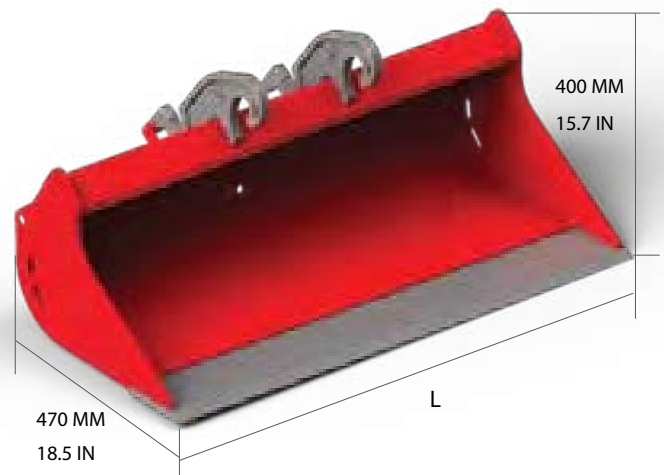
Mantendo todas as características da caçamba de limpeza de taludes, apresenta-se com um perfil mais alongado para facilitar a densidade de materiais argilosos e molhados. Utilizada para a limpeza e nivelamento de estradas, valas e taludes.



КОВШ ДЛЯ ЧИСТКИ ВОДОСТОЧНЫХ КАНАЛОВ ГОЛЛАНДИЯ SPN

Сохраняя все характеристики для очистки водосточных каналов, этот ковш обладает удлиненным профилем для облегчения выгрузки глинистых и сырых материалов. Используется для очистки и планировки дорог, рвов и откосов.

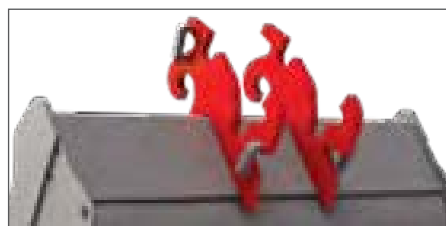
MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SPN 28	0,6 - 1,2	1322 - 2645	600 - 700 - 800	19.68 - 23.62 - 31.49
SPN 35	1,2 - 1,8	2645 - 3968	800 - 900 - 1000	31.49 - 35.43 - 39.37
SPN 41	1,8 - 2,5	3968 - 5511	900 - 1000 - 1100 - 1200	35.43 - 39.37 - 43.30 - 47.24
SPN 44	2,5 - 4,0	5511 - 8818	1000 - 1100 - 1200	39.37 - 43.30 - 47.2
SPN 50	4,0 - 6,0	8818 - 13227	1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400	39.37 - 43.30 - 47.2 - 51.18 - 55.12
SPN 55	6,0 - 7,5	13227 - 16534	1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600	47.2 - 51.18 - 55.12 - 59.05 - 62.99
SPN 66	7,5 - 12,0	16534 - 26455	1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800	55.12 - 59.05 - 62.99 - 66.93 - 70.86



OPTIONAL



RAZOR
RASOIO
HOJA DE TERMINACIÓN
RASOIR
ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
NAVALHA
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ



CW REVERSIBLE VERSION
VERSIONE REVERSIBILE CW
VERSIÓN REVERSIBLE CW
CW VERSION REVERSIBLE
CW DREHBARE AUFNAHME
VERSÃO REVERSÍVEL CW
РЕВЕРСИВНАЯ ВЕРСИЯ CW



REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
RINFORZO LUNETTA
REFUERZO LUNETTA
LUNETTES DE RENFORCEMENT
SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
MEIA-LUA DE REFORÇO
УСИЛИТЕЛЬНЫЙ ПОЛУМЕСЯЦ



REINFORCED DITCH CLEANING BUCKET SPS

Its countersunk shape makes it particularly suitable for a combined use with the Rototwist system. The cone-shaped rear part enables to rotate the bucket while keeping it inside the excavation without spoiling it. Particularly reinforced in the most stressed points with anti-wear elements in HB 400.



BENNA PULIZIA SCARPATE SCANDINAVIA SPS

La sua forma svasata la rende particolarmente adatta all'utilizzo in combinazione con sistema Rototwist. La parte posteriore, conica, permette di ruotare la benna rimanendo all'interno dello scavo senza rovinarlo. Particolarmente rinforzata nei punti più sollecitati con elementi antiusura in HB 400.



CUCHARA LIMPIEZA ESCARPADAS ESCANDINAVIA SPS

Su forma abocinada la hace ideal para el uso combinado con el sistema Rototwist. La parte posterior, cónica, permite girar la cuchara dentro de la excavación sin arruinarla. Reforzada especialmente con piezas en HB400 en los puntos más sujetos a desgaste.



GODET DE CURAGE RENFORCÉ SPS

Sa forme évasée le rend particulièrement approprié pour une utilisation combinée avec le système Rototwist. La partie postérieure, conique, permet de tourner le godet tout en restant dans le creux sans l'endommager. Particulièrement renforcé en HB 400 dans les points les plus sollicités avec des éléments anti usure.



GRABENRÄUMLÖFFEL LEHM VERSTÄRKT SPS

Durch sein gestrecktes Profil eignet sich der Löffel besonders in Kombination mit dem ROTORTWIST-SYSTEM. Aufbauend auf der Standardversion, werden bei der verstärkten Version Elemente aus HB 400 an den Haupt-Verschleißteilen angeschweißt.



ÇAÇAMBA DE LIMPEZA DE TALUDES ESCANDINÁVIA SPS

A sua forma alargada torna-a particularmente adequada para a utilização com o sistema Rototwist. A parte traseira, cônica, permite rodar a caçamba permanecendo dentro da escavação sem a estragar. Particularmente reforçada nos pontos sujeitos a maior esforço com elementos antidesgaste realizados em HB 400.

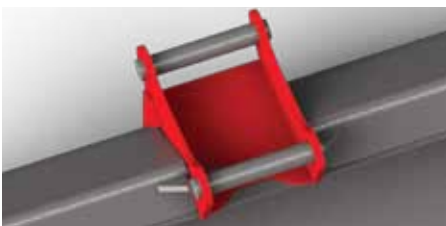


КОВШ ДЛЯ ЧИСТКИ ВОДОСТОЧНЫХ КАНАЛОВ СКАНДИНАВИЯ SPS

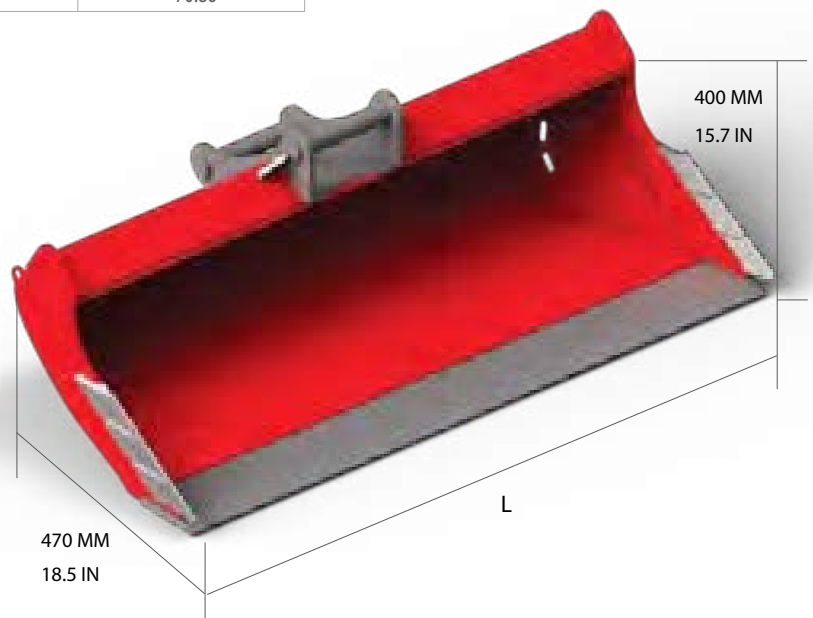
Его форма с вырезами делает его особенно удобным при использовании в сочетании с системой Rototwist. Коническая задняя часть позволяет поворачивать ковш внутри котлована, не повреждая его. Специально усилен износостойкими элементами из HB400 в местах наибольших нагрузок.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SPS 28	0,6 - 1,2	1322 - 2645	600 - 700 - 800	19.68 - 23.62 - 31.49
SPS 35	1,2 - 1,8	2645 - 3968	800 - 900 - 1000	31.49 - 35.43 - 39.37
SPS 41	1,8 - 2,5	3968 - 5511	900 - 1000 - 1100 - 1200	35.43 - 39.37 - 43.30 - 47.24
SPS 44	2,5 - 4,0	5511 - 8818	1000 - 1100 - 1200	39.37 - 43.30 - 47.2
SPS 50	4,0 - 6,0	8818 - 13227	1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400	39.37 - 43.30 - 47.2 - 51.18 - 55.12
SPS 55	6,0 - 7,5	13227 - 16534	1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600	47.2 - 51.18 - 55.12 - 59.05 - 62.99
SPS 66	7,5 - 12,0	16534 - 26455	1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800	55.12 - 59.05 - 62.99 - 66.93 - 70.86

OPTIONAL



ADAPTER S
 ADATTATORE S
 ADAPTADOR S
 ADAPTATEUR S
 ZUBEHÖR - AUFNAHME S
 ADAPTADOR S
 ПЕРЕХОДНИК S





HOLLAND PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQN

Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the position steady. Its elongated shape enables the terrain not to adhere to the side walls, thereby simplifying the discharge of loam and wet materials. Particularly suitable for the cleaning, the levelling of roads, ditches and dikes.



BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE OLANDA SQN

Il suo sistema oscillante consente di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, ne mantiene costante la posizione. La sua forma allungata permette al terreno di non aderire alle fiancate laterali, rendendo più facile lo scarico di materiali argillosi e bagnati. Particolarmente indicata per la pulizia e il livellamento di strade, fossati e scarpate.



CUCHARA ORIENTABLE LIMPIEZA ESCARPADAS HOLANDA SQN

Su sistema oscilante permite inclinar el cajón 45° de cada lado; la válvula de bloqueo, incluida de serie, permite mantener la posición. Su forma alargada hace que la tierra no se adhiera a los costados, facilitando la descarga de materiales arcillosos y húmedos. Sumamente indicada para la limpieza y la nivelación de carreteras, zanjas y escarpadas.



GODET DE CURAGE ORIENTABLE HOLLANDE SQN

Son système basculant permet d'incliner la cuve de 45° de chaque côté. La vanne de blocage, montée de série, permet de conserver une position constante.

Sa forme allongée permet que le terrain n'adhère pas aux parois latérales en facilitant le déchargement de matériaux argileux et trempés. Particulièrement indiqué pour le nettoyage, le nivelage de rues, fossés et escarpements.



GRABENRÄUMLÖFFEL LEHM HYDRAULISCH SQN

Grabenräumlöffel mit tiefen Seitenwänden und einem hydraulischen Schwenkzylinder für lehmiges oder feuchtes Erdreich zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich beträgt - 45° bis + 45°.



ÇAÇAMBA DE LIMPEZA DE TALUDES ORIENTÁVEL HOLANDA SQN

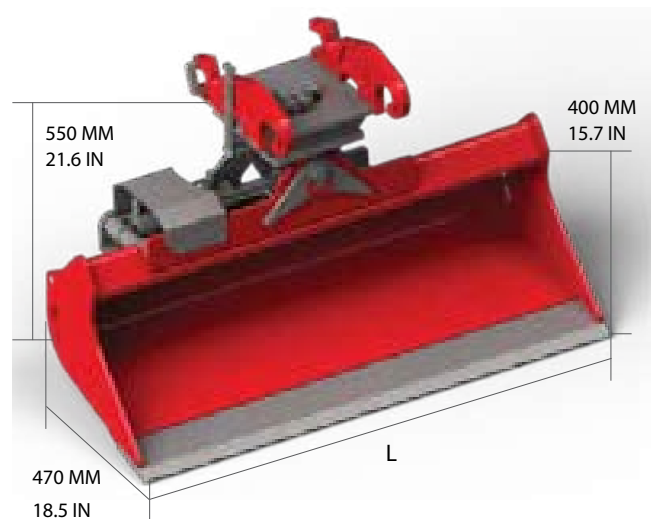
Seu sistema oscilante permite inclinar a concha em 45° de cada lado; a válvula de travamento, montada de série, mantém a sua posição constante. A sua forma alongada impede que o terreno fique aderido às paredes laterais, o que facilita a descarga de materiais argilosos e molhados. Particolarmente indicada para a limpeza e nivelamento de estradas, valas e taludes.



ПОВОРОТНЫЙ КОВШ ДЛЯ ЧИСТКИ ВОДОСТОЧНЫХ КАНАЛОВ ГОЛЛАНДИЯ SQN

Его плавающая система позволяет наклонять ковш вбок на 45°. Устанавливающийся серийно блокировочный клапан сохраняет постоянное положение. Его удлиненная форма позволяет грунту не прилипать к боковым стенкам, облегчая выгрузку глинистых и влажных материалов. Особенно рекомендуется для планировки дорог, рвов и откосов.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SQN 28	0,6 - 1,2	1322 - 2645	800	31.49
SQN 35	1,2 - 1,8	2645 - 3968	800 - 900 - 1000	31.49 - 35.43 - 39.37
SQN 41	1,8 - 2,5	3968 - 5511	1000 - 1100 - 1200	39.37 - 43.30 - 47.24
SQN 44	2,5 - 4,0	5511 - 8818	1000 - 1100 - 1200	39.37 - 43.30 - 47.24
SQN 50	4,0 - 6,0	8818 - 13227	1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400	39.37 - 43.30 - 47.24 - 51.18 - 55.12
SQN 55	6,0 - 7,5	13227 - 16534	1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600	47.24 - 51.18 - 55.12 - 59.05 - 62.99
SQN 66	7,5 - 12,0	16534 - 26455	1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800	55.12 - 59.05 - 62.99 - 66.93 - 70.86



OPTIONAL



RAZOR
RASOIO
HOJA DE TERMINACIÓN
RASOIR
ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
NAVALHA
ВЫРАВНИВАТЕЛЬ



CW REVERSIBLE VERSION
VERSIONE REVERSIBILE CW
VERSIÓN REVERSIBLE CW
CW VERSION REVERSIBLE
CW DREHBARE AUFNAHME
VERSÃO REVERSÍVEL CW
РЕВЕРСИВНАЯ ВЕРСИЯ CW



REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
RINFORZO LUNETTA
REFUERZO LUNETTA
LUNETTES DE RENFORCEMENT
SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
MEIA-LUA DE REFORÇO
УСИЛИТЕЛЬНЫЙ ПОЛУМЕСЯЦ



REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SCANDINAVIA SQS

Its tilting system enables to tilt the tank by 45° for each side. Its elongated shape enables the ground not to adhere to side walls, thereby simplifying the discharge of loamy and wet materials. Suitable for the cleaning and the levelling of roads, ditches and dikes. Reinforced in the most stressed points with anti-wear elements in HB 400.



BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE SCANDINAVIA SQS

Il suo sistema oscillante consente di inclinare la vasca di 45° per lato. La sua forma permette al terreno di non aderire alle fiancate laterali, rendendo più facile lo scarico di materiali argillosi e bagnati. Indicata per la pulizia e il livellamento di strade, fossati e scarpate. Rinforzata nei punti più sollecitati con elementi antiusura in HB 400.



CUCHARA ORIENTABLE LIMPIEZA ESCARPADAS ESCANDINAVIA SQS

Su sistema oscilante permite inclinar el cajón 45° de cada lado. Su forma hace que la tierra no se adhiera a los costados, facilitando la descarga de materiales arcillosos y húmedos. Indicada para la limpieza y la nivelación de carreteras, zanjas y escarpadas. Reforzada con piezas en HB400 en los puntos más sujetos a desgaste.



GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ SQS

Il permet d'incliner la cuve de 45° dans les deux sens grâce à son système cinématique hydraulique. Sa forme allongée permet que le terrain n'adhère pas aux parois latérales en facilitant le déchargement de matériaux argileux et trempés. Particulièrement indiqué pour le nettoyage, le nivelage de rues, fossés et escarpements. Des renforcements en HB 400 sont appliqués dans les points les plus sollicités.



GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT SQS

Grabenräumlöffel mit tiefen Seitenwänden und einem hydraulischen Schwenkzylinder für lehmiges oder feuchtes Erdreich zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von -45° bis +45°. Aufbauend auf der Standardversion, werden bei der verstärkten Version Elemente aus HB 400 an den Haupt-Verschleißteilen angeschweißt.



CAÇAMBA DE LIMPEZA DE TALUDES ORIENTÁVEL ESCANDINÁVIA SQS

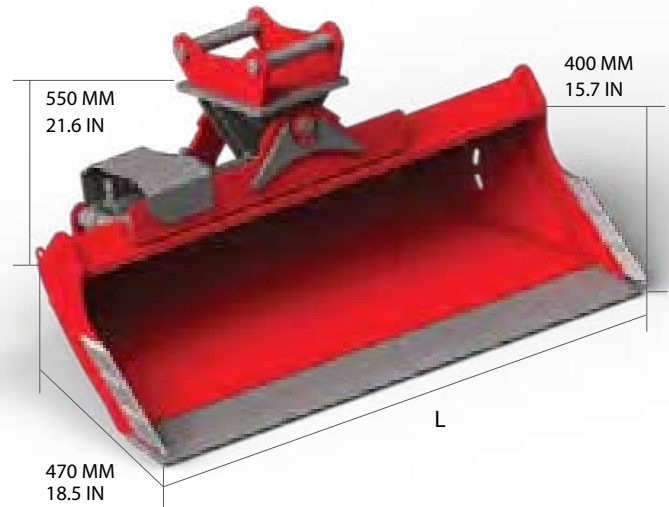
Seu sistema oscilante permite inclinar a concha em 45° de cada lado. A sua forma impede que o terreno fique aderido às paredes laterais, o que facilita a descarga de materiais argilosos e molhados. Indicada para a limpeza e nivelamento de estradas, valas e taludes. Reforzada nos pontos sujeitos a maior esforço com elementos antidesgaste realizados em HB 400.



ПОВОРОТНЫЙ КОВШ ДЛЯ ЧИСТКИ ВОДОСТОЧНЫХ КАНАЛОВ СКАНДИНАВИЯ SQS

Его плавающая система позволяет наклонять ковш вбок на 45. Его форма позволяет грунту не прилипать к боковым стенкам, облегчая выгрузку глинистых и влажных материалов. Рекомендуются для планировки дорог, рвов и откосов. Усилен износостойкими элементами из HB400 в местах наибольших нагрузок.

MODEL - MODELLO MODELO - MODÈLE MODELL - MODELO МОДЕЛЬ	TON	LB	MM - L	IN - L
SQS 28	0,6 - 1,2	1322 - 2645	800	31.49
SQS 35	1,2 - 1,8	2645 - 3968	800 - 900 - 1000	31.49 - 35.43 - 39.37
SQS 41	1,8 - 2,5	3968 - 5511	1000 - 1100 - 1200	39.37 - 43.30 - 47.24
SQS 44	2,5 - 4,0	5511 - 8818	1000 - 1100 - 1200	39.37 - 43.30 - 47.24
SQS 50	4,0 - 6,0	8818 - 13227	1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400	39.37 - 43.30 - 47.24 - 51.18 - 55.12
SQS 55	6,0 - 7,5	13227 - 16534	1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600	47.24 - 51.18 - 55.12 - 59.05 - 62.99
SQS 66	7,5 - 12,0	16534 - 26455	1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800	55.12 - 59.05 - 62.99 - 66.93 - 70.86



OPTIONAL



ADAPTER S
ADATTATORE S
ADAPTADOR S
ADAPTATEUR S
ZUBEHÖR - AUFNAHME S
ADAPTADOR S
ПЕРЕХОДНИК S



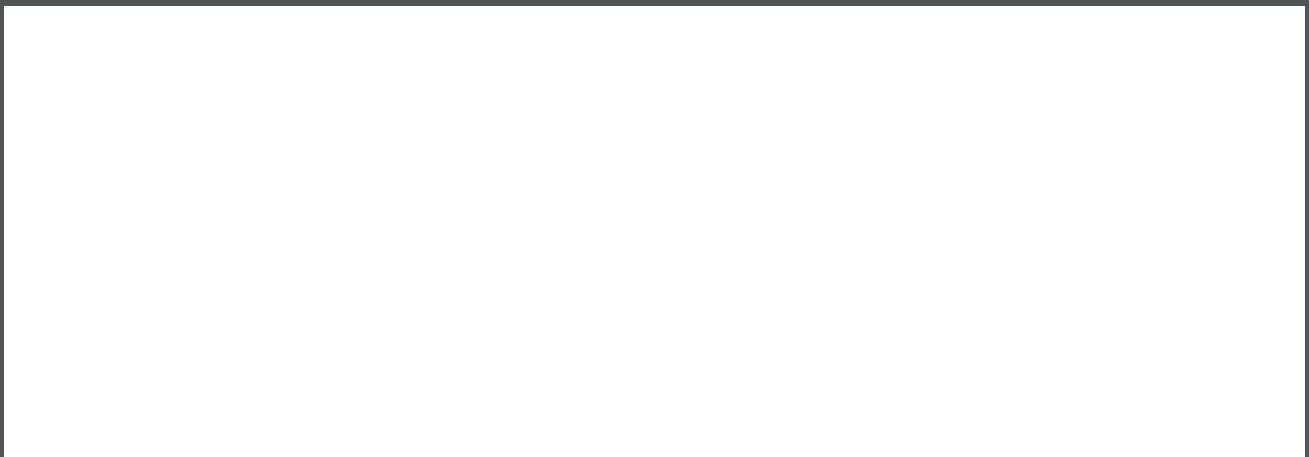
KIT PIPES
KIT TUBI
KIT TUBOS
KIT TUYAUX
ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
KIT TUBOS
КОМПЛЕКТ ТРУБ



REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
RINFORZO LUNETTA
REFUERZO LUNETTA
LUNETTES DE RENFORCEMENT
SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
MEIA-LUA DE REFORÇO
УСИЛИТЕЛЬНЫЙ ПОЛУМЕСЯЦ



CONSTRUCTION MACHINERY ATTACHMENT



Azienda con Sistema Qualità Certificato
UNI EN ISO 9001:2008

Follow us on:

